



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

VOL. XCVI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 4TH MAY, 1934.
4 MEI

PRYS 6d.

[No. 2192.]

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 66, 1934.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section fifteen of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that the aforementioned Act shall commence and come into operation on the 1st day of May, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown, this Twentieth day of April One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 67, 1934.]

PERIODICAL COURT, RANDFONTEIN, DISTRICT
KRUGERSDORP: LOCAL LIMITS.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (f) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby prescribe that from and after the date of publication hereof, the local limits within which the Periodical Court at Randfontein, in the District of Krugersdorp, Province of the Transvaal, shall have jurisdiction, shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

*Alle Proklamasies, Goewermments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 66, 1934.]

Onder en kragtens die bevoegdheide my verleen by artikel vyftien van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die bovermelde Wet 'n aanvang neem en in werking tree op die eerste dag van Mei 1934.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 67, 1934.]

PERIODIEKEHOF, RANDFONTEIN, DISTRIK
KRUGERSDORP: PLAASLIKE GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrafe (f) en (h) van artikel twee van die „Magistraatshoven Wet“, 1917 (Wet No. 32 van 1917), bepaal ek hierby dat vanaf die datum van verskyning hiervan, die plaaslike grense, waarbinne die Periodiekehof op Randfontein, in die distrik Krugersdorp, Provinsie Transvaal, regs mag sal uitoefen, sal wees soos vermeld in die skedule van hierdie Proklamasie.

Government Notice No. 1190 of 1906 is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown, this Twenty-fifth day of April One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT RANDFONTEIN SHALL HAVE JURISDICTION.

Beginning at the north-western beacon of the farm Houtkop No. 33, Magisterial District of Krugersdorp, proceeding thence generally eastwards along the boundaries of and including the following farms: Houtkop No. 33, Witstinkhoutboom No. 107, Wigt No. 30 and Elandsvlei No. 23, to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence southwards along the eastern boundary of the farm Elandsvlei No. 23 to a point where it joins the northern boundary of the Municipality of Randfontein; thence generally eastwards along the northern boundary of the Randfontein Municipality to a point where the spruit intersects the northern boundary of the farm Rietvlei No. 113; thence southwards down the middle of the spruit to where it intersects the southern boundary of the farm Rietvlei No. 113; thence eastwards along the southern boundary of last-named farm to its south-eastern beacon; thence southwards along the boundaries of and including the following farms: Uitvalfontein No. 2, Luipaardsvlei No. 10, Panvlakte No. 4 and Waterpan No. 17, to the south-eastern beacon of last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Waterpan No. 17, Panvlakte No. 4, Witkleigat No. 28, Uitval No. 26, Smalbank No. 14, Blaauwbank No. 41, Elandsfontein No. 131, De Pan No. 38 and Wildfontein No. 37, to the south-western beacon of last-named farm; thence northwards, eastwards and northwards along the boundaries of and including the following farms: Wildfontein No. 37, De Pan No. 38, Doornfontein No. 39, Doornfontein No. 129 and Houtkop No. 33, to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

* No. 68, 1934.]

Whereas it has been shown to me that it is expedient for the disease known as Equine Infectious Anaemia, to be dealt with under the provisions of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911).

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by section two of the Act aforesaid, I do hereby proclaim, declare, and make known that the disease known as Equine Infectious Anaemia shall be and is hereby declared to be a disease for the purposes of Act No. 14 of 1911 and any regulation made thereunder, in addition to the list of diseases specified in the abovementioned section.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown, this Twenty-fourth day of April One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

H. D. J. BODENSTEIN,
Secretary, Department of the Prime Minister
and of External Affairs.

Department of the Prime Minister
and of External Affairs,
Pretoria.

* No. 552.]

[4th May, 1934.

With reference to Government Notice No. 20 of the 5th January, 1934, it is hereby notified that the following persons have been duly registered, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, with effect from the 26th April, viz.:—

Mr. Edward B. Lawson, Acting Commercial Attaché,
Legation of the United States of America.
Mrs. Jean M. Lawson.

Goewermentskennisgewing No. 1190 van 1906 word hierby ooreenkomstig verander.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE PERIODIEKEHOF OP RANDFONTEIN REGBAG UITOEFEN.

Vanaf die noordwestelike baken van die plaas Houtkop No. 33, magistraatsdistrik Krugersdorp, vandaar oor die algemeen ooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Houtkop No. 33, Witstinkhoutboom No. 107, Wigt No. 30 en Elandsvlei No. 23, tot die noord-oostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar suidwaarts langs die oostelike grens van die plaas Elandsvlei No. 23 tot 'n punt waar dit die noordelike grens van die Munisipaliteit van Randfontein ontmoet; vandaar oor die algemeen ooswaarts langs die noordelike grens van die Munisipaliteit van Randfontein tot 'n punt waar die spruit die noordelike grens van die plaas Rietvlei No. 113 kruis; vandaar suidwaarts af in die middel van die spruit tot waar dit die suidelike grens van die plaas Rietvlei No. 113 kruis; vandaar ooswaarts langs die suidelike grens van laasgenoemde plaas tot sy suid-oostelike baken; vandaar suidwaarts langs die grens en met insluiting van die volgende plase: Uitvalfontein No. 2, Luipaardsvlei No. 10, Panvlakte No. 4 en Waterpan No. 17, tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordweswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Waterpan No. 17, Panvlakte No. 4, Witkleigat No. 28, Uitval No. 26, Smalbank No. 14, Blaauwbank No. 41, Elandsfontein No. 131, De Pan No. 38 en Wildfontein No. 37, tot die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar noordwaarts, ooswaarts en noordwaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Wildfontein No. 37, De Pan No. 38, Doornfontein No. 39, Doornfontein No. 129 en Houtkop No. 33, tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

* No. 68, 1934.]

Nademaal dit my raadsaam geblyk het dat die siekte bekend as Besmetlike Bloedarmoede van die perderas behandel moet word ooreenkomstig die bepalings van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911).

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen ingevolge artikel twee van genoemde Wet hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die siekte bekend as besmetlike Bloedarmoede van die perderas hierby, vir die doeleindes van Wet No. 14 van 1911 en enige regulasie ingevolge daarvan gemaak, bo en behalwe die lys van siektes alreeds in bostaande artikel vermeld, verklaar word as 'n siekte.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hierdie Vier-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. D. J. BODENSTEIN,
Sekretaris, Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake.

Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake,
Pretoria.

* No. 552.]

[4 Mei 1934.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 20 van 5 Januarie 1934, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik geregistreer is ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, met ingang vanaf 26 April, t.w.:—

Mnr. Edward B. Lawson, Waarnemende Handelsattaché,
Gesantskap van die Verenigde State van Amerika.
Mevrou Jean M. Lawson.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 557.] [4th May, 1934.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned officer in the South African Police has retired upon superannuation pension, with effect from the date stated and that in terms of South African Police Regulation No. 3 (7) he has been granted permission to retain his rank:—

Captain George William Francis, 21st April, 1934.

* No. 558.] [4th May, 1934.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned officer in the South African Police has retired upon superannuation pension, with effect from the date stated:—

Captain Frederick Charles Jerome, 12th April, 1934.

* No. 560.] [4th May, 1934.
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first part of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names, and (3) cancelled the appointment of the person set out in the third part of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Rev. Henry Alexander Chichile Hewitt	The Rectory, East London West	District of East London.
Edward Craven Wilks	3 Goodricke Road, Durban	District of Durban.
Hajee Cassam Adam	165 Prinsloo Street, Pretoria	District of Pretoria.

PART II.

Name.	Area.
Daniel McWilliams	Whilst agent for The Industrial Council for the Building Industry. District of The Cape.
Roelof Gerhardus Petrus Johannes Schoeman	Whilst Assistant Secretary and Treasurer of the Central Hospital (Bloemfontein) District of Bloemfontein.
Dirk Arnoldus Roets	Whilst Admission Officer of Natives of the Central Hospital (Bloemfontein) District of Bloemfontein.
Muriel May Beddy..	Whilst Matron of the Maternity Home (Bloemfontein) District of Bloemfontein.
Milton Clough.....	Whilst Deputy General Manager of Capetown Branch of the Standard Bank of South Africa District of The Cape.
John Rowat Haddow	Whilst Manager of the Standard Bank of South Africa at Capetown District of The Cape.
Detective Constable Isaac Jacobus van Heerden	Whilst employed in the South African Police at Brits District of Brits.

PART III.

Name.	Area.
Detective Constable Gert Hendrik Meyer	District of Brits.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris van Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

* No. 557.] [4 Mei 1934.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van die vermelde datum op pensioen afgetree het en dat hom ooreenkomstig S.A. Polisieregulasie No. 3 (7) toestemming verleen is om sy rang te behou:—

Kaptein George William Francis, 21 April 1934.

* No. 558.] [4 Mei 1934.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van die vermelde datum op pensioen afgetree het:—

Kaptein Frederick Charles Jerome, 12 April 1934.

* No. 560.] [4 Mei 1934.
AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel Een van onderstaande skedule, aangestel as Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld, (2) die persone genoem in deel Twee van die skedule, aangestel as Kommissaris van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hulle name vermeld, en (3) die aanstelling van die persoon genoem in deel Drie van die skedule as Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor sy naam genoem, ingetrek.

SKEDULE.

DEEL I.

Naam	Adres.	Gebied.
Ds. Henry Alexander Chichile Hewitt	Die Pastorie, Oos-Londen, West	Distrik Oos-Londen.
Edward Craven Wilks	3 Goodrickeweg, Durban...	Distrik Durban
Hajee Cassam Adam	165 Prinsloostraat, Pretoria	Distrik Pretoria.

DEEL II.

Naam.	Gebied.
Daniel McWilliams..	Vir solank hy Agent van die Nywerheidsraad van die Bounywerheid is Distrik Die Kaap.
Roelof Gerhardus Petrus Johannes Schoeman	Vir solank hy Assistent-Sekretaris en Tesourier van die Sentrale Hospitaal (Bloemfontein) is Distrik Bloemfontein.
Dirk Arnoldus Roets	Vir solank hy Naturelle Toelatingsbeampste van die Sentrale Hospitaal (Bloemfontein) is Distrik Bloemfontein.
Muriel May Beddy..	Vir solank sy Matrone van die Kraaminrigting (Bloemfontein) is Distrik Bloemfontein.
Milton Clough.....	Vir solank hy Adjunk Algemene Bestuurder van die Kaapstadse Tak van die Standard-Bank van Suid-Afrika is Distrik Die Kaap.
John Rowat Haddow	Vir solank hy Bestuurder van die Standard Bank van Suid-Afrika te Kaapstad is Distrik Die Kaap.
Speurder-Konstabel Isaac Jacobus van Heerden	Vir solank hy werksaam is by die Suid-Afrikaanse Polisie, Brits Distrik Brits.

DEEL III.

Naam.	Gebied.
Speurder-Konstabel Gert Hendrik Meyer	Distrik Brits.

* No. 561.]

[4th May, 1934.]

RULES OF COURT RELATING TO THE ADMISSION OF SWORN TRANSLATORS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one hundred and eight of the South Africa Act, 1909, approved of the accompanying Rules of Court framed by the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa, relating to the admission of Sworn Translators:

The Rules of Court published under Government Notice No. 456 of the 29th March, 1912, are hereby amended as follows:—

Rule of Court No. 6 shall become No. 6 (a) and the following new Rule No. 6 (b) shall be inserted:—

For the purpose of facilitating the admission and enrolment, in all Divisions of the Supreme Court, of every person who has, in terms of Rule 6 (a) been admitted and enrolled as a Sworn Translator in any Division of the Supreme Court, the Registrar of each Division shall transmit a list of all persons already appointed, and the names of those who may hereafter be appointed as Sworn Translators of such Division, as well as their respective addresses, to the Registrars of all the other Divisions.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 547.]

[4th May, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 988 of 7th June, 1929, permission was granted to Messrs. Atlantic Refining Company of Africa, Limited, of East London, in the Province of Cape of Good Hope for use of certain premises situated off Orange Grove Road, West Bank, East London, comprising 2 steel storage tanks, each having an approximate capacity of 578,000 imperial gallons for the securing and warehousing under bond of motor spirit in bulk imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the extension of the bond area by the inclusion of a steel storage tank, having an approximate capacity of 369,873 imperial gallons, which is to be used for the securing and warehousing under bond of paraffin in bulk, for use as a bonded warehouse.

* No. 548.]

[4th May, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 522 of 29th March, 1922, permission was granted to Messrs. African Associated Agency and Stevedoring, Limited, of Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises situate at 86, 88, and 90 Point Road, Durban, comprising two floors, measuring 7,285 and 1,632 superficial square feet, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the amendment of the bond area to 6,812 and 2,234 square feet, respectively, for use as a bonded warehouse.

* No. 555.]

[4th May, 1934.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by sub-section (1) of section five of the Merchant Shipping (Certificates of Competency), Act, 1925 (No. 45 of 1925), of the appointment, during the absence on leave of Mr. F. R. Mace from the 5th February, 1934, to the 17th March, 1934, of George Henry Gibson as a member of the Boards of Examiners referred to in Parts A and B of Government Notice No. 983 of the 14th July, 1933, as amended by Government Notice No. 1229 of the 1st September, 1933.

* No. 561.]

[4 Mei 1934.]

REELS VAN DIE HOF BETREFFENDE DIE TOELATING VAN BEEDIGDE VERTALERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge die bepalings van artikel honderd-en-ag van die Zuid-Afrika Wet, 1909, die bygaande Reëls van die Hof, opgestel deur die Hoofregter en ander Regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, betreffende die toelating van Beëdigde Vertalers, goedgekeur:—

Die Reëls van die Hof gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 456 van 29 Maart 1912 word hierby as volg gewysig:—

Regel van het Hof No. 6 word No. 6 (a) en die volgende nuwe Regel No. 6 (b) word ingevoeg:—

Ten einde de toelating en inskrywing van elke persoon die krachtens artikel 6 (a) als Beëdigd Vertaler door een der afdelingen van het Hooggerechtshof toegelaten en ingeschreven is, in alle afdelingen van het Hooggerechts-hof te vergemakkelikken, moet de Griffier van iedere afdeling een lijst van alle personen die reeds zijn aangesteld en de namen van de personen die na deze als Beëdigde Vertalers van zodanige afdeling aangesteld mochten worden, alsmede hunne adressen, aan de griffiers van alle andere afdelingen zenden.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies

Tesourie, Pretoria.

* No. 547.]

[4 Mei 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 988 van 7 Junie 1929, vergunning verleen is aan die firma Atlantic Refining Company of Africa, Limited, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë dig by Orangegroeweg, Wesbank, Oos-Londen, bestaande uit twee staal opbergtenke, elk met 'n inhoudsmaat van ongeveer 578,000 imperiale gellings, vir die opberging en bewaring van motorbrandstof in massa, onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913”, (Wet No. 9 van 1913), die uitbreiding van die opslagruimte deur die insluiting van 'n staal opbergtenk, met 'n inhoudsmaat van ongeveer 369,873 imperiale gellings, vir die opberging en bewaring van paraffien in masas, vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

* No. 548.]

[4 Mei 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 522 van 29 Maart 1922, vergunning verleen is aan die firma African Associated Agency and Stevedoring, Limited, van Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë te 86, 88 en 90 Point-weg, Durban, bevattende twee vloere met 'n oppervlakte van 7,285 en 1,632 vierkantvoet vir die opberging en bewaring van algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913”, (Wet No. 9 van 1913), die wysiging van die opslaanruimte tot 6,812 en 2,234 vierkantvoet, respektieflik, vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

* No. 555.]

[4 Mei 1934.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel vyf van die „Koopvaardij (Certifikaten van Bekwaamheid) Wet”, 1925 (Wet No. 45 van 1925), die aanstelling van George Henry Gibson gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. F. R. Mace, vanaf 5 Februarie 1934 tot 17 Maart 1934, as 'n lid van die Rade van Eksaminatore waarna gerefereer is in afdelings A en B van Goewermentskennisgewing No. 983 van 14 Julie 1933, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1229 van 1 September 1933, goedgekeur het.

* No. 563.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[4th May, 1934.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 27th day of April, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £8,735,369. 9s. 2d. held outside Union).....	18,043,650	3 4
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	346,832	1 7
Notes in Circulation.....	11,616,140	10 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	9,694	15 5
(a) Government.....	3,370,243	8 5	(b) Foreign.....	22,450,052	12 5
(b) Bankers.....	27,648,586	14 3	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	2,729,830	19 9	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	180,000	0 0
Other Liabilities.....	793,676	18 0	Investments.....	1,725,241	2 1
			Other Assets.....	5,283,580	4 11
	£48,039,050	19 9		£48,039,050	19 9

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 40 per cent.

Dated this 2nd day of May, 1934.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 563.]

SUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

[4 Mei 1934.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 27ste dag van April 1934.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £8,735,369. 9s. 2d. buite die Unie gehou).....	18,043,650	3 4
Reserwe.....	880,572	9 4	Phaamnt.....	346,832	1 7
Banknote in omloop.....	11,616,140	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	9,694	15 5
(a) Regering.....	3,370,243	8 5	(b) Buitelandse.....	22,450,052	12 5
(b) Bankiers.....	27,648,586	14 3	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—	—
(c) Ander.....	2,729,830	19 9	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	180,000	0 0
Ander Verpligtings.....	793,676	18 0	Beleggings.....	1,725,241	2 1
	£48,039,050	19 9	Ander Bate.....	5,283,580	4 11
				£48,039,050	19 9

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 40 persent.

Geteken die 2de dag van Mei 1934.

E. W. CATTELL, Hoofkasier.

* No. 575.]

[4th May, 1934.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 30th April, 1934.

* No. 575.]

[4 Mei 1934.

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings van 1 April tot 30 April 1934.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of April. Maand April.	
		1934.	1933.
Exchequer Balances, 31st March, 1934.....	Skatkissaldo's, 31 Maart 1934.....	£ 2,635,908	£ —
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>		
Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	945,826	720,262
Posts, Telegraphs, and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	336,000	314,600
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	761,138	602,856
		2,042,964	1,637,718
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>		
Loan Recoveries.....	Terugbetaalde Lenings.....	33,000	23,000
Temporary Loans raised.....	Tydlike Lenings opgeneem.....	325,110	—
Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1951.....	Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1951.....	834	—
Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943-1953.....	Unie van Suid-Afrika 4 persent Spaarfondse, 1943-53....	—	—
Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1945-55.....	Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1945-55.....	795,250	—
<i>Other Receipts.</i>	<i>Ander Ontvangste.</i>		
Surrenders Revenue Votes, 1933-34.....	Terugstortings Inkomstebegrotingsposte, 1933-34.....	675	—
Surrenders Loan Votes, 1933-34.....	Terugstortings Leningsbegrotingsposte, 1933-34.....	—	—
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....	—	—
TOTAL.....	TOTAAL.....	£ 3,197,833	£ —
TOTAL (including opening Balance).....	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo).....	£ 5,833,741	£ —

ISSUES.—UITBETALINGS.

SERVICE.	DIENSTE.	Month of April. Maand April.	
		1934.	1933.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£
H.E. the Governor-General.....	S.E. die Goewerneur-Generaal.....	3,000	3,000
Senate.....	Senaat.....	3,850	3,500
House of Assembly.....	Volksraad.....	10,745	11,355
Prime Minister and External Affairs.....	Eerste Minister en Buitelandse Sake.....	8,000	6,000
Justice.....	Justisie.....	12,800	15,000
Superior Courts.....	Hoër Howe.....	20,000	19,000
Magistrates and District Administration.....	Magistrate en Distriksadministrasie.....	51,500	49,000
Prisons and Reformatories.....	Gevangenis en Verbeteringsgestigte.....	50,500	45,000
Police.....	Polisie.....	195,000	190,000
Treasury.....	Tesourie.....	4,000	4,000
Public Debt.....	Staatskuld.....	604,500	690,000
Pensions.....	Pensioene.....	222,000	235,000
Provincial Administrations.....	Provinsiale Administrasies.....	746,000	669,000
Miscellaneous Services.....	Diverse Dienste.....	14,000	11,000
High Commissioner in London.....	Hoër Kommissaris in Londen.....	6,000	8,000
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	14,000	14,152
Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	19,000	18,700
Audit.....	Auditeursdepartement.....	5,300	5,000
Farmers' Special Relief Board.....	Boere Spesiale-onderstandsaad.....	1,000	1,500
Assistance to Farmers.....	Hulp aan Boere.....	75,000	250,000
Mines.....	Mynwese.....	35,000	30,000
Native Affairs.....	Naturellesake.....	30,000	27,000
Defence.....	Verdediging.....	225,000	55,000
Agriculture.....	Landbou.....	150,000	55,665
Agriculture (Education).....	Landbou (Onderwys).....	13,000	11,695
Forestry.....	Bosbou.....	16,000	14,000
Labour.....	Arbeid.....	16,000	12,000
Commerce and Industries.....	Handel en Nywerheid.....	7,000	—
Lands.....	Lande.....	15,000	14,000
Deeds.....	Registrasiekantore.....	5,000	5,000
Surveys.....	Opmetings.....	6,000	6,000
Irrigation.....	Besproeiing.....	13,000	13,000
Interior.....	Binnelandse Sake.....	15,000	16,500
Public Service Commission.....	Staatsdienskommissie.....	2,200	2,000
Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded.....	Hospitale vir Sielsiektes en Inrigtings vir Swaksinniges.....	40,000	35,000
Printing and Stationery.....	Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	15,000	15,000
Public Health.....	Volksgesondheid.....	35,000	23,000
Union Education.....	Unie-Onderwys.....	200,000	185,000
Child Welfare.....	Kindersorg.....	10,000	15,000
Posts, Telegraphs, and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	225,000	230,000
Public Works.....	Publieke Werke.....	50,000	46,000
	£	3,189,195	3,056,067
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>		
Railways and Harbours.....	Spoorweë en Hawens.....	80,000	70,000
Public Works.....	Publieke Werke.....	18,000	14,000
Telegraphs and Telephones.....	Telegraaf en Telefoonwese.....	35,000	40,000
Lands and Settlements.....	Lande en Nedersettings.....	30,000	22,000
Irrigation.....	Besproeiing.....	78,000	35,000
Local Works and Loans.....	Plaaslike Werke en Lenings.....	62,000	14,000
Land and Agricultural Bank.....	Land- en Landboubank.....	600,000	—
Forestry.....	Bosbou.....	22,000	18,000
Native Affairs.....	Naturellesake.....	—	1,500
Agriculture.....	Landbou.....	81,000	11,090
Labour.....	Arbeid.....	42,000	39,000
Fishing Harbours.....	Vishawens.....	500	200
Iron and Steel Industry.....	Yster- en Staalnywerheid.....	—	—
Withdrawal of Silver Coin.....	Onttrekking van Silwerpunt.....	—	—
Farmers' Special Relief.....	Spesiale Onderstand aan Boere.....	—	15,000
	£	1,048,500	279,790
Total Issues against Appropriations.....	Totale Uitbetalings teen Toesiening.....	£	£
		4,237,695	3,335,857
<i>Other Issues.</i>	<i>Ander Uitbetalings.</i>		
Temporary Loans Repaid.....	Terugbetaling van Tydelike Lenings.....	75,834	—
Union Loan Certificates Repaid.....	Unieleningssertifikate Terugbetaal.....	30,000	—
Costs of Raising Loans.....	Koste van Aangevane Lenings.....	—	—
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....	125,000	—
Union of South Africa 5 per cent. Savings Stock, 1940—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika 5 persent Sparingseffekte, 1940—Afgelos.....	595	—
Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943—53—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika 4 persent Sparingseffekte, 1943—53—Afgelos.....	16,918	—
		4,486,042	—
Exchequer Balances, 30th April, 1934.....	Skatkissaldo's, 30 April 1934.....	1,347,699	—
TOTALS.....	TOTALE.....	£	£
		5,833,741	—

J. G. HUBBALL,

Secretary for Finance.—Sekretaris van Finansies.

* No. 584.]

[4th May, 1934.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 28TH APRIL, 1934.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	197,840	840,371	3,000

* Value calculated at the standard rate of £4.24773 per fine oz.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

L. P. VAN ZYL HAM,
Secretary for Mines.

Department of Mines, Pretoria.

No. 465.]

[13th April, 1934.

PROPOSED PROCLAMATION OF A CERTAIN PORTION OF THE FARM RIETFontein No. 9, DISTRICT GERMISTON.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a certain portion of the remaining extent of Portion 5 of portion of the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 64.1 morgen, and registered in the name of John Edward Dyer, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 532. M.M. 35/84.

* No. 554.]

[4th May, 1934.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineer's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 20th, 21st and 22nd June, 1934, at 9 a.m. at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 2nd June, 1934.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials and design of structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines, will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining plant".

4-11-18

* No. 584.]

[4 Mei 1934.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 28 APRIL 1934.

Landen van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittannië.....	197,840	840,371	3,000

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. P. VAN ZYL HAM,
Sekretaris van Mynwese.

Departement van Mynwese, Pretoria.

No. 465.]

[13 April 1934.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N SEKERE GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETFontein No. 9, DISTRIK GERMISTON.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-twintig van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, voornemens is om 'n sekere gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte 5 van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 9, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 64.1 morge en geregistreer op naam van John Edward Dyer, volgens 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 532 berus, as 'n publieke delwery vir edele metale, kragtens Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer. 13-20-27-4

* No. 554.]

[4 Mei 1934.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGES EN ELEKTROTEGNICI.

Hereby word bekendgemaak dat die kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegnicus 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 20, 21 en 22 Junie 1934, om 9 uur v.m. in die „Jewish Guild War Memorial”-saal, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd in Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar genoeg kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil inskryf moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) so instuur sodat dit die Sekretaris voor of op 2 Junie 1934, kan bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

WERKTUIGKUNDIGES.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (elementêr).

ELEKTROTEGNICI.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundiges of elektrotegnici om toesig te hou oor masjinerie op myne sal, behalwe in bestaande onderwerpe, ook in „Myninstallasie” geëksamineer word.

*No. 562.]

[4th May, 1934.]

LEASE OF RIGHT TO MINE PRECIOUS METALS ON CERTAIN PORTION OF THE FARM PAARDEKRAAL No. 42, IN THE MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG, TRANSVAAL PROVINCE, UNDER SECTIONS THIRTY (b) AND FIFTY-TWO OF ACT No. 35 OF 1908 (TRANSVAAL) AND SECTION THREE (1) OF ACT No. 30 OF 1918.

1. Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections thirty (b) and fifty-two of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) and by sub-section (1) of section three of Act No. 30 of 1918, has decided to lease the exclusive right to mine for precious metals underneath portion of the farm Paardekraal No. 42, in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, making an area in extent equal to approximately 110 claims.

Applications from holders of adjoining ground are hereby invited for the lease of the undermining rights of the whole or portion of the said area.

2. Plans of the above-mentioned area showing its position relatively to adjoining holdings are obtainable at the Office of the Government Mining Engineer, New Law Courts, Johannesburg.

3. Every application shall be in writing and shall be marked on the cover "Tender, Government Mining Lease, Paardekraal", and shall be in the hands of the Government Mining Engineer, New Law Courts, Johannesburg, not later than noon, on the 22nd day of May, 1934.

4. Applicants shall give full particulars and details of the manner in which they propose to work the ground applied for.

5. Applicants shall submit a satisfactory statement of their financial resources and of their ability to provide the necessary funds and to fulfil the terms of the lease to be entered into.

6. The lease to be entered into shall be subject to the provisions of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), and the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, 1918 (Act No. 30 of 1918), and any amendment thereof, and shall incorporate, *inter alia*, in addition to conditions prescribing the consideration payable for the lease, conditions providing for the payment of 1½ per cent. of such consideration, for rental equivalent to claim licences, for taxation, for the raising of the necessary capital funds, for the commencement and cessation of operations, for the alienation or acquisition of property, for the determination of the lease, for removal of plant, for the *dominium* of the area leased, for the costs of executing and registering the lease, and for the protection of surface rights.

7. The consideration offered for the ground applied for may take the form of—

- (a) a payment in cash;
- (b) an annual payment over a number of years;
- (c) a percentage of the profit of the company working the area.

8. All costs in connection with the preparation and registration of the lease to be entered into, together with the costs of survey, shall be borne by the lessee.

9. The Government does not bind itself to accept the highest or any offer.

M.M. 14/126

*No. 562.]

[4 Mei 1934.]

VERHUURING VAN REG OM OP SEKERE GEDEELTE VAN DIE PLAAS PAARDEKRAAL No. 42, MYN-DISTRIK JOHANNESBURG, PROVINSIE TRANSVAAL, KRAGTENS ARTIKELS DERTIG (b) EN TWEE-EN-VYFTIG VAN WET No. 35 VAN 1908 (TRANSVAAL) EN ARTIKEL DRIE (1) VAN WET No. 30 VAN 1918, NA EDELE METALE TE MYN.

1. Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal besluit het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig (b) en twee-en-vyftig van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) en by subartikel (1) van artikel drie van Wet No. 30 van 1918, die uitsluitlike reg te verhuur om onder 'n gedeelte van die plaas Paardekraal No. 42, myn-distrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 110 kleins, na edele metale te myn.

Aansoeke van die houe van aangrensende grond word hierby gevra vir die huur van genoemde ondermynrege van die hele stuk grond of van 'n gedeelte daarvan.

2. Kaarte van bogenoemde grond wat die ligging met betrekking tot aangrensende gronde aantoon, is verkrygbaar by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Nuwe Gereghshof, Johannesburg.

3. Applikasies moet in geskifte wees en op die kovert moet vermeld word „Tender Goewernementsmynverhuuring, Paardekraal”, en moet die Staatsmyningenieur, Nuwe Gereghshof, Johannesburg, voor of op die 22ste dag van Mei 1934, om twaalfuur middag, bereik.

4. Applikante moet volledige besonderhede verstrek van die wyse waarop hulle voorstel om die grond, waarom aansoek gedoen word, te bewerk.

5. Applikante moet bevredigende bewys lewer van hulle finansiële middele, en van hulle vermoë om die nodige geld te vind om te voldoen aan die voorwaardes van die huurkontrak wat aangegaan moet word.

6. Die huurkontrak wat aangegaan word sal onderworpe wees aan die bepalings van die „Edele en Onedele Metalen Wet”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), en die „Transvaal Mynverhuuring en Mineralen Wet Wijzigings Wet”, 1918 (Wet No. 30 van 1918), en enige wysiging daarvan, en sal, onder andere, behalwe die voorwaardes aangaande die huurgelde volgens die huurkontrak, ook voorwaardes bevat vir die betaling van 1½ persent van sodanige huurgelde, vir huur gelykstaande aan kleimlisensies, vir belasting, vir die heffing van die nodige kapitaal, vir die aanvang en staking van werksaamhede, vir die vervreemding en verkryging van eiendom, vir die beëindiging van die huurkontrak, vir die verwydering van installasie, vir die eiendomsreg van die verhuurde grond, vir die koste van ondertekening en registrasie van die huurkontrak en vir die beskerming van oppervlakte-regte.

7. Die betaling aangebied vir die grond waarom aansoek gedoen word kan in die vorm wees van—

- (a) 'n kontante betaling;
- (b) 'n jaargeld oor 'n aantal jare;
- (c) 'n persentasie van die profyte van die maatskappy wat die grond ontgin.

8. Alle koste in verband met die opstel en registrasie van die huurkontrak wat aangegaan moet word, asook die koste van opmeting van die grond, moet deur die huurder betaal word.

9. Die Regering verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

*No. 566.]

[4 Mei 1934.]

VERHOUDING VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die „Townships Amendment Act, 1908” (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), die Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg, 'n sekere gedeelte geproklameerde grond op die plaas Daggafontein No. 9, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die „Springs Agricultural Small Holdings (Proprietary), Limited”, sodanig op 'n kaart aangetoon wat in die Mynbriewe-kantoor Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 533 berus, vir dorpsdoeleindes uitgehou het, en dat dit deur die Minister van Mynwese goedgekeur is.

*No. 576.]

[4 Mei 1934.]

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat die heer Frank Ashley Nixon aangestel is om op te tree as Sekretaris van die Departement van Mynwese, Kommissaris van Myne, Natal, en Hoof van die Departement van Myne, Oranje-Vrystaat, gedurende die afwesigheid op verlof van die heer Laurence Peter van Zyl Ham, Sekretaris van Mynwese, Kommissaris van Myne, Natal, Hoof van die Departement van Myne, Oranje-Vrystaat, met ingang van 9 Mei 1934.

Die heer Jan Frederick Muller, Hoofklerk, is aangestel om gedurende dieselfde tydperk op te tree as Ondersekretaris van Mynwese in die plek van Frank Ashley Nixon.

*No. 566.]

[4th May, 1934.]

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that, under and by virtue of the powers vested in him by section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg, has reserved for township purposes a certain area of proclaimed land on the farm Daggafontein No. 9, District Springs, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, registered in the name of the „Springs Agricultural Small Holdings (Proprietary), Limited, shown on the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 533, which reservation has been confirmed by the Minister of Mines.

M.M. 17/34

*No. 576.]

[4th May, 1934.]

It is notified for general information that Frank Ashley Nixon, Esquire, has been appointed to act as Secretary for the Department of Mines, Commissioner of Mines, Natal, and Head of the Mines Department, during the absence on leave of Laurence Peter van Zyl Ham, Secretary for the Department of Mines, Commissioner of Mines, Natal, and Head of the Mines Department, Orange Free State, with effect from the 9th May, 1934.

Jan Frederick Muller, Esquire, Chief Clerk, has been appointed to act as Under Secretary for Mines, vice Frank Ashley Nixon, Esquire, during the same period.

M.M. STAFF/H/24

* No. 585.]

[4th May, 1934.]

**DELFT No. 905, DISTRICT ZOUTPANSBERG,
WITHDRAWN FROM PROSPECTING.**

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from prospecting under the said section as from the 5th day of May, 1934, the farm Delft No. 905, District Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province. M.M. 15/1/532.

* No. 586.]

[4th May, 1934.]

**PROPOSED DEPROCLAMATION OF THE FARM DELFT
No. 905, DISTRICT ZOUTPANSBERG.**

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Delft No. 905, District Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province. M.M. 15/1/532.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 553.]

[4th May, 1934.]

**INVESTIGATIONS UNDER SECTION EIGHT OF ACT
No. 38 of 1927.—SITTING OF BOARD OF APPEAL.**

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (3) of section *eight* of the regulations published under Government Notice No. 1773 of 1928, a sitting of the Board of Appeal, constituted under the provisions of sub-section (9) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, will commence at the Native Appeal Court, Kingwilliamstown, at 10 a.m. on Thursday, the 12th July, 1934.

* No. 559.]

[4th May, 1934.]

HARDING TOWN BOARD: EXCLUSIVE MANUFACTURE, SALE AND SUPPLY OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-one* of Act No. 21 of 1923, as amended by Act No. 25 of 1930, the Minister of Native Affairs declares that from and after the 1st June, 1934, the Town Board of Harding shall have the exclusive right to manufacture, sell, and supply kaffir beer within the area under its control.

It is further notified that the Minister has made the following regulations under sub-section (2) of section *twenty-three* of the aforesaid Act, as amended, to have effect within the urban area of Harding from the 1st June, 1934:—

KAFFIR BEER REGULATIONS.

[Framed under the provisions of section *twenty-three* (2) of the Natives (Urban Areas) Act, No. 21 of 1923, as amended by Act No. 25 of 1930, for the Urban Area of Harding.]

1. In the following regulations the term "supervisor" means the official in charge for the time being of the premises set apart or designated by the Harding Town Board for the manufacture, storage, or sale by the said Board of kaffir beer.

"Kaffir beer" means the drink commonly brewed by natives from kaffir corn, millet or other grain.

2. Kaffir beer shall be sold and consumed on such premises only as shall be set apart for the sale thereof by the Harding Town Board between the hours of 8 a.m. and 8 p.m. on all week days throughout the year, Christmas Day, Ascension Day and Good Friday excepted.

3. Any person, not being duly authorized thereto, who shall enter or be found upon any kaffir beer premises between the hours of 8 o'clock at night and 8 o'clock in the morning or on any day or during any part of Sunday, Christmas Day, Ascension Day, or Good Friday shall be guilty of an offence.

4. Any person who, upon any kaffir beer premises, shall behave in a riotous or disorderly manner, whether drunk or not, shall be guilty of an offence, and shall be liable, upon conviction, to a fine not exceeding ten pounds, or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months.

* No. 585.]

[4 Mei 1934.]

**DELFT No. 905, DISTRIK ZOUTPANSBERG,
ONTREKKING AAN PROSPEKTERING.**

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *tien* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese die plaas Delft No. 905, distrik Zoutpansberg, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, vanaf die 5de dag van Mei 1934, kragtens voormelde artikel, aan prospektering onttrek het.

* No. 586.]

[4 Mei 1934.]

**VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN DIE PLAAS
DELFT No. 905, DISTRIK ZOUTPANSBERG.**

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, voornemens is om die plaas Delft No. 905, distrik Zoutpansberg, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery te deproklemeer. 4-11-18-25

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 553.]

[4 Mei 1934.]

**ONDERSOEK KRAGTENS ARTIKEL AGT VAN WET
No. 38 VAN 1927.—SITTING VAN RAAD VAN APPEL.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *agt* van die regulasies uitgevaardig by Goewermenskennisgewing No. 1773 van 1928, die Raad van Appel, ingestel ingevolge die bepaling van subartikel (9) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, op Donderdag, om 10 uur v.m., 12 Julie 1934, in die Naturelle-appelhof te Kingwilliamstown met 'n sitting sal aanvang.

* No. 559.]

[4 Mei 1934.]

**HARDINGSE DORPSRAAD: DIE UITSLUITENDE REG
OM KAFFERBIER TE MAAK, TE VERKOOP EN TE LEWER.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van Wet No. 21 van 1923, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, verklaar dat die Hardingse Dorpsraad met ingang vanaf 1 Junie 1934, die uitsluitende reg sal hê om kafferbier binne die gebied onder sy beheer te maak, te verkoop en te lewer.

Verder word bekendgemaak dat die Minister die volgende regulasies, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van voormelde Wet, soos gewysig, uitgevaardig het om vanaf 1 Junie 1934, binne die Hardingse Stadsgebied van krag te wees:—

KAFFERBIER-REGULASIES.

[Opgestel kragtens die bepaling van artikel *drie-en-twintig* (2) van die Naturelle (Stadsgebieden) Wet, No. 21 van 1923, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, vir die Hardingse Stadsgebied.]

1. In onderstaande regulasies beteken die woord „Opsigter" die verantwoordelike beambte wat asdan toesig het oor die perseel wat deur die Hardingse Dorpsraad afgesonder of bestem is vir die maak, bère, of verkoop van kafferbier deur genoemde Raad.

„Kafferbier" beteken die drank wat naturelle gewoonlik van kafferkoring, giers of ander graan maak.

2. Kafferbier mag alleen op sulke persele as deur die Hardingse Dorpsraad vir die verkoop daarvan afgesonder word, tussen die ure 8 v.m. en 8 u.m. op weekdae gedurende die jaar, met uitsondering van Kersdag, Hemelvaartsdag en Goeie Vrydag, verkoop en verbruik word.

3. 'n Persoon, tensy daartoe gemagtig, wat 'n kafferbierperseel betree of daarop gevind word tussen die ure 8 uur namiddag en 8 uur voormiddag of op enige dag of gedurende Sondag, Kersdag, Hemelvaartsdag of Goeie Vrydag is skuldig aan 'n misdryf.

4. 'n Persoon wat hom op 'n kafferbierperseel oproerig of wanordelik gedra, hetsy hy beskonke is of nie, is skuldig aan 'n misdryf, en is by skuldigberinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond of by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder hardearbeid, vir 'n tydperk van hoogstens twee maande.

5. The supervisor of any kaffir beer premises may refuse to admit, or may eject from such premises, any person who is drunk or, whether drunk or not, who is violent, quarrelsome, or disorderly, or any person who is loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer. Any such person who, upon being requested by the supervisor or other servant of the Harding Town Board for the time being in charge, or by any police officer or constable, to quit such premises, refuses or fails to do so shall be guilty of an offence.

6. No female of any age and no boy under the age of eighteen years shall enter or be found upon any premises set apart by the Harding Town Board for the sale or manufacture of kaffir beer.

7. No person who shall seek to enter the kaffir beer premises for purposes other than the purchase or consumption of kaffir beer shall do so without permission of the supervisor, any person who, having been refused permission, shall enter such premises or decline to leave shall be guilty of an offence.

8. Any police officer or constable may enter and search, without warrant, any premises on which it is reasonably suspected that kaffir beer is being made, kept, supplied or sold in contravention of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended by Act No. 25 of 1930.

9. Any kaffir beer made, kept, or procured in contravention of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended by Act No. 25 of 1930, may be forthwith seized by any police officer or constable and confiscated.

10. Any person who contravenes any of these regulations shall be guilty of an offence and shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

* No. 567.]

[4th May, 1934.]

MUNICIPALITY OF KOKSTAD.—DOMESTIC BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has approved, under the provisions of section twenty (3) of Act No. 21 of 1923, of the 1st April, 1934, as the date from and after which the domestic brewing of kaffir beer shall be permitted within the native location at Kokstad, Cape Province.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

* No. 577.]

[4th May, 1934.]

His Excellency the Governor-General has, by virtue of section four of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act (No. 22 of 1916), been pleased to approve of the repeal of General Railway Regulation No. 168 (as amended per Government Notice No. 498, appearing in *Government Gazette* No. 1307 of 23rd March, 1923), and the substitution therefor of the following amended regulation. Regulation No. 168.

- (a) On a licence being granted the licensee shall be called upon to deposit a sum equal to one month's scheduled rental purely as a deposit, in addition to the payment in advance of the usual scheduled charge.
- (b) Should a licensee at any time while in occupation (which term shall include the leaving of goods on the site) not effect payment of rental within 7 days after same is due the deposit shall be applied as rent for that month and the licence shall be regarded as lapsing at the end of such month, and the licensee advised by letter to his last known address that unless he renews his licence by payment of a further deposit plus rental for the next ensuing month the goods on the site may at the Administration's discretion be allowed to remain on the site or may be taken into storage. In either event the goods shall be held entirely at owner's risk and storage charges at the usual rates shall be raised thereon. Should the goods not be claimed and/or the charges due not be paid within one month after the licence is regarded as lapsed, as provided herein, the goods shall be considered as unclaimed goods and may be sold by the Administration in terms of section twenty-three (2) of Act No. 22 of 1916. In addition to this the licensee shall forfeit all right to any buildings or erections he may have placed upon the premises.

5. Die opsigter van 'n kafferbierperseel kan aan 'n persoon toegang weier, of hom van die perseel uitsit, indien hy beskonke is, of indien hy, hetsy beskonke of nie, gewelddadig rusiemakerig of wanordelik is; of daar rondrentel, en die opsigter kan weier om so'n persoon met kafferbier te bedien. So'n persoon wat, op versoek van die opsigter of ander bediende van die Hardingse Dorpsraad wat asdan toesig het, of van 'n Polisiebeampste of konstabel, weier of versuim om die perseel te verlaat is aan 'n misdryf skuldig.

6. Geen vrouspersoon van enige ouderdom en geen seun onder die ouderdom van agtien jaar mag 'n perseel deur die Hardingse Dorpsraad afgesonder vir die verkoop of maak van kafferbier betree of daarin gevind word nie.

7. Geen persoon wat begerig is om 'n kafferbierperseel vir doeleindes behalwe vir die koop of verbruik van kafferbier te betree mag sulks doen sonder toestemming van die opsigter; 'n persoon aan wie toestemming geweier is en sodanige perseel nogtans betree of weier om dit te verlaat is aan 'n misdryf skuldig.

8. 'n Polisiebeampste of konstabel kan enige perseel sonder lasbrief betree indien redelikewyse vermoed word dat daar kafferbier in stryd met die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, gemaak, gehou, gelewer of verkoop word, en die perseel ondersoek.

9. Kafferbier wat in stryd met die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, gemaak, gehou, of verkry word, kan onmiddellik deur 'n Polisiebeampste of konstabel in besit geneem en verbeurdverklaar word.

10. 'n Persoon wat enige van hierdie regulasies oortree is aan 'n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond of by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder hardearbeid, vir 'n tydperk van hoogstens twee maande en by skuldigbevinding vir 'n tweede of daaropvolgende oortreding is hy strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder hardearbeid, vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

* No. 567.]

[4 Mei 1934.]

MUNISIPALITEIT VAN KOKSTAD.—BROU VAN KAFFERBIER VIR HUISGEBRUIK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel twintig (3) van Wet No. 21 van 1923, 1 April 1934 as die datum goedgekeur het vanaf en waarna die brou van kafferbier vir huisgebruik toegelaat word binne die munisipale lokasie op Kokstad, Kaapprovinsie.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Kantoor van die Algemene Bestuurder, Johannesburg.

* No. 577.]

[4 Mei 1934.]

Kragtens artikel vier van „de Spoorwega en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet" (No. 22 van 1916), het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om goedkeuring te verleen vir die herroeping van Algemene Spoorwegregulasie No. 168 (soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 498, afgekondig in *Staatskoerant* No. 1307 van 23 Maart 1923), en die vervanging daarvan deur die volgende gewysigde regulasie. Regulasie No. 168.

- (a) Bij het verlenen van een licentie zal de huurder ge-roepen zijn om, behalve de vooruitbetaling van de gewone vastgestelde kosten, een bedrag te deponeren gelijk aan de vastgestelde huur voor een maand bloot als een deposito.
- (b) Indien de huurder te eniger tijd terwijl hij het besit heeft (deze term zal het laten van goederen op de terrein insluiten) verzuimt om de huur binnen 7 dagen na de vervaldatum te betalen, zal de deposito aangevend worden als huur voor de maand en de licentie beschouwd worden als vervallende aan het einde van zulke maand, en zal de huurder per brief na rijn laatst bekende adres in kennis gesteld worden dat tenzij hij zijn licentie hernieuwt door een verdere deposito plus de huur voor de eerste daaropvolgende maand te betalen, de goederen na goedvinden van die Administratie op de terrein gelaten of opgeslagen kunnen worden. In ieder geval zullen de goederen uitsluitelijk op risico van de huurder gehouden en opslagkosten tegen de gebruikelijke tarieven daarop berekend worden. Indien de goederen niet opgevraagd en/of de verschuldigde kosten niet betaald zijn binnen een maand nadat de licentie beschouwd wordt als vervallen te zijn, zoals hierin bepaald, zullen de goederen als onopgevraagde goederen beschouwd en verkocht worden door de Administratie overeenkomstig artikel drie en twintig (2) van Wet No. 22 van 1916. Buitendien zal de huurder alle rechten verbeuren op enige gebouwen of schuren die hy op die terrein moogt hebben opgericht.

(c) Should a licensee so desire, he may take advantage of the terms of Regulation 169 and allow the licence rent to be charged to a ledger or deposit account which he may have taken out, but it should be clearly understood that special provision is to be made with the licensee that such ledger or deposit account shall have an amount earmarked against it specially to meet these rentals.

(d) In the event of the licensee not desiring to remain in occupation for the succeeding month and removing all his goods before the 1st of such month the Administration shall refund to him the amount of the deposit.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Major-General,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 564.]

[4th May, 1934.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section one of section eighty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint the area in the Magisterial District of Simonstown, bounded as under, to be an area for the training and exercise of the Union Defence Forces in conjunction with the Royal Navy, during the period 8th to 11th May, 1934, both dates inclusive:—

On the north by a line from Krom River Farm through the summit of Wolfkop to the Cape Point Road in the vicinity of Smitswinkel Bay.

On the east by the Cape Point-Smitswinkel Road.

On the south by a line joining Anvil Rock to Brightwater farm.

On the west by the Sea Coast.

The public is warned that live-shell and air-bombing practices will be carried out and that it will be dangerous to cross the area whilst practice is taking place except by public roads. On such roads lookout posts will be placed with orders to cause the practice to be suspended during the necessary passage of travellers.

All persons are warned against handling unexploded shells. In the event of any such shells being discovered an immediate report should be made to the O.C., Cape Command, The Castle, Capetown, the military authorities at Simonstown, or to the nearest Police post.

The O.C., Cape Command, The Castle, Capetown, has been appointed as a compensation officer in terms of the regulations.

* No. 565.]

[4th May, 1934.

Mr. Johan Rudolf Nieuwenhuysen has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of sub-section (1) of section three of the Arms and Ammunition Act, No. 23 of 1908 (O.R.C.), to issue licences to possess arms within the Bloemfontein District, with effect from the 12th March, 1934, vice Mr. A. C. S. Beyleveld.

* No. 591.]

[4th May, 1934.

REGULATIONS FOR CADET CORPS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to cancel the Regulations for Cadet Corps published in Government Notice No. 1443 of 1923 and subsequent amendments thereto, and to make the following new Regulations for Cadet Corps.

REGULATIONS FOR CADETS.

PRELIMINARY.

Definition.

1. In these regulations—

“Act” means the South Africa Defence Act, 1912, and any amendments thereto;

“Minister” means the Minister of Defence;

“Secretary” means the General Officer Commanding and Secretary for Defence;

for O.C. Cmd. read O.C. Base R.N.V.R. where Sea Cadet Detachments are concerned.

(c) Indien die huurder zulks verkiest, kan hy gebruik maken van de bepalingen van regulatie 169 en de huur tegen een rekening-koerant of deposito-rekening die hij moogt geopend hebben laten debiteren, doch het moet duidelijk verstaan worden dat speciale voorziening gemaakt moet worden met de huurder dat een gedeelte van het bedrag van zulke rekening-koerant of deposito-rekening speciaal bestemd zal zijn tot het dekken van deze huurgelden.

(d) Indien die huurder niet begerig is om voor de daaropvolgende maand in bezit te blijven, en zijn goederen voor de eerste dag van zodanige maand verwijderd, zal de Administratie aan hem het bedrag van de deposito terug betalen.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Generaal-Majoor,
Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 564.]

[4 Mei 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartikel een van artikel ag-en-tagtig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die terrein in die Magistraatsdistrik Simonstad, soos hieronder begrens, te verklaar tot 'n terrein vir die oefening van lede van die Unie-Verdedigingsmag in medewerking met die „Royal Navy”, van 8 tot en met 11 Mei 1934:—

Ten noorde, 'n lyn getrek deur „Krom River Farm” oor die kruin van Wolfkop tot by die Kaappuntpad in die buurte van Smitswinkelbaai.

Ten ooste, die pad Kaappunt-Smitswinkel.

Ten suide, 'n lyn wat „Anvil Rock” verenig met „Brightwater Farm”.

Ten weste, die kus.

Die publiek word gewaarsku dat met gelaai en lugbomme geskiet sal word en dat dit gevaarlik is om, solank die oefening aan die gang is, oor die terrein te gaan behalwe oor die groot-paai, waar wagte uitgesit sal word met orders om die oefening te laat staak as daar reisigers is wat oor die terrein moet gaan.

Almal word gewaarsku om geen onontpofte bomme aan te raak nie. As iemand sulke bomme sien lê, moet hy dit dadelik rapporteer aan die offisier-in-bevel, Kommandement Kaap, Die Kasteel, Kaapstad, die militêre outoriteite, Simonstad, of aan die naaste polisiepos.

Die offisier-in-bevel, Kommandement Kaap, Die Kasteel, Kaapstad, is ooreenkomstig die regulasies aangestel as kompensasie-offisier.

* No. 565.]

[4 Mei 1934.

Mnr. Johan Rudolf Nieuwenhuysen is deur die Minister van Verdediging kragtens die bepalinge van subartikel (1) van artikel drie van die Wapens en Ammunisiewet van 1908 (Oranje-Rivier-Kolonie) aangestel in die plek van mnr. A. C. S. Beyleveld, om lisensies uit te reik vir die besit van wapens in die distrik Bloemfontein met ingang van 12 Maart 1934.

* No. 591.]

[4 Mei 1934.

REGULASIES VIR KADETKORPSE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel honderd-en-sestien van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die Regulasies vir Kadetkorpse, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1443 van 1923 en latere wysigings daarvan, in te trek en die volgende nuwe Regulasies vir Kadetkorpse te maak

KADETKORPSE.

INLEIDING.

Woordbepaling.

1. In hierdie regulasies beteken—

„Wet”, die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet”, 1912, en elke wysiging daarvan;

„Minister”, die Minister van Verdediging;

„Sekretaris”, die Generaal-in-bevel en Sekretaris van Verdediging;

„O. in B., Kmdmt.” word vervang deur „O. in B., Basis, R.N.V.R.” waar die regulasies op seekadet-afdeling doel.

Abbreviations.

2. In these regulations the following abbreviations are used:—

C.G.S.—Chief of the General Staff.
A.G.—Adjutant-General.
Q.M.G.—Quartermaster General.
O.C. Cmd.—Officer Commanding, Command.
A.C.F.—Active Citizen Force.
O.C. (or C.O.).—Officer Commanding.
C.O.T.C.—Cadet Officers' Training Corps.

*CONSTITUTION, ORGANIZATION AND TRAINING.**Liability for Training.*

3. (a) In accordance with the provisions of section six of the Act, where facilities for the proper training of cadets can be conveniently arranged, all boys between their fifteenth and seventeenth years, both inclusive, may be required to undergo cadet training annually.

(b) Boys who are being educated at a school where a detachment has been established may continue, while remaining scholars of such school, to receive training as cadets up to the age of 20 as laid down in section 8 of the Amendment Act of 1922.

Appointment of Training Areas.

4. The Minister may, by notice in the *Gazette*, appoint urban or other populous areas, wherein facilities for the proper training of cadets can be arranged, to be cadet training areas.

Exemption from Training.

5. A boy liable to undergo cadet training shall be exempt from such training if—

- (a) his parent or guardian objects thereto in writing addressed to the O.C. Cmd.,
- (b) certified in writing by a registered medical practitioner as medically unfit for cadet training,

and shall be furnished by the O.C. Cmd. concerned with a certificate of exemption as set forth in Appendix A.

Prescribed Court—Section nine of Act.

6. The prescribed court for the purpose of section nine of the Act shall be the court appointed for the purpose by the O.C. Cmd.

Prescribed Authorities.

7. The O.C. Cmd. shall be the prescribed authority referred to in sub-section (1) of section seventy-one and in section seventy-five of the Act. The prescribed medical authority referred to in section seventy-five of the Act shall be any registered medical practitioner.

Organization.

8. Boys undergoing cadet training will be enrolled in detachments. As far as possible a cadet detachment will be formed at each school at which boys who are required to undergo cadet training are being educated.

Enrolment in Detachments.

9. The headmaster of a college or school at which a cadet detachment has been established shall be held responsible that every member of his school who is liable for cadet service is enrolled as a cadet except where a certificate of exemption has been issued in terms of paragraph 5 of these regulations.

Return of Boys Attending School.

10. The headmaster shall furnish annually at the 28th of February to the O.C. Cmd. a return showing the full name and date of birth of every scholar falling within the provisions of paragraph 3 of these regulations. The O.C. Cmd. will forward to the A.G. as soon as possible after the date mentioned a return of strength in triplicate of all cadet detachments in form of Appendix D.

Sea Detachments.

11. At places where proper facilities exist, detachments may be formed, with the approval of the C.G.S. for sea cadet training. Before being enrolled in a sea detachment a boy must produce the written consent of his parent or guardian and if an apprentice the written consent of his employer or if a scholar the written consent of his headmaster.

Cadet Officers' Training Corps.

12. The C.G.S. may authorize the establishment of cadet officers' training corps at suitable educational institutions. Members of such corps shall be treated as cadets.

Training Year.

13. The cadet training year shall be from 1st January to 31st December.

Course of Training.

14. The course of cadet training and the subjects in which instruction shall be imparted shall be as determined by the Director of Military Operations and Training and shall be published in Force Orders and repeated in Command Orders; provided that the annual course and period of instruction which every boy liable to cadet training shall undergo as a minimum shall be 30 hours.

Afkortings.

2. In hierdie regulasies word onderstaande afkortings gebruik:—

H.G.S.—Hoof van die Generale Staf.
A.G.—Adjutant-generaal.
K.M.G.—Kwartiermeester-generaal.
O. in B., Kmdmt.—Offisier-in-bevel, Kommandement.
A.B.M.—Aktiewe Burgermag.
O. in B. (of B.O.)—Offisier-in-Bevel (of bevelvoerende offisier).
O.K.K.O.—Oefenkorps vir kadetoffisiere.

*SAMESTELLING, ORGANISASIE EN OEFENING.**Dienspligtigheid.*

3. (a) Waar reëlins vir die behoorlike oefening van kadette sonder moeite getref kan word, kan alle seuns tussen die ouderdom van vyftien en sewentien jaar (albei ingesluit) ooreenkomstig die bepalings van artikel ses van die Wet, jaarliks kadet-oefening deurmaak.

(b) Seuns wat aan 'n skool onderwys geniet waar 'n kadet-afdeling in die lewe geroep is, kan vir solank hulle leerlinge van die skool bly, by voortdurende oefening as kadette ontvang totdat hulle twintig jaar oud is (kyk artikel 8 van die „Wysigings Wet" 1922).

Vasstelling van Oefenwyke.

4. By kennisgewing in die *Staatskoerant* kan die Minister stedelike of ander digbewoonde streke waar reëlins getref kan word vir die behoorlike oefening van kadette, vasstel as kadet-oefenwyke.

Vrystelling van Oefening.

5. 'n Seun wat kadet-oefening moet deurmaak, ontvang van die O. in B., Kmdmt. 'n vrystellingsertifikaat, soos in Aanhangel „A" uiteengesit, as—

- (a) die ouer of voog van die seun skriftelik beswaar teen sy oefening by die O. in B., Kmdmt. indien;
- (b) 'n geregistreerde geneeskundige praktisyn skriftelik sertifiseer dat die seun geneeskundig ongeskik is vir kadet-oefening.

Voorgeskrewe hof—Artikel nege van die Wet.

6. Die hof wat die O. in B., Kmdmt. aanwys vir die toepassing van artikel nege van die Wet is die voorgeskrewe hof vir daardie doel.

Voorgeskrewe outoriteite.

7. Die O. in B., Kmdmt. is die voorgeskrewe outoriteit bedoel by subartikel (1) van artikel een-en-sewentig en by artikel vyf-en-sewentig van die Wet. Elke geregistreerde geneeskundige praktisyn is vir sover dit artikel vyf-en-sewentig van die Wet betref 'n voorgeskrewe geneeskundige outoriteit.

Organisasie.

8. Seuns wat kadet-oefening deurmaak, moet in afdelings ingeskryf word. Sover moontlik moet 'n kadet-afdeling opgerig word by iedere skool waar dienspligtige seuns onderwys ontvang.

Inskrywing by 'n afdeling.

9. Die hoofonderwyser van 'n kollege of skool waar 'n kadet-afdeling opgerig is, is verantwoordelik daarvoor dat elke dienspligtige lid van sy skool as kadet ingeskryf word, met uitsondering van dié wat ooreenkomstig paragraaf 5 van hierdie regulasies vrystelling ontvang het.

Opgawe van skoliere.

10. Jaarliks op 28 Februarie moet die hoofonderwyser aan die O. in B., Kmdmt. 'n opgawe stuur met volle naam en datum van geboorte van elke skolier wat onder die bepalings van paragraaf drie van hierdie regulasies inbegryp word. Sodra moontlik na bogenoemde datum moet die O. in B., Kmdmt. aan die A.G. 'n opgawe in drievoud stuur, soos in aanhangsel D. voorgeskrif, van die sterkte van alle kadet-afdelings binne die kommandement.

Marine-afdelings.

11. Met die goedkeuring van die H.G.S. kan op plekke waar behoorlike geleentheid daarvoor bestaan, afdelings vir die oefening van seekadette opgerig word. Voordat 'n seun in 'n seekadet-afdeling ingeskryf word, moet hy die skriftelike toestemming van sy ouer of voog toon, asook die skriftelike toestemming van sy werkgever as hy vakleerling is, of die skriftelike toestemming van die hoofonderwyser as hy skolier is.

Oefenkorps vir kadetoffisiere.

12. Die H.G.S. kan magtiging verleen vir die oprigting van oefenkorps vir kadetoffisiere in geskikte opvoedkundige inrigtings. Lede van sulke korps word as kadette beskou.

Oefenjaar.

13. Die oefenjaar vir kadette loop van 1 Januarie tot 31 Desember.

Oefenkursus.

14. Die oefenkursus vir kadette en die vakke waarin onder- rig gegee moet word, word deur die Direkteur van Krygs- verrigtings en Oefening bepaal, in Magsorders gepubliseer en in kommandementsorders herhaal; met dien verstande egter dat iedere dienspligtige kadet jaarliks 'n minimum van 30 uur instruksie en oefening moet deurmaak.

Equivalents.

15. The following equivalents are permissible:—

- (a) A camp or bivouac of not less than twenty-four hours' duration=three hours' training.
- (b) A field day of not less than three hours' duration=two hours' training.
- (c) A guard of honour or review=one hour's training.
- (d) For special parades approved by the C.G.S.—such equivalent as may be authorized.

Camps, Bivouacs and Field Days.

16. The authority of the C.G.S. must be obtained for holding a camp, bivouac or field day.

17. Cadet camps shall be of such duration as approved by the C.G.S.

18. A bivouac shall not exceed the approved period and shall only be authorized within the Command to which a detachment belongs. Wherever possible such bivouac should be held in the vicinity of the headquarters of the detachment concerned.

Guards of Honour, etc.

19. Cadets shall not participate in any public function or ceremony without the sanction of the O.C. Cmd.

Certificate of Efficiency.

20. Boys who have completed at least a three years' course of cadet training and attained a satisfactory standard of efficiency in drill and musketry shall be given a written certificate to that effect by the O.C. Cmd. The certificate shall be in the form of Appendix B.

R.N.V.R. Peace Training.

21. A sea cadet on or after reaching the age of seventeen, who has completed two years' efficient service in a detachment affiliated to the S.A. Division, R.N.V.R., may, on the recommendation of the O.C. his cadet detachment, sit for examination for ordinary seaman without undergoing the recruits course.

*DISCIPLINE.**Observance of Discipline.*

22. The senior officer or, in the absence of an officer, the senior warrant or non-commissioned officer present at any parade or assembly of cadets shall be responsible for the due observance of discipline by all cadets present.

Prohibition of Criticism.

23. A cadet officer or cadet shall not by public discussion, or by communicating (anonymously or otherwise) to the press, or in any other way publish or be a party to the publication of any matter concerning the Union Cadets, or any detachment thereof, or adversely criticize the conduct of any officer of the U.D.F. or cadets and shall not by such means or in any like manner attempt to create or express a feeling of discontent among cadet officers or cadets against orders or instructions issued under proper authority.

Complaints.

24. If a cadet officer thinks himself wronged by his C.O. and, on due application made to that officer, does not receive the redress to which he considers himself entitled, he may submit his case to the O.C. Cmd. for decision, who will, if necessary, refer it to superior authority.

25. If any cadet thinks himself wronged in any matter by a cadet officer other than his C.O. or by any cadet, he may complain to his C.O.; if he thinks himself wronged by his C.O., either in respect of his complaint not being redressed or in respect of any other matter, he may complain to the O.C. Cmd. through the O.C. his detachment. The officer to whom a complaint is made shall cause such complaint to be inquired into and, if on inquiry he is satisfied of the justice of the complaint, he shall take such steps as may be necessary for giving redress in the matter complained of.

26. A complaint shall not be investigated unless it is made by the officer or cadet aggrieved and seeking redress, or by the parent or guardian of the cadet.

Courts of Inquiry.

27. Courts of inquiry may be assembled by the O.C. Cmd. for the purpose of assisting him to obtain information and arrive at a correct conclusion on any matter affecting the good order and discipline of the Union Cadets.

Boards.

28. Boards of cadet officers may be assembled by the O.C. Cmd. for the purpose of investigating and reporting upon matters which do not involve a point of discipline.

*OFFICERS.**CADET OFFICERS.**Appointments.*

29. All appointments of cadet officers under section seventy-two (2) of the Act shall be made by the Minister on the recommendation of the C.G.S. Except in special cases all first appointments shall be in the rank of second lieutenant.

30. The promotion of cadet officers shall be made with the approval of the A.G.

31. The first appointment and the promotion of cadet officers shall be notified in Command Orders.

Ekwivalente.

15. Onderstaande ekwivalente word toegelaat:—

- (a) 'n Kamp of bivak van ten minste vier-en-twintig uur = drie uur oefening.
- (b) Minstens drie uur veldoefening = twee uur oefening.
- (c) 'n Erewag of 'n revue = een uur oefening.
- (d) Spesiale parades deur die H.G.S. goedgekeur—die ekwivalente wat van tyd tot tyd goedgekeur word.

Kampe, bivakke en veldoefenings.

16. Voordat 'n kamp, bivak, of veldoefening gehou word, moet die goedkeuring van die H.G.S. verkry word.

17. Die duur van kadetkampe moet deur die H.G.S. goedgekeur word.

18. 'n Bivak mag nie langer duur dan toegestaan is nie, en mag alleen binne die kommandement waartoe die afdeling behoort, gehou word. Waar dit moontlik is, moet 'n bivak altyd in die nabyheid van die betrokke afdeling se hoofkwartier gehou word.

Erewagte, ens.

19. Geen kadet mag aan 'n publieke funksie of seremonie deelneem sonder die toestemming van die O. in B., Kmdmt. nie.

Sertifikaat van bekwaamheid.

20. Seuns wat 'n kadet-oefenkursus van ten minste drie jaar deurgemaak en 'n bevredigende peil van bekwaamheid in drill en die skietkuns bereik het, ontvang van die O. in B., Kmdmt. 'n sertifikaat van bekwaamheid, soos in aanhangsel „B” voorgeskryf.

R.N.V.R.—Vredesoefening.

21. Wanneer 'n seekadet die ouderdom van sewentien jaar bereik het en twee jaar bekwaame diens gedoen het in 'n afdeling wat by die S.A. Afdeling, R.N.V.R., ingelyf is, mag hy te eniger tyd die eksamen vir gewone seeman doen sonder om die kursus vir rekrute deur te maak, mits die O. in B. van sy kadetafdeling hom aanbeveel.

*Tug.**Handhawing van die tug.*

22. Die verantwoordelikheid vir handhawing van die tug onder kadette op 'n parade of byeenkoms berus by die senior aanwesige offisier, of, by afwesigheid van al die offisiere, by die senior aanwesige adjudant-onderoffisier of onderoffisier.

Kritiek verbode.

23. 'n Kadetoffisier of kadet moet hom weerhou van openbare bespreking van die Unie-kadette of 'n afdeling daarvan. Hy mag daaroor geen mededeling aan die pers doen (naamloos of andersins), of hoe ook al iets daaroor publiseer of medepligtig wees aan publikasie daarvan nie. Verder mag hy nie deur uitoefening van ongunstige kritiek op die gedrag van 'n offisier van die U.V.M. of Kadette, of andersins, ontevredenheid lug, of onder kadet-offisiere of kadette, 'n gevoel van ontevredenheid verwek, oor orders en instruksies wat op behoorlike gesag uitgevaardig is nie.

Klagte.

24. As 'n kadetoffisier meen dat sy B.O. hom veronreg het en hy nie die herstel kry waartoe hy hom geregtig ag nadat hy hom behoorlik tot gemelde B.O. gewend het nie, kan hy sy saak aan die O. in B., Kmdmt. ter beslissing voorle. Laasgenoemde moet dan, as dit nodig is, die saak na hoëre gesag verwys.

25. As 'n kadet meen dat 'n kadetoffisier, uitgesonderd sy B.O., of 'n ander kadet hom veronreg het, kan hy by sy B.O. daaroor klae; en as hy meen dat sy B.O. hom veronreg het, hetsy deurdat sy grief nie herstel is nie of om 'n ander rede, kan hy by die O. in B., Kmdmt. klae deur bemiddeling van die O. in B. van sy afdeling. Elke offisier by wie klagte ingedien is, moet ondersoek daarna laat instel en as hy ná ondersoek oortuig is dat die klagte gegrond is, die nodige stappe doen om die klaer herstel te laat toekom.

26. Geen klagte moet ondersoek word tensy dit ingebring word deur die veronregte offisier of kadet wat om herstel vra of deur die ouer of voog van die kadet nie.

Howe van ondersoek.

27. Howe van ondersoek kan deur die O. in B., Kmdmt. byeengeroep word om hom behulpzaam te wees by die inwin van informasie en om 'n juiste beslissing te gee oor sake wat die goeie orde en tug by die Unie-kadette raak.

Rade van ondersoek.

28. Rade van kadetoffisiere kan deur die O. in B., Kmdmt. byeengeroep word om ondersoek in te stel en rapport te doen insake aangeleenthede wat nie 'n kwessie van tug uitmaak nie.

*OFFISIERE.**KADETOFFISIERE.**Aanstelling.*

29. Alle aanstellings van kadetoffisiere ingevolge artikel twee-en-sewentig (2) van die Wet word deur die Minister gedoen op aanbeveling van die H.G.S. Behalwe in spesiale gevalle moet alle eerste aanstellings in die rang van tweede luitenant wees.

30. Bevordering van kadetoffisiere moet deur die A.G. goedgekeur word.

31. Die eerste aanstelling en bevordering van kadetoffisiere word in kommandementsorders bekendgemaak.

32. No cadet officer will be eligible for promotion to a higher rank unless he has passed the examination approved by the C.G.S. for promotion to that rank.

A cadet officer shall not be permitted to sit for an examination for promotion to a rank other than that immediately above the substantive rank held by him. A second lieutenant shall be eligible for promotion to the rank of lieutenant after two years' service, if qualified. Should he not have qualified on completion of four years' service, he may be required to relinquish his appointment.

33. A cadet officer who has had six years' service as lieutenant, excluding any period on the Unattached List, may, in exceptional cases, be promoted to the rank of captain, provided he has qualified for that rank.

34. Cadet officers shall not hold substantive rank higher than that of captain, or sea cadet officers than that of lieutenant, but in special cases where the C.G.S. considers the circumstances warrant it, temporary rank of major or lieutenant-commander respectively may be granted, provided, however, that on transfer an officer may be required to relinquish such temporary higher rank. This paragraph will not restrict an officer of the C.G., A.C.F., or S.A. Division, R.N.V.R., from serving as a cadet officer in the rank he holds in the Union Defence Forces.

Appointment of O.C. Detachment.

35. Upon the formation of a detachment, or upon a vacancy occurring in the command of a detachment, an officer shall be appointed by the C.G.S. to command, and his appointment shall be notified in Command Orders.

Change of Command.

36. A cadet officer handing over or taking over command of a detachment shall sign the certificate set forth in Appendix "C".

Adjutant and Quartermaster.

37. To each detachment the A.G. may appoint an officer as adjutant and quartermaster. Such appointment may be terminated at any time if, in the opinion of the C.G.S., the officer is unsuitable for the appointment.

An officer in each sea cadet detachment may be appointed acting officer instructor under the same conditions as in the case of an adjutant and quartermaster.

Termination of Service.

38. Every cadet officer shall continue to be a cadet officer, and as such be subject to the provisions of the Act and the regulations made thereunder, and orders and instructions issued in pursuance thereof, until either—

- (i) he has resigned and his resignation has been accepted;
- (ii) his services have been dispensed with.

39. The date from which a cadet officer's service terminates shall be notified in Command Orders.

40. A cadet officer who through ill health, prolonged absence from the Union, or for any other reason is, in the opinion of the C.G.S., unable to carry out the duties of his appointment efficiently, may be called upon to resign.

Misconduct.

41. A cadet officer who in any way fails in his duty as a cadet officer or who misbehaves or conducts himself in a manner unbecoming an officer, may on the authority of the C.G.S. be called upon to resign.

Services Dispensed with.

42. The Minister may dispense with the services of any cadet officer who, having been called upon under paragraphs 40 and 41 to resign, refuses or fails to do so, provided that such an officer may elect to have his case heard by a court of inquiry, in which case no action shall be taken to dispense with his services until the proceedings of the court of inquiry have been considered by the Minister.

Unattached List.

43. There shall be a Union Cadet Officers "Unattached List" upon which the names of those cadet officers shall be placed who through no fault of their own are obliged to leave their detachments and cannot be transferred to other detachments. A cadet officer placed on the unattached list shall report bi-annually in writing in the months of February and August to the O.C. Cmd., giving the name of the school at which he is teaching.

44. An officer on the unattached list who is transferred to a school where there is a cadet detachment will be absorbed therein. In the event of his not desiring to be so absorbed he will be required to resign. An officer on the unattached list will retain his seniority in the rank in which he was transferred to this list.

Student Officers.

45. The A.G. may appoint cadets as student officers. Such of cadets through the O.C. Cmd. They are and shall remain nant.

ARMS, EQUIPMENT, ETC.

Provision and Maintenance.

46. Arms, equipment, and other stores shall, subject to financial provision being made in the estimates of expenditure approved by Parliament, be provided and maintained at the public expense and issued according to scale for the use of cadets through the O.C. Cmd. They are and shall remain Government property.

32. Geen kadetoffisier word in aanmerking geneem vir bevordering tot hoër rang voordat hy met sukses die eksamen wat die H.G.S. vir bevordering tot daardie rang goedkeur, afgelê het nie.

Geen kadetoffisier word toegelaat om eksamen te doen vir bevordering tot 'n rang hoër as dié een onmiddellik bo die effektiewe rang wat hy beklee nie. 'n Tweede luitenant kan tot luitenant bevorder word na 'n dienstermyn van twee jaar, as hy hom bekwaam het. As hy hom na vier jaar diens nog nie bekwaam het nie, kan van hom geëis word dat hy die betrekking neerlê.

33. As 'n kadetoffisier ses jaar diens gedoen het as luitenant, sonder byrekening van tyd wat hy op die Loslys gewees het, dan kan hy in buitengewone gevalle, en as hy die nodige kwalifikasies besit, tot kapteinsrang bevorderd word.

34. Geen kadetoffisier mag 'n hoër effektiewe rang as dié van kaptein, of in die geval van seekadetoffisiere, dié van luitenant beklee nie, maar die tydelike rang van majoor of luitenant-kommandeur respektiewelik mag in spesiale gevalle toegeken word as die H.G.S. reken dat die omstandighede dit regverdig, op voorwaarde dat van die offisier by sy oorpasing geëis kan word dat hy die tydelike hoër offisiërsrang neerlê.

Geen offisier van die K.G.M., die A.B.M., of die S.A. Afdeling, R.N.V.R., word deur hierdie paragraaf verhinder om as kadetoffisier dieselfde rang te behou as dié wat hy in die Unie-Verdedigingsmag beklee nie.

Aanstelling van O. in B.-afdeling.

35. By oprigting van 'n afdeling of as die pos van O. in B. oopval, moet 'n bevelvoerende offisier deur die H.G.S. aangestel, en die aanstelling in kommandementsorders bekendgemaak word.

Verandering van Bevel.

36. By oorhandiging of oornome van die bevel oor 'n afdeling moet die kadetoffisier die sertifikaat wat in aanhangsel „C" gegee word, onderteken.

Adjutant-kwartiermeester.

37. Die A.G. kan by iedere afdeling 'n offisier as adjutant-kwartiermeester aanstel. Hierdie aanstelling kan te eniger tyd beëindig word as dit volgens oordeel van die H.G.S. blyk dat die offisier ongeschik is vir die betrekking.

By elke seekadetafdeling kan 'n offisier as waarnemende offisier-instrukteur aangestel word op dieselfde voorwaardes as wat geld vir 'n adjutant-kwartiermeester.

Duur van Diens.

38. 'n Kadetoffisier bly 'n kadetoffisier, en assulks onderworpe aan die bepalings van die Wet en die regulasies, orders en instruksies wat op gesag daarvan vasgestel en uitgevaardig is, totdat—

- (i) hy bedank het en sy bedanking aangeneem is, of
- (ii) van sy diens afgesien is.

39. Die datum waarop 'n kadetoffisier se dienstryd verstryk, moet in kommandementsorders bekendgemaak word.

40. As die H.G.S. van oordeel is dat 'n kadetoffisier weens siekte, langdurige afwesigheid uit die Unie of om enige ander rede onbekwaam is om sy pligte as offisier deeglik uit te voer, kan so 'n offisier aangese word om sy bedanking in te dien.

Wangedrag.

41. 'n Kadetoffisier wat hoe ook al sy plig as kadetoffisier versuim of hom skuldig maak aan wangedrag of gedrag wat 'n offisier nie bestaan nie, kan op gesag van die H.G.S. aangese word om sy bedanking in te dien.

Afsien van Diens.

42. Die Minister kan afsien van die diens van 'n offisier wat weier of in gebreke bly om sy bedanking in te dien nadat hy daartoe ooreenkomstig paragrawe 40 en 41 aangese is; met dien verstande dat die offisier kan verkies om sy saak voor 'n hof van ondersoek te bring. Dan mag geen stappe gedoen word om van sy diens af te sien voordat die Minister die proses verbaal van die hof van ondersoek in oorweging geneem het nie.

Loslys.

43. 'n „Loslys" van Unie-kadetoffisiere moet gehou word. Daarop kom die name van alle kadetoffisiere wat, weens omstandighede waaraan hulle geen skuld het, hulle afdelings moes verlaat en nie na ander afdelings oorgeplaas kan word nie. Iedere kadetoffisier op die loslys moet hom tweemaal per jaar, gedurende Februarie en Augustus, skriftelik by die O. in B., Kmdmt., aanmeld en die naam van die skool waar hy onderwyser is, opgee.

44. Wanneer 'n offisier op die loslys oorgeplaas word na 'n skool waar 'n kadetafdeling bestaan, word hy daarin opgeneem. As hy nie opgeneem wil word nie, sal hy moet bedank. Offisiere op die loslys behou hul aansienlikheid in die rang wat hulle beklee het by oorpasing na die lys.

Studentoffisiere.

45. Die A.G. kan kadette as studentoffisiere aanstel. So 'n aanstelling gaan gepaard met die tydelike rang van tweede luitenant.

WAPENS, UITRUSTING, ENS.

Verskaffing en onderhoud.

46. Wapens, uitrusting en ander benodighede word (mits daar geldelike voorsiening voor gemaak word in die Begroting soos deur die Parlement goedgekeur) op Staatsonkoste verskaf en onderhou en deur bemiddeling van die O. in B., Kmdmt., vir die gebruik van kadette uitgereik. Hierdie artikels is en bly Staatseigendom.

Scale of Arms and Equipment.

47. The scale of arms and equipment issuable to cadets shall be:—

Rifles, D.P., or	
Carbines, D.P.	1 per cadet.
Rifles, miniature, with	
cleaning rod	1 per 15 cadets.
Bottles, oil	1 per 15 carbines or rifles, D.P.
Pullthroughs	1 per 5 carbines or rifles, D.P.
Brushes, bristle	1 per miniature rifle per annum.
Tubes, cleaners, aiming ...	1 per miniature rifle.
Flannelette, yards	5 per carbine or rifle, D.P., per annum.
Oil, rifle, gallons	2 per 100 carbines or rifles, D.P., per annum.
Bugles, w/strings	1 per 15 cadets.

Special Issues.

48. The following will be issued only when considered necessary by the O.C. Cmd.; they will be withdrawn when deemed unnecessary:—

Aim correctors	2 per 50 cadets.
Cupboards, arm rack w/	
lock and key	As authorized.
Arm rack	
Flags, signal, army, blue,	
2 ft. square	3 per detachment.
Flags, signal, army, white	
with stripe, 2 ft. square..	3 per detachment.
Poles, 3 ft. 6 in.	6 per detachment.
Rests, rifle, aiming	2 per 50 cadets.
Rests, tripod	2 per 50 cadets.
Flags, semaphore, with	
poles, pairs	2 per 5 cadets.

NOTE.—(i) Articles which may be issued additional to the above scale are shown in "Equipment Tables" Range Table "D".

(ii) Issues additional to and in excess of these scales may only be made on the authority of the Q.M.G.

Responsibility of O.C. for all Stores.

49. An O.C. shall be responsible for all Government property issued to his detachment, and may be required to make good any loss or damage to Government property occasioned by neglect, misconduct, or carelessness. He is further responsible that all articles of Government property issued to the detachment are kept in serviceable condition, complete in every detail, and produced at any time for inspection.

On no account shall he permit any such Government property being used by anyone at any time for other than purely cadet purposes.

Miniature Ranges.

50. Where a miniature range has been provided for the use of a detachment the O.C. shall be responsible that reasonable care is exercised to maintain the range in a serviceable, safe and clean condition.

Record of Issues.

51. A proper record of all articles of Government property issued to detachments is to be kept in accordance with instructions issued by the Q.M.G.

Return of Arms to Detachment Store.

52. An O.C. Detachment shall require cadets to return their arms to store after each occasion on which they are used.

Examination of Rifles.

53. The Q.M.G. shall, as far as possible, cause an annual examination to be made of all miniature rifles by an armourer, who shall execute such repairs and perform such cleaning as may be found necessary.

Loss of Arms or Equipment.

54. Upon the discovery of any loss of arms, equipment or other public stores, the O.C. detachment will immediately report the circumstances of the loss in writing to the O.C. Cmd., who will act according to instructions laid down by the Q.M.G. Further, where theft is suspected, he must also report the matter without delay to the police.

Ammunition.

55. Ammunition, including blank, may be issued at the public expense to cadet officers and cadets on a scale to be published in Force Orders.

Officers' Uniform.

56. (i) Cadet officers will provide themselves with articles of uniform, etc., as laid down in the following scale:—

*COMPULSORY ARTICLES.**(a) Cadet Officers of Sea Detachments.*

Cap and badge with cap cover	1
Gaiters (black leather) (pairs)	1
Gloves (brown leather) (pairs)	1
Trousers (blue cloth) (pairs)	1
Undress coat (monkey jacket)	1

Skaal van wapens en uitrusting.

47. Onderstaande is die skaal van wapens en uitrusting wat aan kadette uitgereik mag word:—

Drilgeweers of -karabyne...	1 vir elke kadet.
Miniatuurgeweers met wistok	1 vir elke 15 kadette.
Oliekokers	1 vir elke 15 drilgeweers of -karabyne.
Deurtrektoue	1 vir elke 5 drilgeweers of -karabyne.
Varkhaarborsels	1 per jaar vir elke miniatuurgeweer.
Wisterpypie (miniatuurgeweer)	1 vir elke miniatuurgeweer.
Flannelet	5 jaart per jaar vir elke drilgeweer of -karabyne.
Geweerolie	2 gallon per jaar vir elke 100 drilgeweers of -karabyne.
Beuels met koord	1 vir elke 15 kadette.

Spesiale uitreikings.

48. Onderstaande word uitgereik slegs wanneer die O. in B., Kmdmt., dit nodig ag. Sodra dit nie meer nodig is nie, moet dit teruggestuur word:—

Mikkorrektors	2 vir elke 50 kadette.
Kaste met gewerrak en slot en sleutel	Soveel as toegestaan word.
Gewerrak	
Blou militêre seinvlae, 2 vt. vierkant	3 vir elke afdeling.
Wit militêre seinvlae met streep, 2 vt. vk.	3 vir elke afdeling.
Vlagstokke, 3 vt. 6 dm. ...	6 vir elke afdeling.
Aanlêrusto vir geweers ...	2 vir elke 50 kadette.
Drievoet-ruste	2 vir elke 50 kadette.
Semafoorvlae met stok ...	2 paar vir elke 5 kadette.

OPMERKING.—(i) Behalwe bovermelde artikels, kan dié wat in die "Uitrustingstabelle" (Skietbaantabel D) verskyn, ook uitgereik word.

(ii) Alleen die K.M.G. kan magtig dat artikels wat hierbo nie voorkom nie, uitgereik word, of dat artikels wat wel hierbo voorkom, in groter hoeveelheid uitgereik word.

Verantwoordelike van O. in B., vir alle benodigdhede.

49. Die O. in B. is verantwoordelik vir alle Staatseigendom wat aan sy afdeling uitgereik word. By verlies of beskadiging daarvan uit nalatigheid, wangedrag of sorgeloosheid, kan van hom vergoeding gevorderd word. Hy moet ook sorg dat alle Staatseigendom wat aan die afdeling uitgereik is in 'n dienste toestand, in alle opsigte volledig en altyd gereed vir inspeksie gehou word.

Onder geen omstandighede mag hy toelaat dat Staatseigendom ooit anders gebruik word as uitsluitend vir kadetdoeleindes nie.

Miniatuurskietbane.

50. As die afdeling 'n miniatuurskietbaan het, moet die O. in B. alle redelike sorg dra dat dit dienstig, veilig en skoon gehou word.

Register van uitgereikte goedere.

51. 'n Behoorlike register van alle Staatseigendom wat aan afdelings uitgereik word, moet ooreenkomstig die instruksies uitgevaardig deur die K.M.G. gehou word.

Terugbesorging van wapens by afdelingsmagasyn.

52. Die O. in B. afdeling moet toesien dat kadette die wapens gereeld na gebruik in die magasyn terugbesorg.

Inspeksie van geweers.

53. Sover moontlik moet die K.M.G. jaarliks alle miniatuurgeweers laat inspekteer deur 'n wapensmid, wat die nodige reparasies en skoonmaak moet doen.

Verlies van wapens of uitrusting.

54. Onmiddellik na ontdekking van enige verlies van wapens, uitrusting of ander Staatseigendom, moet dié omstandighede daarvan deur die O. in B. afdeling skriftelik gerapporteer word by die O. in B., Kmdmt., wat dan moet handel volgens die instruksies deur die K.M.G. uitgevaardig. Verder moet eersgenoemde sonder versuim die polisie in kennis stel as diefstal vermoed word.

Patrone.

55. Patrone, met inbegrip van loskruitpatrone, kan aan kadetoffisiere en kadette op Staatsonkoste uitgereik word volgens die skaal wat in Magorders gepubliseer word.

Offisiërsuniform.

56. (i) Kadetoffisiere moet uniformstukke volgens onderstaande skaal aanskaf:—

*VERPLIGTEND.**(a) Seëkadetoffisiere.*

Pet, kenteken en pet-oortreksel	1
Kort swart leerkamaste (paar)	1
Bruinleer-handskoene (paar)	1
Broek van blou laken	1
Kort kleintenuibandjie	1

(b) *Cadet Officers of Dismounted Detachments.*

Badge, hat, helmet or cap	1
Badges of rank (sets)	1
Belt, Sam Browne	1
Boots, ankle, brown (pairs)	1
Breeches (pairs)	1
Caps, S.D. Officers	1
Gloves, brown dogskin or buckskin (pairs)	1
Jacket	1
Leggings, brown leather (pairs)	1
Shirt with collar	1
Tie	1
Trousers (pairs)	1
Whistle and lanyard	1
Spurs (pairs)	1

(c) *Cadet Officers of Infantry Detachments.*

Badge, hat, helmet or cap	1
Badges of rank (sets)	1
Belt, Sam Browne	1
Boots, ankle, brown (pairs)	1
Shorts (pairs)	1
Caps, S.D. Officers	1
Gloves, brown, dogskin or buckskin (pairs)	1
Jacket	1
Puttees (pairs)	1
Shirt, with collar	1
Tie	1
Trousers (pairs)	1
Whistle and lanyard	1

(ii) The following articles are optional and may be provided and worn by all cadet officers:—

Greatcoat	1
Flashes	2
Haversack	1
Helmet with pugaree and leather chinstrap	1
Mackintosh	1
Water bottle and carrier	1

(iii) Any of the above articles which can be supplied from Ordnance Stores or through the O.C. Base, R.N.V.R., may be obtained on repayment.

Uniform, Student Officers, etc.

57. The uniform for student officers and members of cadet officers' training corps shall consist of the articles mentioned in the following scale:—

Badge, hat, helmet or cap	1
Badges of rank (sets) (student officers only)	1
Belt, Sam Browne (student officers only)	1
Belt (members of C.O.T.C. only)	1
Caps, S.D. Officers	1
Flashes (optional)	2
Helmet (with pugaree and leather chinstrap) (optional)	1
Knickers, shorts, trousers or breeches (pairs)	1
Puttees (pairs)	1
Shirt or tunic	1
Whistle and lanyard (student officers only)	1
Gloves, brown, dogskin or buckskin (pairs) (only student officers wearing tunics)	1

Uniform, Cadets.

58. The uniform for cadets shall include the articles mentioned in the following scale. The uniform colours may be green veld, drab veld, blue or other colour, which together with the pattern has been approved by the O.C. Command.

Badge, hat, helmet or cap	1
Belts, waist, cadet (w/pouch)	1
Hat, cap or helmet	1
Pugaree (for hat or helmet)	1
Shirt	1
Shorts (pairs)	1

Additional articles may be included with the approval of the O.C. Cmd.

Uniform, Sea Cadets.

59. The following is the scale of uniform for a sea cadet:—

Cap ribbon with "S.A. Sea Cadets", "Cape-town Sea Cadets", etc.	1
Cap, white duck	1
Collar, blue jean	1
Distinguishing badges of rating as required	1
Flannel	1
Handkerchief, black silk	1
Jumper, blue serge, without cuffs	1
Knife	1
Lanyard	1
Leggings, web (pairs)	1
Trousers, duck (pairs)	1
Trousers, serge (pairs)	1

Only black boots are to be worn, and these must be provided by individual cadets.

Detachment Badges.

60. Distinctive detachment badges may be worn subject to the prior approval of the O.C. Cmd. having been obtained.

61. Cadet officers, student officers and cadets will maintain in serviceable condition all articles of uniform and equipment in their possession.

62. O's.C. Cmds. will satisfy themselves that all ranks are properly clothed.

(b) *Kadetoffisiere van afdelings te voet.*

Kenteken vir hoed, helm of pet	1
Rangstekens (stelle)	1
Sam-Browne-lyfband	1
Bruin Stewels (paar)	1
Rybroek	1
Offisierspette vir diensenuue	1
Bruin handskoene van honde- of bokleer (paar)	1
Baadje	1
Bruinleer-kamaste (paar)	1
Hemp met boordjie	1
Das	1
Broek	1
Fluit en koord	1
Spore (paar)	1

(c) *Kadetoffisiere van infanterie-afdelings.*

Kenteken vir hoed, helm of pet	1
Rangstekens (stelle)	1
Sam-Browne-lyfband	1
Bruin stewels (paar)	1
Kortbroek	1
Offisierspette (diensenuue)	1
Bruin handskoene van honde- of bokleer (paar)	1
Baadje	1
Beenbande (paar)	1
Hemp met boordjie	1
Das	1
Broek	1
Fluit en koord	1

(ii) Onderstaande artikels is na vrye keuse en kan aan alle kadetoffisiere verskaf en deur hulle almal gedra word:—

Warmjas	1
Plitse	2
Knapsak	1
Helm met helmband en leerkinband	1
Stoffas	1
Waterfles en -houer	1

(iii) Bogenoemde benodigdhede kan teen betaling verkry word van die Krygsbehoeftesmagasyn of op aanvraag by die O. in B., Basis, R.N.V.R.

Uniform vir studentoffisiere, ens.

57. Die uniform vir studentoffisiere en lede van 'n oefenkorps vir kadetoffisiere bestaan uit die volgende artikels:—

Kentekens vir hoed, helm of pet	1
Rangstekens (net vir studentoffisiere) (stelle)	1
Sam-Browne-lyfband (net vir studentoffisiere)	1
Lyfband (net vir lede van die O.K.K.D.)	1
Offisierspette (diensenuue)	1
Plitse (na vrye keuse)	2
Helm (met helmband en leerkinband) na vrye keuse	1
Knie-, kort-, lang-, of rybroeke	1
Beenbande (paar)	1
Hemp of toeabaadje	1
Fluit en koord (net studentoffisiere)	1
Bruin handskoene van honde- of bokleer (paar) (slegs vir studentoffisiere wat die toeabaadje dra)	1

Kadetuniform.

58. Uniforms kan groen- of vaal-veldkleur, blou of van 'n ander kleur wees, maar die kleur en snit moet deur die O. in B., Kmdmt., goedgekeur word.

Die kadetuniform bestaan uit ondergenoemde artikels:—

Kenteken vir hoed, helm of pet	1
Kadet-lyfband met tassie	1
Hoed, pet of helm	1
Hoed- of helmband	1
Hemp	1
Kortbroek	1

Verdere benodigdhede mag met die goedkeuring van die O. in B., Kmdmt., uitgereik word.

Seekadetuniform.

59. Die seekadetuniform behels die volgende:—

Lint vir pet, met „S.A. Seekadette”, „Kraapstadse Seekadette”, ens., daarop	1
Wit seildoekpet	1
Blou keperkatoenboordjies	1
Kentekens vir minderes—na vereiste	1
Flennelet-vest	1
Swart sysakdoek	1
Blouserge-matroosbaadje sonder mou-omslag	1
Mes	1
Koord	1
Seilkamaste (paar)	1
Seilbroek	1
Sergebroek	1

Slegs swart stewels mag gedra word. Iedere kadet moet sy eie aanskaf.

Afdelingskentekens.

60. Onderskeidende afdelingskentekens mag gedra word as die goedkeuring van die O. in B., Kmdmt., vooraf verkry word.

61. Kadetoffisiere, studentoffisiere en kadette moet al hulle uniform- en uitrustingsstukke altyd in dienstige toestand hou.

62. Iedere O. in B., Kmdmt., moet sorg dat alle range in sy Kmdmt. gehoorlike gekleed is.

63. An O.C. detachment may, at his discretion, issue to each cadet of his detachment any or all of the articles mentioned in the respective scales above. Similarly he may require a cadet to return to store at any time all or any of the articles so issued.

64. A cadet is responsible for the safe keeping of all articles issued to him.

65. The O.C. detachment may order a cadet to replace any article of which he is deficient or which is found to be un-serviceable otherwise than by fair wear and tear, whereupon the issue in replacement shall be made and the cost recovered from the cadet.

66. When the O.C. detachment is of opinion that a cadet is not looking after his uniform properly, or is wearing it wrongfully, he shall order the cadet to return his uniform to store after each occasion on which it is used.

67. When a cadet leaves a detachment, all articles of uniform and equipment in his possession, without exception, will be returned to store.

68. On the authority of the Q.M.G. part-worn clothing may be disposed of by sale, and the proceeds credited to the "Cadet Grants Account" of the detachment concerned.

Part-worn clothing will not be subjected to examination by a board of survey prior to disposal unless the Q.M.G. so instructs.

FINANCIAL REGULATIONS.

General Expenditure.

69. Subject to the approval of the Secretary, public funds may be charged with expenditure under the following heads and the C.G.S. will issue the necessary instructions in connection therewith:—

- (a) Expenses in connection with headquarters of detachment and office and store accommodation, drill halls and grounds, including furniture, stationery, fuel and light, water and sanitation connected therewith.
- (b) Pay of storeman and native labourers.
- (c) Advertising orders in public press.
- (d) Expenses such as railage, cartage and storage incidental to the supply, repair and maintenance of arms, equipment, or clothing the property of the Government.
- (e) Expenses incidental to the holding of cadet camps and bivouacs.
- (f) Expenses incidental to the construction, maintenance and equipment of rifle ranges.
- (g) The cost of transporting officers, non-commissioned officers and cadets, their horses, baggage and camp equipment to, from, and at authorized camps, bivouacs or parades. In the case of bivouacs, the cost of transport shall not exceed 2s. per officer or cadet on any occasion.
- (h) Free medical treatment for cadet officers or cadets who have contracted disabilities due to illness or injuries occasioned on and by reason of cadet training.
- (i) Such other items of expenditure as may be specially approved, provided such approval is obtained before expenditure is incurred.

Cadet Allowance.

70. An annual allowance not exceeding 10s. in respect of each enrolled cadet may be paid for the purpose of providing a fund from which the purchase and upkeep of cadet uniform may be made, and from which such other items of expenditure as are laid down in paragraph 48 (iii) of the Orders and Instructions may be met. In special cases and with the approval of the C.G.S. this fund may be charged with the cost of uniform for officers, the cost per officer to be limited to £15. In the case of a new detachment the Secretary may authorize an initial allowance not exceeding £1 per cadet, provided that any excess over the normal allowance be deducted from the allowance payable in respect of the following year. The amount to be paid will be based on the nominal rolls of detachments as at the 28th February in each year, which are required to be submitted under paragraph 10 of these regulations. The numbers on which the amount of the allowance will be assessed will be regarded as constant throughout the financial year and will not be subject to variation owing to fluctuations in numbers during the year. In addition to the allowance a first free issue of waist belts with pouch may be made at public expense, and such issue shall be made only in respect of new detachments, and increases in strength of detachments. The issues will be based on the nominal rolls referred to. Officers commanding detachments will no longer be officially required to maintain records of articles received and issued. Officers commanding detachments may for their own guidance maintain unofficial records of receipt and issues of cadet uniform clothing.

Uniform Allowance.

71. Cadet officers may, on first appointment, be granted an allowance not exceeding £15 towards the cost of providing themselves with articles of uniform. The allowance will be assessed from time to time by the Quartermaster-General and will be based upon the cost of articles of clothing prescribed in paragraph 56.

63. Die O. in B. van 'n afdeling kan volgens goedgekeurde aan iedere kadet in sy afdeling die volle uitrusting en uniform soos in bostaande lyste uiteengesit, of party stukke daarvan, uitreik en te eniger tyd 'n kadet aansê om genoemde artikels of party daarvan in die magasyn terug te besorg.

64. Iedere kadet is verantwoordelik vir die sorg en bewaring van alle artikels wat aan hom uitgereik is.

65. As by 'n kadet 'n stuk uitrusting of uniform makeer of op 'n ander manier as deur redelike slytasie ondienstig geword het, kan die O. in B. van die afdeling hom aansê om dit te vervang. Daarna geskied die uitreiking ter vervanging van die stuk, waarvan die koste op die kadet verhaal word.

66. As die O. in B. van 'n afdeling van oordeel is dat 'n kadet sy uniform nie behoorlik oppas nie, of dit dra wanneer hy nie mag nie, moet hy hom gebied om dit gereeld na gebruik in die magasyn terug te besorg.

67. Wanneer 'n kadet 'n afdeling verlaat moet hy sy volledige uniform en uitrusting, sonder uitsondering in die magasyn terugbesorg.

68. Halfslyt kledingstukke kan op gesag van die K.M.G. verkoop word.

Die opbrings moet in die afdeling se „Kadet-toekennings-rekening (kledingrekening)” gestort word.

Slegs op bevel van die K.M.G. kan halfslyt kledingstukke deur 'n raad van toesig voor verkoop ondersoek word.

FINANSIËLE REGULASIES.

Algemene Uitgawes.

69. Ooreenkomstig die instruksies wat die H.G.S. in verband hiermee uitvaardig, kan onderstaande onkoste uit die staatskas bestry word, onderworpe aan goedkeuring van die sekretaris:—

- (a) Uitgawes in verband met afdelingshoofkwartiere, kantoor- en magasyngeboue, drillokale en -terrein, met inbegrip van ameublement, skryfbehoeftes, brandstof, lig, water en saniteitsdiens.
- (b) Besoldiging van magasynier en natuurleerarbeiders.
- (c) Plasing van orders in die openbare pers.
- (d) Spoortrag, vervoerkoste, bergloon, ens., by lewering, herstel of versorging van staatseigendom soos wapens, uitrusting of kleding.
- (e) Uitgawes in verband met kadetkampe en -bivakke.
- (f) Uitgawes in verband met die oprigting, instandhouding en uitrusting van skietbane.
- (g) Koste van vervoer van offisiere, onder-offisiere en kadette met hulle perde, bagasie en kampuitrusting na, van en by geoorloofde kampe, bivakke en parades. Wat betref bivakke mag die koste van vervoer in geen geval meer wees as 2s. vir elke offisier of kadet nie.
- (h) Gratis geneeskundige behandeling van offisiere of kadette weens ongesteldheid toe te skrywe aan siekte of besering wat veroorsaak is gedurende en as gevolg van kadetoeffening.
- (i) Ander uitgawes wat spesiaal goedgekeur word, met dien verstande dat goedkeuring verkry word voordat die onkoste aangegaan word.

Kadettoelae.

70. 'n Jaarlikse toelae van hoogstens 10s. kan ten opsigte van iedere ingeskrewe kadet betaal word tot stigting van 'n fonds waaruit die koste van aankoop en versorging van kadetuniforms, en ander uitgawes bedoel by paragraaf 48 (iii) van die Orders en Instruksies gedek kan word. In spesiale gevalle kan die koste van offisiersuniforms tot hoogstens £15 vir elke offisier uit hierdie fonds betaal word met die goedkeuring van die H.G.S. In die geval van 'n nuwe afdeling kan die Sekretaris 'n begintoelae van hoogstens £1 per kadet toestaan, met dien verstande dat al wat meer is as die normale toelae dan afgetrek moet word van die volgende jaar se toelae. Die jaarlikse betaalbare bedrag word bereken volgens die naamlys van die afdeling soos dit op 28 Februarie van iedere jaar ooreenkomstig paragraaf 10 van hierdie Regulasies ingestuur is. Die getalle waarop die berekening van die bedrag berus, word vir hierdie doel as bestendig beskou vir die hele boekjaar. Skommeling van die getalsterkte gedurende die jaar kom dus nie in aanmerking nie. Behalwe die toelae kan op staatsonkoste 'n eerste uitreiking lyfbande met tassies gratis gedoen word en wel slegs aan nuwe afdelings en by uitbreiding in die sterkte van afdelings. Die uitreiking moet geskied op grondslag van die voornoemde naamlyste. Offisiere-in-bevel van afdelings hoef voortaan nie meer offisieel registers te hou van artikels wat ontvang en uitgereik is nie. Vir hulle eie informasie kan offisiere-in-bevel van afdelings darem nog privaat registers hou van kadetuniformstukke wat ontvang en uitgereik is.

Uniformtoelae.

71. By eerste aanstelling kan aan 'n kadetoffisier 'n toelae van hoogstens £15 toegestaan word om die koste van die aankoop van uniformstukke te help dek. Die toelae word bereken op grond van die prys van die benodigdhede by paragraaf 56 voorgeskrewe, en word van tyd tot tyd deur die Kwartiermeester-generaal bepaal.

72. A refit allowance not exceeding 50s. per annum may be granted to cadet officers after the completion of four years' service as such, provided that in the case of an officer on the Unattached List the refit allowance will not be paid unless and until he be appointed to a cadet detachment, when he may be paid the accumulated allowance to a maximum of £10.

73. Student officers may be granted an allowance not exceeding 45s. towards the purchase of articles of uniform, etc., as detailed in paragraph 57.

Travelling.

74. The most economical route and means of transport must always be employed when travelling on duty.

75. Cadet officers; student officers and cadets will be provided with free transport where necessary and receive allowances at the rates given below in respect of travelling to or from courses of instruction or in connection with special duty approved by the C.G.S.

	Per day.
	s. d.
Captains	17 6
2nd lieutenants and lieutenants	15 0
Student officers	10 0
Cadets	7 6

The total amount payable will be calculated as follows:—

- For each completed day of 24 hours: Full rate.
- For a period less than 24 hours but more than 12 hours: Full rate when it is necessary to hire sleeping accommodation, otherwise one half full rate.
- For a period less than 12 hours: Actual out of pocket expenses to a maximum of one half full rate.

Courses of Instruction.

76. Cadet officers attending approved courses of instruction may be granted an allowance not exceeding 7s. 6d. per day, plus rations or an allowance in lieu thereof not exceeding 2s. per day.

77. Student officers and cadets travelling to and from cadet camps may receive the following allowances for meals and refreshments:—

- For a journey of more than 4 but less than 8 hours: 9d.
For a journey of more than 8 hours: A day's rations or 1s. 6d. in lieu.

Camps.

78. Cadet officers whilst travelling to and from and attending camps may be granted an allowance at the rate of 7s. 6d. a day, calculated as follows:—

- For each completed day of 24 hours: One day's allowance.
- For each completed hour in excess of 24 hours or multiple of 24 hours: 1/24th of a day's allowance.

79. Student officers and cadets attending camps may receive rations at the public expense, or an allowance in lieu not exceeding 1s. 6d. a day. In addition, an allowance not exceeding 4s. per day may be granted in respect of each student officer attending a camp, to cover the cost of his messing.

Bivouacs.

80. Allowances not exceeding 5s., 2s. 6d. and 1s. per day may be paid to cadet officers, student officers and cadets respectively in respect of rations and incidental expenses at bivouacs.

D.D. 35.

APPENDIX A.

FORM OF CERTIFICATE OF EXEMPTION FROM CADET TRAINING.

This is to certify that (a).....
is exempted from cadet training under section seventy-five of the South Africa Defence Act, 1912; (b).....

Place.....

Date.....

O.C.,Command.

(a) Insert boy's full name.

(b) Insert either "having been certified permanently medically unfit", "for a period of one year from date, he having been certified as medically unfit for that period", or "at the request of his parent (or guardian)".

NOTE.—A boy who has been declared medically unfit for a limited period must be medically examined again at the end of that period as to his fitness for cadet training.

72. Aan kadetoffisiere kan 'n vernuwingstoelae van hoogstens £2. 10s. per jaar betaal word nadat hulle vier jaar assulks diens gedoen het, met dien verstande dat geen vernuwingstoelae aan 'n offisier op die Loslys betaal moet word voordat hy weer by 'n kadetafdeling aangestel is nie. Daarna kan die opgehoopde toelae tot hoogstens £10 aan hom uitbetaal word.

73. Aan studentoffisiere kan 'n toelae van hoogstens £2. 5s. toegestaan word om die koste van aankoop van die uniform-stukke bedoel by paragraaf 57 te help dek.

Reiskoste.

74. Op reis in diens moet altyd van die kortste weg en goedkoopste vervoermiddels gebruik gemaak word.

75. Kadetoffisiere, studentoffisiere en kadette word gratis vervoer as dit nodig is. Daarby ontvang hulle volgens onderstaande skaal toelae uit en tuis op reise in verband met bywoning van instruksiekursusse en verrigting van spesiale diens wat die H.G.S. goedgekeur het.

	Per dag.
	17 6
Kapteins	15 0
2de luitenanten en luitenanten	10 0
Studentoffisiere	7 6
Kadette	

Die volle betaalbare bedrag word as volg bereken:—

- Vir elke afgelope dag van 24 uur: Vol tarief.
- Vir 'n tydperk korter as 24 uur, maar langer as 12 uur: Voltarief as slaapplek gehuur moet word, anders halftarief.
- Vir 'n tydperk korter as 12 uur: Werklike sakgeld-uitgawes tot hoogstens halftarief.

Instruksiekursusse.

76. Aan kadetoffisiere wat goedgekeurde instruksiekursusse bywoon, kan 'n toelae van hoogstens 7s. 6d. per dag toegestaan word, plus rantsoen; of in plaas van rantsoen, 'n toelae van hoogstens 2s. per dag.

77. Studentoffisiere en kadette op reis na kadetkampe en terug ontvang onderstaande toelae vir maaltye en verversings:—

- Vir 'n reis van tussen 4 en 8 uur: 9d.
Vir 'n reis van meer as 8 uur: 'n Dag se rantsoen, of 1s. 6d. in plaas daarvan.

Kampe.

78. Terwyl kadetoffisiere van en na kampe reis en op kamp is, kan aan hulle 'n toelae van 7s. 6d. per dag betaal word, volgens onderstaande berekening:—

- Vir elke afgelope dag van 24 uur: Voltarief.
- Vir elke afgelope uur bo so 'n dag of dae: 1/24ste van die voltarief.

79. Gedurende bywoning van kampe kan aan studentoffisiere en kadette rantsoen op staatsonkoste uitgereik word, of in plaas daarvan 'n toelae van hoogstens 1s. 6d. per dag. Verder kan aan iedere studentoffisier wat 'n kamp bywoon 'n toelae van hoogstens 4s. per dag toegestaan word om tafelonkoste te dek.

Bivakke.

80. Aan kadetoffisiere, studentoffisiere en kadette kan daaglikse toelae van hoogstens 5s., 2s. 6d. en 1s. respektiewelik toegestaan word ten opsigte van rantsoen en bygaande uitgawes by bivakke.

AANHANGSEL A.

D.D. 35.

VORM VAN SERTIFIKAAT INSAKE VRYSTELLING VAN KADETOEFENING.

Hiermee word gesertifiseer dat (a)..... ooreenkomstig artikel vyf-en-sestig van die „Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912”, van kadetoeffening vrygestel is; (b).....

Plek.....

Datum.....

O. in B., Kommandement.

(a) Skryf hier die seun se volle naam in.

(b) Skryf hier „aangesien hy geneeskundig as permanent ongeskik verklaar is”, of „vir 'n jaar van datum hiervan, aangesien hy vir die tydperk geneeskundig ongeskik verklaar is”, of „op versoek van sy ouer (of voogd)”.

OPMERKINGS.—'n Seun wat vir 'n bepaalde tyd as geneeskundig ongeskik verklaar is, moet na die tyd verstreke is weer geneeskundig ondersoek word om vas te stel of hy dan kadetoeffening kan deurmaak.

APPENDIX B.

D.D. 345.

CERTIFICATE OF EFFICIENCY AND DISCHARGE.

I hereby certify that Rank.....
(name in full).....

- (a) served in the Union Cadets from.....
to....., ordinary service, and from
to..... extended
service;
(b) obtained a satisfactory standard of efficiency;
(c) was discharged from the Union Cadets in consequence
of.....

Place.....

Date.....

O.C., Command.

APPENDIX C.

D.D. 53.

HANDING AND TAKING OVER CERTIFICATE.

We, the undersigned, in accordance with the General Stores Regulations and relative orders and instructions, certify that on the..... day of..... 19..... at the relinquishing and assumption of responsibilities for the stores of the....., we satisfied ourselves by observing that progressive and periodical verifications have been duly carried out, by ascertaining that responsibility for stores has been properly delegated, and by checking partly or wholly the stocks with ledger balances, that the stores for which we are responsible are in a state that justifies this clearance as between us.

Officer Relinquishing Command.

Officer Assuming Command.

Place.....

Date.....

N.B.—A list of the stock discrepancies, if any, must be attached to this certificate.

APPENDIX D.

D.D. 447.

RETURN OF STRENGTH OF CADET DETACHMENTS
AS AT 28TH FEBRUARY,

Detachment.		Strength as at 28.2.....			Cadet Grant.	Remarks.
No.	Name.	Officers.	Student Officers.	Cadets.		

I hereby certify that the above strengths agree with the signed nominal rolls submitted by commanding officers, that all cadets are of the prescribed cadet age, and that officers or student officers are not included under the heading "Cadets".

Place.....

Date.....

O.C., Command.

N.B.—The last two columns are for Head Office use only.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

AANHANGSEL B.

D.D. 345.

SERTIFIKAAT VAN BEKWAAMHEID EN ONTSLAG.

Ek sertifiseer hiermee dat.....(rang)
.....(volle naam).....

- (a) by die Unie-kadette gevondé diens gedoen het van.....
tot..... en verlengde
diens van..... tot.....
(b) 'n bevredigende peil van bekwaamheid hereik het;
(c) uit die Unie-kadetorganisasie ontslaan is weens.....

O. in B., Kommandement.

Plek.....

Datum.....

AANHANGSEL C.

D.D. 53.

SERTIFIKAAT VAN OORHANDIGING EN OPNAME.

Ooreenkomstig die „Regulasies, Orders en Instruksies in verband met Algemene Benodigheden" sertifiseer ons, die ondergetekendes, dat ons op die.....dag van..... 19..... by die oorhandiging en aanvaarding van verantwoordelikheid vir die Staatseiendom van die..... ons as volg oortuig het dat die toestand van die Staatseiendom waarvoor ons verantwoordelik is die oorhandiging en oornome tussen ons regverdig, nl.—

- (a) deur op te merk dat voorraadkontrole deurlopend en periodiek na behore uitgevoer is;
(b) deur vas te stel dat die verantwoordelikheid vir die Staatseiendom behoorlik oorgedra is; en
(c) deur al die voorrade of party daarvan met die grootboekstate te vergelyk.

Offisier wat die bevel oorgee.

Offisier wat die bevel aanvaar.

Plek.....

Datum.....

LET. WEL.—As daar een of ander tekort van die voorrade is, moet 'n lys daarvan aan hierdie sertifikaat geheg word.

AANHANGSEL D.

D.D. 447.

OPGAWE VAN DIE STERKTE VAN KADETAFDELINGS
OP 28 FEBRUARIE

Afdeling.		Sterkte op 28.2.19.....			Kadet-toelae.	Opmerkings.
No.	Naam.	Offisier.	Student-offisier.	Kadette.		

Ek sertifiseer hiermee dat bostaande sterktes klop met die getekende naamlyste wat deur bevelvoerende offisiere ingedien is, dat alle kadette tussen die voorgeskrewe ouderdomme val, en dat geen offisiere of studentoffisiere onder die hoof „Kadette" inbegrepe is nie.

Plek.....

Datum.....

Offisier-in-bevel Kommandemente.....

OPMERKING.—Die twee laaste kolomme moet slegs op die hoofkantoor ingevul word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

No. 481.]

[20th April, 1934.]

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos 12 of 1890 AND 4 of 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. 481.]

[20 April 1934.]

BRANDMERKE REGISTRASIE WETTE, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE HOOP”).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2637	H. J. Pienaar.....	Bushmanspits, P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI HP
2638	D. Willmore.....	P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI DW
2639	D. J. de Bruin.....	The Heights, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI V
2640	H. C. Eilerd.....	Magadin, P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI C2
2641	S. J. Burger, sen.....	Rust-en-Vrede, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI SB
2642	A. P. Hoffmann.....	Leerdoos, P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI A8
2643	P. J. Steenekamp.....	Onrust, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI PS1
2644	P. J. R. de Bruin.....	Lusthof, P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI PD
2645	G. Maarman.....	Boesmansnek, P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI GM
2646	J. C. du Plessis.....	Estancia, P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI Jd
2647	F. J. Mynhardt.....	Uitbetaal, P.O.—Pk. Wildealsput.....	Mafeking.....	B M MF
2648	J. A. Lambrecht.....	Langewag, P.O.—Pk. Wildealsput.....	Mafeking.....	B M T
2649	W. J. Visser.....	P.O.—Pk. Madeakham.....	Mafeking.....	B M 2V
2650	L. M. Maritz.....	Smutsvalley P/B—P/S Sweethome via Vryburg..	Vryburg.....	B V 61
2651	D. Ferris.....	Moga Lenen, P.O.—Pk. Morokwen.....	Vryburg.....	B V DF
2652	Annie Gagaiano.....	Witdraai, P.O.—Pk. Upington.....	Gordonia.....	B G AG
2653	D. J. Duvenhage.....	Matlapanen, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI DD
2654	S. Burger.....	Rus-en-Vrede, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI BS
2655	H. C. Venter.....	Woonplaas, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI HV
2656	A. J. Pretorius.....	The Heights, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI AP
2657	H. B. de Bruin.....	Kameelrust, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI HD
2658	Piet Rhenoster.....	Boesmanspits, P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI XX
2659	J. Z. Claase.....	Donderbos, P.O.—Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	OI JC
2660	J. H. Burger.....	Zunki, P.O.—Pk. van Zylsrust.....	Kuruman.....	OI hb
2661	G. S. Malherbe.....	P.O.—Pk. Roelofskamp.....	Mafeking.....	B M 21
2662	P. A. Brand.....	Ongelukspuit, P.O.—Pk. Wildealsput.....	Mafeking.....	B M PW
2663	H. J. Smith.....	Golden Gate, P.O.—Pk. Maribogo.....	Mafeking.....	B M V

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2664	B. de Wet.....	Carlisle, P/B—P/S Nancy, via Vryburg.....	Mafeking.....	B M m
2665	P. J. van der Westhuizen.....	Arragon, P.O.—Pk. Malopo Rivier.....	Mafeking.....	B M 8V
2666	M. C. van Niekerk.....	Black Heath, P.O.—Pk. Malopo Rivier.....	Mafeking.....	B M 4
2667	P. J. van Wyk.....	Jackhalsdam, P.O.—Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	B M PW
2668	R. Moffat.....	P.O.—Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	B M RA
2669	J. J. Moolman.....	Vaalpan, P/B—P/S Nancy, via Vryburg.....	Mafeking.....	B M JN
2670	O. C. J. van Vuuren.....	Kuiderdam, P.O.—Pk. Wildealsput.....	Mafeking.....	B M OV

20-27-4

* No. 546.]

[4th May, 1934.]

COMPULSORY DIPPING: SMALL STOCK, NATAL PROVINCE.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (f) of section sixteen of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by the Diseases of Stock Act Amendment Act, 1923 (No. 31 of 1923), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, and the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930 (No. 5 of 1930), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats on farms and native locations in the Natal Province, mentioned in the Schedule to this notice, shall cause such stock to be dipped twice in an approved dip, keeping them immersed in the dip for not less than two minutes.

The second dipping shall in every case take place within not less than eight or more than ten days after the date of the first dipping. The aforesaid dipping shall commence on the 17th of April, 1934, and be completed on the 31st of July, 1934, and each flock shall be dipped during this period at such times as may be fixed by the Stock Inspector who controls the dipping.

SCHEDULE.

- Umlazi Location, Pinetown District: The whole.
- Inanda Location, New Hanover: The whole.
Inanda Location, Pietermaritzburg: The whole.
Inanda Location, Camperdown: The whole.
Inanda Location, Pinetown: The whole.
Inanda Location, Indwedwe: The whole.
- Umvoti Location, Mapumulo: The whole.
Umvoti Location (Insuzi Area), Mapumulo: The whole.
Umvoti Location, New Hanover: The whole.
- Msinga Location, Msinga District: The whole.
- Port Shepstone District: That portion bounded on the north by Umzinto District, on the east by and including the farms Magog, Njambili, Location No. 5 (Alex), Cherrywilliam Park and Westlands; on the south by the Umzimkulu River and on the west by Ixopo District.
- Umzinto District: The whole.
- Harding District: That portion bounded on the north by Ixopo District, on the east by Port Shepstone District, on the west by East Griqualand, and on the south by and including Location C, 6.A., Jonyana, Fairview and Mbambulo's Location, the farms Dilingili, Mgigimini and Mnu kwa Mshiwa, Locations Nos. 1, 2 and 3, the farms "The Retreat" (W. Raw), Umtamvuma, Gundrift, Alkerton, Longford, Fountaindale, Shennington and Demount.
- That portion of Ngotshe District bounded by the Vryheid-Magut main road on the south, by the Magut-Pongola Bridge main road on the east, by the Pongola River on the north and by the Vryheid District on the west.
- Umvoti District: Umvoti Location and the farms Impala, Mt. St. Bernard, Gracelands, Nels Rust, Penduka and Thornview.
- Krantzkop District: The whole of the Tugela Location.
- Ixopo District: Locations Nos. 7 and 8, St. Michaels Mission Reserve, St. Faiths (the whole), Lot E.D., D.Z., Ndhlovuzulu Crown Lands, Lot E.B., Lot E.A., Lot E.C., Lot L.E., Braeside, Sixpence, Greenvale, Dada, Deepdale, Eden No. 2, Eden, Lot F.E.2, Lot C.A., Lot C.B., Lot C.D., Allvale, Nobush, Sunny Bank, Deepdell, Kweletsheni Forest Reserve, Lots 4 and 5, Umkonye, Lot G. D.
- Nkandhla District: The whole.
- Lower Tugela: Groutville Reserve.

* No. 546.]

[4 Mei 1934.]

VERPLIGTE DIP: KLEINVEE, PROVINSIE NATAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (f) van artikel sestien van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig deur die „Veeziekten Wet Wijzigings Wet”, 1923 (Wet No. 31 van 1923), soos gewysig deur artikel een van Wet No. 18 van 1925, en die Veeziektes (Wysigingswet), 1930 (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou gelas dat alle eienaars van skape en bokke, in die distrikte en lokasies in die Provinsie Natal, soos vermeld in onderstaande skedule, moet sorg dat bedoelde vee tweemaal gedip word in 'n goedgekeurde dipstof, deur sodanige vee minstens twee minute onder té hou. Die tweede dip moet in iedere geval plaasvind binne minstens ag en hoogstens tien dae na die datum van die eerste dip. Bogenoemde dip moet begin op 17 April 1934, en voltooi wees op 31 Julie 1934, en in elke geval moet al die kuddes gedip word gedurende gemelde tydperk op sodanige tye as die veeinspekteur wat toesig het oor die dip, vasstel.

SKEDULE.

- Umlazi-lokasie, distrik Pinetown: Die geheel.
- Inanda-lokasie, distrik New Hanover: Die geheel.
Inanda-lokasie, distrik Pietermaritzburg: Die geheel.
Inanda-lokasie, distrik Camperdown: Die geheel.
Inanda-lokasie, distrik Pinetown: Die geheel.
Inanda-lokasie, Indwedwe: Die geheel.
- Umvoti-lokasie, Mapumulo: Die geheel.
Umvoti-lokasie (Insuzi-gebied), Mapumulo: Die geheel.
Umvoti-lokasie, New Hanover: Die geheel.
- Msinga-lokasie: Die geheel.
- Daardie gedeelte van die distrik Port Shepstone aan die noorde begrens deur die distrik Umzinto, aan die ooste deur en met insluiting van die plase Magog, Njambili, Lokasie No. 5 (Alex), Cherrywilliam Park en Westlands, aan die suide deur Umzimkulu-rivier, en aan die weste deur die distrik Ixopo.
- Umzinto-distrik: Die geheel.
- Alfred (Harding)-distrik: Daardie gedeelte aan die noorde begrens deur die distrik Ixopo, aan die ooste deur die distrik Port Shepstone, aan die weste deur Grikwaland-oos en aan die suide deur en met insluiting van Lokasie C, 6A, Jonyana, Fairview en Mbambulo se Lokasie; die plaas Dilingili Mgigimini, Nnu kwa Mshiwa, Lokasies Nos. 1, 2 en 3; die plase „The Retreat” (W. Raw), Umtamvuma, Gundrift, Alkerton, Longford, Fountaindale, Shennington en Demount.
- Daardie gedeelte van die Ngotshe-distrik begrens aan die suide deur die Vryheid-Magut-hoofweg, aan die ooste deur die Magut-Pongolabrug-hoofweg, deur die Pongola-rivier aan die noorde en deur die Vryheid-distrik aan die weste.
- Umvoti-distrik: Umvoti-lokasie en die plase Impala, Mt. St. Bernard, Gracelands, Nels Rust, Penduka en Thornview.
- Die hele Tugela-lokasie in die Krantzkop-distrik.
- Ixopo: Lokasies Nos. 7 en 8, St. Michaels-sendingenootskapsreserwe, St. Faiths (die geheel), persele E.D. en D.Z., Ndhlovuzulu-Kroongronde, persele E.B., E.A., E.C., L.E., Braeside, Sixpence, Greenvale, Dada, Deepdale, Eden No. 2, Eden persele F.E.2, C.A., C.B., C.D., Allvale, Nobush, Sunny Bank, Deepdell, Kweletsheni Bos Reserwe, persele 4 en 5, Umkonye, perseel G.D.
- Nkandhla-distrik: Die geheel.
- Lower Tugela: Groutvillereserwe.

* No. 551.]

[4th May, 1934.]

INFECTED AREA: RABIES.

By virtue of the powers vested in him by section *nine*, sub-section (4) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of rabies.

Area: The farm Boomplaats, Frankfort District, Orange Free State.

* No. 569.]

[4th May, 1934.]

BRANDING OF CATTLE.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *sixteen*, paragraph (e) of the Diseases of Stock Act 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has issued the following order in connection with the branding of cattle on the farm mentioned.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

Every owner of cattle running on the undermentioned farm shall within thirty days after the publication of this order at such time or times within the said period of thirty days as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the District, brand with a branding iron all his cattle on this farm in a distinctive manner with the brand specified herein.

<i>Area.</i>	<i>Brand.</i>
The farm Lot S.41, Ixopo district, Natal.	R M

* No. 570.]

[4th May, 1934.]

INFECTED AREAS.

By virtue of the powers vested in him by section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned areas infected in consequence of outbreaks of East Coast fever:—

Areas—

- (a) The farms Cornhill, Culyean, Selbourne, Penmount, Goodluck, Relic, Eersteling, Oliver, northern section of Madonella Station, that portion of The Grange west of Umzimkulu, Creighton Road, Island View, Greenhill, Sub. A.A. of Arcadia, Arcadia, Barolheim, Kedron, and Lot E.S. Wesley, Ixopo District, Natal.
- (b) The farms Greenvale, Lower, Middle and Upper Thorninghurst, Upper Eastwolds, Allendale, Alsace, Emeraldale, Sunrise, B. of Lot S.37, and Kennington, Ixopo District, Natal.
- (c) The farms Moor Lot B, Strathavon, Braemar, Furth, Wilberfors, Yoroshii, and Morvern, Impendhle District, Natal.
- (d) The farm Overdene, Richmond District, Natal.
- (e) The farms Hlatimba, Sunset, The Bushes, Snowtop, Barreray, Otley, Bendyside, The Ridge, Maitland, and Coombes, Impendhle District, Natal.

* No. 571.]

[4th May, 1934.]

COMPULSORY DIPPING—CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Areas—

- (a) The farms Cornhill, Culyean, Selbourne, Penmount, Goodluck, Relic, Eersteling, Oliver, northern section of Madonella Station, that portion of The Grange west of Umzimkulu, Creighton Road, Island View, Greenhill, Sub. A.A. of Arcadia, Arcadia, Barolheim, Kedron, and Lot E.S. Wesley, Ixopo District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.
- (b) The farms Greenvale, Lower, Middle and Upper Thorninghurst, Upper Eastwolds, Allendale, Alsace, Emeraldale, Sunrise, B. of Lot S.37, and Kennington, Ixopo District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.
- (c) The farms Moor Lot B, Strathavon, Braemar, Furth, Wilberfors, Yoroshii, and Morvern, Impendhle District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.

* No. 551.]

[4 Mei 1934.]

BESMETTE GEBIED: HONDSOLHEID.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4) van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou onderstaande gebied, weens 'n uitbreking van hondsolheid, as besmet verklaar.

Gebied: Die plaas Boomplaats, distrik Frankfort, Oranje-Vrystaat.

* No. 569.]

[4 Mei 1934.]

BRANDMERK VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, paragraaf (e) van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911) soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou die volgende opdrag gegee in verband met die brandmerk van beeste op ondergenoemde plaas.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Elke eienaar van beeste wat beeste op ondergenoemde plaas aanhou moet al sy beeste op genoemde plaas binne dertig dae na die publikasie van hierdie order op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae soos deur die Goewermentsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

<i>Gebied.</i>	<i>Brandmerk.</i>
Die plaas Perseel S.41, distrik Ixopo, Natal	R M

* No. 570.]

[4 Mei 1934.]

BESMETTE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4), van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou onderstaande gebiede, weens uitbrekings van Ooskuskors, as besmet verklaar:—

Gebiede—

- (a) Die plase Cornhill, Culyean, Selbourne, Penmount, Goodluck, Relic, Eersteling, Oliver, noordelike gedeelte van Madonella-stasie, daardie gedeelte van The Grange wes van Umzimkulu, Creighton-weg, Island View, Greenhill, Sub. A.A. van Arcadia, Arcadia, Barolheim, Kedron en Perseel E.S. Wesley, distrik Ixopo, Natal.
- (b) Die plase Greenvale, Lower, Middle en Upper Thorninghurst, Upper Eastwolds, Allendale, Alsace, Emeraldale, Sunrise, B van Perseel S.37 en Kennington, distrik Ixopo, Natal.
- (c) Die plase Moor Perseel B, Strathavon, Braemar, Furth, Wilberfors, Yoroshii en Morvern, distrik Impendhle, Natal.
- (d) Die plaas Overdene, distrik Richmond, Natal.
- (e) Die plase Hlatimba, Sunset, The Bushes, Snowtop, Barreray, Otley, Bendyside, The Ridge, Maitland en Coombes, distrik Impendhle, Natal.

* No. 571.]

[4 Mei 1934.]

VERPLIGTE DIP—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebiede gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hierin bepaal, en op sodanige tyd as deur die Goewermentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos in gemelde regulasies niteengesit.

Gebiede—

- (a) Die plase Cornhill, Culyean, Selbourne, Penmount, Goodluck, Relic, Eersteling, Oliver, noordelike gedeelte van Madonella-stasie, daardie gedeelte van The Grange wes van Umzimkulu, Creighton-weg, Island View, Greenhill, Sub. A.A. van Arcadia, Arcadia, Barolheim, Kedron en Perseel E.S. Wesley, distrik Ixopo, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.
- (b) Die plase Greenvale, Lower, Middle en Upper Thorninghurst, Upper Eastwolds, Allendale, Alsace, Emeraldale, Sunrise, B van Perseel S.37 en Kennington, distrik Ixopo, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.
- (c) Die plase Moor Perseel B, Strathavon, Braemar, Furth, Wilberfors, Yoroshii en Morvern, distrik Impendhle, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

- (d) The farm Overdene, Richmond District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.
- (e) The farms Hlatimba, Sunset, The Bushes, Snowtop, Barreray, Otley, Bendyside, The Ridge, Maitland, and Coombes, Impendhle district, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 574.]

[4th May, 1934.]

His Excellency the Governor-General has been pleased to sanction the issue, in terms of section *seven* of the Fruit Export Act, No. 17 of 1914, as amended by the Fruit Export Further Control Act, 1929, of the undermentioned amendment to regulation No. 25 appearing in Government Notice No. 235 of 1934:—

1. Regulation No. 25 of Government Notice No. 235 of 1934 is hereby deleted and the following new regulation substituted in place thereof, viz.:—

No grape fruit shall be exported unless—

- (a) they have attained 70 per cent. of the colour typical to their variety, and
- (b) they show on test not less than a ratio of 4.5 to 1 of total soluble solids to acid.

* No. 587.]

[4th May, 1934.]

INFECTED AREA—EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area: The farms Bonheim, Malta, and Larksdale, Estcourt District, Natal.

* No. 588.]

[4th May, 1934.]

COMPULSORY DIPPING—CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government veterinary officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: The farms Bonheim, Malta and Larksdale, Estcourt District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 589.]

[4th May, 1934.]

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: Tank Area 662 (Bezolo) and Lots K.30, K.33, K.34 and K.39, Lower Umfolozi District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

- (d) Die plaas Overdene, distrik Richmond, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

- (e) Die plase Hlatimba, Sunset, The Bushes, Snowtop, Barreray, Otley, Bendyside, The Ridge, Maitland en Coombes, distrik Impendhle, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

* No. 574.]

[4 Mei 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen in artikel *sewe* van die „Uitvoer van Vruchten Wet”, No. 17 van 1914, soos gewysig deur die „Vrugte Uitvoer Verder Kontrole Wet”, 1929, die uitvaardiging goed te keur van ondervermelde wysiging van regulasie No. 25 wat in Goewermmentskennisgewing No. 235 van 1934 voorkom:—

1. Regulasie No. 25 van Goewermmentskennisgewing No. 235 van 1934 word hierby geskrap en deur die volgende nuwe regulasie vervang, naamlik:—

Geen pomelo's mag uitgevoer word nie tensy—

- (a) hulle 70 persent van die tiepese kleur van hul soort verkry het, en
- (b) hulle, by toets, nie minder as 'n verhouding van 4.5 tot 1 van die totale oplosbare vastestowwe tot suur, blyk te hê nie.

* No. 587.]

[4 Mei 1934.]

BESMETTE GEBIED—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4), van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou die ondervermelde gebied, weens 'n uitbreking van Ooskuskooers, besmet verklaar:—

Gebied: Die plase Bonheim, Malta en Larksdale, distrik Estcourt, Natal.

* No. 588.]

[4 Mei 1934.]

VERPLIGTE DIP—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hierin bepaal, en op sodanige tyd as deur die Goewermmentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Die plase Bonheim, Malta en Larksdale, distrik Estcourt, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

* No. 589.]

[4 Mei 1934.]

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hierin bepaal, en op sodanige tyd as deur die Goewermmentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos in gemelde regulasies uiteengesit.

Gebied: Dipbakgebied 662 (Bezolo) en Persele K.30, K.33, K.34 en K.39, distrik Lower Umfolozi, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

★ No. 590.]

[4th May, 1934.]

INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area: Tank Area 662 (Bezolo) and Lots K.30, K.33, K.34 and K.39, Lower Umfolozi District, Natal.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

★ No. 573.]

[4th May, 1934.]

MEMBERSHIP.—CAPE DIVISION FURNITURE APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section eleven of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), as amended by Act No. 22 of 1930, the following persons have been appointed as members and alternate members of the above-named Apprenticeship Committee for the period ending 16th February, 1937:—

Chairman: W. Freestone.

Employers.

Members.
G. H. Starck.
R. B. Bell.
S. Selikowitz.

Alternates.
L. Diamond.
P. Williams.
I. Ospovat.

Employees.

Members.
R. Stuart.
A. Bowers.
A. Linde.

Alternates.
J. W. Ronne.
N. Verwey.
H. C. Abrahams.

C. 1096/10/4.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

★ No. 568.]

[4th May, 1934.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 15th June, 1934), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, with the exception of Holdings Nos. 6 to 9 (see under description of holdings) for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

★ No. 590.]

[4 Mei 1934.]

BESMETTE GEBIED: OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel negge, subartikel (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, by artikel een van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou die ondervermelde gebied, weens 'n uitbreking van Ooskuskooers, besmet verklaar:—

Gebied: Dippakgebied 662 (Bezolo) en Persele K.30, K.33, K.34 en K.39, distrik Lower Umfolozi, Natal.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

★ No. 573.]

[4 Mei 1934.]

LIDMAATSKAP.—VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE MEUBELMAKERY, KAAPSE AFDELING.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande persone kragtens die bepalinge van artikel elf van die „Vakleerlingen Wet” (Wet No. 26 van 1922), soos gewysig by Wet No. 22 van 1930, aangestel is as lede en plaasvervangende lede van bogenoemde Komitee, vir die tydperk eindigende 16 Februarie 1937:—

Voorsitter: W. Freestone.

Werkgewers.

Lede.
G. H. Starck.
R. B. Bell.
S. Selikowitz.

Plaasvervangende Lede.
L. Diamond.
P. Williams.
I. Ospovat.

Werknemers.

Lede.
R. Stuart.
A. Bowers.
A. Linde.

Plaasvervangende Lede.
J. W. Ronne.
N. Verwey.
H. C. Abrahams.

C. 1096/10/4.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

★ No. 568.]

[4 Mei 1934.]

HOEWES BESIKKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND-NEDERZETTINGS WET”, No. 12 van 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (watter termyn dus verstryk op 15 Junie 1934) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, met uitsondering van Hoewes Nos. 6 tot 9 (sien onder beskrywing van hoewes) kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoek ingedien word om toekenning onder huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, in terme van, en onderworpe aan, die bepalinge van die „Kroongrond-Nederzettinge Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer. Die Goewerment behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer word, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is, alvorens enigeen daarvan te gaan besigtig.

Holding No. Volnommer.	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name, No., and District.	HOEWES BESKIKBAAR. Geregistreeerde Naam, Nommer en Distrik.	Area. Grootte.		Purchase Price. Koop- som.	Rental during Lease Period. Huurprys gedurende Huurtermyn. 1st and 2nd Years, Nil. 1ste en 2de Jaar, Niks.		Yearly Interest after Option to Purchase is Exercised. Jaarlikse Rente na Opsie van Aankoop Uitgeoefen is.
			Morgen.	Sq. Roods.		3rd Year, Yearly Rental. 3de Jaar Jaarlikse Huur.	4th and 5th Years, Yearly Rental. 4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur.	
			Morge.	Vk. Roede.				

TRANSVAAL.

1	Portion "C" of the southern portion of WELTEVREDEN No. 324, LYDENBURG.	Gedeelte „C" van die suidelike gedeelte van	791	28,464 sq. ft. vk. vt.	£ 1,504	£ s. d. 30 1 7	£ s. d. 52 12 10	£ s. d. 60 3 2
2	The remaining extent of BOSMANSSPRUIT No. 259, MIDDELBURG.	Die resterende gedeelte van	453	99	1,100	22 0 0	38 10 0	44 0 0
3	Portion "A" of the western portion of RUIGEDRAAT No. 121, PIETERSBURG.	Gedeelte „A" van die westelike gedeelte van	850	479	900	18 0 0	31 10 0	36 0 0
4	Portion "H" and portion "K" of BUFFELSKLOOF No. 219, RUSTENBURG.	Gedeelte „H" en gedeelte „K" van	481	386	1,000	20 0 0	35 0 0	40 0 0
5	(1) Certain remaining extent of portion of STEENBOKFONTEIN No. 570, (2) Certain undivided 1462/9974th share of 499 morgen 201 sq. roods, representing the remaining extent of GROENFONTEIN No. 318, RUSTENBURG.	(1) Sekere resterende gedeelte van gedeelte van (2) Sekere onverdeelde 1462/9974ste aandeel van 499 morg 201 vk. roedes, synde die resterende gedeelte van	6	559	561	11 4 5	19 12 8	22 8 10

CAPE PROVINCE—KAAPPROVINSIE.

6	Being portion of BALBRIGGAN Synde gedeelte van MALAKGOHLI, KURUMAN.		3,000	—	1,296	25 18 5	45 7 2	51 17 10
7	Certain portion "A" of TEWKESBURY, KURUMAN.	Sekere gedeelte „A" van	2,000	—	1,404	28 1 7	49 2 10	56 3 2
8	BALLEVHOOLEY, and 2/5th undivided share in the farm Donovan, measuring 1 morgen KURUMAN.	en 2/5de onverdeelde aandeel in die plaas Donovan, groot 1 morg	2,000	240	1,058	21 3 2	37 0 7	42 6 5
9	Being portion of VLAKFONTEIN Synde gedeelte van RHENOSTERFONTEIN, VRYBURG.		2,241	308	2,040	40 16 0	71 8 0	81 12 0

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Holding No. 1.—Situate approximately 25 miles north of Lydenburg Township and one mile south of Grootboom halt (ex-lessee J. M. Vosloo). Reported to be healthy and suitable for mealies, wheat, beans, onions, tobacco, lucern, large stock, goats and persian sheep. The following improvements are reported to be on the holding: Stone house and internal fencing.

Servitudes: This holding is entitled to (1) the use of water in the waterfurrow running over this holding and (2) subject to Notarial Deed No. 7/1903 S. in respect of the mineral rights. Further particulars in regard to the servitudes can be obtained upon application to the Secretary for Lands.

Holding No. 2.—Situate approximately 21 miles south-east of Middelburg, and 15 miles south of Arnot Station. Late lessee P. H. J. Anderson. Reported to be suitable for wheat, oats, potatoes, beans, mealies and kaffircorn, large and small stock and horses. The following improvements are reported to be on the holding: 2 dwelling-houses, stable, kraal, borehole, windmill, wattle and gum trees and fences.

Servitude: Subject to Notarial Deed No. 311/1897, whereby all the coal rights and the right to fire and other clay substances are ceded to the Anglo-French Collieries Syndicate Limited. Further particulars in regard to the servitude can be obtained upon application to the Secretary for Lands.

Holding No. 3.—Situate about 25 miles north-east of Pietersburg and about 10 miles north of Solomondale Railway Station (ex-lessee G. F. L. Enslin). Reported to be suitable for cattle, sheep, goats, monkey-nuts, kaffircorn, mealies. The following improvements are reported to be on the holding: 2 rondavels, dwelling-house, windmill and borehole and some fencing.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Hoewe No. 1.—Geleë ongeveer 25 myl noord van Lydenburg en ongeveer 1 myl suid van Grootboom-halt (vorige huurder, J. M. Vosloo). Volgens rapporte is die hoewe gesond, geskik vir mielies, koring, boontjies, uie, tabak, lusern, vee, bokke en Persiese skape, en is die volgende verbeterings daarop: Klipwoonhuis en binneomheining.

Servitude: Hierdie hoewe is geregtig (1) tot die gebruik van water in die watervoor wat oor die hoewe loop en (2) onderworpe aan Notariële Akte No. 7/1903 S. ten aansien van die minerale regte. Verdere besonderhede in verband met die genoemde servitude kan op aansoek by die Sekretaris van Lande verkry word.

Hoewe No. 2.—Geleë ongeveer 21 myl suidoos van Middelburg en ongeveer 15 myl suid van Arnotstasie (gewese huurder, H. J. Anderson).

Volgens rapport is die hoewe geskik vir koring, hawer, ertappels, bone, mielies en kafferkoring, groot- en kleinvee en perde, en is die volgende verbeterings daarop aangebring: 2 woonhuise, stal, kraal, boorgat, windpomp, wattel- en gom-bome en omheining.

Servituut: Onderworpe aan sekere Notariële Akte No. 311/1897, waarby alle steenkoolregte en regte tot vuur- en ander klei gesedeer is aan die Anglo-French Collieries Syndicate, Limited. Verder besonderhede in verband met genoemde Notariële Akte kan verkry word op aansoek by die Sekretaris van Lande.

Hoewe No. 3.—Geleë omtrent 25 myl noordoos van Pietersburg en omtrent 10 myl noord van Solomondale-spoorwegstasie (vorige huurder, G. F. L. Enslin). Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, skape, bokke, grondboontjies, kafferkoring, mielies, en bestaan die volgende verbeterings daarop: 2 rondavels, woonhuis, windpomp en boorgat, en gedeeltelike omheining.

Holding No. 4.—Situate approximately 38 miles north of Rustenburg township and 11 miles west of Heystekrand Railway Station (ex-lessee R. E. Botha). It is reported to be healthy and suitable for wheat, tobacco, maize, cattle.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, two outhouses, tobacco shed, citrus trees, fencing, share in two dams, earth dam.

The holding is subject and entitled to certain servitudes of water, as set out in Notarial Deed No. 640/1926 S. Copies of these servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 5.—Situate about 21 miles south-west of Rustenburg and about 10 miles north of Koster (ex-lessee C. J. Els).

Reported to be suitable for stock farming and for tobacco. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, outhouse, tobacco shed, earth dam, and some fencing.

Holding is subject to an outspan in extent 9 morgen 448 square rods.

The remaining extent of Groenfontein, an undivided 1462/9974th share of which forms part of this holding, is subject to Notarial Deed of Servitude No. 6/1922 S, relative to the division of water on certain portions of the farm Groenfontein. Copies of the Notarial Deed of Servitude may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

The Minister of Lands reserves the right to arrange with other co-owners for the partition of the undivided remaining extent and in the event of such partition the successful applicant of this holding will be liable for the payments of any costs incurred by the Government in connection with such partition.

Holding No. 6.

Applications for this holding must be forwarded to the Representative, Lands Department, P.O. Box 747, Capetown.

Situate about 35 miles south-east of Kuruman township (previous lessees H. C. du Toit and H. P. A. Benson). Suitable for sheep and summer crops. The following improvements are reported to be on the holding: 2 dwelling-houses, wagon-shed, borehole, windmill, reservoir, well, dipping tank, some fruit trees, internal and boundary fencing.

Holding No. 7.

Applications for this holding must be forwarded to the Representative, Lands Department, P.O. Box 747, Capetown.

Situate about 25 miles west of Deben and about 60 miles north-west of Postmasburg Railway Station (ex-lessee B. J. Kruger). Reported to be suitable for cattle and sheep farming. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, borehole (strong water supply) with windmill, reservoir and some boundary fencing.

Holding No. 8.

Applications for this holding must be forwarded to the Representative, Lands Department, P.O. Box 747, Capetown.

Situate about 34 miles south-east of Kuruman. The following improvements are reported to be on the holding: House, well, dam, windmill, boundary and internal fencing and fruit trees. Water is also obtained from a fountain on the farm Donovan. The holding is reported to be suitable for sheep, goats, horses and cattle (previous lessee C. J. van Graan).

SPECIAL CONDITIONS.

The Minister shall have the right at all times to arrange with the co-owners or co-lessees of Donovan for the division of this farm.

Holding No. 9.

Applications for this holding must be forwarded to the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

Situate about 36 miles south-west of Vryburg. Reported to be suitable for mealies, kaffircorn, cattle and sheep. Some boundary fencing on the holding (previous lessees J. P. and S. O. Fourie, J. D. de Bruin, G. H. Meyer and R. P. du Toit).

Holdings Nos. 1 to 9.—The Minister of Lands may, on a recommendation of the Land Board, call upon the successful applicant to exercise the option of purchase as from the date of allotment.

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised are temporary lessees, and they shall be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPECIAL CONDITIONS.

Holdings Nos. 6 to 9.—The following special conditions will be included in the leases of these holdings and subsequently following Crown Grants:—

(a) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

Hoewe No. 4.—Geleë ongeveer 38 myl noord van Rustenburg-dorp en 11 myl wes van Heystekrandspoorwegstasie (vorige huurder, R. E. Botha). Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir koring, tabak mielies, beeste, en is die volgende verbeterings daarop:—

Woonhuis, twee buitehuise, tabakskuur, sitrusbome, omheining, aandeel in twee damme, gronddam.

Die hoewe is onderworpe aan 'n geregtig tot sekere servitude van water, soos uiteengesit in Notariële Akte No. 640/1926S. Afskrifte van die servituut kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 5.—Geleë omtrent 21 myl suidwes van Rustenburg en omtrent 10 myl noord van Koster (vorige huurder, C. J. Els). Volgens rapporte is die hoewe geskik vir veeboerdery en vir tabak, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, buitehuis, tabakskuur, gronddam, en gedeeltelike omheining. Die Kosterrivier loop oor die plaas.

Die hoewe is onderworpe aan 'n uitspanning, groot 9 morge 448 vierkantroede.

Die resterend gedeelte van Groenfontein, 'n onverdeelde 14625/9974ste aandeel, wat 'n gedeelte vorm van die hoewe, is onderworpe aan Notariële Akte van Servituut No. 6/1912 S., in verband met die verdeling van water op sekere gedeeltes van die plaas Groenfontein. Kopieë van die Notariële Akte van Servituut kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, te Pretoria, verkry word.

Die Minister van Lande behou die reg voor om saam met die medeëienaar te reël omtrent die verdeling van die onverdeelde resterende gedeelte, en ingeval so 'n verdeling plaasvind sal die suksesvolle applikant van die hoewe aanspreeklik wees vir die betaling van alle onkoste deur die Goewerment gemaak in verband met die verdeling.

Hoewe No. 6.

Aansoeke om hierdie hoewe moet gerig word aan die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Geleë omtrent 35 myl suidoos van Kurumandorp (vorige huurders, H. C. du Toit en H. P. A. Benson). Geskik vir skape en somer-oeste. Volgens rapporte bestaan die volgende verbeterings op die hoewe: 2 woonhuise, waenhuis, boorgat, windpomp, kalkdam, put, dipbak, 'n klompie vrugtebome, binne- en grensheinings.

Hoewe No. 7.

Aansoeke om hierdie hoewe moet gerig word aan die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Geleë omtrent 25 myl ten weste van Deben en ongeveer 60 myl noordwes van Postmasburg-spoorwegstasie (vorige huurder, B. J. Kruger). Volgens rapporte geskik vir bees- en skaapboerdery en bestaan die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis, boorgat (sterk water) met windmeul, kalkdam en gedeeltelike omheining.

Hoewe No. 8.

Aansoeke om hierdie hoewe moet gerig word aan die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Geleë omtrent 34 myl suidoos van Kuruman. Volgens rapporte bestaan die volgende verbeterings op die hoewe: Huis, put, dam, windpomp, binne- en buiteheinings en vrugtebome. Water word ook verkry uit 'n fontein op die plaas Donovan. Die hoewe is volgens rapporte geskik vir skape, bokke, perde en grootvee (vorige huurder, C. J. van Graan).

SPESIALE VOORWAARDES.

Die Minister het te eniger tyd die reg om reëlings te tref met die medeëienaars of mede-huurders van Donovan insake die verdeling van die plaas.

Hoewe No. 9.

Aansoeke om hierdie hoewe moet gerig word aan die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Geleë omtrent 36 myl suidwes van Vryburg. Volgens rapporte is die hoewe geskik vir mielies, kafferikoring, beeste en skape, en bestaan daar 'n bietjie grensomheining (vorige huurders, J. P. en S. O. Fourie, J. D. de Bruin, G. H. Meyer en R. P. du Toit).

Hoewes Nos. 1 tot 9.—Die Minister van Lande kan op aanbeveling van die Landraad die suksesvolle applikant aansê om die opsie van aankoop uit te oefen vanaf die datum waarop die huurkontrak aanvang.

OPMERKING.—Op verskillende hoewes wat hierby geadverteer word, is tydelike huurders, en aan hulle moet alle fasiliteite gegee word vir oppas en oes van enige gesaaide wat op datum van toekenning op daardie hoewes is.

SPESIALE VOORWAARDES.

Hoewes Nos. 6 tot 9.—In die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe in verband met hierdie hoewes sal spesiale voorsiening gemaak word waarby—

(a) Die Goewerment die reg het om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan terug te neem as dit vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning nodig is;

- (b) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- (c) governing the exploitation of minerals.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 4 per cent. per annum.

If the option of purchase is exercised, interest calculated at the rate of 4 per cent. is payable yearly in advance.

The whole of the purchase price shall be paid not later than 40 years, reckoned from the date on which the option to purchase is exercised, but the lessee may at any time reduce the purchase price by payments of not less than twenty-five pounds sterling.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1 to 9 to be occupied within three months and for at least ten months every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by

- (b) bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangegee word of nie, en die huurder van die hoeë verplig word om aan enige aangrensende of nabywonende eienaar 'n noodweg of pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of nabywonende eienaar;
- (c) die eksplorasie van minerale gereël sal word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte; uitgereik kragtens die Kroongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie basis:—

Huurgeld—

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 4 persent per jaar.

As die opsie van aankoop uitgeoefen word, moet rente, bereken teen die koers van 4 persent, jaarliks vooruitbetaal word.

Die volle bedrag van die koopprys moet nie later as 40 jaar nie vanaf die datum waarop die opsie van aankoop uitgeoefen is, betaal word, maar die huurder mag te eniger tyd op die koopprys afbetaal deur betaling van bedrae van minstens vyf-en-twintig pond sterling.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgegee moet word, bevat die voorwaardes dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op 'n nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere tydperk vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde tydperk elke kalenderjaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 tot 9 moet binne drie maande en vir minstens tien maande van elke kalenderjaar geokkuppeer word.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoeë waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoeëes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoeë en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit neem nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die beste geskik is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in verband met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoeë opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoeë groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoeë verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die Goewerment nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoeë toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, die huurders kan oproep om die hoeë op hulle eie koste te onderverdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die

the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

(1) Fencing—

"In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te seeder.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde (maar in geen geval minder as £400 nie) meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel agt van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet geëis word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnells en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekteerder of die kleimeenaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir ewentuele onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarvoor te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekenning gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonnassies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekreteris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

★ No. 583.]

[4th May, 1934.]

1. Tenders are hereby invited and will be received by the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 218 of 1927, as amended, of the lots enumerated hereunder.

2. Each tenderer who receives notice that his tender has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay to the Natal Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, a sum of money, being not less than one-fifth part of the purchase price of the land.

3. The purchaser shall, at the close of every half-year from the date of sale, and until the total purchase price shall have been paid, pay to the Department of Lands, Pietermaritzburg, an instalment of not less than one-twentieth of the purchase price of the land after deducting the one-fifth mentioned in the preceding paragraph, to which instalment shall be added interest at the rate of 6 per cent. per annum, calculated on the balance of the purchase price remaining unpaid, to the date of payment of the said instalment.

4. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Lot No."

The superscribed envelope should be placed inside another envelope containing a covering letter addressed to the Natal Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

5. Tenderers are advised to select more than one lot, and to mention on the tender form the order of preference, i.e. first choice, second choice, etc.

6. All previous notices advertising any of the lots mentioned herein are hereby withdrawn.

7. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

8. The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the lots offered for disposal by this notice.

9. No tenders will be considered until a period of one month from the date of this notice has expired; thereafter it would be advisable for intending tenderers to ascertain from the above-mentioned official which lots remain available for tender before incurring any expense in connection with proposed tenders.

GENERAL.

Before submitting tenders, tenderers should acquaint themselves with the provisions of Proclamation No. 218 of 1927, as amended by Proclamations Nos. 34 of 1932 and 259 of 1933, copies of which may be obtained, together with forms of tender from the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, to whom all inquiries should be addressed.

NATAL.

These sites are classed as residential sites, and no business, trade, vocation or calling shall be carried on on such sites except with the consent of the Minister of Lands, in writing.

These sites will be exempt from any building clause, but any buildings, which may be erected must comply with the by-laws of the Southern Umlazi Local Administration and Health Board.

ATHLONE PARK RESIDENTIAL LOTS.

Situated on or close to the New Main South Coast Road, a few minutes from the Umbogintwini Railway Station.

Lot No.	Ac.	Area. Rds.	Perches.	Upset Price.
1	—	1	30.24	£150
2	—	3	29.11	300
4	—	3	14.30	300
5	1	0	18.53	300
6	—	2	36.87	220
7	—	2	36.80	220
8	—	3	11.08	240
195	—	2	27.77	240
196	1	1	19.56	320
200	—	2	35.69	220
201	—	2	34.96	220
203	—	2	35.69	220
204	—	2	35.69	220
205	—	2	35.69	220
206	—	3	20.94	240
208	—	3	13.44	180
209	—	3	19.00	180
210	—	3	33.23	200
214	—	2	8.62	120
215	—	2	8.62	120
217	1	0	14.55	240
218	—	2	17.11	120
220	—	2	8.49	120
221	—	3	28.14	200
222	—	1	31.40	120
223	—	1	32.45	120
224	—	2	9.96	120
225	—	2	12.04	120

★ No. 583.]

[4 Mei 1934.]

1. Tenders word hierby gevra, en sal deur die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, in ontvangs geneem word, vir die aankoop, in terme van die regulasies uitgevaardig by Proklamasie No. 218 van 1927, soos gewysig, van die persele wat hieronder vermeld word.

2. Elke tenderaar, wat meegedeel word dat sy tender aangeneem is, moet binne veertien dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, aan die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, 'n som geld betaal van minstens een-vyfde van die koopprys van die grond.

3. Die koper moet, aan die einde van elke halfjaar na die datum waarop die grond verkoop is en totdat die volle koopprys betaal is, aan die Departement van Lande, Pietermaritzburg, 'n paaiement betaal van minstens een-twintigste van die koopprys van die grond nadat een-vyfde in die voorafgaande paragraaf vermeld, afgetrek is, waarby rente, bereken teen 'n rentekoers van 6 persent per jaar op die onbetaalde saldo van die koopprys tot op datum van betaling van genoemde paaiement, gevoeg moet word.

4. Tenders moet ingestuur word in geslote koeverte, met die opskrif, "Tender vir die aankoop van Perseel No."

Sodanige koevert moet binne in 'n ander koevert, wat 'n begeleidende brief bevat, geadresseer aan die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, gesit word.

5. Tendersaars word aangeraai om meer as een perseel uit te kies en in die tendervorm melding te maak van die volgorde van voorkeur, d.w.s., eerste keuse, tweede keuse, ens.

6. Vorige kennisgewings waarin enige van die hierinvermelde persele geadverteer was, word hierby teruggetrek.

7. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangenem nie.

8. Die Goewerment behou die reg voor om een of meer van die persele, wat in hierdie kennisgewing vir uitgifte aangebied word, te enige tyd terug te trek.

9. Geen tenders sal oorweeg word tot tyd en wyl 'n tydperk van een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk is; daarna sal die vir eventuele tendersaars raadsaam wees om, alvorens onkoste te maak in verband met tenders wat hul van plan is in te stuur, eers van bogenoemde amptenaar te verneem vir welke persele nog getender kan word.

ALGEMEEN.

Voordat tenders ingedien word, moet tendersaars hulle vertroud maak met die bepalinge van Proklamasie No. 218 van 1927, soos gewysig deur Proklamasies Nos. 34 van 1932 en 259 van 1933, eksemplare waarvan, tesame met tendervorms, verkry kan word van die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, aan wie alle navrae behoort gerig te word.

NATAL.

Hierdie persele word ingedeel as woonpersele en geen besigheid, handel, beroep of ambag mag op sulke persele uitgeoefen word tensy die Minister van Lande skriftelik daartoe verlof gegee het.

Hierdie persele sal vrygestel word van enige bou-klousule maar geboue, wat opgerig mag word, moet aan die regulasies van die Plaaslike Administrasie- en Gesondheids-Raad, Suid Umlazi, voldoen.

ATHLONE PARK-WOONPERSELE.

Geleë aan of digby die Nuwe Suid-Kus Grootpad, 'n paar minute van die Umbogintwini-spoorwegstasie.

Perseel No.	Ac.	Grootte. Rde.	Pchs.	Inset-Prys.
1	—	1	30.24	£150
2	—	3	29.11	300
4	—	3	14.30	300
5	1	0	18.53	300
6	—	2	36.87	220
7	—	2	36.80	220
8	—	3	11.08	240
195	—	2	27.77	240
196	1	1	19.56	320
200	—	2	35.69	220
201	—	2	34.96	220
203	—	2	35.69	220
204	—	2	35.69	220
205	—	2	35.69	220
206	—	3	20.94	240
208	—	3	13.44	180
209	—	3	19.00	180
210	—	3	33.23	200
214	—	2	8.62	120
215	—	2	8.62	120
217	1	0	14.55	240
218	—	2	17.11	120
220	—	2	8.49	120
221	—	3	28.14	200
222	—	1	31.40	120
223	—	1	32.45	120
224	—	2	9.96	120
225	—	2	12.04	120

Lot No.	Area. Square Feet.	Upset Price.
238	19,798	120
238A	19,716	135
239	18,221	120
239A	18,142	135
240	18,586	120
240A	18,768	135
241	18,467	120
241A	18,092	135
242	18,101	120
242A	18,413	135
243	17,448	120
243A	18,034	135
244	16,796	95
244A	17,306	115
245	16,144	95
245A	16,578	115
246	15,492	95
246A	15,848	115
247	14,839	95
247A	15,102	115
248	14,187	95
248A	14,343	115
249	13,534	95
249A	13,586	115

AMANZIMTOTI RESIDENTIAL LOTS.

Lot No.	Area.	Upset Price.
266	1 rd. 8.56 pchs.	£105
280	1 rd. 0.93 pchs.	105
457	16,025 sq. ft.	106

Lots Nos. 266 and 280 are situated on the sea side of the railway line, a few minutes north of Amanzimtoti Station.

Lot No. 457 is situate south of the Amanzimtoti River.

AMANZIMTOTI LOTS.

The building which the purchaser is required to erect on the following lots, in terms of clause 11 of Proclamation No. 218 of 1927, as amended, must cost not less than £250. Except with the approval in writing of the Minister of Lands, the erection of public buildings such as churches, halls, schools, etc., only on these lots will be permitted. The purchasers will be granted a period of three (3) years from the date of sale within which to erect the necessary buildings. This period will, if desired, be extended for a further two years on application without payment of any penalty.

Lot No.	Area.	Upset Price.
613	21,814 sq. ft.	£75
614	21,773 sq. ft.	75

NOTE.—10,890 square feet = $\frac{1}{4}$ acre.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, Pretoria.

* No. 579.] [30th April, 1934.
ENTERTAINMENTS (CENSORSHIP) ACT, 1931, AS
AMENDED: AMENDMENT OF REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section twelve of the Entertainments Censorship Act, 1931 (Act No. 28 of 1931), as amended by the Entertainments Censorship Amendment Act, 1934 (Act No. 6 of 1934), to approve of the deletion of clause 18 of the regulations published under Government Notice No. 1165, dated the 7th July, 1931, and the substitution thereof of the following new clause:—

"18. Immediately before the commencement of any performance at which is to be shewn any film or film advertisement which has been approved by the Board, the person who intends to exhibit such film or film advertisement shall cause to be projected on the screen upon which the film or film advertisement is to be exhibited, a slide containing a certificate in both the official languages in the following form:—

This is to certify that all the films and film advertisements shewn in this theatre at this performance have received the approval of the Board of Censors of the Union of South Africa.

Such slide shall be exhibited on the screen not earlier than the hour advertised for the commencement of the performance and shall be exhibited for at least twenty seconds and its reproduction on the screen shall be at least three feet in length and in letters clearly visible throughout the place wherein the films or film advertisements are to be exhibited."

Perseel No.	Grootte. Vierkantvoete.	Inset-Prys.
238	19,798	120
238A	19,716	135
239	18,221	120
239A	18,142	135
240	18,586	120
240A	18,768	135
241	18,467	120
241A	18,092	135
242	18,101	120
242A	18,413	135
243	17,448	120
243A	18,034	135
244	16,796	95
244A	17,306	115
245	16,144	95
245A	16,578	115
246	15,492	95
246A	15,848	115
247	14,839	95
247A	15,102	115
248	14,187	95
248A	14,343	115
249	13,534	95
249A	13,586	115

AMANZIMTOTI-WOONPERSELS.

Perseel No.	Grootte.	Insetprys.
266	1 rd. 8.56 pchs.	£105
280	1 rd. 0.93 pchs.	105
457	16,025 vierkantvoete	106

Persele Nos. 266 en 280 is op die seekant van die spoorweglyn geleë, 'n paar minute Noord van Amanzimtoti-stasie.

Perseel No. 457 is suid van die Amanzimtotirivier geleë.

AMANZIMTOTI-PERSELE.

Die gebou wat die koper verplig is om op die hieronder vermelde persele, op te rig, in terme van klousule 11 van Proklamasie No. 218 van 1927, soos gewysig, moet nie minder as £250 kos nie. Sonder die skriftelike goedkeuring van die Minister van Lande, sal die oprigting van slegs publieke geboue, soos kerke, sale, skole, ens., op hierdie persele toegelaat word. 'n Tydperk van drie (3) jaar, vanaf die datum van verkoop, sal aan die kopers vergun word om die nodige geboue op te rig. Hierdie tydperk sal, desverlangd, vir 'n verdere twee jaar sonder betaling van boete, op aansoek, verleng word.

Perseel No.	Grootte.	Insetprys.
613	21,814 vierkantvoet	£75
614	21,773 vierkantvoet	75

LET WEL.—10,890 vierkantvoet = $\frac{1}{4}$ acre.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 579.] [30 April 1934.
VERMAAKLIKHEIDS-SENSUURWET, 1931, SOOS GEWYSIG: WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel twaalf van die Vermaaklikheids-Sensuurwet, 1931 (Wet No. 28 van 1931), soos gewysig deur die Vermaaklikheids-Sensuur-Wysigingswet, 1934 (Wet No. 6 van 1934), sy goedkeuring te heg aan die skraping van klousule 18 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1165 van 7 Julie 1931, en dit te vervang deur die volgende nuwe klousule:—

"18. Onmiddellik voor die aanvang van enige vertoning waarin 'n rolprent of rolprentadvertensie wat deur die Raad goedgekeur is, vertoon word, moet die persoon wat voornemens is om sodanige rolprent of rolprentadvertensie te vertoon, op die doek waarop die rolprent of rolprentadvertensie vertoon sal word, 'n plaat wys wat 'n sertifikaat in albei die offisiële tale in die volgende vorm behels:—

Hierby word gesertifiseer dat alle rolprente en rolprentadvertensies wat in hierdie teater met hierdie vertooning vertoon word, goedgekeur is deur die Raad van Sensore van die Unie van Suid-Afrika.

Sodanige plaat mag nie op die doek vertoon word vroeër as die bepaalde uur vasgestel by advertensie vir die begin van die vertoning nie, en moet vir minstens twintig sekonde vertoon word. Die reproduksie op die doek moet minstens drie voet lank en in letters wat duidelik sigbaar is orals in die plek waarin die rolprent of rolprentadvertensie vertoon word."

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information.

S. F. N. GIE,
Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

* No. 582.]

[4th May, 1934.

APPOINTMENT OF INSPECTOR OF ANATOMY.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section four (1) of Act No. 32 of 1911, to approve of the appointment of Dr. Louis Fourie, M.B., Ch.B., D.P.H., as Inspector of Anatomy for the magistracies of Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni and Pretoria, vice the late Dr. Charles Porter, with effect from the 8th March, 1934.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

* No. 549.]

[4th May, 1934.

REVISION OF VOTERS' LIST.—RITCHIE IRRIGATION DISTRICT.

It is hereby notified that the voters' list for the Ritchie Irrigation District has been revised by the Magistrate of Kimberley and will be open for inspection at the office of the Secretary to the Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

The magistrate will hold a Court in the Court-room, Modder River, on Tuesday, 5th June, 1934, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the voters' list or objections to any names included therein.

* No. 578.]

[4th May, 1934.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section seventy-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the publication of the amended By-laws of the Ritchie Irrigation Board, in the Division of Kimberley, framed under section ninety-five of the said Act.

The By-laws of the said Irrigation Board, published under Government Notice No. 1242 dated 31st July, 1914, are hereby repealed.

AMENDED BY-LAWS OF THE RITCHIE IRRIGATION BOARD.

"A". SECTION ninety-five (1) (a). THE PROCEDURE OF MEETINGS OF THE BOARD AND POWERS AND DUTIES OF ITS OFFICERS.

(a) Procedure at Meetings of the Board.

(1) Every meeting of the Board shall be convened by the chairman or other officer appointed by him thereto by means of notice in writing sent to the usual address of each member at least ten days before the date of the meeting. The Board may adjourn meetings to such day, hour or place as it may decide.

(2) At the meeting following the annual election, or when the chairmanship becomes vacant, the members present shall elect a chairman.

(3) The chairman, or in his absence, the member chosen by the members present to preside at the meeting, shall maintain order, and shall decide all disputed points of order, strictly observing the prescribed order of procedure and causing the same to be strictly observed.

(4) At every meeting of the Board the following procedure shall be observed, subject always to the provisions of the regulations framed under sections seventy-seven and ninety-six of the Act, and particularly to clauses 26, 27 and 28 of Part IV of the regulations provided, however, that the meeting may alter the order of procedure at its discretion, and to suit its own convenience:—

- (a) Minutes of the preceding meeting of the Board shall be confirmed and, if necessary, before being confirmed, amended by resolution of the Board and signed by the chairman of the meeting.
- (b) Matters arising out of the minutes shall be considered and settled.
- (c) Reports of Committees, if there be any, and of the officers of the Board shall be considered.
- (d) Subjects of which due notice has been given in accordance with clause 27 of Part IV of the regulations shall be considered.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

S. F. N. GIE,
Sekretaris van Onderwys.

Unie-departement van Onderwys, Pretoria.

* No. 582.]

[4 Mei 1934.

AANSTELLING VAN INSPEKTEUR VAN ANATOMIE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ooreenkomstig artikel vier (1) van Wet No. 32 van 1911, die aanstelling van dr. Louis Fourie, M.B., Ch.B., D.P.H., as Inspekteur van Anatomie vir die magistraatsdistrikte van Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, en Pretoria, in die plek van wyle dr. Charles Porter, met ingang van 8 Maart 1934, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

* No. 549.]

[4 Mei 1934.

HERSIENING VAN KIESERSLYS.—BESPROEINGS-DISTRIK VAN RITCHIE.

Hierby word bekendgemaak dat die kieserslys van die Besproeiingsdistrik van Ritchie gewysig is deur die Magistraat van Kimberley en vir 'n tydperk van minstens veertien dae gedurende gewone kantoorure ter insae sal lê in die kantoor van die Sekretaris van die Raad.

Die magistraat sal 'n hofsitting hou in de Hofsaal, Modder-rivier, op Dinsdag, 5 Junie 1934, om 10 uur v.m., met die doel om die aansprake van persone om op die kieserslys geplaas te word, of besware teen enige name daarin vermeld te behandel en daaroor te beslis.

* No. 578.]

[4 Mei 1934.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel ses-en-sewentig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, behaag het om die afkondiging van die gewysigde Verordeninge van die Besproeiingsraad van Ritchie in die afdeling Kimberley, Kaapprovinsie, gemaak ingevolge artikel vyf-en-negentig van genoemde Wet, goed te keur.

Die Verordeninge van genoemde Besproeiingsraad afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1242, van 31 Julie 1914, word hierby herroep.

GEWYSIGDE VERORDENINGE VAN DIE BESPROEINGSRAAD VAN RITCHIE.

"A." ARTIKEL vyf-en-negentig (1) (a). DIE PROSEDURE OF VERGADERINGS VAN DIE RAAD EN DIE BEVOEGTHEDE EN PLIGTE VAN BEAMPTES.

(a) Prosedure op Vergaderings van die Raad.

(1) Elke vergadering van die Raad word byeengeroep deur die voorsitter of 'n ander beampte, deur hom daartoe gemagtig, deur middel van 'n skriftelike kennisgewing gerig aan die gewone adres van elke lid, ten minste tien dae voor die datum van die vergadering. Die Raad kan vergaderings verdaag tot 'n dag, uur en plek soos besluit mag word.

(2) Op die vergadering na die jaarlikse verkiesing of indien die voorsitterskap vakant word, kies die aanwesige lede 'n voorsitter.

(3) Die voorsitter, of by sy afwesigheid, die lid deur die aanwesige lede as voorsitter op die vergadering gekies, handhaaf die orde en beslis alle betwiste punte van orde, met strengte inagneming van die voorgeskrewe wyse van prosedure, en sien toe dat dit noukeurig gevolg word.

(4) Op elke vergadering van die Raad moet die prosedure, soos hieronder uiteengesit, gevolg word, altyd met inagneming van die bepalinge van die regulasies, van krag volgens artikels sewe-en-sewentig en ses-en-negentig van die Wet, en in die besonder van klousules Nos. 26, 27 en 28 van Deel IV van die regulasies, met dien verstande egter, dat die vergadering die volgorde van behandeling na goedvinde en tot sy gerief kan wysig:—

- (a) Die notule van die voorgaande vergadering van die Raad word bekragtig en indien nodig, voor bekragtiging, deur 'n besluit van die Raad verbeter, en deur die voorsitter op die vergadering geteken.
- (b) Sake wat voortspruit uit die notule word oorweeg en afgehandel.
- (c) Die verslae van komitees, as daar is, en van beamptes van die Raad word oorweeg.
- (d) Sake, waarvan behoorlik kennis gegee is ooreenkomstig klousule No. 27 van Deel IV van die regulasies, word oorweeg.

- (e) Communications, in writing, to the secretary, shall be considered.
- (f) Matters raised by the Director of Irrigation of the Controller and Auditor-General shall be dealt with.
- (g) Financial matters submitted by the secretary shall be dealt with.
- (h) Consideration of other matters.

(5) In all discussions members shall address their remarks to the chair, and no member shall be permitted to speak for longer than five minutes, except with the consent of the meeting.

(6) No member shall speak twice on any subject before the Board, except by way of explanation or answer, but he shall not be considered to have spoken if he proposes an adjournment or that the matter be referred to a special committee of the Board for attention.

(7) Any member who may be in the minority in the decision of any matter may request that his difference of opinion be noted in the minutes of the Board, which shall be duly done.

(8) The chairman of the Board shall be *ex officio* member of Committees appointed according to the provisions of section 32 of Part IV of the regulations.

(9) A member of a Committee who absents himself, without first obtaining the permission of the Board from three consecutive meetings of such Committee *ipso facto* forfeits his seat on the committee, and another member shall be appointed by the Board to fill the vacant place.

(10) All matters discussed by the Board shall be decided by a majority of votes taken at the meeting. In case of an equality of votes the chairman shall have a casting vote.

(11) In all matters of procedure, and generally in the carrying out of its duties, the Board shall adhere to these by-laws and the provisions of the Act and regulations.

(b) *The Powers and Duties of Officers of the Board.*

(12) The secretary shall carry out the instructions of the Board, and shall conform to the provisions of the Act and regulations. He shall record and file and generally take charge of all correspondence, deeds and documents in manner provided. He shall submit to the Board all matters referred to him by the Controller and Auditor-General and the Director of Irrigation.

(13) The secretary shall also, unless it is otherwise provided by the Board, act as treasurer and bookkeeper. He shall generally conform to and carry out the provisions of Part VII of the Regulations. He shall, whenever directed by the chairman of the Board, report to the Board upon the state of its finances, accounts, financial undertakings and liabilities.

(14) All payments made by the Board shall be made by cheque drawn on the Board's banking account. Cheques shall be signed by the secretary or treasurer, and endorsed by the chairman or by a member specially deputed by the Board.

(15) The Board may appoint a water bailiff and other officers as may be deemed necessary, with such duties and remuneration as may be arranged.

(16) In the execution of their respective duties, the secretary and other officers of the Board shall co-operate in the full interests of the Board.

(17) No person shall interfere with the officers of the Board in the execution of their respective duties, and every person who interferes with any such official shall render himself liable to prosecution.

(18) The Board members or officers of the Board shall have a reasonable right of access along the furrows in the lawful execution of their duties.

"B". SECTION *ninety-five* (1) (b). THE MANNER OF REGULATING THE FLOW OF WATER IN AND THE DISTRIBUTION FROM AND USE OF WATER IN THE CHANNELS AND OTHER WORKS, THE CLOSING OF SUCH CHANNELS AND WORKS AT CERTAIN TIMES AND SEASONS, FOR THE PURPOSE OF REPAIRS, OR FOR THE BENEFIT OF ADJOINING LANDS, OR FOR ANY OTHER REASON.

(19) Water shall be distributed by turn, commencing at Erf No. 1 and ending at Erf No. 314, thereafter again commencing at Erf No. 1, etc. When sufficient water is available every erfholder shall be entitled to half-an-hour's watering per erf, but in times of scarcity, each erfholder shall receive so much water as the Board considers equitable.

(20) The pumping plant, when working, will normally run between the hours of sunrise and sunset. The turbine shall not run after midnight except by special permission of the Board.

(21) Night water, when available, may be distributed at the discretion of the Board.

(22) The Board shall at any time have the right, if necessary, to shut off the water where it enters the furrows, or cut it off at any other convenient place to effect repairs or cleaning; such repairs or cleaning will be executed without delay in order to minimize inconvenience to erfholders.

(23) The Board has the right to prepare such time-tables for distribution purposes as it may deem necessary, and may amend them from time to time. Such time-tables shall be open for inspection at the residences of the secretary and the chairman, and it shall be the duty of every owner or his representative to acquaint himself with the contents and act in accordance therewith.

- (e) Skriftelike meedelings aan die sekretaris word oorweeg.
- (f) Sake voorgelê deur die Direkteur van Besproeiing of die Kontroleur en Ouditeur-generaal word behandel.
- (g) Finansiële aangeleenthede voorgelê deur die sekretaris word behandel.
- (h) Die oorweging van ander aangeleenthede.

(5) By alle besprekings rig die lede hulle opmerkings tot die voorsitter en geen lid mag langer as vyf minute praat nie, tensy met toestemming van die vergadering.

(6) Geen lid mag in verband met 'n onderwerp voor die Raad tweemaal praat, tensy by wyse van verduideliking of antwoord, maar dit word nie aangeneem dat hy oor 'n onderwerp gepraat het nie as hy voorstel om die saak te verdaag, of dat dit na 'n spesiale komitee van die Raad vir behandeling verwys word.

(7) Elke lid wat in die minderheid is by die beslissing van 'n kwessie kan verlang dat aantekening van sy verskil van mening in die notule van die Raad opgeneem word, wat gedoen moet word.

(8) Die voorsitter van die Raad is ampshalwe lid van alle komitees wat ingevolge die bepalings van klousule 32 van Deel IV van die regulasies benoem word.

(9) 'n Lid van 'n komitee wat sonder verlof van die Raad versuim om drie agtereenvolgende komitee-vergaderings by te woon, verbeur, *ipso facto*, sy setel op die komitee en 'n ander lid word deur die Raad aangestel om die vakature te vul.

(10) Alle sake onder bespreking voor die Raad word by meerderheid van stemme op die vergadering beslis. In die geval van staking van stemme het die voorsitter 'n beslissende stem.

(11) In alle sake van prosedure, en oor die algemeen in die uitvoering van hulle pligte, moet die Raad hierdie verordeninge en die bepalings van die Wet en die regulasies in ag neem.

(b) *Bevoegdhe en Pligte van Beamptes van die Raad.*

(12) Die sekretaris voer die instruksies van die Raad uit, en moet voldoen aan die bepalings van die Wet en die regulasies. Hy hou aantekening van, bewaar en hou oor die algemeen toegie oor alle korrespondensie, aktes en dokumente op die voorgeskrewe wyse. Hy lê aan die Raad aangeleenthede voor wat deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal en die Direkteur van Besproeiing na hom verwys word.

(13) Die sekretaris moet ook, tensy ander reëlings deur die Raad getref word, as tesourier fungeer en die boeke hou. Hy moet hom oor die algemeen hou, en voldoen aan die bepalings van Deel VII van die regulasies. Hy moet van tyd tot tyd soos deur die voorsitter gelas of volgens besluit van die Raad, rapport doen aan die Raad omtrent die toestand van sy finansies, rekeninge, geldelike ondernemings en verpligtinge.

(14) Alle uitbetalings deur die Raad moet per tjek op die Raad se bankrekening getrek word. Alle tjeks moet deur die sekretaris of tesourier geteken word en deur die voorsitter of 'n lid, spesiaal daartoe deur die Raad benoem, mede-onderteken word.

(15) Die Raad kan 'n waterfiskaal en ander beamptes, indien nodig, aanstel, en aan hulle sulke pligte opdra en besoldiging betaal as bepaal word.

(16) Bv die uitoefening van hulle respektewe pligte moet die sekretaris en ander beamptes van die Raad saamwerk tot voordeel van die Raad.

(17) Geen persoon mag die beamptes van die Raad in die uitoefening van hulle pligte hinder of belemmer, en 'n persoon wat dit doen stel hom aan vervolging bloot.

(18) Die Raadslede of beamptes van die Raad het 'n redelike reg van toegang tot en langs die vore in verband met die wetlike uitoefening van hul pligte.

„B.” ARTIKEL *vyf-en-negentig* (1) (b).—DIE WYSE VAN REGULERING VAN DIE WATERSTROOM EN DIE VERDELING UIT EN DIE GEBRUIK VAN WATER IN DIE WATERVOOR EN ANDER WERKE. DIE AFSLUITING VAN DIE WATERVOOR EN ANDER WERKE OF BEPAALDE TYE EN IN BEPAALDE SEISOENE, HETSY OM HERSTELLINGS TE DOEN, HETSY TEN BEHOEVE VAN AANGRENSENDE GRONDE OF OM ANDER REDES.

(19) Waterverdeling geskied om die beurt, dit begin by Erf No. 1 en eindig by Erf No. 314; daarna begin dit weer by Erf No. 1, ens. Indien daar genoeg water is, is elke erfhouer geregtig tot 'n halfuur waterleibeurt per erf, maar in tye van skaarste kry elke erfhouer net soveel water as wat die Raad billik ag.

(20) Die watempompasjien pomp gewoonlik tussen sonsopgang en sonsondergang. Tensy met spesiale toestemming van die Raad werk die turbine nie na middernag nie.

(21) As daar in die nag water beskikbaar is word dit volgens goedvinde van die Raad verdeel.

(22) Vir die doel om reparasies aan te bring en die vore skoon te maak het die Raad die reg om te eniger tyd wanneer nodig die water waar dit by die vore inloop, of by enige ander plek, af te sluit; die reparasies aan en skoonmaak van vore moet sonder versuim gedoen word sodat erfhouers so min moontlik in die gebruik van die water belemmer word.

(23) Die Raad het na goedvinde die reg om verdelings-tydfafels op te stel, en die van tyd tot tyd te wysig. Sodanige tydfafels is ter insae by die woonhuis van die sekretaris en van die voorsitter en elke eienaar of sy verteenwoordiger moet hom met die besonderhede daarvan op hoogte stel en diensooreenkomstig handel.

(24) The chairman may appoint any person, or depute a committee to ensure that the time-table is adhered to and that there is no wastage of water or stoppage of the flow in the furrows.

(25) Water shall not be drawn from the furrows from any point other than from authorized sluice gates. Any additional outlets required shall not be built without the consent of the Board, and if approved, they must be built to the satisfaction of the Board at the cost of the irrigator.

(26) Erholders are permitted to exchange their turns of water with one another, but such permission shall not relieve the irrigators concerned from any liability should any damage occur to the furrows in consequence of any such private arrangements, neither shall the flow of other erholders' water be hindered.

(27) No erholder shall have the right to use water obtained from the Board on any unrated land.

(28) It shall be the duty of each erholder to remove rubbish or any obstruction to the flow in the furrows passing through his property at his own cost.

(29) No person shall deposit any rubbish in the furrows or on the banks thereof, or carry out washing operations, or in any other way pollute the water. The watering of stock in the furrows is expressly prohibited, and no stock shall be driven over the furrows unless provision is made to protect furrows from damage.

(30) Any person causing damage to the Board's furrows or other works by himself, his servants, tenants, occupiers, or by stock belonging to himself, or occupying his ground, shall be deemed to have committed an offence under these by-laws.

(31) The Board shall not be liable for any loss or damage that any ratepayer may suffer after the water causing such loss or damage has passed through the sluice gate leading into any distributary from the main furrow.

(32) The Board has the right to protect the lower portion of the main pipe line by restricting or prohibiting all heavy traffic.

(33) No person may take water for domestic or other purposes from the pipe mains by means of small pipes without the consent of all erholders present at a meeting called for considering such permission. Existing small pipes shall only be used during an erholder's regular turn of water; the pipe supplying the school shall be excepted from this rule.

(34) All trees growing on the banks of furrows sufficiently near to be detrimental to the flow of water in any way, shall be under the control of the Board, which shall have power to instruct owners to remove, trim or otherwise deal with such trees. In the event of an owner refusing to carry out the Board's instructions in this connection, the Board shall undertake the necessary work at the expense of such owner.

(35) In the event of the sub-division by sale, or letting of any scheduled area the Board will not be responsible for the sub-division of the water until a statement in writing has been supplied to the Board's secretary by the parties concerned giving full details of such sub-divisions.

"C". SECTION ninety-five (1). OTHER MATTERS UNDER THE CONTROL OF THE BOARD.

(a) Method of Assessing and Levying of Irrigation Rates.

(36) Irrigation rates shall be levied yearly by the Board in order to cover its obligations of whatever kind; such rates may be collected in twelve instalments to be paid by the seventh of each month. Failing payment of any instalment, the Board has the right to stop the water supply to the defaulter until such payment has been made in full.

(37) A notice levying rates shall be published in a newspaper circulating in the Board's District, and furthermore a copy of the assessment roll framed in terms of section *ninety-two* of the Act shall be kept at the office of the secretary, where same may be inspected by all interested persons at reasonable times without any charge. Furthermore, an account shall be sent to each owner specifying the amount payable. The Board has the right to treat the publication in the local press as due notification of the assessment of the rate, irrespective as to whether the owner has, or has not, received the postal communication of assessment.

(b) Penalties.

(38) Section *one hundred and thirty-three* of the Act, referring to the infringement of any provision of these by-laws or section of the Act or regulations, shall be strictly enforced.

(c) Definitions.

(39) Unless the context clearly requires a different interpretation the following words shall have the meaning as given hereunder:—

"Owner" shall mean "owner" as defined in section *two* of the Act;

"Board" shall mean the Ritchie Irrigation Board;

"the Act" shall mean the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and Amending Acts;

"the Regulations" shall mean regulations framed under the Act.

(24) Die voorsitter kan enige persoon aanstel of 'n komitee benoem om seker te maak dat die tydtafel nagekom word en dat daar geen verspilling van water of belemmering van die stroom in die watervore plaasvind nie.

(25) Water mag nie uit die vore gelei word nie behalwe deur goedgekeurde sluise. Addisionele uitkeerplesse mag nie sonder toestemming van die Raad gebou word nie, en indien goedgekeur moet hulle tot bevrediging van die Raad en op koste van die besproeiër gebou word.

(26) Erhouers word toegelaat om hul waterbeurte met mekaar om te ruil, maar sodanige toestemming onthef die betrokke besproeiërs nie van aanspreeklikheid ingeval die vore beskadig word as gevolg van sodanige private reëlins, ook mag die loop van die water na ander erhouers nie belemmer word nie.

(27) Geen erhouer het die reg om water wat hy van die Raad ontvang op onbelaste grond te gebruik nie.

(28) Elke erhouer moet en is verplig om op eie koste vullis of enige belemmering in die loop van die water in die vore oor sy eiendom, te verwyder.

(29) Niemand mag vullis in die vore of op die walle daarvan gooi of in die vore was, of op enige ander wyse die water in die vore besoedel nie. Die suiping van vee in die vore is spesiaal verbode, en geen vee mag deur die vore gejaag word nie tensy maaatreëls getref word om die vore teen beskadiging te beskerm.

(30) Dit word beskou dat enige persoon wat die vore van die Raad of ander werke beskadig, hetsy deur sy bediendes, huurders, bewoners, of deur vee wat aan hom behoort of wat op sy grond loop, 'n misdryf ingevolge hierdie Verordeninge, begaan.

(31) Die Raad is nie aanspreeklik vir verlies of skade wat 'n belastingbetaler mag ly nadat die water, wat die verlies of skade veroorsaak, uit die hoofvoor deur 'n sluis in enige verdelingsvoor geloop het.

(32) Die Raad het die reg om die laer gedeelte van die hoofpylyn te beskerm deur die beperking of beletting van alle swaar verkeer.

(33) Geen persoon mag water vir huishoudelike of ander doeleindes uit die hoofpylyne, deur middel van klein pype, neem nie, sonder die toestemming van alle aanwesige erhouers op 'n vergadering belê om sodanige toestemming te oorweeg. Bestaande klein pype mag alleen gebruik word tydens 'n erhouer se gewone waterbeurt. Die pyp wat die skool met water voorsien is van hierdie bepaling uitgesluit.

(34) Alle bome wat so na aan die walle van vore groei dat hulle moontlik die loop van die water kan belemmer is onder kontrole van die Raad wat die reg het om eienare te gelas om sodanige bome te verwyder, te snoei of andersins daarmee te handel. Ingeval 'n eienaar weier om die instruksies van die Raad uit te voer, doen die Raad self die nodige werk op koste van sodanige eienaar.

(35) In die geval van onderverdeling weens die verkoop of verhuur van enige ingelyste oppervlakte is die Raad nie aanspreeklik vir die onderverdeling van die water nie, alvorens die betrokke persone aan die sekretaris skriftelik volledige besonderhede van die onderverdeling voorgelê het.

"C". ARTIKEL vyf-en-negentig (1). ANDER AANGELEENTHEDE ONDER TOESIG VAN DIE RAAD.

(a) Wyse van Vasstelling en Heffing van Besproeiingsbelastinge.

(36) Besproeiingsbelastinge word jaarliks deur die Raad gehef ten einde sy verpligtings van watter aard ookal, na te kom; sodanige belastinge kan ingevorder word in twaalf paaiemente elkeen waarvan op die sewende dag van elke maand betaal moet word. By nie-betaling van enige paaiement het die Raad die reg om die water van die persoon wat in gebreke is af te sluit totdat die paaiement ten volle betaal is.

(37) 'n Kennisgewing waarin die heffing van 'n belasting afgekondig word moet in 'n koerant, wat in die raadsdistrik sirkuleer, gepubliseer word en verder moet 'n afskrif van die belastingrol, opgestel ingevolge artikel *twee-en-negentig* van die Wet, in die kantoor van die sekretaris gehou word waar belanghebbendes dit gedurende redelike ure kosteloos kan insien. Verder moet 'n rekening aan elke eienaar van die bedrag deur hom betaalbaar, gestuur word. Die Raad het die reg om 'n afkondiging in die plaaslike koerant van die aanslag van die belasting te beskou as behoorlike kennisgewing, afgesien daarvan of die eienaar die aanslagrekening deur die pos ontvang het of nie.

(b) Strawwe.

(38) Artikel *honderd drie-en-dertig* van die Wet, in verband met die oortreding van enige bepaling van hierdie verordeninge of artikel van die Wet of die regulasies, sal streng afgedwing word.

(c) Woordbepaling.

(39) Tensy die inhoud klaarblyklik 'n ander verklaring vereis het die volgende woorde onderstaande betekenis:—

"Eienaar", soos beskrywe in artikel *twee* van die Wet.

"Raad", die Besproeiingsraad van Ritchie.

"Die Wet", die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en wysigingswette.

"Die regulasies", regulasies uitgevaardig ingevolge die Wet.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,
Director of Forestry.

Department of Forestry, Pretoria.

* No. 550.] [4th May, 1934.
DEMARCATION OF SUB-RESERVES (i), (j), AND (k),
LOTS Nos. K. 46, K. 41, K. 40, OF KWAMBO-
NAMBI FOREST RESERVE, LOWER UMFOLOSI
DISTRICT.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situate in the District of Lower Umfolosi, Province of Natal, and previously referred to in Government Notice No. 1464 of 27th of October, 1933, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
II	Kwambonambi Forest Reserve— Sub-reserve (i), (j), and (k), Lots Nos. K. 46, K. 41, K. 40.....	1,856	563

* No. 572.] [4th May, 1934.
DEMARCATION OF SUB-RESERVE, PORTIONS OF LOTS
Nos. 53 AND 54, PLETTENBERG BAY, OF RESERVE
XII, KEURBOOMSRIVIER FOREST RESERVE,
DIVISION OF KNYSNA.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situate in the Division of Knysna, Cape Province, and previously referred to in Government Notice No. 1357 of 29th September, 1933, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
XII	Keurbooms Rivier Forest Reserve— Sub-reserve— Portions of Lots Nos. 53 and 54, Plettenberg Bay.....	540	31

* No. 580.] [4th May, 1934.
EXCISION OF PORTION OF SUB-RESERVE (d), BERG-
PLAATS, OF RESERVE XI, BERGPLAATS FOREST
RESERVE, DIVISION OF GEORGE.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1934 Session (Assembly 16th of March, 1934, Senate 23rd of March, 1934), a certain piece of land, in extent approximately 1 morgen, portion of Sub-reserve (d), Bergplaats of Reserve XI, Bergplaats Forest Reserve, situate in the Division of George, Cape Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 200 of 1925.

* No. 581.] [4th May, 1934.
EXCISION OF PORTION OF SUB-RESERVE (d), STILL
BAY, OF RESERVE I, RIVERSDALE FOREST
RESERVE, DIVISION OF RIVERSDALE.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1934 Session (Assembly 16th of March, 1934, Senate 23rd of March, 1934), a certain piece of land, in extent approximately 142 square rods, being a portion of Sub-reserve (d), Still Bay, of Reserve I, Riversdale Forest Reserve, situate in the Division of Riversdale, Cape Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 57 of 23rd of January, 1900.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,
Direkteur van Bosbou.

Departement van Bosbou, Pretoria.

* No. 550.] [4 Mei 1934.
DEMARKASIE VAN SUB-RESERWE (i), (j) EN (k), PER-
SELE Nos. K. 46, K. 41, K. 40, VAN KWAMBO-
NAMBI BOSRESERWE, DISTRIK LAER UM-
FOLOSI.

Aangesien aan die vereistes van die Wet, soos in artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebied, geleë in die distrik Laer Umfolosi, Provinsie Natal, vantevoren genoem in Goewermentskennissgewing No. 1464 van 27 Oktober 1933, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegheid hom verleen by genoemde artikel van vermeldde Wet, die Minister van Landbou bedoelde gebied hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rds.
II	Kwambonambi Bosreserwe— Subreserwes (i), (j) en (k), Persele Nos. K. 46, K. 41, K. 40.....	1,856	563

* No. 572.] [4 Mei 1934.
DEMARKASIE VAN SUB-RESERVE, GEDEELTES VAN
PERSELE Nos. 53 EN 54, PLETTENBERGBAAI, VAN
RESERVE XII, KEURBOOMSRIVIER BOS-
RESERWE, KNYSNA AFDELING.

Aangesien aan die vereistes van die wet soos in artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebied geleë in Knysna-Afdeling, Kaapprovinsie, vantevoren genoem in Goewermentskennissgewing No. 1357 van 29 September 1933, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegtheid hom verleen by genoemde artikel van vermeldde wet, die Minister van Landbou bedoelde gebied hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
XII	Keurboomsrivier-Bosreserwe— Sub-reserwe— Gedeeltes van Persele 53 en 54, Plettenbergbaai	540	31

* No. 580.] [4 Mei 1934.
ONTREKKING VAN GEDEELTE VAN SUB-RESERVE
(d) BERGPLAATS, VAN RESERWE XI, BERG-
PLAATS-BOSRESERWE, AFDELING GEORGE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat, volgens die besluit geneem kragtens artikel ses van die Boswet, No. 16 van 1913, deur beide Huisse van die Parlement gedurende die 1934 Sitting (Volksraad 16 Maart 1934, Senaat 23 Maart 1934), 'n sekere stuk grond, groot ongeveer 1 morg, gedeelte van Subreserwe (d), Bergplaats, van Reserve XI, Bergplaats-bosreserwe, geleë in die afdeling George, Kaap-provinsie, hierby van die gedemarkeerde bosstreek, wat as sulke verklaar is by Goewermentskennissgewing No. 200 van 1925, onttrek word.

* No. 581.] [4 Mei 1934.
ONTREKKING VAN GEDEELTE VAN SUBRESERWE
(d), STILBAAI, VAN RESERWE I, RIVERSDALE-
BOSRESERWE, AFDELING RIVERSDALE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat, volgens die besluit geneem kragtens artikel ses van die Boswet, No. 16 van 1913, deur beide Huisse van die Parlement gedurende die 1934 Sitting (Volksraad 16 Maart 1934, Senaat 23 Maart 1934), 'n sekere stuk grond, groot ongeveer 142 vierkantroede, gedeelte van Subreserwe (d), Stilbaai, van Reserve I, Riversdale-bosreserwe, geleë in die afdeling Riversdale, Kaap-Propinsie, hierby van die gedemarkeerde bosstreek, wat as sulks verklaar is by Goewermentskennissgewing No. 57 van 23 Januarie 1900, onttrek word.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

W. J. LAMONT,
Secretary for Commerce and Industries.

Department of Commerce and Industries, Pretoria.

* No. 556.]

[4th May 1934.

The accompanying return of work performed by Rent Boards created under the Rents Act, 1920, as extended by the Rents Acts Extension Act, 1924, for the year ended the 31st March, 1934, is published for general information.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goswermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. J. LAMONT,
Sekretaris van Handel en Nywerheid.

Departement van Handel en Nywerheid, Pretoria.

* No. 556.]

[4 Mei 1934.

Die onderstaande opgawe van werk verrig deur Huurrade ingestel kragtens die Wet op Huurgelde 1920, soos verleng deur die Wet tot Verlenging van die Wette op Huurgelde, 1924, gedurende die jaar gesindig 31 Maart 1934, word hierby vir algemene informasie gepubliseer.

RETURN OF WORK PERFORMED BY RENT BOARDS FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1934, UNDER SECTION TWO OF THE RENTS ACT, 1920. OPGAWE VAN WERK VERRIG DEUR HUURRADE GEDURENDE DIE JAAR GEËINDIG 31 MAART 1934, KRAGTENS ARTIKEL TWEE VAN DIE WET OP HUURGELDE, 1920.

RENT BOARD. HUURRAAD.	Number of days on which Board sat. Aantal dae waarop die Raad sitting gehou het.	Number of complaint cases outstanding at the end of previous year. Aantal klagtes uitstaande aan einde van vorige jaar.	Number of complaints.—Aantal klagtes.				Number of decisions in favour of Aantal uitsprake vir		Total amount of reduction ordered per month. Totale bedrag van vermindering per maand, volgens uitspraak.	Number of orders made under section seven. Aantal uitsprake kragtens artikel sewo.	Number of complaint cases outstanding at end of year. Aantal klagtes uitstaande aan einde van jaar.
			Received during the year. Ontvang gedurende die jaar.	Total adjudicated on (including dismissals and withdrawals). Totaal waarin uitspraak gegee is met inbegrip van klagtes van die hand gewys en teruggetrek).	Withdrawn. Teruggetrek.	Dismissed. Van die hand gewys.					
							Lessee. Huurder.	Lessor. Verhuurder.			
Benoni.....	1	0	1	1	0	0	0	1	£0 10 0	—	0
Bloemfontein.....	6	0	7	7	1	0	2	4	£1 5 0	—	0
Capetown (Kaapstad).....	27	0	47	44	6	6	28	4	£38 3 0	—	3
Durban.....	65	17	186	185	34	66	83	2	£103 11 6	—	18
East London (Oos-Londen).....	21	0	38	38	—	20	11	7	£10 10 0	—	—
Johannesburg.....	108	19	365	347	43	60	183	61	£155 10 0	—	37
Kimberley.....	2	0	1	1	0	0	1	0	£2 10 0	—	0
Port Elizabeth.....	7	3	34	34	4	0	18	12	£12 3 0	—	3
Pretoria.....	3	0	4	4	2	0	2	0	£0 7 6	—	0
TOTAL—TOTAAL ..	240	39	683	661	90	152	328	91	£324 10 0	—	61

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 216 of 1934.

With reference to Notice No. 176 of the 13th April, 1934, the following amended particulars in regard to the registered surname of member No. 1121 of the "Waterberg Landbouwers Ko-operatiewe Vereniging" are published for general information:—

No.	Name.	Address.
1121	Herbst, Carl Augustyn	Rietfontein No. 3, Platinum, P.O. Naboomspruit.

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 26th April, 1934.

* NOTICE No. 217 of 1934.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 23rd April, 1934.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 216 VAN 1934.

Met betrekking tot kennisgewing No. 176 van 13 April 1934, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde van van lid No. 1121 van die „Waterberg Landbouwers Ko-operatiewe Vereniging” vir algemene informasie gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
1121	Herbst, Carl Augustyn	Rietfontein No. 3, Platinum, P.K. Naboomspruit.

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou,
Pretoria, 26 April 1934.

* KENNISGEWING No. 217 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou,
Pretoria, 23 April 1934.

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAAS FABRIEK.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
133	Wentzel, Susanna Helena, Oudekraal, P.K. Bonnievale	30/6/1932	Death. Oorlede.

DIE MAGALIESBERGSE KO-OPERATIEWE TABAK-PLANTERSVERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
3185	Roux, le, Petrus Eksteen, Boschfontein, P.K. Maanhaarstrand	31/3/1933	Death. Oorlede.
1625	Bodenstein, Francois Christian, Leeuwpoort, Olifantshoek	31/3/1934	"
4784	Botha, Jan Barond Christiaan, Krokodildrift, P.K. Brits.	"	"
6493	Dijk, van, Josef, Doornkloof, P.K. Maanhaarstrand	"	"
4124	Duvenhage, Jan Jacobus, Doornlaagte, P.K. Rustenburg	"	"
3254	Grobler, Willem Johannes, Rietfontein, P.K. Koster	"	"
4154	Kruger, Machiel Andries Avondal, Posbus, 11, Rustenburg	"	"
4245	Manders, Henry Alfred, Bokkraal, P.O. Lead Mino	"	"
4988	Merwe, van der, Thomas Johannes, Mamagalieskraal, c/o H. J. Ras, P.K. Brits	"	"
4993	Mostert, Jacobus Marthinus, Waterval, P.K. Rhonosterdoorns	"	"
611	Plessis, du, Jan Adrian, Zoutpansdrift, Brits	"	"
668	Putter, Paul Jacobus, Rhonosterfontein, Moedwil	"	"
5346	Rensburg, van, Nicolaas Petrus Janse, Zanddrift, P.K. Brits	"	"

REITZ KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
2084	Horsley, Ronald Hopo	Hopedale, P.K. Warden.

DIE MAGALIESBERGSE KO-OPERATIEWE TABAK-PLANTERSVERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS. LYS VAN BEDANKINGS.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
7244	Breijtenbach, Coenraad	Zanddrift, P.K. Hoëwal	31/3/1934
1014	Lodewyk	Zandfontein, Wagenpadspruit	"
1935	Bronkhorst, Lourens Marthinus	Otterfontein, Koster Station	"
6162	Broodriek, Johannes Christoffel, Jr.	Olifantspoort, P.K. Jasper	"
5474	Coetzer, Gerhardus Albertus	Boekenhoutkloof, P.K. Zandriviervoorpoort	"
3533	Engelbrecht, Johannes Lodewikus	Wijsfontein, P.K. Millvale	"
2225	Erasmus, Roelof Petrus	Suikerboschfontein, Magaliesberg Station	"
7137	Fourie, Louis Jacobus	Rietfontein, P.K. Heuningfontein	"
6370	Groenewald, Carel Sebastiaan	Rietfontein, P.K. Warmbad	"
3955	Hoerden, van, Stefanus Johannes Marthinus	Kransfontein, P.K. Cyferbult	"
6632	Jacobs, Cornelis Johannes	Diepkloof, Priv. Sak A. J. Botha, Middelburg	"
2962	Jager, de, Mathys Adriaan Albertus	Kwaggashoek, P.K. Mabaalstad	"
6653	Koekemoer, Johannes Zacharias	Haakfoorndraai Maleeuwskop	"
4575	Marais, Paul Johannes	Rhonosterfontein, P.K. Groot Marico	"
5894	Merwe, van der, Cornelius Jacobus	Modderfontein, Kroondal	"
7024	Miles, Sweruss Johannes Pieterse	Wonderfontein, P.K. Groot Marico	"
4577	Naudé, Gerhardus Lukas	Rooipoort, P.K. Bank Stasie	"
2981	Nortje, Louis Johannes	Brakfontein, P.K. Zwartuggens	"
4699	Schcepers, Jacobus Herculaas	Brakfontein, P.K. Zwartuggens	"

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Naam.	Adres.	Datum waarop op bedanking van krag word.
4618	Snyman, Nicolaas Marthinus	Johannesburg, P.K. Villanora, Dist. Waterberg	31/3/1934
5865	Staden, van, Jan Adriaan	Middelfontein, P.K. Loubad	"
5622	Tamsen, Adolf Carl Christian	Rhenosterfontein, Posbus 25, Nylstroom	"
3274	Thompson, Izak Bernard	Tafelkop, P.K. Koster	"
903	Visser, Sarel Francois	Koornfontein, Brak-spruit	"
5308	Walt, v. d., Sarel Jacob	Kosterfontein, P.K. Koster	"
7569	Wet, de, Daniel Wilhelm	Rooikoppies, Posbus 88. Brits	"

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 218 of 1934.

GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that an allotment of guano will be made in July next.

The distribution of the guano which will be available for disposal in this allotment will be limited to bona fide farmers and gardeners only, within the Union, who are requiring supplies for use during the period from July, 1934, to January, 1935, inclusive.

It must be distinctly understood that the guano ordered in this allotment must be taken up and paid for by the 31st January, 1935, as, after that date, it will no longer be obtainable.

Applications must be made on the prescribed form, obtainable from the Superintendent, Government Guano Islands, Van Riebeck Chambers, 32 Riebeck Street (P.O. Box 251), Capetown, and these will be received and booked up to and including noon on Wednesday, 30th May, 1934, after which date no further applications will under any circumstances be accepted or entertained in respect of this allotment.

Applicants are warned that, in making applications for guano, the purpose for which this fertilizer is required must be distinctly stated on the form of application, and that only the quantity actually needed for those purposes must be asked for, as all inflated orders will be liable to be disallowed.

No application will be accepted or considered from any person who is not actually farming on his own account, and only one application will be accepted in respect of any one farm, portion of a farm, or group of farms under one ownership or partnership, as the case may be.

All applications must be signed by the individuals requiring the guano, and in no case will this fertilizer be supplied or consigned to any person other than those for whose use it is actually required.

The price of guano will be £6 per ton of 2,000 lb. net, or 12s. per bag of 200 lb. net, including bags, and delivered on rail or on board ship in Table Bay Docks, but no remittances will be accepted until after allotments have been made.

The smallest quantity of guano which will be supplied to any applicant is one bag.

Railage in all instances is payable by the consignee, and must be prepaid where guano is to be consigned to railway sidings.

All inquiries and applications for guano must be sent direct to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Capetown.

★ NOTICE No. 219 of 1934.

VAN WYKS RUST IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a public court will be held at the Periodical Court, Kliptown, on Monday, the 4th June, 1934, at 11 a.m., for the nomination and election of a member to replace Mr. Cornelius van Niekerk du Plessis, whose period of office will expire by effluxion of time on 21st June, 1934.

S. MAYNARD PAGE,
Magistrate.

Johannesburg, 26th April, 1934.

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 218 VAN 1934.

GOEWERMENSTSGHWANO.

Hiermee word bekendgemaak dat 'n toewysing van Goewermensghwano aanstaande Julie sal geskied.

Die ghvano wat vir hierdie toewysing beskikbaar sal wees, sal slegs aan bona fide boere en tuiniere binne die Unie, wat dit nodig het vir gebruik gedurende die tydperk Julie 1934, tot en met Januarie 1935, toegeken word.

Dit moet duidelik verstaan word dat die ghvano wat in hierdie toewysing gevra word, opgeneem en betaal moet word voor of op 31 Januarie aanstaande, want na hierdie datum sal dit nie meer verkrygbaar wees nie.

Aanvrae moet op die voorgeskrewe vorm geskied, verkrygbaar van die Superintendent van die Staatsghvano-eilande, van Riebeck-kamers, 32 Riebeckstraat (Posbus 251), Kaapstad, en sal ontvang en geboek word tot die middaguur op Woensdag, 30 Mei 1934, na watter datum verdere aanvrae in verband met hierdie toewysing onder geen omstandighede in ooreweging geneem sal word nie.

Aanvraers word gewaarsku dat hulle, by die aanvra van ghvano, duidelik op die aanvraagvorm moet meld vir watter deel die misstof nodig is, en dat net die hoeveelheid wat werklik vir sodanige doel nodig is, gevra mag word, want alle oormatige bestellings kan van die hand gewys word.

Geen aanvraag sal geboek of oorweeg word van iemand wat nie werklik vir eie rekening boer nie, en slegs een aanvraag sal in aanmerking geneem word in verband met een plaas, gedeelte van 'n plaas, of groep plase van een eienaar of vennootskap, al na die geval mag wees.

Alle aanvrae moet deur die persone wat die ghvano nodig het geteken word, en in geen geval sal die misstof verstrekt of gestuur word aan enige ander persoon behalwe dié vir wie se gebruik dit werklik nodig is.

Die prys van ghvano is £6 per ton van 2,000 lb. netto, of 12s. per sak van 200 lb. netto, insluitende sakke, en gelewer op spoor of aan boord in Tafelbaaidokke, maar geen betaling sal in ontvangs geneem word voordat die toewysing gemaak is nie.

Die kleinste hoeveelheid wat aan 'n aanvrager gelewer sal word, is een sak.

Spoorvrag moet deur die ontvanger betaal word, en vooruitbetaling moet geskied as die ghvano na 'n spoorweghalte gestuur moet word.

Alle navrae omtrent en aansoeke om ghvano moet regstreeks aan die Superintendent, Staatsghvano-eilande, Posbus 251, Kaapstad, gerig word.

★ KENNISGEWING No. 219 VAN 1934.

BESPROEINGSRAAD VAN WYKSRUST.

Ooreenkomstig klousules 9 en 19 van Deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting, om 11 v.m. op 4 Junie 1934, by Kliptown Periodieke Hof gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om mnr. Cornelius van Niekerk du Plessis, wie se ampstyd as lid van bogenoemde Raad op 21 Junie verstryk, te vervang.

S. MAYNARD PAGE,
Magistraat.

Johannesburg, 26 April 1934.

* NOTICE No. 220 of 1934.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Foreign Companies, Prospectuses, Notices of Increase and Reduction of Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, Notices of Change of Name and Change of Address have been duly registered or filed in this Office during the month of April, 1934.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1st May, 1934.

* KENNISGEWING No. 220 van 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Verandering en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye, Prospektusse, Kennisgewings van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Spesiale en Buitengewone Besluite, Kennisgewings van Likwidasie en Kennisgewings van Verandering van Naam en Adres gedurende die maand April 1934 behoorlik geregistreer of ingedien is op hierdie kantoor.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.
Maatskappyeregistrasie-kantoor,
Pretoria, 1 Mei 1934.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

NOTA.—Die Maatskappyeregistrasie-kantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan nie.

COMPANIES REGISTERED, APRIL, 1934.—Maatskappye Geregistreer, April 1934.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 5419	Princess Place Mansions (Proprietary), Limited, 45 Beckett's Buildings, corner of Harrison and Pritchard Streets, Johannesburg	£1,000	3/4/34
U.C. 5420	Manufacturers Investment Company (Proprietary), Limited, c/o Harry L. Levitt, 36 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	3/4/34
U.C. 5421	H. Barry Berman and Company (Proprietary), Limited, c/o Harry L. Levitt, 36 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	3/4/34
U.C. 5422	New Hampshire Estates (Proprietary), Limited, 1 Fawley Terrace, De Waal Drive, Capetown...	£10,000	3/4/34
U.C. 5423	Imitation Stonework and Concrete Pipes (Proprietary), Limited, 56 Marshall Street, Westgate Township, Johannesburg	£400	3/4/34
U.C. 5424	Gibson's Pharmacy (1934) (Proprietary), Limited, Raybern Mansions, corner of Kruis and Bree Streets, Johannesburg	£650	3/4/34
U.C. 5425	Machinery Trading Company (Proprietary), Limited, 28 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£400	3/4/34
U.C. 5426	Savonneries Francois Paliard (S.A.) (Proprietary), Limited, Stone Street, Jeppe South, Johannesburg	£5	4/4/34
U.C. 5427	Southern Transports (Proprietary), Limited, corner of Main Road and Wellington Road, Wynberg, Cape Province	£2,000	4/4/34
U.C. 5428	Rosebank Mansions (Proprietary), Limited, 111 Fox Street, Johannesburg	£100	4/4/34
U.C. 5429	New Consort Extension Gold Mining Company, Limited, 117/118 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£125,000	4/4/34
U.C. 5430	Union Cycle Works (Proprietary), Limited, 66a Becker Street, Newtown, Johannesburg	£500	4/4/34
U.C. 5431	R. F. Walmisley (Proprietary), Limited, Marklew Buildings, 144 Market Street, Johannesburg	£500	4/4/34
U.C. 5432	S.A. International Import Agency (Proprietary), Limited, 523 Standard Bank Buildings, Church Square, Pretoria	£1,200	5/4/34
U.C. 5433	The Union Bank of South Africa, Limited, c/o Messrs. Wertheim, Becker & Leveson, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100,000	6/4/34
U.C. 5434	Wilson & Hend Engineering (Proprietary), Limited, Northern Trust Buildings, 28 Harrison Street, Johannesburg	£1,000	6/4/34
U.C. 5435	The Concrete Construction Company (Proprietary), Limited, c/o Jones and Tayler, Chancery Lane, Durban	£5,000	7/4/34
U.C. 5436	Zululand Chrome Concentrators (Proprietary), Limited, c/o Messrs. Shaw & Company, Solicitors, Main Street, Eshowe, Natal	£4,000	7/4/34
U.C. 5437	Trafalgar Mansions (Proprietary), Limited, 27 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	7/4/34
U.C. 5438	Doorn River Estates (Proprietary), Limited, Hope Street, Calvinia, C.P.	£5,000	9/4/34
U.C. 5439	Sadie, Ras & Company (Proprietary), Limited, Stand No. 52, Main Road, Brits	£200	9/4/34
U.C. 5440	African Air Surveying Company (Proprietary), Limited, c/o Rand Air Port, Germiston, Transvaal	£3,000	9/4/34
U.C. 5441	Northleigh Court (Proprietary), Limited, 42 New Kempsey Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£100	9/4/34
U.C. 5442	Sterling Printing Company (Proprietary), Limited, 48 Fox Street, Johannesburg	£100	9/4/34
U.C. 5443	Phoenix Mansions (Proprietary), Limited, 13 City House, Harrison Street, Johannesburg	£100	10/4/34
U.C. 5444	De Kock & Kessel, Limited, 54 Kerk Street, Johannesburg	£20,000	10/4/34
U.C. 5445	Gleneagle Mansions (Proprietary), Limited, 10 Sack's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£100	10/4/34
U.C. 5446	Springs Hotel Properties (Proprietary), Limited, 99 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	£100	10/4/34
U.C. 5447	United Agencies (Proprietary), Limited, 38/39 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£1,500	10/4/34
U.C. 5448	Forsdick's Investments, Limited, 16/18 Dominion Buildings, Kerk Street, Johannesburg	£650	10/4/34
U.C. 5449	Lednura (Proprietary), Limited, 15 South African Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£100	10/4/34
U.C. 5450	Buckingham Court (Proprietary), Limited, 66 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg	£2,000	10/4/34
U.C. 5451	James A. Fowler (Proprietary), Limited, 34 Oceana Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	11/4/34
U.C. 5452	Kitchencraft Waterless Cooker Company (Proprietary), Limited, 22 Anstey's Buildings, Kerk Street, Johannesburg	£2,000	11/4/34
U.C. 5453	Robinson's Patent Interests (Proprietary), Limited, 375 Smith Street, Durban	£17,000	12/4/34
U.C. 5454	Bernstein and Kuiper (Proprietary), Limited, 21 Bureau Street, Pretoria	£100	12/4/34
U.C. 5455	The Cape Society Cash Stores (Proprietary), Limited, 432 Albert Road, Salt River, C.P.	£200	12/4/34
U.C. 5456	South African Food Canners "Council," Rooms 205 and 206, African Life Buildings, St. George's Street, Capetown	Limited by Guarantee	13/4/34
U.C. 5457	S. W. Weatherhead (Proprietary), Limited, 32 Castle Street, Capetown	£7,500	13/4/34
U.C. 5458	Geoffrey Brian (Proprietary), Limited, 184 Smith Street, Durban	£10,000	13/4/34
U.C. 5459	Rand Poultry Supply Company (Proprietary), Limited, 184 Bree Street, Johannesburg	£250	13/4/34
U.C. 5460	The Buyer (Proprietary), Limited, S.A.N.T.A.M. Building, Wale Street, Capetown	£1,500	14/4/34
U.C. 5461	Sisal Estates (Proprietary), Limited, 902 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	£2,000	16/4/34
U.C. 5462	Chubb & Maxwell (Proprietary), Limited, Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Capetown	£35,000	16/4/34
U.C. 5463	Hemphill, Quinton (Transvaal) (Proprietary), Limited, First Floor, Yorkshire House, corner of Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	£10,000	16/4/34
U.C. 5464	Evelyn Mansions (Proprietary), Limited, 16A National Bank Buildings, Springs	£8,000	16/4/34
U.C. 5465	Carl Gradt (Proprietary) Limited, 12 Transvaal Buildings, 65 Fox Street, Johannesburg	£3,000	16/4/34

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 5466	Electron Radio Services (Proprietary), Limited, 42 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£500	17/4/34
U.C. 5467	Sylvia Court (Proprietary), Limited, 9 Kingsway, Rossmore, Johannesburg	£2,500	17/4/34
U.C. 5468	The Fellowship World Tours (Proprietary), Limited, 2 Salisbury House, Smith Street, Durban	£100	17/4/34
U.C. 5469	Buildings & Investments (Proprietary), Limited, 141 Long Market Street, Capetown	£1,500	17/4/34
U.C. 5470	Janelea Mansions (Proprietary), Limited, 298 Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	17/4/34
U.C. 5471	Ivanwold Home Builders (Proprietary), Limited, Norwich Union Buildings, 90 Fox Street, Johannesburg	£6,000	17/4/34
U.C. 5472	Club Garage (1934), (Proprietary), Limited, 62 Granbourne Avenue, Benoni	£1,250	17/4/34
U.C. 5473	Motor Units (Proprietary), Limited, Room 32, 107 St. George's Street, Capetown	£1,000	17/4/34
U.C. 5474	Brits Bottle Store (Proprietary), Limited, Erf No. 471, Brits Township, Brits	£3,000	17/4/34
U.C. 5475	The Megan Gold Mine (Proprietary), Limited, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	£7,000	17/4/34
U.C. 5476	Anglo American Car Company (Proprietary), Limited, 32 Bedford Street, Benoni	£200	18/4/34
U.C. 5477	M. Marks & Sons, Limited, 184 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	18/4/34
U.C. 5478	Consolidated Murchison (Transvaal) Goldfields and Development Company, Limited, Cullinan Buildings, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg	£700,000	18/4/34
U.C. 5479	Fairweather, Castagnani and Holmes' Motor Distributors (Proprietary), Limited, Reitz Street, Kroonstad	£15,000	19/4/34
U.C. 5480	Randfontein Bus Service (Proprietary), Limited, Blackwell's Garage, Main Reef Road, Randfontein	£2,000	19/4/34
U.C. 5481	Witwatersrand Estates, Limited, Corner House, Commissioner Street and Simmonds Street, Johannesburg	£500	19/4/34
U.C. 5482	The Steel Engineering Company (Proprietary), Limited, Site No. 99, Ussher's Industrial Sites, Hall Street, Johannesburg	£5,000	19/4/34
U.C. 5483	Beverley Properties (Proprietary), Limited, Arcadia Flats, 55 Olivia Street, Berea, Johannesburg	£200	19/4/34
U.C. 5484	Hoare's Investments, Limited, 16/18 Dominion House, Joubert Street, Johannesburg	£455	19/4/34
U.C. 5485	Express Brick Works (Proprietary), Limited, Market and Harrison Streets, Johannesburg	£200	19/4/34
U.C. 5486	Keswick Investments, Limited, Corner of Marshall and Eloff Streets, Johannesburg	£13,000	19/4/34
U.C. 5487	South Eastern Power Company (Proprietary), Limited, 205 Colonial Mutual Life Buildings, West Street, Durban	£5,000	19/4/34
U.C. 5488	Western Milling Company (Proprietary), Limited, 119 Carl Street, Pretoria West	£10,000	20/4/34
U.C. 5489	Town and District Building Corporation (Proprietary), Limited, 140A Bree Street, Newtown, Johannesburg	£100	20/4/34
U.C. 5490	Bristol Investments (Proprietary), Limited, 24 Southern Life Buildings, 90 Main Street, Johannesburg	£6,500	20/4/34
U.C. 5491	Cecil Bauman and Company (Proprietary), Limited, 7 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£500	20/4/34
U.C. 5492	Super Salt Works (Proprietary), Limited, Post Office, Salt Lake Station, District Kimberley, via Belmont	£1,000	20/4/34
U.C. 5493	The Smokeless Ashtray (Proprietary), Limited, No. 11 General Mining Buildings, Hollard Street, Johannesburg	£25,000	20/4/34
U.C. 5494	Doreen Modes (Proprietary), Limited, 21 Hatfield House, corner of Eloff and President Streets, Johannesburg	£1,000	21/4/34
U.C. 5495	Lausanne Investments, Limited, 123 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	£295	23/4/34
U.C. 5496	Fleishman Wise Motor Supplies (Proprietary), Limited, 99 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	£4,000	23/4/34
U.C. 5497	Sholom Properties (Proprietary), Limited, 46 Pritchard Street, corner of Loveday Street, Johannesburg	£2,000	23/4/34
U.C. 5498	Parys Diamonds, Limited, 100 Beresford House, Main Street, Johannesburg	£30,000	24/4/34
U.C. 5499	Reef Investments (Proprietary), Limited, 10 City House, corner of Harrison and Main Streets, Johannesburg	£100	23/4/34
U.C. 5500	Meteor Investments (Proprietary), Limited, Investment Buildings, 97A Commissioner Street, Johannesburg	£400	23/4/34
U.C. 5501	Garth Properties (Proprietary), Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg	£200	23/4/34
U.C. 5502	Wallis (Proprietary), Limited, 23-27 Netherlands Bank Buildings, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	25/4/34
U.C. 5503	Port Elizabeth Taxis (Proprietary), Limited, 18 Victoria Quay, Port Elizabeth	£1,000	25/4/34
U.C. 5504	Balfour Gold Mines, Limited, 71-2 National Bank Buildings, corner of Simmonds and Market Streets, Johannesburg	£300,000	25/4/34
U.C. 5505	Harry Linder & Son (Proprietary), Limited, 299 Pine Street, Durban	£5,000	25/4/34
U.C. 5506	Goldstein Bros (Proprietary), Limited, 453-9 Albert Street, Salt River, Capetown	£1,005	26/4/34
U.C. 5507	Raywater, Limited, Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Capetown	£50,000	26/4/34
U.C. 5508	Bertie Cheminails (Proprietary), Limited, 19 Court Chambers, 35 Ksarom Street, Capetown	£1,000	26/4/34
U.C. 5509	Fixed Trust Investments, Limited, 10-14 Standard Bank Chambers, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£20,000	26/4/34
U.C. 5510	P.D.H. Investments (Proprietary), Limited, 85 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	27/4/34
U.C. 5511	Denver Properties (Proprietary), Limited, Assurance House, 94 Main Street, Johannesburg	£500	27/4/34
U.C. 5512	Joubert Street Investments (Proprietary), Limited, No. 7 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg	£100	27/4/34
U.C. 5513	Devon Court (Proprietary), Limited, No. 7 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg	£100	27/4/34
U.C. 5514	Kallmeyer's Stores (Proprietary), Limited, Erf No. 12, corner of Vorster and Market Streets, Pietersburg	£2,000	27/4/34
U.C. 5515	Berville Properties (Proprietary), Limited, 2 United Buildings, Bank Street, Pretoria	£1,000	27/4/34
U.C. 5516	Springs Commercial Agencies (Proprietary), Limited, 30A Third Street, Springs, Transvaal	£1,000	28/4/34
U.C. 5517	G. M. O. Hunt (Proprietary), Limited, 24 Selmont Mansions, Third Street, Springs	£500	28/4/34
U.C. 5518	Kaffrarian Boots (Proprietary), Limited, No. 1 Church Street, Kingwilliamstown, C.P.	£5,000	28/4/34
U.C. 5519	Sound Investments (Proprietary), Limited, 68 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	£100	28/4/34
U.C. 5520	Crossley Mansions (Proprietary), Limited, 111 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	30/4/34
U.C. 5521	C. M. Eloff & Company (Proprietary), Limited, corner of Pim and Quin Streets, Newtown, Johannesburg	£1,000	30/4/34
U.C. 5522	Morvis Trust (Proprietary), Limited, 42 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£10,000	30/4/34
U.C. 5523	Union General Neckwear Company (Proprietary), Limited, 78 Loop Street, Capetown	£500	30/4/34
U.C. 5524	Central East Rand Gold Exploration Company, Limited, 64/67 Stanley House, corner of Loveday and Commissioner Streets, Johannesburg	£5,000	30/4/34
U.C. 5525	Rand Mining and Investment Corporation, Limited, 138 Cullinan Buildings, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg	£500,000	30/4/34

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED, APRIL, 1934.—*Spesiale en Buitengewone Besluite Geregistreer, April 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
U.C. 4714	Central Provident Monumentalists (Proprietary), Limited, Capetown	4/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 1368	Reid's Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg.	4/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3970	New Lancaster Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Krugersdorp	4/4/34	Increase of capital, subdivision of shares, new articles of association, and conversion into public company— <i>Vermeerdering van kapitaal, onderverdeling van aandele, nuwe reglement en oorgang tot publieke maatskappy.</i>
U.C. 407	Mafeking Creamery & Cold Storage Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/4/34	New Articles of Association— <i>Nuwe Reglement.</i>
U.C. 446	Kerk Street Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 716	Lousam Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/4/34	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
U.C. 5259	Linotol Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Capetown	6/4/34	Reorganisation of Capital— <i>Reorganisasie van Kapitaal.</i>
U.C. 2203	Smartwear Hosiery Corporation (Proprietary), Limited, Capetown	6/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
T. 1020	Transvaal Nigel, Limited, Johannesburg.....	6/4/34	New Articles of Association— <i>Nuwe Reglement.</i>
U.C. 5005	Natal Canvas Rubber Manufacturers (Proprietary), Limited, Durban	7/4/34	Increase of Capital and New Articles of Association— <i>Vermeerdering van Kapitaal en Nuwe Reglement.</i>
U.C. 3149	Rosens Dress Emporium (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4232	Super Cleaners (Proprietary), Limited, Pretoria.....	9/4/34	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
U.C. 4559	Overwear Manufacturers (Proprietary), Limited, Capetown	9/4/34	Directors— <i>Direkteure.</i>
U.C. 4437	Edward Ince (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	9/4/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 3127	Friedlander's Mills (1931) (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
T. 1020	Transvaal Nigel, Limited, Johannesburg.....	10/4/34	Reduction of Capital— <i>Vermindering van Kapitaal.</i>
U.C. 5166	Siemert Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5222	Smith and Huson (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/4/34	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
U.C. 4256	Rehoboth Mining and Development Company (Proprietary), Limited, Capetown	10/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
T. 4016	Chudleigh Bros, Limited, Johannesburg.....	10/4/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 4557	Natal Auction Mart (Proprietary), Limited, Durban.....	12/4/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 3046	Confectionery Coffee and Spice Works (Proprietary), Limited, Durban	12/4/34	Increase of Capital and Change of Name— <i>Vermeerdering van Kapitaal en Verandering van Naam.</i>
U.C. 4443	Eleazar Exploration Company (Proprietary), Limited, Pretoria	17/4/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
O.F.S. 527	Frasers, Limited, Wepener.....	17/4/34	Reduction of Capital— <i>Vermindering van Kapitaal.</i>
U.C. 2633	The Health Laboratories of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/4/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
T. 1085	Ryan Nigel Gold Mining and Estate, Company, Limited, Johannesburg	16/4/34	Reduction of Capital— <i>Vermindering van Kapitaal.</i>
U.C. 5143	Kazerne Tea Rooms (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/4/34	Reorganisation of Capital— <i>Reorganisasie van Kapitaal.</i>
U.C. 5243	John Scott & Company (Proprietary), Limited, Pretoria	17/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
T. 5565	Star Milling Company, Limited, Johannesburg.....	17/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 66	Union Smokeres (Proprietary), Limited, Table Bay Docks	17/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
T. 5643	The East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited, Luipaardsvlei	19/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 748	F.B.M. Land Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
T. 6290	Haenert Mills, Limited, Johannesburg.....	19/4/34	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
N. 559	Harvey & Keating, Limited, Durban.....	19/4/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 4332	H. Richards (Proprietary), Limited, Benoni.....	19/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
N. 1243	Silvertown Lubricants (S.A.), Limited, Durban.....	19/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 5135	Wentworth Supply Stores (Proprietary), Limited, Durban	19/4/34	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
U.C. 4637	Hotel Lonsdale (Proprietary), Limited, Durban.....	20/4/34	Conversion into Public Company— <i>Oorgang tot Publieke Maatskappy.</i>
C. 2134	Monis Wineries, Limited, Huguenot, C.P.....	24/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 1967	Transvaal Monumental Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3288	T. J. Boyce (Proprietary), Limited, Durban.....	24/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
T. 7629	Bidans Candy Kitchen, Limited, Johannesburg.....	25/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4875	Emery's Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
T. 7491	Genn's, Limited, Johannesburg.....	25/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
T. 4904	The Kathiawar Estates, Limited, Louis Trichardt.....	25/4/34	Increase of Capital and Conversion into Public Company— <i>Vermeerdering van Kapitaal en Oorgang tot Publieke Maatskappy.</i>
U.C. 5010	Kingsmead College (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 1093	Rietfontein Small Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 4091	Murlyn Motor Engineering Works (Proprietary), Limited Woodstock, C.P.	25/4/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
T. 5003	Crystallizers, Limited, Johannesburg.....	26/4/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
C. 2593	Moorreesburg Produce Company, Limited, Capetown....	27/4/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 349	Greatermans (Transvaal) (Proprietary), Limited, Pretoria	27/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 2208	Dinie Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/4/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
N. 1243 U.C. 4376 U.C. 890	Silvertown Lubricants (South Africa), Limited, Durban Pretoria Carsales (Proprietary), Limited, Pretoria..... Bruce (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	27/4/34 30/4/34 30/4/34	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i> Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i> Liquidation— <i>Likwidasie.</i>

LIQUIDATIONS, APRIL, 1934.—*Likwidasies, April 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Remarks. <i>Aanmerkinge.</i>
U.C. 4437	Eduard Ince (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£ 300	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
T. 4016	Chudleigh Bros., Limited, Johannesburg.....	230,000	" "
U.C. 4557	Natal Auction Mart (Proprietary), Limited, Durban.....	1,000	" "
U.C. 2633	The Health Laboratories of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg..	2,250	" "
U.C. 4443	Eleazor Exploration Company (Proprietary), Limited, Pretoria.....	2,002	" "
N. 559	Harvey & Keating, Limited, Durban.....	600	" "
U.C. 4227	Embassy Club Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	700	Order of Court— <i>Order van die Hof.</i>
U.C. 3358	The London Sale Stores (Proprietary), Limited, Capetown.....	2,000	" "
U.C. 4091	Murlyn Motor Engineering Works (Proprietary), Limited, Woodstock, C.P.....	500	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
U.C. 5003	Crystallizers, Limited, Johannesburg.....	10,000	" "
U.C. 890	Bruce (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	5,000	" "

INCREASE OR REDUCTION OF CAPITAL, APRIL, 1934.—*Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, April 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Increase or Reduction. <i>Vermeerdering of Vermindering.</i>	
			From— <i>Van.</i>	To— <i>Tot.</i>
U.C. 3970	New Lancaster Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Krugersdorp.....	4/4/34	£6,000	£35,000
T. 1324	South African Townships Mining and Finance Corporation, Limited, Johannes- burg	6/4/34	£1,455,326. 10s.	£1,480,000
U.C. 2203	Smart Hosiery Corporation (Proprietary), Limited, Capetown.....	6/4/34	£1,000	£5,000
U.C. 5005	Natal Canvas Rubber Manufacturers (Proprietary), Limited, Durban.....	7/4/34	£5,000	£10,000
U.C. 3127	Friedlanders Mills (1931) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	9/4/34	£3,000	£12,000
U.C. 4256	Rehoboth Mining and Development Company (Proprietary), Limited, Capetown.	10/4/34	£15,000	£40,000
T. 1020	Transvaal Nigel, Limited, Johannesburg.....	10/4/34	£320,000	£128,000
T. 6404	Seligson & Clare, Limited, Johannesburg.....	11/4/34	£85,000	£100,000
U.C. 3046	Confectionery Coffee and Spice Works (Proprietary), Limited, Durban.....	12/4/34	£3,000	£5,000
U.C. 3769	Bantu Press (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	12/4/34	£5,000	£8,500
T. 1085	Ryan Nigel Gold Mining & Estate Company, Limited, Johannesburg.....	16/4/34	£97,750	£57,500
O.F.S. 527	Frasers, Limited, Wepener.....	17/4/34	£197,680	£150,000
T. 1020	Transvaal Nigel, Limited, Johannesburg.....	19/4/34	£128,000	£320,000
N. 1243	Silvertown Lubricants (S.A.), Limited, Durban.....	19/4/34	£1,000	£3,000
T. 5643	The East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited, Luipaardsvlei.....	19/4/34	£35,000	£55,000
U.C. 3288	T. J. Boyce (Proprietary), Limited, Durban.....	24/4/34	£500	£1,000
U.C. 4774	Reef Nigel Exploration Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	25/4/34	£57,500	£65,000
U.C. 4341	New Rand Parent Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	25/4/34	£5,000	£10,000
T. 4904	The Kathiawar Estates, Limited, Louis Trichardt.....	25/4/34	£450	£1,450
T. 1739	Coronation Syndicate, Limited, Johannesburg.....	25/4/34	£445,000	£497,000
T. 8336	Tanganyika Diamonds, Limited, Johannesburg.....	25/4/34	£300,000	£375,000
U.C. 1093	Rietfontein Small Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	25/4/34	£1,200	£2,000
T. 8154	Associated Proprietary Agencies, Limited, Johannesburg.....	25/4/34	£2,000	£2,250
U.C. 2208	Dinie Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	27/4/34	£5,000	£25,000
U.C. 349	Greatermans (Transvaal) (Proprietary), Limited, Pretoria.....	27/4/34	£21,000	£27,500
U.C. 4376	Pretoria Carsales (Proprietary), Limited, Pretoria.....	30/4/34	£100	£5,100

CHANGE OF NAME REGISTERED, APRIL, 1934.—*Verandering van Naam Geregistreer, April 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
T. 7900	Batteries, Limited, to Refrigerators, Limited.....	12/4/34
U.C. 4086	Roxton Stationers (Proprietary), Limited, to Roxtons (Proprietary), Limited.....	19/4/34
U.C. 4869	Lucas (S.A.) Service Stations (Proprietary), Limited, to Electrical Engineers (Proprietary), Limited.....	24/4/34
U.C. 5222	Smith and Huson (South Africa) (Proprietary), Limited, to Typewriter and Calculator Company (Proprietary), Limited	26/4/34
U.C. 716	Lousam Buildings (Proprietary), Limited, to Lusam Mansions (Proprietary), Limited.....	26/4/34

PROSPECTUSES REGISTERED, APRIL, 1934.—*Prospektusse Geregistreer, April 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 4793	African Colonial Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	£400,000	5/4/34
U.C. 5400	St. Johns Marble & Base Minerals, Limited, Johannesburg.....	£50,000	10/4/34
U.C. 5504	Balfour Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	£300,000	27/4/34

FOREIGN COMPANIES REGISTERED, APRIL, 1934.—*Buitelandse Maatskappye Geregistreer, April 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.F. 187	Dandazi Gold Mining and Estate Company, Limited, c/o Mr. Eduard James Gray Roy and Mr. Christopher Newby of Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets, Johannesburg	£400,000	10/4/34
U.F. 188	Northern Transvaal Goldfields, Limited, c/o Herbert Briggs, Esq., Louis Moore Mine, Klein Letaba, Northern Transvaal	£200,000	27/2/34

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES, APRIL, 1934.—*Veranderinge en Byvoegings tot Buitelandse Maatskappye, April 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.F. 66	South African Lightning Association, Limited, c/o Mr. Ernest Maurice Sterley and Mr. James Howard Goldsmith, Gas Works or P.O. Box 163, Port Elizabeth	16/4/34

CHANGES OF ADDRESS REGISTERED, APRIL, 1934.—*Veranderinge van Adres Geregistreer, April 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 1812	Allkin House (Proprietary), Limited, No. 1 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	5/4/34
U.C. 1731	Ash Brothers (Proprietary), Limited, 4/7 Cam Buildings, Simmonds Street South, Johannesburg	5/4/34
T. 7500	Federal Estate and Building Society, Limited, No. 1 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	5/4/34
U.C. 1722	Frisar Buildings (Proprietary), Limited, No. 1 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	5/4/34
T. 2089	Gilchrist & Powell, Limited, Empire Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg	5/4/34
U.C. 640	Holmes and Company (Proprietary), Limited, 13 Morrison Street, Durban, Natal	5/4/34
T. 5248	Mohammedan Educational Institute, Limited, First Floor Stability Buildings, No. 106 Fox Street, Johannesburg	5/4/34
C. 1020	J. W. Mushet & Company, Limited, "Alert" Factory, Roodehek Street, Capetown	5/4/34
U.C. 5272	Natal Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Burchmore's Buildings, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	5/4/34
U.C. 5162	Osbro Mansions (Proprietary), Limited, 40/2 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg	5/4/34
T. 3794	Pretoria Bill Posting Company, Limited, Empire Buildings, Market & Kruis Streets, Johannesburg	5/4/34
T. 4702	Ranavav, Limited, 20 Joubert Street, Pietersburg, Transvaal	5/4/34
C. 2799	Regal Cycle Company, Limited, 55 Plein Street, Capetown	5/4/34
U.C. 1252	Riviera Mansions (Proprietary), Limited, Executors Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg	5/4/34
U.C. 5133	Smartwear (Proprietary), Limited, 144 Market Street, Johannesburg	5/4/34
T. 3816	Southern Adservice, Limited, Empire Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg	5/4/34
T. 5375	Standard Real Estate, Limited, 9/11 Petersens Building, Fraser and President Streets, Johannesburg	5/4/34
T. 1786	Star Bill Posting & Advertising Company, Limited, Empire Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg	5/4/34
U.C. 123	Transvaal Advertising Contractors, Limited, Empire Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg	5/4/34
U.C. 5047	Transvaal-Bon Marche (Proprietary), Limited, Heath's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	5/4/34
U.C. 647	Natal Oil Extractors (Proprietary), Limited, 184 Chamberlain Road, Jacobs, near Durban, Natal	9/4/34
U.C. 4943	James B. Steele (Proprietary), Limited, 33 Yorkshire House, Field Street, Durban, Natal	9/4/34
U.C. 3443	Union Theatres (Proprietary), Limited, Palladium Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	9/4/34
N. 89 (46/25)	K. O. Bang, Limited, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Natal	9/4/34
U.C. 4794	Canvas Shoe & Rubber Manufacturing Company (Proprietary), Limited, corner of Bosman and Booysens Roads, Ophirton, Johannesburg	9/4/34
U.C. 1888	Capital Properties & Investments (Proprietary), Limited, 462 Church Street East, Pretoria	9/4/34
U.C. 3536	Lewis Construction Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Cato House, Smith Street, Durban, Natal	9/4/34
U.C. 4653	Bankies Farm (Proprietary), Limited, Hillbro House, corner of Main and Sauer Streets, Johannesburg	11/4/34
T. 4529	British Agencies, Limited, Nos. 14/18 Geneva House (Third Floor), Loveday Street, Johannesburg	11/4/34
U.C. 144	Cape (Eastern Province) Advertising Contractors, Limited, Empire Buildings, Market & Kruis Streets, Johannesburg	11/4/34
U.C. 4624	Chiltern Court (Proprietary), Limited, Hillbro House, corner of Main and Sauer Streets, Johannesburg	11/4/34
U.C. 3674	Clark, Domyan & Clark (Proprietary), Limited, 51 Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria	11/4/34
U.C. 3683	Cleveland Supply Company (Proprietary), Limited, 19 Holt's Buildings, 350 Smith Street, Durban, Natal	11/4/34
T. 7965	Friedlander Bros., Limited, Hillbro House, corner of Main and Sauer Streets, Johannesburg	11/4/34
T. 5015	Hillman Bros., Limited, Hillbro House, corner of Main and Sauer Streets, Johannesburg	11/4/34
T. 8000	Hillman Bros. (Pretoria), Limited, Hillbro House, corner of Main and Sauer Streets, Johannesburg	11/4/34
U.C. 4612	Massing & Ingham (Proprietary), Limited, 8 Nind Street, Doornfontein, Johannesburg	11/4/34
C. 1572	Metropolitan Poster Advertising Company, Limited, Empire Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg	11/4/34
U.C. 5237	Mine and Country Stores (Proprietary), Limited, 36/39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	11/4/34
C. 2187	Natal Advertising Contractors, Limited, Empire Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg	11/4/34
U.C. 1181	Powell and Daniel (Proprietary), Limited, 139 Joubert Street, Volksrust	11/4/34
U.C. 3096	The Rand Dump and General Contractors (Proprietary), Limited, 10 Orr's Buildings, Third Street, Springs	11/4/34
U.C. 3336	Sathasiven (Proprietary), Limited, 108 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	11/4/34
T. 3912	Savoy Theatres, Limited, 3 Store Brothers Buildings, Eloff Street, Johannesburg	11/4/34
C. 662	South African Advertising Contractors, Limited, Empire Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg	11/4/34
U.C. 2347	Suid Afrikaanse Musiek Kompanie (Eiendoms), Beperk, 51 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg	11/4/34
U.C. 3160	W. & H. Investments (Proprietary), Limited, Hilliers House, c/o Main and Sauer Streets, Johannesburg	11/4/34
U.C. 561	White House (Proprietary), Limited, 62 Commercial Road, Durban, Natal	11/4/34
U.C. 5229	Harry Aitken (Proprietary), Limited, 9 Club Arcade, Durban, Natal	13/4/34
U.C. 446	Albany Court (Proprietary), Limited, 8 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	13/4/34
U.C. 3067	Child Protection Dairy (Proprietary), Limited, 9 Club Arcade, Durban, Natal	13/4/34
U.C. 2749	City Mansions (Proprietary), Limited, 177 St. Andries Street, Pretoria	13/4/34
U.C. 3127	Friedlander's Mills (1931) (Proprietary), Limited, 36/39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	13/4/34
U.C. 4960	South African Cotton Waste Manufacturing Co. (Proprietary), Limited, 148 Marshall Street, Johannesburg	13/4/34
T. 1506	Victoria Buildings, Limited, 224/228 Pretorius Street, Pretoria	13/4/34
U.C. 3079	Checker Cab (Proprietary), Limited, Stand No. 3, situate at No. 4 Noord Street, Johannesburg	17/4/34
U.C. 3424	Cutlers Properties (Proprietary), Limited, 20 Malherbe Street, Newtown, Johannesburg	17/4/34

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
T. 8031	B. P. Davis, Limited, 14 MacDonald Adams Buildings, 98 Market Street, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 5100	Finsbury Court (Proprietary), Limited, 47 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 4880	Golden Basket, Limited, 190 Stock Exchange Buildings, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 1594	Gruben & Johnson (Proprietary), Limited, 111 Victoria Street, Germiston.....	17/4/34
U.C. 4282	Humphris-Allen Waverley (Proprietary), Limited, Arthur's Chambers, 322 West Street, Durban.....	17/4/34
N. 615/58/25	Humphris Book Company, Limited, Arthur's Chambers, 322 West Street, Durban.....	17/4/34
U.C. 5143	Kazerne Tea Rooms (Proprietary), Limited, 64-67 Stanley House, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 4529	M.K. Bazaars (Proprietary), Limited, 448 Albert Road, Salt River.....	17/4/34
U.C. 5376	Magor Investments, Limited, 25/26 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg.....	17/4/34
T. 5632	Malealea, Limited, 56/58 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 3947	Nooitgedacht Diamonds, Limited, 190 Stock Exchange Buildings, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 3195	North Hill Flats (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 4741	P. and B. Properties (Proprietary), Limited, 124 Market Street, Johannesburg.....	17/4/34
T. 8832	Persian Silk Warehouse, Limited, 9/11 Petersens Building, Fraser and President Street, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 2124	Die Pinkster Sending, Limited, Barden, P.K. Lynchfield, nabij Bloemfontein.....	17/4/34
U.C. 5348	Pretoria Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 307 Pretorius Street, Pretoria.....	17/4/34
U.C. 5296	Prop's Concrete Works (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 4702	Randfontein Extension, Limited, 190 Stock Exchange Buildings, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 2329	Rent-a-Car (Proprietary), Limited, Stand No. 3, situate at No. 4 Noord Street, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 4297	Tweefontein Gold Mine, Limited, 190 Stock Exchange Buildings, Johannesburg.....	17/4/34
U.C. 1726	Athenaeum Bios (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 3209	Automatic Telephones (South Africa), Limited, 54/57 Burlington House, corner of Rissik and New Street South, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 3921	Donner's Dry Cleaning & Dyeing Works, Limited, 161 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 1855	Germiston Malt and Produce Company (Proprietary), Limited, 129/131 Cullinan Buildings, corner of Simmonds and Main Streets, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 4758	Goldreich Street Investments (Proprietary), Limited, 95 Commissioner Street, Johannesburg.....	23/4/34
T. 6290	Haenert Mills, Limited, 52a Sauer Street, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 4387	International Stockbroking Corporation, Limited, 6-8 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 5176	Johannesburg Finance and Discount (Proprietary), Limited, 27/28 High Court Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 917	Maxime's Bio Tea Rooms, Limited, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 1493	Paulson (Proprietary), Limited, 64 Commissioner Street, Boksburg.....	23/4/34
U.C. 2836	Pretoria Milk Union, Limited, 36/37 Koedoe Buildings, Koedoe Arcade, Pretoria.....	23/4/34
U.C. 4500	South-West Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, 28/30 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 4500	South-East Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, 17/20 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	23/4/34
U.C. 3664	Wayside Hotel (Proprietary), Limited, 1 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.....	23/4/34
T. 5549	Aubrey Phillips Agencies, Limited, Semshel House, 64 Von Weilligh Street, Johannesburg.....	24/4/34
U.C. 5466	Electron Radio Services (Proprietary), Limited, 14 King George Street, Johannesburg.....	26/4/34
U.C. 1837	Glenturk Mansions (Proprietary), Limited, 2 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.....	26/4/34
U.C. 5181	Jamarena Mansions (Proprietary), Limited, 45 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg.....	26/4/34
U.C. 3970	New Lancaster Gold Mining Company, Limited, 32 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.....	26/4/34
U.C. 2811	Pretoria Tobacco Company (Proprietary), Limited, 129/131 Cullinan Buildings, corner of Simmonds and Main Streets, Johannesburg.....	26/4/34
U.C. 5001	Sabie Options (Proprietary), Limited, 6-8 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	26/4/34
C. 2935	C. F. Shaw, Limited, 57A Long Street, Capetown.....	26/4/34
C. 331	Tivoli Company, Limited, Store Brothers Buildings, Eloff Street, Johannesburg.....	26/4/34

* NOTICE No. 221 of 1934.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8 of 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 16 (LOWER UMFOLOSI, ZULULAND).

Application of August Frederick Wilhelm Springorum, as owner of the farm "Fairview" Lot K.25, Kwambonambi, Lower Umfolosi Division, Zululand, in respect of works for storage or diversion of surplus water of the River Embaba, a public stream, for purposes of irrigation, and for permission in respect thereof.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the preliminary hearing, under section sixteen of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, will be held in the Court-room, Empangeni, on Wednesday, 4th July, 1934, at 10 a.m.

All persons interested in the said application are hereby called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place hereinbefore set out, and be heard thereupon.

The above application, with attached plans, may be inspected at the Magistrate's Office, Eshowe.

H. L. MALHERBE,
Registrar of Water Courts (North).

Water Court Office,
Pretoria, 4th May, 1934.

* KENNISGEWING No. 221 van 1934.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 van 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK
No. 16 (LAER UMFOLOSI, ZOELOELAND).

Applikasie van August Frederick Wilhelm Springorum, as eienaar van die plaas "Fairview" Perseel K.25, Kwambonambi, Laer Umfolosi Afdeling, Zoeloeland, ten opsigte van werke vir bewaring of afkering van surplus-water van die Rivier Embaba, 'n openbare stroom, vir besproeiingsdoeleindes, en om verlof daarvoor.

Hierby word bekendgemaak dat bogemelde applikasie beoorlik by hierdie Hof ingedien is, en dat die voorlopige verhoor ooreenkomstig artikel sestien van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, gehou sal word in die Magistraatshof, Empangeni, op Woensdag, 4 Julie 1934, om 10 uur voormiddag.

Alle persone wat in hierdie saak belang het, word hierby opgeroep om, indien hulle dit nodig ag, te verskyn op die datum, plek en uur hierbo uiteengeset en na aanleiding daarvan gehoor te word.

Bogemelde applikasie, met aangehegte kart, lê ter insae by die Magistraatskantoor, Empangeni.

H. L. MALHERBE,
Griffier van Waterhove (Noord).

Waterhofkantoor,
Pretoria, 4 Mei 1934.

* NOTICE No. 222 of 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 17, 1934, FOR WEEK ENDED
28TH APRIL, 1934.

PLAGUE.

No further outbreaks reported.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Kenhardt (Cape); Underberg (Natal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Grahamstown Municipality, Albany District; Morgenzon, Hanover District; Lotoli's Location, Libode District; Qamata Location, St. Marks District (Cape); Middelpunt, Bethlehem District; Uitkyk, Heilbron District; Mooifontein, Bonniephong, Lindley District; Laastpoort, Reddersburg District; Driekop, De Rust, Constantia, Rondebos, Mooiplaas, Bothaskop, Rouxville District; Bloubank, Ramalli's Annex, Stellenbosch, Moreson, Zastron District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly East, Butterworth, Colesberg, Libode, Matatiele, Nqamakwe, Queenstown, Tsolo (Cape); Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Clocolan, Edenburg, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Trompsburg, Ventersburg, Wepener, Winburg, Zastron (Orange Free State); Himeville (Natal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—The weather is getting cooler, and, although mosquito breeding is reported to be diminishing in certain areas, adult *costalis* mosquitoes are still very numerous in dwelling where insecticidal spraying has been neglected or inadequately supervised. The incidence of malaria along the coast continues to be moderate, except in the Umgeni Valley area where many new infections have been reported. In the Midland areas of Natal the malaria position has shown improvement, but the Umgeni, Illovo and Umkomaas Valleys are still heavily infected. A considerable number of cases of malaria have been reported from the south-western inland district.

Transvaal.—There is no change in the malaria position. As previously reported, the incidence is normal for the season in the Bushveld, while in the Lowveld it is definitely decreasing.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Rangoon, Akyab.

Plague in Uganda Protectorate; Madagascar; Bassein, Bombay, Rangoon, Colombo, Canacona; Pnom-Penh; Chiclayo, Lambayeque, Guadeloupe.

Smallpox in Beira, Manica (Mozambique); Tanga, Mbeya and Rungwe Districts (Tanganyika Territory); Algiers, Port Said; England and Wales; Bassein, Bombay, Calcutta, Karachi, Rangoon, Negapatam, Vizagapatam; Haiphong, Hong-Kong, Shanghai, Canton, Swatow, Hangchow; Pnom-Penh; Osaka; Kenosha, Milwaukee.

Typhus Fever in Western Province (Uganda Protectorate); Alexandria; Mobile.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 223 of 1934.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified in terms of clause 10, Part IV, of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at a public court held at the Magistrate's Office, Bloemfontein, at 10 a.m., on 21st April, 1934, Mr. Gavin McKerrrow Lawrie was duly elected a member of the Kaffir River Irrigation Board to replace Mr. F. J. Kruger, whose office had become vacant in terms of section fifty-eight (1) of the aforementioned Act.

Mr. G. McK. Lawrie will hold office for the unexpired portion of the period for which Mr. F. J. Kruger would have continued in office, had such office not fallen vacant, viz., until 3rd November, 1935.

C. E. KIDGER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Bloemfontein, 27th April, 1934.

* KENNISGEWING No. 222 van 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 17, 1934, VIR WEEK GEEINDIG
28 APRIL 1934.

PES.

Geen verdere uitbrekings is gerapporteer nie.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Geen.

Vorige uitbrekings in die distrik Kenhardt (Kaap); Underberg (Natal), word behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Munisipaliteit Grahamstown, distrik Albany; Morgenzon, distrik Hanover; Lokasie van Lotoli, distrik Libode; Lokasie van Qamata, distrik St. Marks (Kaap); Middelpunt, distrik Bethlehem; Uitkyk, distrik Heilbron; Mooifontein, Bonniephong, distrik Lindley; Laastpoort, distrik Reddersburg; Driekop, De Rust, Constantia, Rondebos, Mooiplaas, Bothaskop, distrik Rouxville; Bloubank, Ramalli's Annex, Stellenbosch, Moreson, distrik Zastron (O.V.S.).

Vorige uitbrekings in die distrikte Barkly-Oos, Butterworth, Colesberg, Libode, Matatiele, Nqamakwe, Queenstown, Tsolo (Kaap); Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Clocolan, Edenburg, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Trompsburg, Ventersburg, Wepener, Winburg, Zastron (O.V.S.); Himeville (Natal), word behandel.

MALARIA.

Natal en Zoeloland.—Die weer word kouer en alhoewel die uitbroei van muskiete volgens rapporte in sekere streke aan verminder is, is daar nog baie volwasse *costalis*-muskiete in wonings, waar insekspuitmiddels verwaarloos of nie behoorlik toegedien is nie. Die voorkoms van malaria langs die kus is nog steeds matig, behalwe in die Umgenivallei, van waar baie nuwe besmettings gerapporteer is. In die middel-landse streke van Natal is malaria-toestande aan verbeter, maar die vallei van Umgeni, Illovo en Umkomaas is nog swaar besmet. Baie gevalle van malaria is van die suidwestelike binnelandse distrik gerapporteer.

Transvaal.—Daar is geen verandering in die malaria-toestand te rapporteer nie. Soos voorheen gemeld is die voorkoms van malaria in die bosveld normaal vir hierdie tyd van die jaar, terwyl dit in die laeveld bepaald aan verminder is.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bombaai, Calcutta, Rangoon, Akyab.

Pes in die Uganda-protektoraat; Madagascar; Bassein, Bombaai, Rangoon, Colombo, Canacona; Pnom-Penh; Chiclayo, Lambayeque, Guadeloupe.

Pokkies in die distrikte Beira, Manica (Mosambiek); distrikte Tanga, Mbeya en Rungwe (Tanganyika-gebied); Algiers, Port Said; Engeland en Wallis; Bassein, Bombaai, Calcutta, Karachi, Rangoon, Negapatam, Vizagapatam; Haiphong, Hongkong, Shanghai, Canton, Swatow, Hangchow; Pnom-Penh; Osaka; Kenosha, Milwaukee.

Tifuskoors in die Westelike Provinsie (Uganda-protektoraat); Alexandrie; Mobile.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeondheid.

* KENNISGEWING No. 223 van 1934.

KAFFERRIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak in terme van klousule 10, deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat op 'n openbare hofsitting gehou by die Magistraatskantoor, Bloemfontein, om 10 uur v.m., op 21 April 1934, mnr. Gavin McKerrrow Lawrie behoorlik gekies is as 'n lid van die Kafferrivier-besproeiingsraad om mnr. F. J. Kruger, wie se amp ooreenkomstig artikel ag-en-vyftig (1) van bogemelde wet vakant geword het, te vervang.

Mnr. G. McK. Lawrie sal in diens bly vir die onverstreke dienstydperk waarvoor mnr. F. J. Kruger sou fungeer het indien sy amp nie vakant geword het nie, nl. tot 3 November 1935.

C. E. KIDGER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Bloemfontein, 27 April 1934.

★ NOTICE No. 224 OF 1934.

RITCHIE IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the office of Mr. W. J. Botes as a member of the Ritchie Irrigation Board has become vacant.

It is further notified that a public court will be held at the office of the Secretary, Ritchie Hall, on Saturday, the 19th May, 1934, at 11 a.m., for the nomination and election of a member to fill the vacancy. The member to be elected will hold office for the remainder of the period for which the person who has vacated office would otherwise have continued in office, reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Gazette*.

F. C. W. COLLER,
Magistrate.

Kimberley, 23rd March, 1934.

★ KENNISGEWING No. 224 VAN 1934.

BESPROEIINGSDISTRIK, RITCHIE.

Ooreenkomstig klousules 9 en 19 van Deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die pos van mnr. W. J. Botes as lid van die Ritchie-besproeiingsraad vakant geword is.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word ten kantore van die Sekretaris, Ritchie-saal, op Saterdag, die 19de Mei 1934, om 11 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van een lid om die vakature te vul.

Die lid wat verkies word bly in funksie vir die onverstreke tydperk waarvoor die aftredende lid anders in funksie sou gebly het, gereken vanaf die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

F. C. W. COLLER,
Magistraat.

Kimberley, 23 April 1934.

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of brass seals. South African Police. Indent No. 148	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	11th May, 1934.
Supply of bricks, sand, stone, etc., to the Department of Public Works, Bloemfontein, Capetown, Johannesburg and Pietermaritzburg, including Durban, during the period ending 31st March, 1935	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria...	11th May, 1934.
Supply of harness-trekgear and agricultural implements to the Losperfontein Training Farm	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	11th May, 1934.
Supply of skeleton nursery trays to the Department of Forestry during the year ending 30th June, 1935	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	11th May, 1934.
Supply of tubes and fittings during the period 1st July, 1934, to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	18th May, 1934.
Supply of Single Channel Systems. Tender No. 304. Post Office	Tender Form, Drawings and Specifications obtainable from:—The Controller of Post Office Stores, Room 24, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg. Upon a deposit of £3 which amount will be refunded on receipt of a bone-fide tender and/or return of documents within a period of six weeks of the date appointed for the return of tenders.	9th July, 1934.
Supply of furniture and mower to the Rietfontein Hospital, Johannesburg	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	18th May, 1934.
Supply of chemicals and apparatus to the Chemical Laboratory, Johannesburg	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	18th May, 1934.
Supply of wireworm remedy tins to the Onderstepoort Laboratory	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	18th May, 1934.
Supply of Cape chestnut timber to the Department of Prisons, during the period ending 31st March, 1935	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	18th May, 1934.
Supply of groceries, provisions, and vegetables to the Vaal-Hartz Irrigation Works during the period 1st July, 1934, to 30th June, 1935	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	18th May, 1934.
Supply of 1,000 tons arsenite of soda, for locust poison	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	18th May, 1934.
Supply of containers for call office coin boxes. Tender No. 305, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 24, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	25th May, 1934.
Irrigation Department. Specification No. 1. Tender No. 5, 1934-35.	Specification and Tender Form G.S.B. 8 obtainable from: The Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; The Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; The Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth; The Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	8th June, 1934.
Supply of equipment for a wireless telegraph and telephone station at Roberts Heights. Tender No. 306, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 24, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	22nd June, 1934.
Supply of one crank shaping machine, 22" maximum stroke, with swivel vice, and swivel table	The Government Printer, Koch Street, Pretoria.....	18th May, 1934.
Tenderers should quote for the machine equipped for both line shaft drive and for individual motor drive, complete with 500 volts D.C. motor and starter.		
Specifications and illustrations of the machine offered should accompany tenders.		
Supply of one 10" hand feed rotary table for Parktown No. 2 T. Universal Milling Machine	The Government Printer, Koch Street, Pretoria.....	18th May, 1934.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
<i>Irrigation Department, Tender No. 27:—</i> *Supply and delivery ex. Union Stocks:— 2 totally enclosed crude oil engines, 5 B.H.P. 2 treble ram pumps, capacity 30 gallons per minute <i>Important.</i>—Tenders to be submitted in duplicate. *Supply of bedsteads, barrack, sliding. Trestles for barrack tables. Tender No. 72, Defence	Tender Forms G.S.B. No. 8 and specifications obtainable from The Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	18th May, 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 31.</i> *Local Manufacture and delivery of:— 4 screw-lift check gates as per drawing No. 138/16/24 6 screw-lift check gates as per drawing No. 426/16/24 2 vertical hand lift gates 12" diam. as per drawing No. 365/16/23 2 hand lift check gates as per drawing No. 807/16/25 3 hand lift check gates as per drawing No. 808/16/25 96 hand lift check gates as per drawing No. 2445/28 All the above to be strictly in accordance with Departmental Specifications and Drawings. <i>Important.</i>—Tenders to be submitted in duplicate.	The Officer Commanding, Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg; Senior Ordnance Officer, Pretoria and Capetown; Representative of the O.C. Eastern Province Command, Port Elizabeth Tender Form G.S.B. No. 8, specifications and drawings obtainable from, Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth Upon a deposit of £2, which will be refunded on receipt of a bona fide tender and/or return of the documents. Cheques and Postal Orders to be made payable to the Director of Irrigation.	25th May, 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 32.</i> *Local manufacture and delivery of:— 7 screw-lift check gates as per drawing Reg. No. 80/16/24 2 screw-lift check gates as per drawing Reg. No. 35/16/24 5 screw-lift check gates as per drawing Reg. No. 48/16/25 2 screw-lift check gates as per drawing Reg. No. 486/26 1 screw-lift scour gate as per drawing Reg. No. 9133/34 3 screw-lift check gates as per drawing Reg. No. 6346/31 All the above to be strictly in accordance with Departmental Specifications and Drawings. <i>Important.</i>—Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. No. 8, Specifications and Drawings obtainable from:— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth. Upon a deposit of £2, which will be refunded on receipt of a bona fide tender and/or return of documents. Cheques and Postal Orders to be made payable to the Director of Irrigation.	25th May, 1934.
*Supply of beans, free on rail for Institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1934 to 30th June, 1935	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	25th May, 1934.
*Supply of groceries and provisions, etc., to the Special Service Battalions at Wynberg and Simonstown, during the period 1st July, 1934 to 30th June, 1935	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	25th May, 1934.
*Supply of lead sleeves. Tender No. 308, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 24, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	1st June, 1934.
*Supply of plant distillation machine to the Onderstepoort Laboratory	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	1st June, 1934.
*Supply of Anthrax Vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	8th June, 1934.
*Supply of flags to the Government of the Union of South Africa during the period 1st June, 1934 to 31st May, 1935 *	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	15th June, 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 26:—</i> *Supply and delivery of:— Item 1, 100 alloy steel billets 5" Item 2, 1190 tubular pump rods Item 3, 150 tons chilled shot Item 4, 100 blacksmith's hot sets Item 5, 100 traversing jacks, 8 ton, 12" traversing and 15" lift Item 6, 60 water tanks, ships type, 200 gallons <i>Important.</i>—Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. No. 8 and Specifications obtainable from Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	22nd June, 1934.
*Supply of lattice-steel towers, self supporting, seventy feet high, for Maitland Aeradio-Station. Tender No. 307, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 24, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	29th June, 1934.

* Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 5th May, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van Koperseëls. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 148	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	11 Mei 1934.
Lewering van stene, sand, klippe, ens., aan die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein, Kaapstad, Johannesburg en Pietermaritzburg, insluitende Durban, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1935	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat, (Posbus 371), Pretoria	11 Mei 1934.
Lewering van tuietrekgoed en landbougereedskap aan die Losperfonteinse Opleidingsplaas	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	11 Mei 1934.
Lewering van kwekersraamwerkpanne aan die Departement van Bosbou gedurende die jaar eindigende 30 Junie 1935	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	11 Mei 1934.
Lewering van pype en monterings gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 31 Desember 1934	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	18 Mei 1934.
Lewering van Enkelgeleiding-stelsels. Tender No. 304, Poskantoor	Tendervorm, spesifikasies en tekeninge verkrygbaar van:—Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24, Poskantoor-bygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg. By storting van 'n bedrag van £3, wat terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en/of by terugsending van die dokumente binne 'n tydperk van ses weke van die vasgestelde datum vir die insending van tenders	9 Julie 1934.
Lewering van meubels en snymasjien aan die Rietfonteinse Hospitaal, Johannesburg.	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	18 Mei 1934.
Lewering van chemikalieë en apparaat aan die Skeikundige Laboratorium, Johannesburg	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	18 Mei 1934.
Lewering van blikkies vir draadwurm-geneesmiddel aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	18 Mei 1934.
Lewering van Kaapse kastainghout aan die Departement van Gevangenisgebedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1935	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	18 Mei 1934.
Lewering van kruidentersware, proviand en groente aan die Vaal-Hartz-besproeiingswerke gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	18 Mei 1934.
Lewering van 1,000 ton natriumsprinkaan	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	18 Mei 1934.
Lewering van muntbussies kantoorwag. Tender kantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24, Poskantoor-bygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	25 Mei 1934.
Besproeiingsdepartement 1934-35. Spesifiek 36,000 voet by 2, boortou, striktele partementele Tenders moet telegraaf hoogte.	Spesifikasie en Tendervorm G.S.B. 8 is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Posbus 3020, Port Elizabeth	8 Junie 1934.
Lewering van 22" r skuit. Wanneer die op "gevaar" is, die trein gestop het, binne die buitehuissinjaar, reed wees om te stop buite die op "gevaar" is.	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24, Poskantoor-bygebou, Pretoria; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	22 Junie 1934.
Lewering van 22" r skuit. Wanneer die op "gevaar" is, die trein gestop het, binne die buitehuissinjaar, reed wees om te stop buite die op "gevaar" is.	Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	18 Mei 1934.
Lewering van 22" r skuit. Wanneer die op "gevaar" is, die trein gestop het, binne die buitehuissinjaar, reed wees om te stop buite die op "gevaar" is.	Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	18 Mei 1934.
Lewering van 22" r skuit. Wanneer die op "gevaar" is, die trein gestop het, binne die buitehuissinjaar, reed wees om te stop buite die op "gevaar" is.	Tendervorm G.S.B. 8 en Spesifikasies verkrygbaar van Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	18 Mei 1934.
Lewering van 22" r skuit. Wanneer die op "gevaar" is, die trein gestop het, binne die buitehuissinjaar, reed wees om te stop buite die op "gevaar" is.	Offisier in Bevel, Kommandement Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Kommandement, Natal, Durban; Kommandement Transvaal, Johannesburg; Senior krygsbehoefte-offisier, Pretoria, Kaapstad; Verteenwoordiger van die Offisier in Bevel, Kommandement Oostelike Provinsie, Port Elizabeth	25 Mei 1934.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 31.</i> *Plaaslike vervaardiging en lewering van:— 4, Opdamsluise wat deur skroef gewerk word. Volgens gereg. tekening No. 138/16/24 6, Opdamsluise wat deur skroef gewerk word. Volgens gereg. tekening No. 426/16/24 2, Vertikale sluise wat per hand gewerk word 12" deursny. Volgens tekening No. 365/16/23 2, Opdamsluise wat met die hand gewerk word volgens tekening No. 807/16/25 3, Opdamsluise wat met die hand gewerk word. Volgens tekening No. 808/16/25 96, Opdamsluise wat met die hand gewerk word. Volgens tekening No. 2445/28 Al die bostaande striktelik ooreenkomstig te wees met Departementele spesifikasies en tekeninge. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 Spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban, en Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth Op ontvangs van 'n deposito van £2 wat terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en/of terugsending van die dokumente. Tjeks en Poswissels moet uitgemaak word op naam van die Direkteur van Besproeiing.	25 Mei 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 32.</i> *Lokale vervaardiging en lewering van:— 7, Opdamsluise wat met skroef gewerk word, volgens gereg. tekening No. 80/16/24 2, Opdamsluise wat met skroef gewerk word, volgens gereg. tekening No. 35/16/24 5, Uitspoelsluise wat met skroef gewerk word, volgens gereg. tekening No. 48/16/25 2, Opdamsluise wat met skroef gewerk word, volgens gereg. tekening No. 486/26 1, Uitspoelsluis wat met skroef gewerk word, volgens gereg. tekening No. 9133/34 3, Opdamsluise wat met skroef gewerk word, volgens gereg. tekening No. 6346/31 Al die bostaande striktelik ooreenkomstig te wees met Departementele spesifikasies en tekeninge. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. No. 8, spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth Op ontvangs van 'n deposito van £2 wat terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en/of terugsending van dokumente. Tjeks en poswissels moet uitgemaak word op naam van die Direkteur van Besproeiing.	25 Mei 1934.
*Lewering van bone, vry op spoor, vir Inrigtings in die Kaap-Provinsie gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	25 Mei 1934.
*Lewering van Kruideniersware, Proviant, ens., aan die Speciale Diens-battaljons te Wynberg en Simonstown gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	25 Mei 1934.
*Lewering van loodmowwe. Tender No. 308, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24, Poskantoorbygebou, Pretoria: Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	1 Junie 1934.
*Lewering van Distilleerapparaat vir plante aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	1 Junie 1934.
*Lewering van bottels vir Miltsektstef aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	8 Junie 1934.
*Lewering van vlac aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Junie 1934 tot 31 Mei 1935 *	Die Kontroleur van Voorrade, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria....	15 Junie 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 26.</i> *Lewering en aflewering van:— Item 1, 100 Allooistalblokke 5" Item 2, 1,190 Buisvormige Pompstawe Item 3, 150 Ton Verkoelde Hael Item 4, 100 Warm Stelle vir Smids Item 5, 100 Verskuifbare domkragte 8 Ton, 12" verskuifbaar en 15" trek Item 6, 60 Watertenke skeepsort, 200 gellings	Tendervorm G.S.B. 8 en Spesifikasies is verkrygbaar van Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	22 Junie 1934.
<i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word. *Lewering van Staal-traliwerktoerings, selfstandig, sewentig voet hoog, vir Maitland-aeradiostasie. Tender No. 307, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24, Poskantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	29 Junie 1934.

* Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 5 Mei 1934, gevra word.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besighedsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit) of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Tea Room at the Sanatorium, Warmbaths, Transvaal	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pretoria	1934. 27th April	—	1934. 18th May.
Farm Training School, Weston (Mooi River), Natal	" "	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	27th April	—	18th May.
Gaol and gaoler's quarters, Heilbron, O.F.S.	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, Bloemfontein	4th May	—	25th May.
Vaal River Bridge, Vetrivier's Mond Road, Bloemhof to Hoopstad, Transvaal and O.F.S. Provinces, consisting of: Substructure, approaches, and erection only of four 160-ft. steel bridge spans	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineers, Johannesburg, Bloemfontein, and Pietermaritzburg	4th May	—	25th May.
Vaal River Bridge, Bloemhof Road, Bloemhof to Hertzogville; farms Port Arlington, O.F.S., and Bloemhof Townlands. Districts Hoopstad, O.F.S., and Bloemhof, Transvaal, consisting of: Substructure, approaches and twenty-two 20-ft. reinforced concrete spans	" "	" " "	4th May	—	25th May.
*Johannesburg G.P.O. switchboard and cable	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria and District Engineer Johannesburg	4th May	—	25th May.
*Alterations and additions to Supreme Court Buildings, Pietermaritzburg, Natal	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, Pietermaritzburg	11th May	—	1st June.
*Steel shelving for Patents Office, Palace of Justice, Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, Pretoria	11th May	—	8th June.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, of bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Teekamer by die Sanatorium te Warmbad, Transvaal	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, Pretoria	1934. 27 April...	—	1934. 18 Mei.
Landbouopleidingskool, Weston (Mooirivier), Natal	" "	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	27 April...	—	18 Mei.
Gevangenis en sipierswoning, Heilbron, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Bloemfontein	4 Mei....	—	25 Mei.
Vaalrivierbrug, Vetriviersmond, op pad van Bloemhof na Hoopstad, Provinsies Transvaal en O.V.S., bestaande uit onderbou, oprit en oprigting van slegs vier 160-vt. staal brugspannings	" "	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, Johannesburg, Bloemfontein en Pietermaritzburg	4 Mei....	—	25 Mei.
Vaalrivierbrug, Bloemhofpad, Bloemhof via Hertzogville; plase Port Arlington, O.V.S., en Bloemhof-dorpsgronde. Distrikte Hoopstad, O.V.S., en Bloemhof, Transvaal, bestaande uit onderbou, oprit en twee-en-twintig 20-vt. gewapende betonspannings	" "	" " "	4 Mei....	—	25 Mei.
*Johannesburg H.P.K. skakelbord en kabel	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Elektrotegnieseingenieur D.P.W. Pretoria en Distriksingenieur, Johannesburg	4 Mei	—	25 Mei.
*Veranderinge en aanbou aan Hoogeregshofgebou, Pietermaritzburg, Natal	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	11 Mei	—	1 Junie.
*Staalrakke vir die kantoor van Patente, Paleis van Justisie, Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, Pretoria	11 Mei	—	8 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafear, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet hehoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on, or before 11 a.m.
TRANSVAAL— Nil			1934.		1934.
NATAL— *Tugela River Bridge, "Smits Drift" Native Reserve, Road No. 15, Greytown-Pomeroy, Division Impafana, Natal*	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	11th May	—	30th May.
Manufacture and supply of Three 180' 0" single roadway steel bridge spans for the Tugela River Bridge, "Smits Drift", Natal†	" "	" "	11th May	—	30th May.
Manufacture and supply of Two 160' 0" steel bridge spans for the Umtwalumi River Bridge, Road No. 3, Port Shepstone to Umkomaas, Division Alexandria, Natal†	" "	" "	11th May	—	30th May.
ORANGE FREE STATE— Nil					
CAPE— Nil					

* Tenders are binding for 42 days.

† NOTE.—All steelwork is to be fabricated in an approved workshop in the Union of South Africa.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column 3.

A separate tender must be submitted for each word and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggesuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeningo en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1934.		1934.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Tugelarivierbrug, „Smits Drift” naturelleserwe, Pad No. 15, Grey- town-Pomeroy, Afdeling-Impafana, Provinsie Natal*	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pietermaritz- burg	11 Mei	—	30 Mei.
Vervaardiging en lewering van Drie 180' 0" enkelweg staal brugspannings vir die Tugelarivierbrug, „Smits Drift”, Natal†	„ „	„ „	11 Mei	—	30 Mei.
Vervaardiging en lewering van Twee 160' 0" staal brugspannings vir die Umtwalunirivierbrug, Pad No. 3, Port Shepstone na Umkomaas, Afdeling Alexandria, Natal†	„ „	„ „	11 Mei	—	30 Mei.
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					
KAAP— Nil.					

* Tenders is bindend vir 42 dae.

† Alle staalwerk moet vervaardig word in 'n goedgekeurde werkewinkel in die Unie van Suid-Afrika.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafteer, gedeponseer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die kovert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedcelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF MINING TIMBER: BERLIN PLANTATION.

Tenders are hereby invited for the purchase of approximately 10,000 tons of Eucalypt timber, suitable for mining purposes, to be derived from various areas to be clear-felled or thinned during the current year in Berlin Plantation, District of Nelspruit, Transvaal.

Tenderers must offer a uniform price per ton of 2,000 lb., railway weighbridge weights, for all timber 3 inches and over in diameter and 8 feet or more in length. Tenderers may elect to purchase timber less than 3 inches in diameter if they so desire.

The successful tenderer will be required to take delivery of the timber standing in the plantation (felling, etc., being undertaken by him at his own expense).

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDERS VIR DIE KOOP VAN MYNHOUT: BERLIN-PLANTASIE.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van ongeveer 10,000 ton Eucalyptushout, geskik vir myndoeleindes, wat verkry sal word van verskeie oppervlakte wat gedurende die lopende jaar kaalgekap of uitgedun word op Berlin-plantasie, distrik Nelspruit, Transvaal.

Tenderaars moet 'n uniforme prys aanbied per ton van 2,000 lb. spoorweg-weegbrug gewigte vir alle hout, 3 duim en dikker in deursnee en agt voet of langer. As tenderaars dit verkies, kan hulle hout wat minder as 3 duim in deursnee is, aankoop.

Van die suksesvolle tenderaar sal verlang word om lewering van die hout te neem soos dit in die plantasie staan, (omkap, ens., moet deur hom op eie koste onderneem word).

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application either to the Director of Forestry, Artillery Barracks, Pretoria, or to the Conservator of Forests, Barberton.

Prospective tenderers are invited to inspect the timber and a visit to the plantation may be arranged direct with the Forester, Berlin Plantation, P.O. Barretts.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Mining Timber, Berlin", must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 18th May, 1934, and tenders must remain firm for one month thereafter.

The successful tenderer will be required forthwith to enter into an agreement of sale, embodying the conditions of sale. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

F. V. ASHPOLE,
Secretary, Union Tender and Supplies Board.

4537b. Supply of Galvanized Corrugated Iron during the Period ending 31st December, 1934.

Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria: Iron, galvanized, corrugated, sheets, to PWD standard specification, Class B: 5 ft.-10 ft., at 4¹/₁₆d. per ft.; 11 ft., at 5¹/₁₆d. per ft.; 12 ft., at 5¹/₁₆d. per ft. (free on rail Lourenco Marques, duty paid); 5 ft.-10 ft., at 4¹/₁₆d. per ft.; 11 ft., at 6¹/₁₆d. per ft.; 12 ft., at 6¹/₁₆d. per ft. (delivered into store and/or free on rail, Pretoria and/or Johannesburg).

Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg: 5 ft.-10 ft., at 6¹/₁₆d. per ft.; 11 ft., at 6¹/₁₆d. per ft.; 12 ft., at 6¹/₁₆d. per ft. (delivered into store and/or free on rail, Bloemfontein).

5110. Additional Steam Heating to Government Buildings, Parliament Street, Capetown.

A. E. Barker, Johannesburg, at £1,795.

4663. Heat Treatment of Boring Tools, Tender No. 250, Irrigation.

Delfos, Ltd., Pretoria.

4960. Supply of Sluice Valves, etc., Tender No. 247, Irrigation.

Guest Sykes, Limited, Johannesburg: 8 12-in. cast-iron tees, at £28. 3s. 6d.; 8 12-in. cast-iron pieces, at £17. 18s. (free on rail, Durban).

Central Engineering Works, Ltd., Johannesburg: 8 12-in. sluice valves, at £76 (free on rail, Johannesburg).

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Durban: 8 mild steel cover plates, at £43. 18s.; accessories, at £8 (free on rail, Durban).

5109. Erection of a Police Post at Empangeni.

Short and McDonald, Durban, at £6,494.

5108. Erection of a Drill-hall at Capetown.

Hoheisen & Company, Capetown, at £17,506.

5099. Supply of Cloth, Tender No. 66, Defence.

Clegg & Son, Ltd., Lancashire, England: 75,000 yards cloth, drill, 28-inch, at £3. 2s. 2d. per 100 yds. (free on board, Liverpool).

4646. Supply of Grey Iron Castings and Phosphor Bronze Castings, Tender No. 500, Irrigation.

Pretoria Brass and Iron Foundry, Pretoria: Grey iron castings, at 2¹/₂ per lb.; phosphor bronze castings, at 9d. per lb. (free on rail, Pretoria).

4662. Supply and Delivery of Standard Type Office Furniture for the Public Works Department.

C. W. D. Reed & Sons, Bloemfontein; Milnard Furniture Factory, Ltd., Capetown; Reids Cabinet Works, Pietermaritzburg; J. A. Dyer (Pty), Ltd., Pretoria; C. A. van Schaik, Pretoria; L. C. Besaans, Pretoria.

5104. Erection of Men's Quarters, Block No. 2, at the Police Training Depot, Pretoria.

G. Newlands, Pretoria, at £16,558.

Die verkoop is onderworpe aan spesiale voorwaardes, waarvan afskrifte en nadere inligting op aanvraag verkrygbaar is van die Direkteur van Bosbou, Artilleriekasern, Pretoria, of van die Bosbewaarder, Barberton.

Ewentuele tenders word versoek om die hout te gaan besien. Reëlings vir 'n besoek aan die plantasie kan regstreeks met die Bosbou, Berlin-plantasie, Pk. Barretts, getref word.

Ondertekende en geslote tenders, met die opskrif "Tenders vir Mynhout, Berlin", moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word en moet hom voor of op Vrydag, 18 Mei 1934, om 11 uur v.m., bereik, en die tenders moet vir een maand daarna van krag bly.

Die suksesvolle tenderaar moet dadelik 'n ooreenkoms, wat die voorwaardes van verkoop bevat, aangaan en onderteken. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

F. V. ASHPOLE,
Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

4537b. Lewering van Gegolvaniseerde Gegolfdde Yster, gedurende die Tydperk eindigende 31 Desember 1934.

Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria: Yster, gegolvaniseerd, gegolfdde plate, volgens die departement van Publieke Werke se standaard spesifikasie, Klas B: 5 vt.-10 vt., teen 4¹/₁₆d. per vt.; 11 vt., teen 5¹/₁₆d. per vt.; 12 vt., teen 5¹/₁₆d. per vt. (vry op spoor Lourenco Marques, belasting betaald); 5 vt.-10 vt., teen 4¹/₁₆d. per vt.; 11 vt., teen 6¹/₁₆d. per vt.; 12 vt., teen 6¹/₁₆d. per vt. (gelewer in die magazyn en/of vry op spoor Pretoria en/of Johannesburg).

Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg: 5 vt.-10 vt., teen 6¹/₁₆d. per vt.; 11 vt., teen 6¹/₁₆d. per vt.; 12 vt., teen 6¹/₁₆d. per voet (gelewer in die magazyn en/of vry op spoor Bloemfontein).

5110. Addisionele Stoomverwarming vir die Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad.

A. E. Barker, Johannesburg, teen £1,795.

4663. Hittebehandeling van Boorgereedskap, Tender No. 250, Departement van Besproeiing.

Delfos, Ltd., Pretoria.

4960. Lewering van Sluiskleppe, ens., Tender No. 247, Departement van Besproeiing.

Guest Sykes, Ltd., Johannesburg: 8 12-dm. gegote-yster T-stukke, teen £28. 3s. 6d.; 8 12-dm. gegote-yster pype, teen £17. 18s. (vry op spoor, Durban).

Central Engineering Works, Ltd., Johannesburg: 8 12-dm. sluiskleppe, teen £76 (vry op spoor Johannesburg).

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Durban: 8 sagte staal dekplate, teen £43. 18s.; toebehore, teen £8. (vry op spoor Durban).

5109. Bou van 'n Polisiekantoor te Empangeni.

Short & McDonald, Durban, teen £6,494.

5108. Bou van 'n Oefensaal te Kaapstad.

Hoheisen & Co., Kaapstad, teen £17,506.

5099. Lewering van Kledingstof, Tender No. 66, Departement van Verdediging.

Clegg & Son, Ltd., Lancashire, Engeland: 75,000 jaart kledingstof, duivelsterk, 28 dm., teen £3. 2s. 2d. per 100 jaart (vry aan boord Liverpool).

4646. Lewering van Ru-Gietysterstukke en Fosforbrons Gietstukke, Tender No. 500, Departement van Besproeiing.

Pretoria Brass and Iron Foundry, Pretoria: Ru gietysterstukke, teen 2¹/₂d. per lb.; fosforbrons gietstukke, teen 9d. per lb. (vry op spoor Pretoria).

4662. Lewering en Aflewering van Standaard-Tipe Kantoor-meubels vir die Departement van Publieke Werke.

C. W. D. Reed & Sons, Bloemfontein; Milnard Furniture Factory, Ltd., Kaapstad; Reids Cabinet Works, Pietermaritzburg; J. A. Dyer (Pty), Ltd., Pretoria; C. A. van Schaik, Pretoria; L. C. Besaans, Pretoria.

5104. Bou van 'n Woning vir Mans, Blok No. 2, by die Polisie-Opleidingsdépôt, Pretoria.

G. Newlands, Pretoria, teen £16,558.

4298. *Supply of Prisons Hardware during the year 1934.*

Matthew Harvey & Co., Ltd., Walsall; Drayton Paper Works, Ltd., London; W. Clark (1927), Ltd., London; Maleham & Yeomans, Ltd., Sheffield; Fletcher & Cartwrights, Ltd., Capetown, on behalf of Carters (Mechants), Ltd., London; Hill & Everett (Pty.), Ltd., Capetown, on behalf of Imperial Chemical Industries, Ltd., London; MacGregor & Fraser, Ltd., Johannesburg, on behalf of Campbell Bros., Carter & Co., London; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg, on behalf of E. W. Tarry & Co., Ltd., London; Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria, on behalf of Katzenellenbogen, Ltd., London.

5059. *Johannesburg New General Post Office Lifts (Passengers, Goods, and Service).*

Waygood-Otis (S.A.), Ltd., Johannesburg, at £15,468.

5007. *Supply of a Silo Filler, etc., to the Witrand Institution, Potchefstroom.*

Parker & Co., Potchefstroom: 1. "Asea" type PSC, size 2, form 2, oil immersed motor control box at £11. 10s.; 1 "Asea" type M.5½, 10 h.p. motor at £23. 10s. (free on rail, Potchefstroom).

Mangold Bros., Ltd., Johannesburg: One "Case" silo filler, etc., at £94. 10s. (free on rail, Bloemfontein).

4895. *Transport of Coal, etc., during the Financial Year 1934-35.*

Union Cartage Co., Pretoria: Transport of coal, coke, and wood from the P.W. Department Coal Depot, Pretoria West, to Government Buildings in Pretoria: Tariffs from depot—price per ton bagged and/or loose: 1 mile 1s. 3d., 2 miles 3s., 3 miles 3s. 1d., 4 miles 4s., 5 miles 5s. 6d.; rate per ton for each additional mile, 1s.; prices include labour for off-loading.

General transport:—Hire of wagon and 6 mules: at 26s. per day, 15s. per half day, 4s. 3d. per hour; hire of wagon and 4 mules: 23s. per day, 12s. 6d. per half day, 4s. per hour; hire of trolley and 2 mules: at 15s. per day, 10s. per half day, 3s. per hour; hire of scotch cart and 2 mules: at 13s. per day, 7s. 6d. per half day, 3s. per hour.

4349. *Supply of Hardware and Miscellaneous Stores, South African Police Indent No. 142.*

Smith and Wright, Ltd., Birmingham; British and Colonial Horse Shoe and Machine Co., Ltd., London; Reuben Cradock & Sons, Ltd., Walsall; J. Hudson & Co., Birmingham; Firman & Sons, Limited, London; Matthew Harvey & Co., Ltd., Walsall; Samuel Hunter & Co., Ltd., Walsall; I. B. Joffe, Johannesburg, on behalf of Keep Bros., Birmingham; A. E. Oldridge, Pretoria, on behalf of William Dowler & Sons, Ltd., Birmingham, and C. H. Long & Sons, Birmingham; Stansfield, Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg, on behalf of Smith English Clocks, Ltd., London; Geo. B. Wallace, Johannesburg, on behalf of British Stampings, Ltd., Birmingham; Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria, on behalf of Katzenellenbogen, Ltd., London; H. E. A. Smith, Johannesburg, on behalf of Mandow Co., Ltd., London; Macgregor & Fraser, Ltd., Johannesburg, on behalf of Campbell Bros., Carter & Co., Ltd., London; Brown & Johnson (Pty.), Ltd., Johannesburg; Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban.

4494. *Supply of Saddlery and Leather Goods, South African Police Indent No. 143.*

Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Belts, combinations, etc., at 12s. 6d. each (f.o.r. Johannesburg).

I. B. Joffe, Johannesburg: Stirrup leathers, at 5s. per pair (f.o.r. Johannesburg).

Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Reins, at 3s. 5d. each (f.o.r. Johannesburg).

A. E. Oldridge, Pretoria: Belts, at 27s. 6d. each (free on board, London). Manufacturers: Hobson & Sons (London), Ltd., England.

4565. *Supply of Stationery during the period 1st April, 1934, to 31st March, 1935.*

Lewis Bros., Johannesburg; John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg; Glue Paste Manufacturing Co., Johannesburg; D. Gestetner (S.A.), Ltd., Johannesburg; S. C. & P. Harding, Ltd., London; George Waterston & Sons, Ltd., London; Maleham & Yeoman, Ltd., Sheffield; Frank Pitchford & Co., London; Roneo, Ltd., London; E. H. Roberts & Co., London; J. S. Staedtler, Nuremberg; Bole Hall Mill Co., Ltd., Staffordshire; L. Herve, Ltd., London; North British Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Spicers (S.A.), Ltd., Johannesburg; Thomas de la Rue & Co., Ltd., London; G. Hughes & Co., London; Twigg & Beeson, Birmingham; Davis & Timmins, Ltd., London; Sir Joseph Causton & Sons, Ltd., London; Dennison-Victor Co., Ltd., London; Josephsthaler Gummi-U. Asbestwaren-Vertriebs Gesellschaft, Wien; Pilot Manufacturing Co., Ltd., London; British Ropes, Ltd., London; Fisher, Clark & Co., Ltd., Lancashire; Tucker Manufacturing Co., Ltd., London; Fisk Davey & Co., Birmingham; H. Morell, Ltd., London; Ellams, Ltd., Johannesburg; Helios, Ltd., Capetown; Premier Paper Mills, Syndicate, Johannesburg; Remington Typewriter Agency, Capetown; A. Pirie & Son, Ltd., Johannesburg; Reeves & Sons, Ltd., London; Waterlow & Sons, Ltd., London; Argonauts (S.A.), Ltd.,

4298. *Lewering van Ysterware aan die Departement van Gevangingnisse gedurende die Jaar 1934.*

Matthew Harvey & Co., Ltd., Walsall; Drayton Paper Works, Ltd., London; W. Clark (1927), Ltd., London; Maleham & Yeomans, Ltd., Sheffield; Fletcher & Cartwrights, Ltd., Kaapstad, ten behoeve van Carters (Merchants), Ltd., London; Hill & Everett (Pty.), Ltd., Kaapstad, ten behoeve van Imperial Chemical Industries, Ltd., London; Macgregor & Fraser, Ltd., Johannesburg, ten behoeve van Campbell Bros., Carter & Co., Ltd., London; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg, ten behoeve van E. W. Tarry & Co., Ltd., London; Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria, ten behoeve van Katzenellenbogen, Ltd., London.

5059. *Johannesburg Nupe Hoof Poskantoor Hystoestelle (Passasiers, Goedere en Diens).*

Waygood-Otis (S.A.), Johannesburg; teen £15,468.

5007. *Lewering van 'n Silo-vuller, ens., aan die Witrandse Inrigting, Potchefstroom.*

Parker & Co., Potchefstroom: Een "Asea" tipe PSC, grootte 2, vorm 2, in olie-gedrewe motor-kontrolekas, teen £11. 10s.; een "Asea" tipe M.5½, 10 p.k. motor, teen £23. 10s. (vry op spoor Potchefstroom).

Mangold Bros., Ltd., Johannesburg: Een "Case" Silo-vuller, ens., teen £94. 10s. (vry op spoor Bloemfontein).

4895. *Vervoer van Steenkool, ens., gedurende die Finansiële Jaar 1934-35.*

Union Cartage Co., Pretoria: Vervoer van steenkool, kooks en hout vanaf die depôt van die Departement van Publieke Werke, Pretoria Wes, na Goewermentsgeboue in Pretoria: Tariewe vanaf die depôt—prys per ton in sakke en/of los: 1 myl teen 1s. 3d., 2 myl teen 3s., 3 myl teen 3s. 1d., 4 myl teen 4s., 5 myl teen 5s. 6d.; prys per ton vir elke addisionele myl, 1s. By die prys is ingesluit koste vir aflaai.

Algemene vervoer: Huur van 'n wa en 6 muile, teen 26s. per dag, 15s. per halwe dag, 4s. 3d. per uur; huur van 'n wa en 4 muile, teen 23s. per dag, 12s. 6d. per halwe dag, 4s. per uur; huur van 'n trollie en 2 muile, teen 15s. per dag, 10s. per halwe dag, 3s. per uur; huur van 'n skotskar en 2 muile, teen 13s. per dag, 7s. 6d. per halwe dag, 3s. per uur.

4349. *Lewering van Ysterware en Diverse Voorrade, S.A. Polisie Rekwisitie No. 142.*

Smith & Wright, Ltd., Birmingham; British and Colonial Horse Shoe and Machine Co., Ltd., London; Reuben Cradock & Sons, Ltd., Walsall; J. Hudson & Co., Birmingham; Firman & Sons, Ltd., London; Matthew Harvey & Co., Ltd., Walsall; Samuel Hunter & Co., Ltd., Walsall; I. B. Joffe, Johannesburg, ten behoeve van Keep Bros., Birmingham; A. E. Oldridge, Pretoria, ten behoeve van William Dowler & Sons, Ltd., Birmingham, en C. H. Leng & Sons, Birmingham; Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg, ten behoeve van Smith English Clocks, Ltd., London; Geo. B. Wallace, Johannesburg, ten behoeve van British Stampings, Ltd., Birmingham; Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria, ten behoeve van Katzenellenbogen, Ltd., London; H. E. A. Smith, Johannesburg, ten behoeve van Mandow & Co., Ltd., London; Macgregor & Fraser, Ltd., Johannesburg, ten behoeve van Campbell Bros., Barter Co., Ltd., London; Brown & Johnson (Pty.), Ltd., Johannesburg; Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban.

4494. *Lewering van Leerware, S.A. Polisie Rekwisitie No. 143.*

Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Belde, gekombineerd, ens., teen 12s. 6d. elk (v.o.s. Johannesburg).

I. B. Joffe, Johannesburg: Stiegrieme, teen 5s. per stel (v.o.s. Johannesburg).

Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: teuels, teen 3s. 5d. elk (v.o.s. Johannesburg).

A. E. Oldridge, Pretoria: Belde teen 27s. 6d. elk (v.a.b. London). Fabrikaante: Hobson & Sons (London), Ltd., London.

4565. *Lewering van Skryfbehoeftes gedurende die tydperk 1 April 1934 tot 31 Maart 1935.*

Lewis Bros., Johannesburg; John Dickenson & Co., Ltd., Johannesburg; Glue Paste Manufacturing Co., Johannesburg; D. Gestetner (S.A.), Ltd., Johannesburg; S. C. and P. Harding, Ltd., London; George Waterston & Sons, Ltd., London; Maleham & Yeomans, Ltd., Sheffield; Frank Pitchford & Co., London; Roneo, Ltd., London; E. H. Roberts & Co., London; J. S. Staedtler, Nuremberg; Bale Hall Mill Co., Ltd., Staffordshire; L. Herve, Ltd., London; North British Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Spicers (S.A.), Ltd., Johannesburg; Thomas de la Rue & Co., Ltd., London; G. Hughes & Co., London; Twigg & Beeson, Birmingham; Davis & Timmins, Ltd., London; Sir Joseph Causton & Sons, Ltd., London; Dennison-Victor Co., Ltd., London; Josephsthaler Gummi-U. Asbestwaren-Vertriebs Gesellschaft, Wien; Pilot Manufacturing Co., Ltd., London; British Ropes Ltd., London; Fisher Clark & Co., Ltd., Lancashire; Tucker Manufacturing Co., Ltd., London; Fisk Davey & Co., Birmingham; H. Morrell, Ltd., London; Ellams, Ltd., Johannesburg; Helios, Ltd., Kaapstad; Premier Paper Mills Syndicate, Johannesburg; Remington Typewriter Agency, Kaapstad; A. Pirie & Son, Ltd., Johannesburg; Reeves & Sons, Ltd., London; Waterlow & Sons, Ltd., London;

Johannesburg; Lyncett Twine and Cordage Co. (Pty.), Ltd., Durban; Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg; Jays Manufacturing Co., Capetown; Phillip & Tacey, Ltd., London; Swan Pencil Co., Nuremberg; J. E. Drake, Pretoria; Perry & Co., Ltd., Birmingham; M. C. W. Solner, Durban; McCorquodale & Co., Ltd., London; Kolok Manufacturing Co. (Overseas), Ltd., London; Durban Saw Hospital and Packers Wire Suppliers, Durban; Leyland and Birmingham Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; H. C. Stephens, Ltd., London; Settan & Durward, Birmingham; R. L. Esson & Co., Ltd., Johannesburg; Eagle Pencil Co., London; Letter Filing Appliances Co., Birmingham; D. F. Taylor & Co., Ltd., Birmingham; Johann Faber A.S., Nuremberg; K. Kling, Pretoria; Standard Cardboard Box Manufacturers, Ltd., Johannesburg; Clay Stewart & Co., Johannesburg; Visser & Co., Johannesburg; J. W. Duckett & Co., Sheffield; J. Waller & Co., London.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the repairing and renovating of railway buildings, structures, fences, etc., at the following stations:—

Wynberg.
Muizenberg.

Tender forms and specifications may be obtained, and agreement forms may be seen at Room 217, Works Section, System Manager's Office, Capetown, on and after the 4th May, 1934.

Tenders must be endorsed "Tenders for repairs and renovation to railway buildings, structures, fences, etc., at the following stations: Wynberg and Muizenberg", and addressed to the Chairman, Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, Capetown, whom they must reach not later than 12 noon on the 18th May, 1934.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, April, 1934.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) HOUSEHOLD COAL.
- (2) CARRIAGE TRIMMINGS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 297—14th May, 1934.
- (2) Tender No. 300—9th July, 1934.

Forms of tender with full particulars may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Pretoria, and from the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 4th May, 1934.

* COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE, KIMBERLEY AND BEAconsFIELD STATIONS, CAPE PROVINCE.

Tenders will be received by the Chairman of the Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, System Manager's Office, Kimberley, up to noon on Friday, 29th June, 1934, for the Collection and Delivery of Goods, Parcels, and Passengers' Luggage within a radius of two miles from the undermentioned stations on and from the 1st October, 1934:—

- (1) Kimberley Station, Cape Province.
- (2) Beaconsfield Station, Cape Province.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the following: The General Manager, Johannesburg; System Manager, Kimberley; and Goods and Passenger Agent, Kimberley, Cape Province.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Kimberley, April, 1934.

O.H.M.S.

PUBLIC SALE OF ORDNANCE STORES ON BEHALF OF THE UNION GOVERNMENT.

Messrs. J. Roderick & Co., Bloemfontein, duly instructed, will sell by public auction at the Ordnance Depot, Tempe, Orange Free State, on Wednesday, the 16th May, 1934, commencing at 10 a.m., a quantity of redundant, obsolete and

Argonauts (S.A.), Ltd., Johannesburg; Lyncett Twine and Cordage Co. (Pty.), Ltd., Durban; Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg; Jays Manufacturing Co., Kaapstad; Phillip & Tacey, Ltd., London; Swan Pencil Co., Nuremberg; J. E. Drake, Pretoria; Perry & Co., Ltd., Birmingham; M. C. W. Solner, Durban; McCorquodale & Co., Ltd., London; Kolok Manufacturing Co. (Overseas), Ltd., London; Durban Saw Hospital and Packers Wire Suppliers, Durban; Leyland and Birmingham Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; H. C. Stephens, Ltd., London; Settan & Durward, Birmingham; R. L. Esson & Co., Ltd., Johannesburg; Eagle Pencil Co., London; Letter Filing Appliances Co., Birmingham; D. F. Taylor & Co., Ltd., Birmingham; Johann Faber, A.S., Nuremberg; K. Kling, Pretoria; Standard Cardboard Box Manufacturers, Ltd., Johannesburg; Clay Stewart & Co., Johannesburg; Visser & Co., Johannesburg; J. W. Duckett & Co., Sheffield; J. Waller & Co., London.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWES.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hierby gevra vir reparasiewerk en vernuwing van die stasie- en ander geboue, heinings, ens., op die Wynberg- en Muizenberg-stasies.

Inskrywingsvorme en bestekke is verkrygbaar en ooreenkomstige vorms kan ingesien word by Kamer 217, Werke-afdeling, Afdelingsbestuurder se kantoor, vanaf 4 Mei 1934.

Inskrywings moet gemerk word „Reparasiewerk en vernuwing aan die stasie- en ander geboue, heinings, ens., op die Wynberg- en Muizenberg-stasies”, en moet geadresseer word aan die Voorsitter, Hulptenderraad, Afdelingsbestuurder se kantoor, Kaapstad, in wie se besit hulle voor of op 18 Mei 1934 om 12 uur smiddags moet wees.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem.

Johannesburg, April 1934.

3803—4

* TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN—

- (1) STEENKOOL VIR HUISHOUDELIKE DOEL-EINDES.
- (2) RYTUIGBEKLEDING.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later nie as 1 n.m. op die volgende datums, vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 297—14 Mei 1934.
- (2) Tender No. 300—9 Julie 1934.

Tendervorme, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-London, Bloemfontein, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, en van die kantoor van die Magasynhoofsuperintendent, Park-stasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 4 Mei 1934.

3835—4

* INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKETTE, EN PASSASIEBAGASIE, KIMBERLEY-EN BEAconsFIELD-STASIE, KAAP PROVINSIE.

Deur die Voorsitter van die Hulp-tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kimberley, sal tot 12 uur middag op Vrydag, 29 Junie 1934, tenders ingewag word vir die insameling en aflewering van Goedere, Pakkette, en Passasiersbagsie binne 'n afstand van twee myl van die volgende stasies, met ingang vanaf 1 Oktober 1934:—

- (1) Kimberleystasie, Kaap-provinsie.
- (2) Beaconsfieldstasie, Kaap-provinsie.

Inskrywingsvorme en memorandum van ooreenkomstige vorms is verkrygbaar by die Hoofbestuurder, Johannesburg; Afdelingsbestuurder, Kimberley; en van die Goedere- en Passasiersagent, Kimberley, Kaap-provinsie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Kimberley, April 1934.

3836—4

I.D.V.S.M.

PUBLIEKE VERKOPING VAN KRYGSBEHOEFTE TEN BEHOEVE VAN DIE UNIE-GOEWERMENT.

Die firma J. Roderick & Kie., Bloemfontein, behoortlik daartoe gelas, sal by die Krygsbehoefte-dépôt, Tempe, Oranje-Vrystaat, op Woensdag, 16 Mei 1934, beginnende om 10

unserviceable stores, including bandoliers, web equipment, tents, harness, saddlery, tools, furniture and various miscellaneous articles.

The articles will be offered in lots to suit both large and small buyers and will be on view to intending purchasers on Tuesday, the 15th May, 1934, between the hours of 9 a.m. to 12 noon and 2.30 p.m. to 4 p.m.

Catalogues and any further information required can be obtained from the auctioneers, or the Senior Ordnance Officer, Tempe, Pretoria and Capetown. 20-27-4-11

O.H.M.S.

SALE OF OBSOLETE AND REDUNDANT STORES, ETC.

Messrs. G. H. Brink & Co., duly instructed, will sell by public auction at the Ordnance Depot, Potgieter Street, Pretoria, on Friday, the 18th May, 1934, commencing at 10 a.m., and at Roberts Heights the following day, if the sale has not been completed in one day:—

Clothing.

Large quantity of obsolete, redundant and unserviceable clothing, consisting of caps, jackets, shirts, helmets, breeches, leggings, puttees, etc.

Ordnance.

Large quantities of obsolete, redundant and unserviceable stores, consisting of tents, ground sheets, harness, saddlery, sail covers, tools and telephone material, etc.

Aircraft.

Tools, motor spares, engines, drums, watches, scrap metal (aluminium and dural), brass, copper, steel and iron, parachutes, etc.

The articles will be offered in lots to suit both large and small buyers and will be on view to intending purchasers on Thursday, 17th May, 1934, between 9 a.m. and 12.30 p.m. and 2.30 p.m. and 4 p.m.

Catalogues and full information can be obtained from the Senior Ordnance Officers at Pretoria, Capetown, Tempe, and the auctioneers.

★ VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 25th May, 1934. Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from its quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's Leprosy Institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
<i>Cape—</i>		
Taung.....	400	10
*Citrusdal (Clanwilliam)...	100	—
<i>Natal—</i>		
Mahlabatini.....	120	10
Msinga.....	100	15
Ubonbo.....	350	10
<i>Transvaal—</i>		
*Coligny (Lichtenburg)....	90	—
*Njelele (Zoutpansberg)....	100	—
*Swartwater (Potgietersrust)	450	—
*Vaalwater (Waterberg)....	150	—
<i>Orange Free State—</i>		
*Tweeling (Frankfort).....	150	—
*Paul Roux.....	130	—

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

uur v.m., die volgende goedere by publieke veiling verkoop: Bandoliers, gewesde uitrusting, tente, tuie, saals en tooms, gereedskap, meubels en verskillende gemengde artikels.

Ten geriewe van klein en groot kopers sal die goedere in partye aangebied word en kan deur ewentuele kopers op Dinsdag, 15 Mei 1934, van 9 uur v.m., tot 12 uur smiddags, en van 2.30 tot 4. uur n.m., besigtig word.

Offisiële katalogusse en nadere besonderhede is verkrygbaar by die afslaaers en by die Senior Krygsbehoefteoffisier te Tempe, Pretoria en Kaapstad.

I.D.V.S.M.

VENDUSIE VAN VEROUERDE EN OORTOLLIGE VOORRADE, ENS.

Behoorlik daartoe gelas, sal die here G. H. Brink en Kie., die onderstaande per publieke veiling verkoop by die Krygsbehoefteoffisier, Potgieterstraat, Pretoria, op Vrydag, 18 Mei 1934, beginnende om 10 uur v.m. As alles nie in een dag verkoop is nie, word die vendusie die dag daarna op Roberts-hoogte voorgesit:—

Kleding.

Groot hoeveelhede verouderde, oortollige en ondienstige kleding, bestaande uit pette, baadjies, hemde, helms, rybroeke, kamaste, beenbande, ens.

Krygsbehoefte.

Groot hoeveelhede verouderde, oortollige en ondienstige voorrade, bestaande uit tente, grondseiltjies, tuie, saalgereedskap, boksele, gereedskap en telefoon-materiaal, ens.

Vliegtuie.

Gereedskap, onto-spaardele, motore, metaalvate, horlosies, ou-metaal (aluminium en duralumin, geelkoper, koper, staal en yster), valskerms, ens.

Die goedere sal aangebied word in hoeveelhede wat kopers in die groot sowel as in die klein te pas sal kom. Aspirantkopers kan die goedere besigtig op Donderdag, 17 Mei 1934, tussen 9 v.m. en 12.30 n.m., en 2.30 n.m. en 4 n.m..

Katalogusse en volledige informasie is verkrygbaar by die Senior Krygsbehoefteoffisiere, Pretoria, Kaapstad, Tempe, en by die afslaaers. 20-27-4-11

★ VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE GENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde vakante poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en huidige aanstellings en in geval van aanstelling, die vroegste datum waarop die dienste aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgeondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 25 Mei 1934 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar geen aansoek ter ondersteuning van aplikasies of ander stemwerfery word toegelaat nie. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit, ook (a) watter ondervinding van melatasteid hulle het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of binne een jaar daarna, om enige tyd aan een van die Departement se Leprosy Inrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As vir meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aplikasie vir elk ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Jaarlikse Mediasyn-toelae.
	£	£
<i>Kaap—</i>		
Taung.....	400	10
*Citrusdal (Clanwilliam)....	100	—
<i>Natal—</i>		
Mahlabatini.....	120	10
Msinga.....	100	15
Ubonbo.....	350	10
<i>Transvaal—</i>		
*Coligny (Lichtenburg)....	90	—
*Njelele (Zoutpansberg)....	100	—
*Swartwater (Potgietersrust)	450	—
*Vaalwater (Waterberg)....	150	—
<i>Oranje Vryelaat—</i>		
*Tweeling (Frankfort).....	150	—
*Paul Roux.....	130	—

Genoemde salaris dek alle gewone en roetinedienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgeleë buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoekke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCY.

* The salary mentioned is wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

VACANCIES.

Vacancies exist for a limited number of Post and Telegraph Learners. Candidates must be between the ages of 15 and 18 years in the case of males, and not less than 16 years of age in the case of females. All must have passed the Junior Certificate examination of the University of South Africa or an examination of equivalent or higher standard, and must also have qualified at such examination in both official languages. Other things being equal, preference will be given to applicants who possess the highest educational qualifications. Successful candidates will be trained at certain selected centres.

Personal application should be made to the local Postmaster not later than noon on 26th April, 1934. Original educational certificates, with a copy of each, must be produced.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A WHOLE-TIME ASSISTANT DISTRICT SURGEON, PRETORIA.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The commencing salary is at the rate of £750 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £800 per annum.

Candidates must hold registrable medical qualifications, must be British subjects and bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. Possession of a Diploma in Public Health will be an advantage.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 21st May, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCIES FOR ASSISTANT PATHOLOGISTS AND ASSISTANT DISTRICT SURGEON.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Department of Public Health at Capetown.

Candidates must hold registrable medical qualifications, must be British subjects and bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

(a) Assistant Pathologist.

The successful candidate will be required to perform such duties as may be assigned to him, and to undertake the duties of Senior Lecturer in Forensic Medicine at the University of Capetown as part of his official duties.

The commencing salary is at the rate of £750 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £900 per annum. In addition a non-pensionable allowance at the rate of £100 per annum is payable whilst performing the duties referred to on behalf of the University of Capetown.

(b) Additional Assistant Pathologist.

The successful candidate will be required to perform such duties as may be assigned to him, and to undertake the duties of Junior Lecturer in Forensic Medicine at the University of Capetown as part of his official duties.

The commencing salary is at the rate of £600 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £700 per annum. In addition a non-pensionable allowance at the rate of £50 per annum is payable whilst performing the duties referred to on behalf of the University of Capetown.

ADDITIONELE DISTRIKSGENEESHEER.

* Die bogenelde salaris is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorm en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstreëk.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

VAKATURES.

Vakatures bestaan vir 'n beperkte aantal pos- en telegraafleerlinge. Manlike applikante moet tussen 15 en 18 en vroulike applikante minstens 16 jaar oud wees. Almal moet in die Juniorsertifikaateksamen van die Universiteit van Suid-Afrika, of 'n gelykstaande of hoër eksamen geslaag het, en moet by sodanige eksamen in albei offisiële tale gekwalifiseer het. Indien alle ander bevoegdheide gelyk is, sal voorkeur gegee word aan kandidate wat in besit is van die hoogste-opvoedkundige kwalifikasies. Opleiding van suksesvolle kandidate sal by sekere vasgestelde sentrums geskied.

Applikasies sluit om 12 uur op 26 April 1934, en kandidate moet op of voor genoemde datum persoonlik by die plaaslike Posmeester aansoek doen. Oorspronklike opvoedingsertifikate sowel as 'n kopie van elke sertifikaat moet getoon word.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N VOLTYDSE ASSISTENT-DISTRIKSGENEESHEER, PRETORIA.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Departement van Volksgeondheid.

Die aanvangsalaris is £750 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £800 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van registreerbare mediese kwalifikasies, moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Dit sal tot 'n kandidaat se voordeel wees as hy ook die Diploma in Volksgeondheid besit.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en geondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 21 Mei 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie-ingestuur word nie.

20-27-4

* VAKATURES VIR ASSISTENT-PATOLOE EN 'N ASSISTENT-DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir onderstaande poste in die Departement van Volksgeondheid te Kaapstad.

Kandidate moet in besit wees van registreerbare mediese kwalifikasies, moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en geondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

(a) Assistent-patoloog.

Van die suksesvolle kandidaat word verwag dat hy sodanige pligte as wat hom opgelê word sal nakom, en dat hy daarby die werksaamhede van Senior Lektor in die geregteke geneeskunde aan die Universiteit van Kaapstad as deel van sy amptelike pligte sal verrig.

Die aanvangsalaris is £750 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £30 tot £900 per jaar. Daarby word 'n nie-pensioendraende toelae van £100 per jaar betaal gedurende die tyd dat genoemde werksaamhede ten behoeve van die Universiteit van Kaapstad verrig word.

(b) Addisionele Assistent-patoloog.

Van die suksesvolle kandidaat word verwag dat hy sodanige pligte as wat hom opgelê word sal nakom, en dat hy daarby die werksaamhede van Junior Lektor in die geregteke geneeskunde aan die Universiteit van Kaapstad as deel van sy amptelike pligte sal verrig.

Die aanvangsalaris is £600 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £700 per jaar. Daarby word 'n nie-pensioendraende toelae van £50 per jaar betaal gedurende die tyd dat genoemde werksaamhede ten behoeve van die Universiteit van Kaapstad verrig word.

(c) Whole-time Assistant District Surgeon.

The successful candidate will be required to perform such duties as may be assigned to him, and to reside in such portion of the area allocated to him as may be required by the Department.

The commencing salary is at the rate of £750 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £800 per annum.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 30th May, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 27-4-11

*** VACANCY FOR MEDICAL SUPERINTENDENT,
CAPETOWN INFIRMARY.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Cape Provincial Administration.

The commencing salary is £750 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £850 per annum. Free quarters will be provided or, if quarters are not available, an allowance of £120 per annum in lieu thereof will be paid.

Candidates must be British subjects and bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to assume duty on the 1st July, 1934, to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 31st May, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

(c) Voltydse Assistent-distriksgeneesheer.

Van die suksesvolle kandidaat word verwag dat hy sodanige pligte as wat hom opgelê word sal nakom, en dat hy in sodanige gedeelte van sy wyk sal woon as die Departement mag vereis.

Die aanvangsalaris is £750 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £800 per jaar.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 30 Mei 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

*** VAKATURE VIR MEDIESE SUPERINTENDENT,
KAAPSTADSE SIEKEHUIS.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde pos in die Kaapse Provinsiale Administrasie.

Die aanvangsalaris is £750 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £850 per jaar. 'n Vry woning word verskaf, of 'n toelae van £120 per jaar word in plaas daarvan betaal indien 'n woning nie beskikbaar is nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet op 1 Julie 1934 diens aanvaar, moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die kommissie voor of op 31 Mei 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 4-11-18

Transvaal Government Publications

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

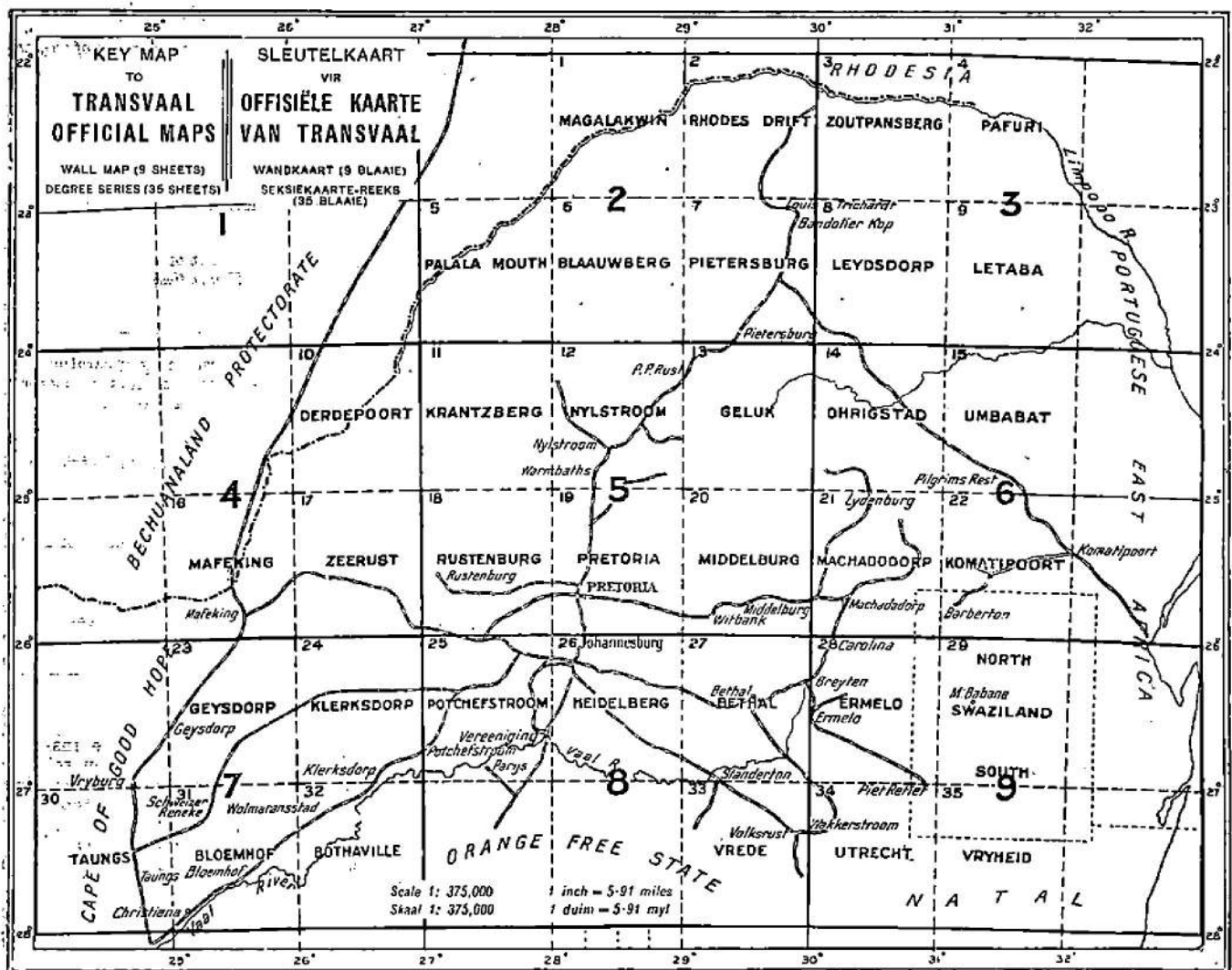
Transvaalse Goewermentspublikasies

Afdrukke van die volgende publikasies is verkrygbaar by die Argivaris, Unie-gebou, Pretoria, teen die ondergenoemde pryse:—

Staatskoerante van die jare 1892-1898	£1 per deel of dele per jaar.
Inhoudsopgawes in 3 dele, nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wette, 1890-1899	5/ per deel per jaar.
Staatsalmanakke, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Kodeks	5/- per deel.

**Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways,
Rivers, Towns and Villages**

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie
Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiekaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 5s. Per Kaart Gevou in Omslae
--	--	--

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 28TH APRIL, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 28 APRIL 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEEL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
336	8/4/31	27/4/34	William Ross.....	Improvements in and relating to screening apparatus.
67	25/1/33	24/4/34	Holman Brothers, Limited.....	Improvements in or relating to fluid motors or compressors.
116	6/2/33	27/4/34	(1) Leon Byron Woodworth; (2) The Central Mining & Investment Corporation, Limited	Improvements in electrical testing apparatus.
117	6/2/33	27/4/34	(1) Leon Byron Woodworth; (2) The Central Mining & Investment Corporation, Limited	Improvements in apparatus for testing the dielectric properties of liquids.
447	17/5/33	27/4/34	Arnold Scholes Mellor.....	Improvements in connection with artificial fires.
946	18/10/33	27/4/34	Charles Baldwin Millett.....	Improvements in and relating to spray-producers or atomisers.
950	18/10/33	27/4/34	International de Lavand Manufacturing Corporation, Limited	Centrifugally casting cast iron pipe.
1119	6/12/33	27/4/34	Siemens Brothers & Co., Limited.....	Improvements in breastplate transmitters.
1201	30/12/33	27/4/34	Imperial Chemical Industries, Limited...	Improvements in or relating to blasting explosives.
11	3/1/34	26/1/34	British Tabulating Machine Company, Limited	Improvements in or relating to calculating machines.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1924 Nos. (Nommers):—87, 88.

1927 Nos. (Nommers):—76, 80, 84, 85, 88, 90, 91.

1931 Nos. (Nommers):—76, 78, 86.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 28th April, 1934.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 28 April 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
579-82/20.....	Brunner, Mond & Co., Limited.
604/20.....	Voltalite, Limited.
1046-7/20.....	James Chadwick & Brother, Limited.
1262/20.....	J. B. Lewis and Sons, Limited.
1411-2/20.....	Louis Rothman trading as M. Weinberg & Co.
1462/20.....	Opera Omnia, Limited.
343/2 C.....	Olley Forrester, Limited.
344 C.....	Tanqueray Gordon & Company, Limited.
138/06 N.....	Croft and Coy.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 28th April, 1934.)
HANDELSMERK VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 28 April 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
422/20.....	The South African Rubber Manufacturing Company, Limited.
423/20.....	Nicholsons (Newcastle-on-Tyne), Limited.
426/20.....	Gemco Manufacturing Company.
427/20.....	The Rowe Lock and Chain Company.
431/20.....	The Prest-O-Lite Company, Incorporated.
433/20.....	American Chain Company, Incorporated.
445/20.....	Dunlop Rubber Company, Limited.
446/20.....	Ker-Nak Natural Remedy, Limited.
447/20.....	Fairbanks Morse & Company.
450, 451, 452/20..	John Sinclair, Limited.
457/1920.....	George W. Ross, trading as Ross Chemical Company.

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
459/20.....	Carbona Products Company.
460/20.....	Aluminium Goods Manufacturing Company.
461, 462, 463, 464, 466, 467, 468.	The Bradford Dyers' Association.
469/20	
472, 473, 474, 475, and 476/20	Ingersoll-Rand Company.
477/20.....	Jacob Shawsin, trading as Radium Aerated Water Co.
I (a, b, and c)/06. and 2 (a, b, and c)/06	John Kenyon & Co. (Sheffield), Limited.
19 (a and b)/06 N.	Secret Councillor Dr. Wilhelm Merck, Dr. Karl Merck, Louis Merck, Wilhelm Merck, Dr. Kritz Merck, trading as E. Merck.
24 and 25/06 N. and 645 (a and b)/O.F.S.	A. & F. Pears, Limited.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 28th April, 1934.)
ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 28 April 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
643/20.....	The United South African Enamel Company, Limited.
645-6/20.....	O. Murray & Co., Limited.
647-8/20.....	Christr. Thomas & Bros., Limited.
650-3/20.....	Max Kahn, Benjamin Siew and Michel Peires, trading as The Orient Candle Company.
2856 C.....	The Hart Manufacturing Co.
2865 C.....	Van den Berghs, Limited.
8/92 N (1 to 29):.	The David Bradley Manufacturing Works.
42/06 N.....	The Birmingham Small Arms Company, Limited.

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein and Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	<i>Datum van Aansoek.</i>	<i>Datum van Aanname.</i>	<i>Naam van Applikant.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Aard van Uitvinding.</i>
569	26/6/33	27/4/34	(1) John Kyer Eaton..... (2) John Napier Eaton (3) Charles Daniel Eaton	All of 312 Sydney Road, Durban, Natal	Improvements in tipping bodies for motor and like road vehicles.
664	26/7/33	27/4/34	George Dodgson Armer (by profession a Manager)	Care of 23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Improvements in or relating to boots and the like.
665	26/7/33	27/4/34	Gabriel Christiaan Erasmus Keet	23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Improvements in means for reducing or comminuting and/or classifying or grading ore and other materials.
1032	11/11/33	27/4/34	Prices (South Africa), Limited.	22 Great St. Helen's, London, E.C. 3, England	Improvements in and relating to the manufacture of candles.
53	17/1/34	27/4/34	Albert Edgar Wray (Wheelright and Wagonmaker)	Bergville, Natal, Union of South Africa	An improved implement for cutting cow peas and the like.
221	5/3/34	27/4/34	Charles Joseph Hesse (Merchant)	134 Nicholson Street, Footscray, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and connected with adjustable supporting brackets for awning blinds and the like.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (continued).—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applicant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
223	5/3/34	27/4/34	Societe D'Electro-Chimie, D'Electro-Metallurgie et des Acieries Electriques D'Ugine	10 Rue du General Foy, Paris, France	An improved process for the manufacture of iron alloys.
232	7/3/34	27/4/34	Geoffrey Ingram Taylor.....	Farmsfield, Huntingdon Road, Cambridge, Cambridgeshire, England	Improvements in or relating to anchors.
233	7/3/34	27/4/34	Pritchett & Gold and E.P.S. Company, Limited	Dagenham Dock, Essex, England..	Improvements in or relating to electric storage batteries.
235	7/3/34	27/4/34	(1) Charles Arthur Butt, a British Subject (2) Samuel Gratrix, Junr. & Brother, Limited, a British Company	Both of Quay Street, in the City of Manchester, England	Improvements in or relating to couplings for tubes and fittings.
236	7/3/34	27/4/34	Ronald Claude Cross.....	33 Midford Road, Odd Down, Bath, County of Somerset, England	Improvements in rotary and other slide valves.
238	8/3/34	27/4/34	James Henry Stuthridge (Engineer)	22 Siemert Road, Johannesburg....	Improvements in means for measuring and recording variations in the gauge or railway tracks or permanent ways.
242	8/3/34	27/4/34	Les Petits Fils de Francois de Wendel & Cie	3 Rue Paul Baudry, Paris, France..	Method for preventing the ignition of fire-damp and coal-dust during mine blasting.
244	9/3/34	27/4/34	Johannes Skogen (Pipe Layer).	Nedre Bakklundet 72, Trondheim, Norway	Improvements in screw propellers.
247	10/3/34	27/4/34	George Trotter.....	96 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg	Improvements in power or working heads for deep well and similar pumps.
253	13/3/34	27/4/34	Eugene Camille Saint Jacques.	11 Rue Marbeau, Paris, France.....	A new or improved process for separating solid particles held in suspension in gaseous fluids.
256	14/3/34	27/4/34	Mohamed Abed Mia Osmani..	C/o Messrs. M. M. Amod & Company, Limited, 202 Murchison Street, Ladysmith, Natal (Manufacturer)	An improved medicine for the cure or relief of rheumatism.
257	14/3/34	27/4/34	Mohamed Abed Mia Osmani....	C/o Messrs. M. M. Amod & Company, Limited, 202 Murchison Street, Ladysmith, Natal (Manufacturer)	An improved medicine for the cure or relief of piles or haemorrhoids.
258	14/3/34	27/4/34	Mohamed Abed Mia Osmani....	C/o Messrs. M. M. Amod & Company, Limited, 202 Murchison Street, Ladysmith, Natal	An improved medicine for curing or relieving kidney trouble.
261	14/3/34	27/4/34	(1) The General Electric Company, Limited (Electrical Engineers and Manufacturers), a Company incorporated under the Laws of Great Britain (2) Dr. Ing. Erwin Marx (Electrical Engineer), a German citizen	(1) Whose registered office is at Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) 3 Rankestrasse, Braunschweig, Germany	Improvements in or relating to electric arc converters.
263	14/3/34	27/4/34	The Grasselli Chemical Company (Manufacturers)	1300 Guardian Building, Cleveland, Ohio, United States of America	Organic Cyanogen compounds and their application.
265	14/3/34	27/4/34	Alec Brooke.....	37 Ford Street, Coventry, County of Warwick, England	Improvements in the attachment of beadings, edgings, mouldings, and the like finishings.
266	14/3/34	27/4/34	(1) Walter Carl Knoll..... (2) Walter Knoll & Co., G.m.b.H.	Both of Feuerbach by Stuttgart, Germany	Improvements relating to furniture or the like.
267	14/3/34	27/4/34	The Grasselli Chemical Company	1300 Guardian Building, Cleveland, Ohio, United States of America	Parasitical and like compositions.
268	14/3/34	27/4/34	Imperial Chemical Industries, Limited (an Association of Manufacturers and Merchants)	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to de-greasing apparatus.
271	15/3/34	27/4/34	Societe D'Electro-Chimie D'Electro-Metallurgie et des Acieries Electriques D'Ugine	10 Rue du General Foy, a Paris, France	A new or improved process for the removal of oxygen from copper oxides.

SECOND ADVERTISEMENT—TWEDE ADVERTENSIE.

374	25/4/33	29/3/34	Mario Viale.....	125 Jeppe Street, Johannesburg....	Safety brake to be applied to trucks on inclined rails in mines.
495	1/6/33	29/3/34	(1) Paul Ferdinand Hirschfelder (Engineer) (2) Joseph Darius Griffin (Engineer)	(1) 46 Kerry Road, Parktown, Johannesburg, Transvaal Province (2) 43 Anderson Street, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in conditioning mine air.
689	4/8/33	20/4/34	Societe D'Electrochimie, D'Electrometallurgie et des Acieries Electriques D'Ugine	10 Rue du General Foy a Paris, France	A process for the Dephosphorisation of oxidized steel having a small phosphorus content.
818	8/9/33	20/4/34	Edward Henry Bishop (General Contractor), a Subject of the King of Great Britain	No. 13 Kenilworth Street, Waverley, near Sydney, in the State of New South Wales and Commonwealth of Australia	Improved apparatus for the manufacture of pipes and or the lining thereof with cementitious material.
831	14/9/33	20/4/34	H. V. McKay Massey Harris (Proprietary), Limited	Sunshine, State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved stump-jump and reversible disc plough.
926	11/10/33	20/4/34	S.A.I.P.A.B.....	15 Via Monte di Pieta, Turin, Italy	Process and apparatus for obtaining light hydrocarbons from heavy hydrocarbons by solution with gaseous hydrocarbons and separation by cascade distillation.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT (continued).—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Appikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
1046	15/11/33	20/4/34	Frederick Bennett.....	69 Main Street, Lithgow, in the State of New South Wales and Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to the transit lighting of road vehicles or the like.
1070	22/11/33	20/4/34	Imperial Chemical Industries, Limited	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improved process and apparatus for degreasing by means of volatile solvents.
1163	21/12/33	20/4/34	(1) Manoel Cordeiro Santiago... (2) Jacob de Bruyne.....	(1) Industrial Site 26, Eloff Street Extension, Johannesburg (2) 19 Onyx Street, Kensington, Johannesburg	A new or improved pump or pumping means.
1169	21/12/33	20/4/34	Dr. Sally Oppenheim, a German subject	Meyfartstrasse 4, Erfurt, Germany.	Appliances and materials for treating tooth root canals
113	31/1/34	20/4/34	Fahlberg-List Aktiengesellschaft Chemische Fabriken, a Company organized under German Laws	Magdeburg, Sudost, Germany.....	Improvements in watersoluble seed disinfectants.
159	14/2/34	20/4/34	Ludwig Schaberick.....	6 Hedwigstrasse, Kassel, Germany.	Roller blind or shutter.
161	14/2/34	20/4/34	(1) Wilhelm Ziehe..... (2) Hugo Staub..... (3) Paul Hochsteter..... (4) Emil Staub.....	(1) Berlin-Oberschöneweide, Frischenstr. 26, Germany (2) Berlin-Charlottenburg, Mommensenstr. 23, Germany (3) Berlin S.W. 29, Blücherstr. 51, Germany (4) Berlin W. 15, Kurfürstendamm 24	Method of manufacturing cigarettes.
176	21/2/34	20/4/34	Jean Baptiste Soffiantini.....	Oxford Street, East London, South Africa	Improvements in or relating to the preparation of hair setting lotions.
178	21/2/34	20/4/34	The General Electric Company, Limited (Electrical Engineers and Manufacturers), a Company incorporated under the Laws of Great Britain	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in the manufacture of thermionic electrodes for electric discharge tubes.
179	21/2/34	20/4/34	Otto Schaub, a citizen of the Swiss Republic	2 Ländtestrasse, Biel, Switzerland..	Improvements in or relating to reinforced concrete structures.
180	21/2/34	20/4/34	Lodge-Cottrell, Limited, a British Company	George Street (Parade), Birmingham, England	Improvements in or relating to mechanical rectifiers for converting alternating electric current into unidirectional current.
181	21/2/34	20/4/34	(1) Block Time Recorders, Limited (2) Dr. Jul Renning-Werk A.G.	(1) 188 Grays Inn Road, London, W.C. 1, England (2) 20 Badstrasse, München, 25, Germany	Improvements relating to duplicating apparatus.
182	21/2/34	20/4/34	Naamlooze Vennootschap De Bataafsche Petroleum Maatschappij (Manufacturers)	30 Carel van Bylandtlaan, The Hague, Holland	Process and product relating to unsaturated xanthates.
183	21/2/34	20/4/34	The Grasselli Chemical Company	1300 Guardian Building, Cleveland, Ohio, United States of America	Parasiticial compositions and preparations.
184	21/2/34	20/4/34	Virgilio Fraschetti.....	54 Norfolk Square, Hyde Park, London, W. 2, England	New or improved disinfecting and cleansing device for telephone and like mouthpieces.
185	21/2/34	20/4/34	Richard Seligman.....	Lincoln House, 51 Parkside, Wimbledon, in the County of Surrey, Great Britain	Improvements in or relating to surface heat exchange apparatus for fluids.
203	28/2/34	20/4/34	Standard Telephones and Cables, Limited	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Arrangements for use in electric signalling systems.
205	28/2/34	20/4/34	Paul Algrain.....	120 Rue Parmentier, La Croyere, Belgium	Improved balancing device for sliding windows.
206	28/2/34	20/4/34	Siemens & Halske Aktiengesellschaft	Berlin, Siemensstadt, Germany....	Improvements relating to distant control systems.
207	28/2/34	20/4/34	J. Stone & Company, Limited (Engineers), a Company incorporated under the laws of Great Britain	Deptford, in the County of Kent, England	Improvements relating to brush gear for dynamo electric machines.
208	28/2/34	20/4/34	The Metal Box Company, Limited	Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to spraying devices.
209	28/2/34	20/4/34	Edmund Altenkirch (Physicist), a German citizen	56 Bahnhofstrasse, Neuenhagen, near Berlin, Germany	An improved absorption process and apparatus therefor.
210	28/2/34	20/4/34	Edmund Altenkirch.....	56 Bahnhofstrasse, Heuenhagen, near Berlin, Germany	Process and apparatus for moistening and removing moisture from air.
211	28/2/34	20/4/34	International Hydrogenation Patents Company, Limited	Vaduz, Liechtenstein.....	Improvements in the destructive hydrogenation of carbonaceous materials and in the recovery of oils from the residues of said treatments.
212	28/2/34	20/4/34	N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a Limited Liability Company, organized and established under the laws of the Kingdom of the Netherlands	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to detector arrangements.
213	28/2/34	20/4/34	Arthur Crawley Potter (Engineer)	Dysart Road Iron Works, Dysart Road, Grantham, England	Improvements relating to borehole pump equipments.
214	28/2/34	20/4/34	Naamlooze Vennootschap Maatschappij tot Exploitatie van "Ten Bosch Octrooien N.V."	25 Isaac Evertslaan, Arnhem, Holland	Improved method of and apparatus for the manufacture of compressed masses of normally non-coherent substances in particular from coal dust, brown coal dust, and the like.

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT (continued).—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanneming.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
217	2/3/34	20/4/34	Spiros Anagnostatos.....	41 President Street, Germiston.....	An improved composition for polishing and silverplating metalware.
222	5/3/34	20/4/34	Frank Broughton Wotton.....	Hidden Dale, Binnaway, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Draught apparatus for harvesting and the like machines.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

411	8/5/33	13/4/34	William Edward Footner.....	92 Chelmsford Road, Durban, Natal	Improved electrically operated stunning device for animals.
522	14/6/33	13/4/34	Automatic Electric Company, Limited	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in traffic control systems.
637	18/7/33	13/4/34	Godfrey Mitchell.....	31A East Burger Street, Bloemfontein	Electric water heater.
1190	27/12/33	13/4/34	Stango Incorporated.....	26 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improved copper fungicide.
1193	27/12/33	13/4/34	George William Wakeham.....	Werribee, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, farmer, (a British subject)	Improvements in seed sowers and the like.
9	3/1/34	13/4/34	Modern Heating, Limited (a British Company)	Aladdin Building, Greenford, in the County of Middlesex, England	Improvements in or relating to oil burning water heaters.
99	29/1/34	13/4/34	Sydney Gordon Shaw.....	Northfield, 4 Reservoir Road, Queenstown	Child's non-tipple commode.
121	2/2/34	13/4/34	Fried Krupp Grusonwerk Aktiengesellschaft	Magdeburg-Buckau, Germany.....	Improvements in or relating to rotary furnaces.
154	14/2/34	6/4/34	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric discharge tubes.
155	14/2/34	6/4/34	The General Electric Company, Limited (electrical engineers and manufacturers), a company incorporated under the laws of Great Britain	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminous electric discharge lamps.
156	14/2/34	6/4/34	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric discharge tubes.
158	14/2/34	13/4/34	(1) George Nicol Thomson... (2) Charles Kelway Bamber...	(1) Dunsinane, Exmouth, County of Devon, England (2) 9 Victoria Street, London, S.W. 1, England	A new or improved fire-lighter or fuel, and process of making same.
162	14/2/34	13/4/34	(1) C. & M. Sumrie, Limited (2) Saul Carl Sumrie	Both of Stamford Works, Cross Stamford Street, Leeds, 7 County of York, England	Improvements in or relating to wearing apparel.
163	14/2/34	13/4/34	(1) Leonard Bellingham..... (2) Frank Stanley	Both of 71 Hornsey Rise, London, W. 19, England	Means for the division of a beam of light into two equal and parallel components.
164	14/2/34	13/4/34	Westinghouse Electric and Manufacturing Company	East Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Dual temperature regulators.
165	14/2/34	13/4/34	William Sykes, Limited (sports specialists, a British company)	The Yorkshire Athletic Goods Manufactory, Westfield Road, Horbury, in the County of York, England	Improved means for anchoring the bladders of foot- and like gameballs within their casings.
166	14/2/34	13/4/34	William Sykes, Limited (sports specialists, a British company)	The Yorkshire Athletic Goods Manufactory, Westfield Road, Horbury, in the County of York, England	Improvements in or relating to valves for the bladders of footballs and other inflatable articles.
186	21/2/34	13/4/34	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13a, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to gas-filled incandescent lamps.

General dealer's and stationery business carried on by L. E. JOSEPH & CO. (PTY.), LTD., at 34 Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to 19 Old Arcade, Market Street, as from 1st May, 1934. 3923—4-11-18

The offices of the SOUTH AFRICAN ENGINEER AND ELECTRICAL REVIEW, LTD., will be removed to 4 to 10 Essex Buildings, corner of Simmonds and Marshall Streets, Johannesburg, as from the 1st day of June, 1934.

R. D. BAUMANN,
Secretary. 3924—4

It is hereby notified that the business carried on by HARRY FREEMAN, of 7 Handel Street, Roodepoort, as general dealer will be transferred to Stand No. 1031, Station Street, Roodepoort, as from the 22nd May, 1934. 3927—4-11-18

Notice is hereby given that the business of debt collector and inquiry agent heretofore carried on by JOHN KOFISKY at 22-3 Permanent Buildings, Johannesburg, under the style of the TRADERS' PROTECTION TRUST, together with the assets thereof only, excepting the book-debts, have been sold and will be transferred on the expiration of these notices to NORMAN BAILLIE JOHNSON, who will continue the said business under the same style and at the same address.

All claims against the seller should be filed within twenty-one (21) days from the date of the first publication hereof at the above address.

JACOB T. GROSS,

Attorney for the parties.

24-6 High Court Buildings,
Box 5642, Johannesburg. 3934—4-11-18

REGISTRATION OF BUSINESSES
ACT.

Notice is hereby given that the business of chemists and druggists carried on by JOHN CHRISTIE (PTY.), LTD., at Marais Street, Langlaagte, will be removed to Stand No. 1089, being 54 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as and from the 1st day of May, 1934.

3751—27-4-11

The business known as MARWIN RADIO AND ELECTRIC UTILITY CO. at 10 Heath's Buildings, Johannesburg, was removed to 20 Barbican Buildings, Rissik and President Streets, on 1st May, 1934. 3933—4-11-18

ADVERTISEMENT.

THE TRADES MARK OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Mark Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op "Vorm H.M. No. 6", bevat in die tweede bylae van die "Handelsmerke-reëls", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

No. 509/34, in Class 31, in respect of silk piece goods, in the name of Dai Nippon Boseki Kabushiki Kaisha, a Joint Stock Company of limited liability, duly incorporated and existing in accordance with the laws of Japan, of 50 Itchome, Higashi-Honmachi, Amagasaki City, Hyogo Prefecture, Japan, manufacturers. Filed 2nd February, 1934.



3627—2nd Advt.

Nos. 635, 636 and 637/1934. Nos. 635, 636 and 637/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of International Laboratories Limited, a Company duly incorporated and existing under the laws of Great Britain, of 10, Phoenix Place, Mount Pleasant, London, W.C. 1, England, manufacturing chemists.

Filed 14th February, 1934.

No. 635/34.

KARMOID

No. 636/34.

PARMINT

No. 637/34.

**CARMAROLE
COMPOUND**

3642—2nd Advt.

Nos. 584 and 585/1934. No. 584/1934, in Class 6, in respect of machinery comprising rock drills, air tools, drill steel sharpeners, air hoists, electric hoists, air line oilers, pumps, compressors, portable compressors, governors, and parts of such machinery included in this class; and No. 585/1934, in Class 13, in respect of parts of rock drills, air tools, drill steel sharpeners, air hoists, electric hoists, air line oilers, pumps, compressors, portable compressors, governors, included in this class, both in the name of Gardner-Denver Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of Delaware, of Quincy, Illinois, and of Denver, Colorado, United States of America.

Filed 8th February, 1934.



(Both to be associated.) 3643—2nd Advt.

No. 522/34, in Class 1, in respect of paints, varnishes, enamels, distempers, and all goods of a like description, included in this class, in the name of Herbert Evans and Company Incorporated (Unlimited), of Pritchard Street, Von Brandis Square, Johannesburg.

Filed 6th February, 1934.

PARFLAT 3639—2nd Advt.

No. 1548/1933, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Morreau, Spiegelberg & Thompson, Limited, trading as Browne, Jackson & Co., a British Company, of 121 Princess Street, Manchester, England, merchants.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of a seal.

The applicants undertake not to use the cross device in red or in white on a red background.

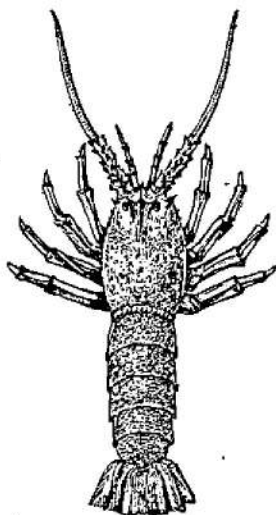
Filed 13th December, 1933.



3650—2nd Advt.

No. 555/34, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture, in the name of Baldwins Limited, a British Company, of Baldwin House, Great Trinity Lane, London, E.C. 4, ironmasters.

Filed 7th February, 1934.



CRAYFISH

(To be associated.) 3657—2nd Advt.

Nos. 1700-1/1933. No. 1700/1933, in Class 24, in respect of cotton polishing cloth in the piece; and No. 1701/33, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, both in the name of Horrockses, Crewdson & Company Limited, a British Company, of 107 Piccadilly, Manchester, England.

Filed 20th December, 1933.

No. 1700/33.



No. 1701/33.



No. 1700/33: Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Dusteesi".

No. 1701/33: Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the medal devices.

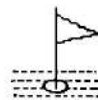
(Both to be associated.)

3652—2nd Advt.

No. 1575/33, in Class 49, in respect of iron heads of golf clubs, golf clubs, golf balls, golf bags and all accessories used in playing the game of golf, excluding flags used in golf included in this class, in the name of Robert Forgan & Son, Limited, a British Company, of The Links, St. Andrews, Scotland, manufacturers.

Filed 13th December, 1933.

**ROBERT FORGAN & SON LTD
FLAG BRAND**



ST ANDREWS SCOTLAND

3651—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 544-5/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Cook, Son & Co. (St. Paul's) Limited, of 22, St. Paul's Church Yard, London, E.C., England, merchants, a British Company.

Filed 7th February, 1934.

No. 545/34.

No. 544/34.

DOMINANT

No. 545/34. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "C and S".



3827—1st Advt.

Nos. 347-8/34, in Class 9, in respect of mouth organs, in the name of Matth. Hohner Akt.-Ges., trading as Matth. Hohner, of Trossingen, Germany.

Filed 20th January, 1934.

No. 347/34.



No. 348/34.



No. 347/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Weiss" in the possessive case.

(To be associated.)

3839—1st Advt.

Nos. 1736-8/33. Nos. 1736-7/33, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton; No. 1738, in Class 31, in respect of piece goods composed wholly or mainly of silk or artificial silk, in the name of Sydney Hughes Davies and James Norman Luke, trading as Davies & Luke, of 2 Chepstow Street, Manchester, merchants and manufacturers. Filed 20th December, 1933.

No. 1736/33.

Nos. 1737-8/33.

DANDL

(To be associated.)

3847—1st Advt.



No. 1240/1933, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Greengate & Irwell Rubber Company Limited, of Greengate Works, Greengate, Salford and Irwell Works, Ordsall Lane, Salford, County of Lancaster, England, clothing manufacturers, a British Company.

Filed 22nd November, 1933.

THE DISTINGUÉ

3841—1st Advt.

No. 1172/1933, in Class 38, in respect of felt hats, in the name of John Albert Oldham and Eric Oldham, trading in partnership as Oldham & Fogg, of George Street, Hyde, Cheshire, manufacturers.

Filed 15th November, 1933.

FLEXO-MATT

3840—1st Advt.

Nos. 1746-7/33. No. 1746, in Class 13, in respect of metallic holders for balls of twine, cord, thread, bobbins, reels, spools or similar articles included in Class 13; No. 1747, in Class 50, in respect of twine, cord, rope, cordage; bobbins made of wood, reels made of wood, spools made of wood and other similar articles made of wood; holders of wood for balls of twine, cord, thread, bobbins, reels, spools and other similar articles, in the name of John Wilcock & Company Limited, of 43 Cannon Street, Manchester, County of Lancaster, a British Company, merchants and manufacturers.

Filed 20th December, 1933.

CARDOC

(To be associated.)

3848—1st Advt.

No. 1750/33, in Class 50, in respect of polishing mops, polishing bobs, crocus composition, tripoli composition, rouge composition for polishing, emery composition, crocus powder, rouge powder for polishing, tripoli powder and emery powder, polishing wax and polishing brushes, in the name of W. Canning & Company Limited, a British Company, of 133 to 137 Great Hampton Street, Birmingham, England.

Filed 20th December, 1933.

CANNING

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.)

3849—1st Advt.

No. 409/34, in Class 38, in respect of aprons, overalls and other articles of clothing, in the name of Joseph Kaye, trading as John Kaye & Sons, of Kings Mill, Kings Mill Lane, Huddersfield, Yorkshire, England, manufacturers.

Filed 24th January, 1934.

KAYSO

3852—1st Advt.

Nos. 1814-7/33, all in Class 41, in respect of furniture and upholstery, in the name of Vi-Spring Products Limited, a British Company, of "Vi-Spring" Works, Victoria Road, Willesden Junction, London, England.

Filed 27th December, 1933.

No. 1814/33.

SUMMIT

No. 1815/33.

MONARCH

No. 1816/33.

HERALD

No. 1817/33.

EARL

3850—1st Advt.

No. 67/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Hollington Brothers Limited, a British Company, of 8-14 Middlesex Street, London, E. 1, merchants and shippers.

Filed 3rd January, 1934.

Holtona

3851—1st Advt.

No. 659/1934, in Class 24, in respect of window hollands, being cotton piece goods, in the name of John King & Son, Limited, of 142 West Nile Street, Glasgow, Scotland, manufacturers, a British Company.



Filed 14th February, 1934.

3856—1st Advt.

Nos. 565-7/34, in Classes 8, 11 and 13, in respect of all goods included in these respective classes, in the name of N. V. Philips' Gloeilampen-Fabrieken, of Eindhoven, Holland, manufacturers.

Filed 7th April, 1934.

BIARLITA

(To be associated.)

3855—1st Advt.

No. 667/1934, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of Samuel Gratrix Junr. & Bro. Limited, a British Company, of Alport Works, Quay Street, Deansgate, Manchester, England, manufacturers and merchants. Filed 14th February, 1934.

BUTTRIX

3859—1st Advt.

No. 663/1934, in Class 8, in respect of all goods included in Class 8, in the name of The Automatic Coil Winder & Electrical Equipment Company Limited, of Winder House, Douglas Street, London, S.W. 1, England, electrical engineers and manufacturers of electrical equipment, a British Company.

Filed 14th February, 1934.

AVOMETER

3858—1st Advt.

No. 1342/33, in Class 38, in respect of ladies' trimmed and untrimmed hats, in the name of Sunman & Hewson Limited, a British Company, of 59-69 Guildford Street, Luton, Beds, England.

Filed 6th December, 1933.



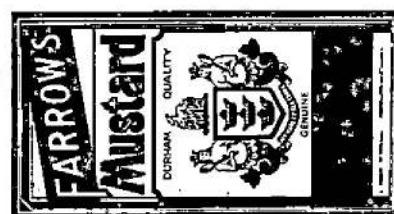
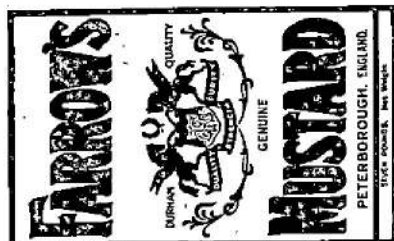
Made in England

3842—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1269/1933, in Class 42, in respect of mustard and spices as ingredients of foods, in the name of Joseph Farrow & Co., Limited, a Company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the laws of England and having its registered office at Carlton Mills, Peterborough, Huntingdon, England.

Filed 27th November, 1933.



Registration of the Mark shall give no right to the exclusive use of the words "Farrow" in the possessive case and "Durham Quality".

The description of goods and other wording appearing on the mark varies in use. 3767—1st Advt.

Nos. 1296-7/33, in Classes 3 and 48 respectively, in respect of all goods included in these classes, in the name of Milton Proprietary Limited, a British Company, of 10-12 Brewery Road, London, N. 7, England, manufacturers.

Filed 29th November, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Milton".

(To be associated.)

3826—1st Advt.

No. 1420/33, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Jack Meek, trading as J. Meek & Co., of Ideal Factory, Derby Street, Cheetham, Manchester, manufacturer.

Filed 6th December, 1933.

HYDROPHAST

3843—1st Advt.

Nos. 107-124/34. No. 107/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 108/1934, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines included in Class 7, excluding pumps and pumping machines; No. 109/34, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; No. 110/34, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; No. 111/34, in Class 16, in respect of porcelain and earthenware; No. 112/34, in Class 19, in respect of arms, ammunition and stores not included in Class 20; No. 113/34, in Class 22, in respect of carriages; and No. 114/34, in Class 23, in respect of cotton yarn and sewing cotton; No. 115/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; No. 116/34, in Class 25, in respect of cotton goods not included in Class 23, 24 or 38; No. 117/34, in Class 30, in respect of silk, spun, thrown or sewing; No. 118/34, in Class 31, in respect of silk piece goods; No. 119/34, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted or hair; No. 120/34, in Class 37, in respect of leather, skins, unwrought and wrought, and articles made of leather not included in other classes; No. 121/34, in Class 38, of articles of clothing; No. 122/34, in Class 39, in respect of paper (except paper-hangings), stationery, and bookbinding; No. 123/34, in Class 41, in respect of furniture and upholstery; and No. 124/34, in Class 50, in respect of tobacco pipes, tarpaulins, tents, rick-cloths, rope, twine; all in the name of J. W. Jagger & Co. (Proprietary) Limited, of St. George's Street, Capetown, merchants and manufacturers.

Filed 6th January, 1934.

(All to be associated.) 3828—1st Advt.

Nos. 422-7 and 42-430/34. No. 422/34, in Class 11, in respect of enemas, whirling sprays, douches, sanitary belts, goggles, eye shades, finger bandages and stalls, corn and bunion plasters (non-medicated), corn rasps; No. 423/34, in Class 40, in respect of rubber or rubber proofed sponge bags and toilet holdalls, also hot water bottles; No. 424/34, in Class 50, in respect of reading and tennis eye shades; No. 425/34, in Class 25, in respect of cotton face cloths and cotton bath gloves; No. 426/34, in Class 12, in respect of manicure nail files and cleaners and manicure scissors and instruments; No. 427/34, in Class 25, in respect of cotton face cloths; No. 429/34, in Class 48, in respect of powder puffs of swansdown, silk, cotton and other materials; and No. 430/34, in Class 11, in respect of wrist supports, all in the name of Solport Brothers Limited, of 184 to 192 Goswell Road, London, England, a Company registered with limited liability.

Filed 26th January, 1934.

Nos. 422-6/34.

PORTIA

No. 427/34.

WATERSPRITE

No. 429/34.

NERISSA

No. 430/34.

KUTE

(Nos. 422-6/34: To be associated.)

3834—1st Advt.



Nos. 1431-3/33, in Class 13, in respect of pins, safety pins, hair pins, needles, thimbles, hooks and eyes, and all being goods not included in other classes, in the name of George Goodman Limited, a British Company, of 82 Caroline Street, Birmingham, manufacturers.

Filed 6th December, 1933.

No. 1431/33.

ONGARD

No. 1432/33.



No. 1433/33.

JEWEL

3844—1st Advt.

Nos. 1566-7/33. Both in Class 38. No. 1566 in respect of corsets, corselets, brassieres, bust bodices and hip confiners, being articles of clothing; No. 1567 in respect of corsets, in the name of Langridge (Kingswood) Limited, a British Company, of Albion Chambers, Broad Street, Bristol, England, manufacturers.

Filed 13th December, 1933.

No. 1566/33.

UNITY

No. 1567/33.

UNITY



IS STRENGTH

By consent of Messrs. William Gibson & Son Limited, the registered proprietors of Trade Mark No. 942/24.

(To be associated.)

3845—1st Advt.

Nos. 1728-30/33, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Hoyle's Prints Limited, a British Company, of St. James's Buildings, Oxford Street, Manchester, calico printers.

Filed 20th December, 1933.

No. 1728/33.

MAYFIELD

No. 1729/33.



No. 1730/33.



EMPIRE DRILL

(Nos. 1728-30/33: To be associated.)

No. 1729/33: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of a seal device.

3846—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1077/33, in Class 48, in respect of a toilet preparation included in this Class, in the name of Creme Simon, Anciennement J. Simon & Cie., being a société anonyme organised under the laws of France, of 66, rue de l'Université à Lyon, France, manufacturers.

Filed 1st November, 1933.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(Associated.)

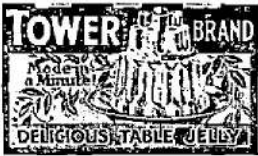
3431—3rd Advt.



Nos. 1072-3/33, in Class 42, in respect of all goods included in this Class, except tea, coffee, chicory, cocoa, chocolate and goods of a similar description to such excluded goods, in the name of John Moir & Son, Limited, a British Company, trading as The Glasshouse Fields Fruit Preserving Company, of London, Aberdeen, and Main Road, Rosebank, C.P., manufacturers and merchants. Filed 30th October, 1933.

No. 1073/33.

No. 1072/33.



No. 1072/33. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of a moulded pudding.

The description of goods appearing on the marks in use varies.

(To be associated.)



3436—3rd Advt.

Nos. 436-7/34. No. 436, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted or hair; No. 437, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of G. Glanfield & Son, Limited, a company organised and existing under the laws of Great Britain, of 1, 3 and 5 Brick Lane, London E.1, England, wholesale clothing manufacturers.

Filed 29th January, 1934.

Glanfield & Son

(Both to be associated.)

3448—3rd Advt.

No. 546/34, in Class 1, in respect of all goods included in this Class, in the name of N.V. tot voortzetting der zaken van Pieter Schoen & Zoon, a company duly organised under the laws of the Kingdom of the Netherlands, of Oostzijde 37-55, Zaandam, Holland.

Filed 7th February, 1934.

3473—3rd Advt.



Nos. 339-40/34, in Class 38, in respect of hosiery (ladies' stockings), in the name of H. Boyer (Proprietary) Limited, of 105A Market Street, Johannesburg.

Filed 18th January, 1934.

No. 339/34.

WILMA

No. 340/34.

VALERIE

3346—3rd Advt.

Nos. 441-4/34. Nos. 441 and 443/34, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents, illuminating, heating or lubricating oils; matches and starch, blue and other preparations for laundry purposes; and Nos. 442 and 444/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap); all in the name of Leo Feit, of Stone Street, Jeppe South, Johannesburg, manufacturer.

Filed 31st January, 1934.

Nos. 441 and 2/34. **BLUE DANUBE**

Nos. 443 and 4/34. **MATINEE**

(Nos. 442 and 444 to be associated.)

3362—3rd Advt.

No. 207/34, in Class 42, in respect of fruit and vegetable products, in the name of Tonetti Canning & Preserving Company (Proprietary) Limited, of Farm Brusnengo, P.O. Tonetti, Transvaal, trading as Tonetti Canning & Preserving Co. (Pty.), Ltd.

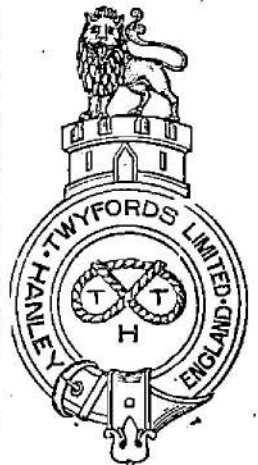
Filed 11th January, 1934.



3426—3rd Advt.

No. 1606/1933, in Class 16, in respect of sanitary earthenware goods included in this class, in the name of Twyford's Limited, of Cliffe Vale Potteries, Newcastle Road, Hanley, Staffordshire, England, a Company registered under the laws of Great Britain, manufacturers.

Filed 14th December, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the "Stafford Knot Device" and the letters "T.T.H."

3432—3rd Advt.

No. 1846/33.

Nos. 1843 and 6/33, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Chemisch-Pharmazeutische Aktiengesellschaft Bad Homburg, Werk Frankfurt am Main (Germany), a German Company.

Filed 28th December, 1933.

No. 1843/33.

TONERGETICUM

3445—3rd Advt.

Nos. 1369-1370/33. No. 1369, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 1370, in Class 42, in respect of substances used as food or ingredients in food, in the name of C. & E. Morton, Limited, a Company registered under the Laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, of Portsoken House, 155 & 157, Minories, London, E.C., England, preserved provision merchants.

Filed 6th December, 1933.

(Both to be associated.)

3435—3rd Advt.



ADVERTISEMENTS.

No. 864/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the names of Oliver Ormerod Hall, Francis Grundy, John Lyttleton Hamby, Frank Woodhouse, Geoffrey Frederick Elliott Grundy and William Andrew Sturgeon, all British subjects, of 105 and 107 Princess Street, in the City of Manchester, Lancashire, England, manufacturers and merchants, trading as Woodhouse Hamby & Co.

Filed 14th February, 1934.

The word "Denim" appearing on the mark is and will in use be varied by the substitution of other words to denote the description of goods included in the specification.

3857—1st Advt.

No. 434/1934, in Class 8, in respect of gramophones, gramophone records and accessories, wireless, telephonic and telegraphic apparatus and parts and accessories, in so far as they are included in this class, in the name of Crystalate Gramophone Record Manufacturing Company Limited, a British Company, of Imperial House, 60-62 City Road, London, E.C. 1, manufacturers.

Filed 27th January, 1934.

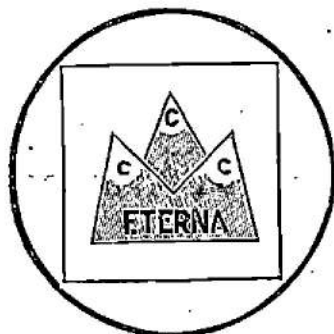
REX

3447—3rd Advt.

Nos. 1241-4/33. No. 1241, in Class 5, in respect of all goods in this class; No. 1242, in Class 13, in respect of all goods in this class; No. 1243, in Class 13, in respect of wire netting, barbed wire, plaited wire, wire ropes and wire fencing; No. 1244, in Class 5, in respect of wire included in this class, in the name of Felix Coutinho, trading as Coutinho, Caro & Co., of Hamburg, Bugenhagensbr. 6., merchants in iron, steel and metals.

Filed 22nd November, 1933.

No. 1241-2/33.



No. 1243-4/33.



Nos. 1241-2/33. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "C".
(All to be associated.)

3437—3rd Advt.



No. 548/34, in Class 24, in respect of towels, blankets, pillow cottons, glass cloths, cleaning and polishing cloths not treated with a cleaning or polishing medium, all being cotton goods in the piece, in the name of George Waterhouse & Company (Manchester) Limited, a British Company, of Carver Street Works, Carver Street, Old Trafford, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 7th February, 1934.

REVEDO

3455—3rd Advt.

Nos. 586-591/34. Nos. 586 and 589, in Class 1, in respect of anti-corrosives, compounds and materials for the prevention of rust and for the prevention and removal of incrustations; Nos. 587 and 590, in Class 2, in respect of disinfectants, disinfective agents or deodorisers; Nos. 588 and 591, in Class 47, in respect of lubricants, oils, fats, and greases for lubricating purposes, in the name of Dr. Helmut Holfgang Klever, trading as F. W. Klever, of 6 Brandenburgerstrasse, Cologne, Germany.

Filed 8th February, 1934.

Nos. 586-8/34.

BALLISTOL

Nos. 589-91/34.

Neo-Ballistol

(All to be associated.) 3472—3rd Advt.

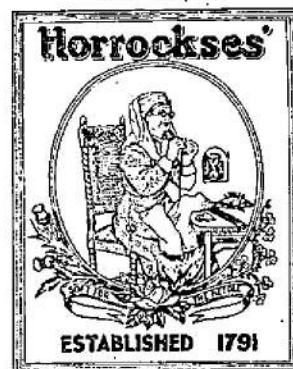
No. 497/1934, in Class 8, in respect of electric storage batteries, in the name of Van Raden & Company Limited, a British Company, of 567 Foleshill Road, Great Heath, Coventry, England, manufacturers. Filed 31st January, 1934.

RADENITE

3452—3rd Advt.

Nos. 489-90/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Horrockses, Crewdson & Company, Limited, a British Company, of 107 Piccadilly, Manchester, England, manufacturers. Filed 31st January, 1934.

No. 489/34.



No. 490/34.

Horrockses



(To be associated.) 3656—2nd Advt.

No. 521/34, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of M. Bertish & Co. (Proprietary) Limited, of Victoria Road, Woodstock, Capetown, and of London, manufacturers. Filed 5th February, 1934.

LUXURA

3254—1st Advt.

No. 481/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Louis Ramseyer and Francois Ramseyer, trading in co-partnership as Ramseyer Freres, of Geneveys, near Coffrane, Switzerland.

Filed 31st January, 1934.

ERENIX

3450—3rd Advt.

Nos. 491-2/34. No. 491, in Class 11, in respect of corsets, girdles, abdominal belts and similar supports, all being contrivances (not medicated) for surgical or curative purposes; No. 492, in Class 38, in respect of corsets, brassiers, girdles and belts, in the name of Wendy Fashions Limited, a British Company, of 50 Britannia Road, Banbury, Oxfordshire, England, manufacturers.

Filed 31st January, 1934.

WENDY

(Both to be associated.)

3451—3rd Advt.

No. 547/34, in Class 18, in respect of all goods included in this class, in the name of Unity Heating Limited, a British Company, of Unity Works, Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England, manufacturers. Filed 7th February, 1934.

UNITY

3454—3rd Advt.

Nos. 417-8/1934. No. 417/1934, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; and No. 418/1934, in Class 13, in respect of electrodes, in the name of Hadfields Limited, of East Hecla Works, Sheffield, England, manufacturers, a British Company.

Filed 25th January, 1934.

HADMANG

(Both to be associated.)

3517—3rd Advt.

No. 499/34, in Class 4, in respect of raw or partly prepared clays, being mineral substances used in manufacture, in the name of The Osmosis Company Limited, a British Company, of Minster House, 272-4 Vauxhall Bridge Road, Victoria, London, S.W. L, England, manufacturers.

Filed 31st January, 1934.

OSMO

3453—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1733/1933, in Class 39, in respect of cigarette papers, in the name of Societe Anonyme D'Exploitation des Papeteries L. Lacroix Fils, of 113 Route de Saintes, Angouleme, France.

Filed 20th December, 1933.



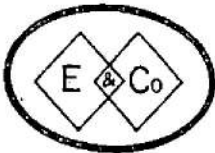
Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the numeral 133.

The applicants undertake not to use the cross device in red or in white on a red background.

3653—2nd Advt.

No. 65/34, in Class 42, in respect of caramel for colouring purposes as an ingredient in food, in the name of Everest & Co., Limited, a British Company, of 11-21 Northern Road, Plaistow, London, England, manufacturers.

Filed 3rd January, 1934.



"DUROTINT"

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters and abbreviations "E. & Co."

3654—2nd Advt.

Nos. 465-6/34. No. 465, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton; No. 466, in Class 38, in respect of articles of clothing but not including boots and shoes or similar articles or any goods of a like kind to any of these excluded goods, in the name of Burgess Ledward & Company Limited, a British Company, of 10 Major Street, Manchester, County of Lancaster, manufacturers.

Filed 31st January, 1934.

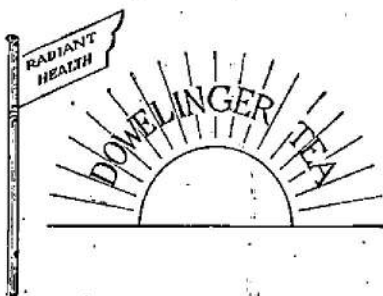
DUROCEL

(To be associated.)

3655—2nd Advt.

No. 206/1934, in Class 3, in respect of medicinal tea, in the name of Solomon Ralph Miller, trading as Miller's Pharmacy, of Vrededorp, Johannesburg.

Filed 11th January, 1934.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Radiant".

3577—2nd Advt.

No. 683/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of J. H. Birtwistle & Company, Limited, a British Company, of Grane Road Mills, Grane Road, Haslingden, Lancashire, and 30 Pall Mall, Manchester, England, manufacturers.

Filed 9th August, 1933.

BYCLOVA

By consent of Messrs. The Bradford Dyers' Association Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 1351/1918.

3649—2nd Advt.

Nos. 556-560/1934. No. 556/1934, in Class 6, in respect of all goods in this class; No. 557/1934, in Class 8, in respect of all goods included in this class; No. 558/1934, in Class 13, in respect of all goods included in this class; No. 559/1934, in Class 18, in respect of all goods included in this class; and No. 560/1934, in Class 22, in respect of all goods included in this class, in the name of The English Electric Company Limited, a British Company, Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, electrical engineers and manufacturers.

Filed 7th February, 1934.



(To be associated.) 3658—2nd Advt.

Nos. 568-70/34, in Classes 3, 42 and 44, in respect of all goods included in these classes respectively, in the name of The Apollinaris Company Limited, a British Company, of 4 Stratford Place, Oxford Street, London, W. 1, England.

Filed 7th February, 1934.

Nos. 568/34 to 570/34.



(To be associated.)

3659—2nd Advt.

No. 626/34, in Class 3, in respect of a medicinal preparation for use in the treatment or prevention of colds and affections of the throat and nasal passages, included in this class, in the name of Vick Products, Inc., a Corporation organized under the Laws of the State of Delaware, located at 100 West 10th Street, City of Wilmington, State of Delaware, United States of America, and registered in the Union of South Africa as a Foreign Company under Section 201 of Act No. 46 of 1926, having its address for service in that country at 201 Consolidated Buildings, Fox Street, Johannesburg, trading as manufacturers of and dealers in medicinal preparations.

Filed 14th February, 1934.

VA-TRO-NOL

3742—2nd Advt.

No. 1773-4/1933.

No. 1773/1933, in Class 24, in respect of sheetings and pillow cottons in the piece; and No. 1774/1933, in Class 25, in respect of made up bed sheets and pillow cases, both in the name of Harry Carden, Frederick Stanley Carden, Arthur Baker, William Collett Fay, Fred Etchells and Horace Radcliffe, trading in co-partnership as G. I. Sidebottom and Company, of 12 Chorlton Street, Manchester, England, cotton goods manufacturers and merchants.



Filed 21st December, 1933.

By consent of Messrs. Horrockses, Crewdson & Company Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 182 of 1922.

(Both to be associated.) 3706—2nd Advt.

No. 203/34, in Class 47, in respect of all goods contained in Class 47, in the name of Marks Berman, trading as Samco Chemical Products, of 82 Pim Street, Newtown, Johannesburg, manufacturers. Filed 11th January, 1934.

SAMCO BRAND KWIKLIN

(To be associated.) 3571—2nd Advt.

No. 542/34, in Class 50, in respect of articles moulded from thermoplastic or thermosetting plastic-moulding compositions, that is to say, from compositions having a basis of synthetic resin, cellulose derivatives, casein, natural resins or bitumen, in the name of The Streetly Manufacturing Company Limited, a company organised under the laws of Great Britain, of Popes Lane, Oldbury, Near Birmingham, England, manufacturers.

Filed 7th February, 1934.

BEETLEWARE

3640—2nd Advt.

No. 673/34, in Class 6, in respect of electrical refrigerators, in the name of The Crosley Radio Corporation, a corporation duly organised under the laws of the State of Ohio, of 3401 Colerain Avenue, Cincinnati, State of Ohio, United States of America, manufacturers of radio devices and loud speakers, also refrigerating apparatus and refrigerators and parts therefor.

Filed 14th February, 1934.

SHELVADOR

3861—1st Advt.

No. 421/34, in Class 47, in respect of all goods included in this class, in the name of F. Ginsberg & Co., Limited, of Buffalo Road, Kingwilliamstown, Cape, manufacturers.

Filed 25th January, 1934.

ELECTRA

(To be associated.) 3853—1st Advt.

No. 6 of 1934, in Class 50, in respect of brushware, except artists' brushes and brushes of metal, in the name of Aubrey Phillips and Eric Phillips, of Semshel House, 64 Von Weilligh Street, Johannesburg, merchants, trading as The Merchants' Supply Company.

Filed 3rd January, 1934.

BEEHIVE BRAND BRUSHWARE

The Cape Province is excepted from the Registration of this mark.

3523—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1528/33, in Class 13, in respect of all goods included in Class 13, in the name of Arthur Rupert Waine and Wilfred David Waine, of Britannia Works, Lower Lichfield Street, Willenhall, Staffordshire, England, manufacturers, British Subjects, trading as John Waine & Sons.

Filed 13th December, 1933.



3439—3rd Advt.

Nos. 448-9/34. No. 448/34, in Class 15, in respect of mechanically drawn window-glasses; and No. 449/34, in Class 15, in respect of window-glasses mechanically drawn according to the Fourcault process; in the name of Union Des Verreries Mecaniques Belges, Societe Anonyme, of Charleroi, Quai de Brabant 41, Belgium.

Filed 31st January, 1934.

No. 448/34.

No. 449/34.



3433—3rd Advt.

Nos. 450-3/34. Nos. 450-2/34, in Class 47, in respect of oils for heating, lighting and lubricating; and No. 453/34, in Class 47, in respect of lubricating oils and lubricating greases, all in the name of C. C. Wakefield & Company Limited, a British Company, of Wakefield House, 30-32 Cheapside, London, E.C. 2, England, manufacturers.

Filed 31st January, 1934.

No. 450/34.

MERSHOL

No. 451/34.

SOLUBRIOL

No. 452/34.

DEUSOL

No. 453/34.

SPHEEROL

3434—3rd Advt.

No. 1634/33, in Class 38, in respect of articles of clothing, but not including boots, shoes, leggings and gaiters, in the name of Sharp, Perrin & Co., Limited, a British Company, of 31 Old Change and 1 Cannon Street, London, E.C. 4, manufacturers.

Filed 18th December, 1933.

"Rational"



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Rational".

3441—3rd Advt.

No. 549/34, in Class 12, in respect of hacksaws, in the name of The Standard Hacksaw Company Limited, a British Company, of Standard Works, Guernsey Road, Sheffield 2, England, hacksaw manufacturers.

Filed 7th February, 1934.

GOLIATH 3456—3rd Advt.

No. 553/34, in Class 38, in respect of ladies' and children's hats, in the name of Pawsons & Leafs Limited, a British Company, of 9 St. Paul's Churchyard, London, England, wholesale textile warehousemen.

Filed 7th February, 1934.

PEER NEL 3457—3rd Advt.

No. 1309/33, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography or philosophical research, and anti-corrosives, in the name of Nobel Chemical Finishes Limited, a British Company, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 29th November, 1933.

ZAPON

3433—3rd Advt.

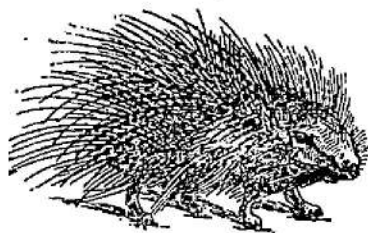
Nos. 1568-74/33. No. 1568/33, in Class 13, in respect of hairpins, pins, safety pins, hooks and eyes and press studs all being metal goods not included in other classes; No. 1569/33, in Class 40, in respect of all goods manufactured from indiarubber included in this class; No. 1570/33, in Class 49, in respect of fishing lines; No. 1571/33, in Class 50, in respect of bone, ivory and wood pins, linen buttons and tape measures for workmen's use; No. 1572/33, in Class 13, in respect of pins, hairpins and safety pins all being for domestic use; No. 1573/33, in Class 38, in respect of garters, stocking and sock suspenders, braces and body belts; and No. 1574/33, in Class 50, in respect of knitting pins and crochet hooks made of material covered by Class 50, all in the name of Tubbs, Lewis & Company Limited, a British Company, of 29-30 Noble Street, London, England, manufacturers.

Filed 13th December, 1933.

Nos. 1568-71/33.

JUSTICE

No. 1572/33.



RPP

No. 1573/33.

PHELTOSE

No. 1574/33.

DUREX

Nos. 1572 and 1574/33. Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letters "P.P.P." and the representation of a knitting needle, pin or crochet hook, respectively.

3440—3rd Advt.

Nos. 1702-5/33, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of The Calico Printers' Association Limited, a British Company, of St. James' Buildings, Oxford Street, Manchester, calico printers.

Filed 20th December, 1933.

No. 1702/33.

HOYPARELLE

No. 1703/33.

HOYVANA

No. 1704/33.

HEYDAY

No. 1705/33.



3442—3rd Advt.

No. 1739/33, in Class 50, in respect of crochet hooks and knitting needles made of material covered by Class 50, in the name of Samuel Johnson & Sons (London) Limited, a British Company, of 9 Falcon Avenue, Aldersgate Street, London, E.C. 1, England, manufacturers and traders.

Filed 20th December, 1933.

"BONETTE"



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "J".

3443—3rd Advt.

No. 1779/33, in Class 38, in respect of knitted goods included in this class, in the name of Handschin & Ronus Limited, a Swiss Company, of Liestal, Switzerland. Filed 23rd December, 1933.

HANRO

3444—3rd Advt.

No. 471/34, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of The British Piston Ring Company, Limited, a British Company, of Holbrook Lane, Coventry, Warwickshire, England, manufacturers. Filed 31st January, 1934.

BRICO

(To be associated.) 3449—3rd Advt.

Nos. 388-390/1934. No. 388/1934, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; No. 389/1934, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, but not included agricultural and horticultural machines and their parts, and furnace control specialities not including any goods of a like kind to furnace control specialities; and No. 390/1934, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of G. A. Harvey & Co. (London) Limited, a British Company, of Greenwich Metal Works, Woolwich Road, London, S.E. 7, metal trade workers.

Filed 24th January, 1934.

HARCO

(All to be associated.)

3446—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 668/1934, in Class 3, in respect of tablets, being chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The Antikamnia Remedy Company, a corporation organized under the Laws of the State of Missouri, of 220, 36th Street, Brooklyn, New York, United States of America.

Filed 14th February, 1934.

AK

3860—1st Advt.

No. 675/1934, in Class 8, in respect of electric cables, in the name of Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi, of 91 rue de l'Enseignement, Brussels, Belgium, and of Charleroi, Belgium, a Company organised under the laws of Belgium, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

CHARLEBOND

3862—1st Advt.

No. 523/34, in Class 42, in respect of milled cereals, for use as food, in the name of Union Flour Mills, Limited, of corner of Pritchard and West Streets, Johannesburg, Transvaal, millers.

Filed 6th February, 1934.

TRUVITA

3882—1st Advt.

No. 438/34, in Class 38, in respect of all articles in that class, in the name of J. W. Jagger & Co. (Proprietary), Limited, and Thomas Charles, trading as J. W. Jagger & Company, of 84 President Street, Johannesburg, wholesale merchants.

Filed 30th January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Stellick".

3931—1st Advt.

No. 1654/33, in Class 6, in respect of motors for gramophones, in the name of The Garrard Engineering and Manufacturing Company, Limited, a British limited liability company, of Newcastle Street, Swindon, in the County of Wiltshire, England, whose registered offices are 17 Grafton Street, London, England, manufacturers.

Filed 20th December, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Garrard" and "Swindon".

3891—1st Advt.

Nos. 1441-2/33, in Class 13, in respect of fancy metal goods included in this class, in the name of Elias Pincus Hollander, of 124-128 Barr Street, Birmingham, England, manufacturer of fancy metal goods, trading as David Hollander & Sons.

Filed 7th December, 1933.

No. 1441/33.

PLATO

No. 1442/33.

PLATONEX

(To be associated.)

3890—1st Advt.

Nos. 529-36/34. Nos. 529, 531, 533 and 535/34, in Class 23, in respect of cotton yarn and sewing cotton; and Nos. 530, 532, 534 and 536/34, in Class 30, in respect of silk, spun, thrown or sewing, in the name of Alderman Silk Company, Limited, a Company duly incorporated under the laws of Great Britain, of 35 Aldermanbury, London, E.C. 2, and Perivale, in the County of Middlesex, England, manufacturers.

Filed 7th February, 1934.

Nos. 529/34 and 530/34.

REGINA

Nos. 531/34 and 532/34.

REFORM

Nos. 533/34 and 534/34.

ALDERMAN

Nos. 535/34 and 536/34.



(To be associated.)

3893—1st Advt.

Motor-bus business in Johannesburg in name of GORDON HILTON LAWSON has been transferred to KESSLER & KROSER.

GORDON HILTON LAWSON.

3716—27-4-11.

The general dealer's business carried on by MELVILLE WALKER MIDDLETON and WILLIAM RENNY WATSON MIDDLETON, under the title of MIDDLETON BROS., at 11 Kerk Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 30th April, 1934.

3717—27-4-11

Notice is hereby given, in terms of the Business Registration Act, that the retail butchery business carried on by SAUL SHOOT, under the style of CENTRAL MEAT MARKET, in respect of Stand No. 269, Roozedeport, will be transferred to Mrs. ROSE REDHILL as from the 1st May, 1934.

Dated at Johannesburg, this 6th day of April, 1934.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG,

Attorneys for the parties.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg.

3732—27-4-11

Notice is hereby given that the business of the DRILL HALL FILLING STATION, heretofore carried on by SESSEL KUPER at Troye Street, Johannesburg, will be transferred to SIDNEY HARRISBERG as soon as all legal requirements have been complied with.—Cooper & Kuper, attorneys for parties.

3731—27-4-11

General dealer's and tearoom business carried on by S. SACHAWITZKY (POP'S TEAROOM), 17 Harrison Street, removed to Stand No. 209, 18 Harrison Street, Marshalls, Johannesburg, as from 15th April, 1934.

3730—27-4-11

Notice is hereby given of the removal of the business carried on by A. M. DE MAINE, 306-7 Consolidated Buildings, Fox Street, to Barsdorff Buildings, 78 Marshall Street, Johannesburg.

3528—20-27-4

Notice is hereby given that the business of printers and stationers formerly carried on by JUDA KATZ under the style or firm of STERLING PRINTING COMPANY at 48a Fox Street, Johannesburg, has been taken over by THE STERLING PRINTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue to carry on the said business at the same address.

Messrs. WESTON & GRIFFITH,

Attorneys for parties.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

3483—20-27-4

The business carried on by C. B. SPRIGGS at 120a Commissioner Street, Johannesburg, trading as CLARENCE FLORIST, has been sold to I. FRIEDLANDER and M. PATTERSON as from 17th April, 1934, trading as above.

3527—20-27-4

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by Mrs. G. E. M. SMIT as baker at Erf No. 501, Willemsdal, has been removed to Erf No. 600, Main Street, Greylingstad, as from 5th April, 1934.

3484—20-27-4

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JOHN EDWIN FORD and GEORGE WALTER SAVAGE under the style or firm of RAND PROGRESSIVE AGENCY AND INVESTMENT COMPANY at 412-413 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 15th April, 1934, the said GEORGE WALTER SAVAGE retiring from the firm, which will be continued under the same style and at the same address by JOHN EDWIN FORD for his own benefit and account.—A. C. Hershenson, attorney for the parties, 80/82 Stanley House, Johannesburg.

3497—20-27-4

The general dealer's business carried on by B. PADOWICH at 30 Sauer Street, Johannesburg, will be abandoned as from 20th April, 1934.—B. PADOWICH, P.O. Box 1148, Capetown.

3500—20-27-4

Notice is hereby given that the business of apothecary heretofore carried on by BREGY'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, at 54a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to MORRIS BERMAN from the date of expiration of this notice.

Johannesburg, this 25th day of April, 1934.

EPHRAIM GLUCKMANN,

Attorney for parties.

Midland House, Johannesburg.

3758—27-4-11

ADVERTISEMENTS.

The business of stock and share brokers carried on by CLAUDE RAYMOND CLIFFE and VIVIAN HARTLEY RUSS, under the style or firm of A. J. YATES & CO., at Provident Buildings, President Street, Germiston, has been removed to 10 Knox Street, Germiston, as from the 23rd April, 1934. 3688—27-4-11

The business of retail butcher carried on by PETRUS JOHANNES STALS under the style or firm of the CROSS STREET BUTCHERY at corner of Cross and Long Streets, Germiston, has been sold and will be transferred to JOSEPH HYMAN ROSENGARTEN as from the 4th April, 1934.

Germiston, this 24th April, 1934.

H. DAVIDOFF,
Parties' Attorney.

A.B.C. Chambers,
Germiston. 3689—27-4-11

The general dealer's and butchery business carried on by SAM DAVIS and JOE NEIMAN under the style of KLIPTOWN BAZAAR AND BUTCHERY, Union Street, Kliptown, will be sold on expiration of these notices to JANIE KRAUT, ISIDORE KRAUT and HESSEL KROOMER who will carry on business under the same style.

ALEC RADUS,
Attorney for parties.

21 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 3696—27-4-11

Notice is hereby given that the business carried on by PINCUS LEIB SHTROBERG under the style of GOLDIES CYCLE WORKS at 7 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to RACHEL KRETZMER, married out of community of property to ISAAC KRETZMER, as and from the date of the third publication of this notice.

3699—27-4-11

The general dealer's business carried on by S. STERN and R. ROBINSON, trading as Mrs. S. STERN at 42 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to 51 and 52 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, as and from the 1st May, 1934. 3707—27-4-11

The general dealer's and fruiterer's business carried on by ISMAIL FAKIR AND SON at Stands Nos. 37-79 Carnarvon Road, Judith's Paarl, Johannesburg, will be transferred to MAGAN PARBHOO PATEL from 15th May, 1934.—I. I. Hazaree, attorney for parties, Box 5339, Johannesburg. 3711—27-4-11

The bakery business heretofore carried on by FRANCESCO BARONE under the style of the ITALIAN BAKERY on Stand No. 752, Vrededorp, will be transferred to ANTONIO ALLORTO as from the date of the last publication hereof.—G. Trevor, attorney for the parties, Permanent Buildings, Johannesburg. 3521—20-27-4

The advertisement appearing on the 29th of March, referring to the transfer of the business at 16a De la Rey Street, Vrededorp, from EMANUEL POTEADIS to GEORGOS COSTAS, and KOSTAS SAMPONOS is hereby cancelled, EMANUEL POTEADIS having abandoned the business as from 1st April. 3501—20-27-4

The business carried on by ANNA RUBINOWITZ at 41 West Street, Johannesburg, was removed to 34 West Street, Johannesburg, on 1st March, 1934.

3727—27-4-11

The business carried on by JAN N'KATSHANE at 9a Berea Street, Johannesburg, was removed to 72 Sauer Street from 1st April, 1934.

3728—27-4-11

The business carried on by CHARLIE MASIA and MOSES NDAMBA at 11 Gold Street, Sophiatown, was transferred to CHARLIE MASIA and removed to 75 Good Street on 1st April, 1934.

3729—27-4-11

Notice is hereby given that as from the 23rd March, 1934, Mrs. M. L. STUART (divorcee) has resigned from the partnership consisting of Mrs. M. L. HURLEY, Mrs. K. MULLER and Mrs. M. L. STUART carrying on business as the CHANDOS BAR, Commissioner Street, Johannesburg, and that the business will be carried on under the same name by the partnership of Mrs. M. L. HURLEY and Mrs. K. MULLER who are taking over all the assets and liabilities as from that date.

3718—27-4-11

The business of general dealer, eating-house keeper, retail butcher and dealer in patent medicines carried on in co-partnership by SOLLY MARCUS and ISRAEL SEGAL, under the style or firm of LUIPAARDSVLEI SUPPLY STORES will, together with the accompanying assets thereof, be transferred to SOLLY MARCUS and SAMUEL JOFFE, trading together in co-partnership under the same style or firm and at the same address as and from the 18th May, 1934.

CRANKO & SHAPPER,
Attorneys for parties.

Locarno House, Loveday Street,
Johannesburg. 3734—27-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's and hairdressing saloon business heretofore carried on by WENZEL CHRISTOFFEL AUSTIN at Second Avenue and Seventh Street, Melville, Johannesburg, has been sold, and will be transferred as from the last publication hereof to WILLIAM JOHN GRAHN.

Dated at Johannesburg, this 27th day of April, 1934.

JOSEPH DALESKI,
Attorney for the parties.

34/35 Alliance Buildings,
cor. Rissik and Fox Streets,
Johannesburg. 3735—27-4-11

The retail butcher business carried on by the AMERICAN MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, at 17a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred to NATHAN DOBRIN on or after the 11th day of May, 1934.

3737—27-4-11

Notice is hereby given that the business carried on by G. A. DUCOMMUN (PTY.), LTD., jewellers and watchmakers, at present trading at 100 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 41 Harrison Street, Johannesburg, as from the 1st day of May, 1934.

3740—27-4-11

The business carried on by DOUGLAS LESLIE GIBSON as GIBSON'S PHARMACY at Raybern Mansions, corner of Kruis and Bree Streets, Johannesburg, has been transferred as from the 3rd day of April, 1934, to GIBSON'S PHARMACY, 1934 (PROPRIETARY), LIMITED, and will be carried on at the same address under the style of GIBSON'S PHARMACY, 1934 (PROPRIETARY), LIMITED.—H. A. Damant, attorney for parties, Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg.

3529—20-27-4

The business carried on by MARIA LIEDECKE as restaurant-keeper, fresh produce dealer and ice-cream maker and vendor on Stands Nos. 313 and 314, being No. 114 Eloff Street, Johannesburg, under the style or firm of CAFE LIEDECKE, has been sold to FAITH MONICA POWELL and GERTRUDE NORDMANN, who will carry on the said business under the same style or firm at the said address as from the 1st May, 1934.—Dumat, Pitts & Blaine, solicitors, Colonial Mutual Buildings, Fox Street, Johannesburg.

3482—20-27-4

Subject to the temporary transfer of the bar liquor licence held by REBECCA GREEN in respect of the RAND BAR, situate on Stand No. 876, Commissioner and Fraser Streets, Johannesburg, being granted to JOHN RODRIGUES DACHADA, with MANUEL GONCALVES JARDIM interested, that business will be transferred to those parties, who will carry same on in partnership, with effect as and from the 1st day of May, 1934.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors, 74 Fox Street, Johannesburg. 3530—20-27-4

The printing business until recently carried on by the Liquidator of the MODERN PRINTING SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation), at 280a Vermeulen Street, Pretoria, has been sold to A. ZARTH, who will carry on the business at the same address as from the 31st of March, 1934.

3535—20-27-4

Advertisements in *Forward* and *Union Gazette* on 9th, 16th, and 23rd March, 1934, re transfer general dealer's business, LAI TUNG to KANJEE MAKAN PATEL, re Stand No. 75, Annadale Street, Martindale, Johannesburg, are cancelled. LAI TUNG transferred the said business to RIVA JINA SINGH from 17th April, 1934.

3536—20-27-4

Notice is hereby given that the brick-making business carried on by PHILLIP GREEN under the style of RELIANCE BRICKFIELDS at Craighall, near Johannesburg, has, together with the assets thereof, been sold to ALEX SHEAR and ISAAC MILLER, trading in co-partnership under the same style and at the same address with effect from the 16th day of April, 1934. The purchasers take over no liabilities.

I. GINSBERG,
Solicitors for the parties.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street, Johannesburg.
3498—20-27-4

The business carried on by D. ROBERTSON as PAT-ET-DOR COOKIES at 58a Tyrone Avenue, Parkview, was transferred to ELISE FITTON from 1st March, 1934.

3499—20-27-4

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ABRAHAM SHUB at Stand No. 255, being 25 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to 2 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, as and from the 19th April, 1934.

B. PENCHARZ,
Attorney for party.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 3558-27-4-11

The general dealer's business carried on by BOURNE & CO., LTD., at Stand No. 1031, 20 Station Street, Roodepoort, will be abandoned as from 30th inst.

3620-27-4-11

The business of principal representative for the Transvaal of the GUARDIAN ASSURANCE & TRUST CO. OF PORT ELIZABETH, LTD., carried on by WILLIAM WHYTE at 90 Fox Street, will be transferred to Aegis Buildings, Loveday Street (opposite Rand Club), Johannesburg, on the 30th April, 1934.

3624-27-4-11

The business of estate agent and sworn appraiser carried on by WILLIAM WHYTE at 90 Fox Street, will be transferred to Aegis Buildings, Loveday Street (opposite Rand Club), Johannesburg, on the 30th April, 1934.

3625-27-4-11

The business carried on by AUBREY PHILLIPS and ERIC PHILLIPS, trading as THE MERCHANTS SUPPLY COMPANY at 35 Progress Buildings, has been removed to 64 Von Weilligh Street, as from the 1st April, 1934.

3628-27-4-11

General dealer's business carried on by L. G. PATSIS as the AMERICAN FRUIT SHOP, 638 Modder Road, Brakpan, removing to 652 Modder Road, Brakpan, and trading as POPULAR FISH & CHIP RESTAURANT, as from 30th April, 1934.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

3633-27-4-11

General dealer's and restaurant business carried on by G. DEMOS as the POPULAR FISH & CHIP RESTAURANT, 652 Modder Road, Brakpan, removing on 30th April, 1934, to 638 Modder Road, Brakpan, and trading as AMERICAN FRUIT MARKET.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

3634-27-4-11

NOTICE.

The barber's business carried on by NICOLAAS JACOBUS FOURIE at Erf No. 122, Potchefstroom, has been sold to WILLEM JOHANNES RICHARDS as from the 1st May, 1934.

3635-27-4-11

Notice is hereby given that the native eating-house business carried on by C. M. PAPAGEORGE at 226 Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to P. DERMATIS as from the 23rd April, 1934.

3648-27-4-11

The general dealer's business carried on by THOMAS LEE BROOME DE BARY at farm Langveirwacht No. 111, District Standerton, has been abandoned as from 31st December, 1933.

3664-27-4-11

JOAN MADELINE ANDERSSON has retired from the partnership business of the COMMERCIAL BAR, heretofore carried on by her with ROSA WEBB and RITA COLLARAS on Stand No. 139, Simmonds Street, Johannesburg. JESSIE BOON MARY McMURDO has been admitted as a partner in the said business with effect as and from the 1st May, 1934.

HAYMAN, GODFREY &
SANDERSON,

Solicitors for the parties.

74 Fox Street, Johannesburg. 3665-27-4-11

The business carried on by ARNOLD JOHN SMITH as the EZULWENI BOARDING-HOUSE at 39/41 Ockerse Street, Johannesburg, will be transferred to ARTHUR ROBERT WADE on the 1st day of May, 1934.—Norman & Coy., agents for parties, 55 Asher's Buildings, Johannesburg. 3667-27-4-11

The business of CECIL GEORGE GANNON, motor garage keeper, trading under the name of GANNON'S GARAGE, Stand No. 514, 87 Tanner Street, West Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 521, 54 Rustenburg Road, West Krugersdorp, as from the 1st May, 1934. 3668-27-4-11

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of apothecary and general dealer carried on by HERMANN KARL PALLAS under the style of QUALITY CHEMIST at Stand No. 369, Brakpan, has been acquired by and will be transferred to ISRAEL DORFAN, trading as STATE MINES CHEMIST as from the 1st May, 1934.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Solicitor for the parties.

Modder Road, Brakpan. 3669-27-4-11

Notice is hereby given that the business registered by MACK SKIKAMANE, Exempt 1892, at Stand No. 1704, Sixteenth Avenue, Alexandra Township, was removed to Stand No. 1702, corner Sixteenth Avenue and Hofmeyer Street, Alexandra Township, as from 1st April, 1934.—H. J. Dennis, party's agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg. 3671-27-4-11

Notice is hereby given that the goodwill and assets, including the bottle liquor licence, of the business known as the PREMIER BOTTLE STORE carried on in premises situate on Erf No. 314, Carolina, have been sold by the Executrix of the Estate of the late BARNEY SVIRSKY to the CASTLE WINE & BRANDY COMPANY, LIMITED, subject to the temporary transfer of the said bottle liquor licence being granted to SOLOMON IGNATIUS WILHELM CRONJE (with the CASTLE WINE & BRANDY COMPANY, LIMITED, interested as owners).

Lydenburg, this 19th day of April, 1934.

NIC. J. SCHOEMAN,

Attorney for Executrix.

P.O. Box 21, Lydenburg.

3677-27-4

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the boarding-house business carried on by JAMES MASON on the property of the Sub-Nigel Gold Mining Company, Limited, in the District of Heidelberg, has been sold to WILLIAM EDWARD HODGSON with effect from the 1st day of May, 1934.

Dated at Benoni, this the 24th day of April, 1934.

A. E. COOK,
Attorney for parties.

Goch Buildings, Benoni. 3676-27-4-11

The partnership carried on between FRANK COLLINS HARDING and JACK EDWARD WILLIS as the GREAT NORTH GARAGE on Lot No. 558, Warmbaths, has been dissolved as and from the 31st December, 1933. The said WILLIS has retired from the business and the said HARDING has taken over the assets and liabilities.

3673-27-4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAX SMOLSON at Mphahlele's Location, Molsat No. 1660, Spitzkop No. 523, and farm De Beers, Pietersburg District, will be transferred to MINE & COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED. 3680-27-4-11

Notice is hereby given, in terms of the Registration of the Businesses Act, No. 36 of 1909, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ISAAC MALOON and WULF DINNER carrying on business as a general dealer under the style of MALOON'S BAZAAR at Erf No. 12, Market Street, Pietersburg, have sold and disposed of the said business, goodwill and assets thereof to KALLMEYER'S STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business as from the 16th April, 1934, for their own benefit. Pietersburg, 20th April, 1934. 3681-27-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GANI MOHAMED KALLA and SALEH MOHAMED GANI KALLA, under the style of G. M. KALLA & CO., at Erf No. 84, Market Street, Pietersburg, will be transferred to SALEH MOHAMED GANI KALLA, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style of G. M. KALLA & CO.

3682-27-4-11

The cycle dealer's business carried on by ANNA LIPSITZ as the R.C. CYCLE WORKS, under the management of B. WOLFSON, on Stand No. 407, Randfontein, was abandoned on the 15th day of April, 1934.—Nathan & Cecil Nathan, party's attorneys, Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein. 3685-27-4-11

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LOUIS ABRAHAM LEVY at 77 Knox Street, Germiston, under the style of O. K. WATCHMAKERS AND JEWELLERS will, as from the 19th day of April, 1934, be known as A. K. WATCHMAKERS AND JEWELLERS. 3687-27-4-11

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business known as FISHER'S HAIRDRESSING SALOON on Stand No. 32, Second Street, Springs, has been abandoned as from 30th December, 1933.—LOUIS FISHER.
3345—20-27-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by PETER CORNELIUS NUPEN on the farm Witkopjes No. 930, District of Pietersburg, has been sold, together with the stock-in-trade, to MAHOMED GANI HASSIM, and will be transferred on the expiration of these advertisements, from the 4th day of April, 1934.

NUPEN AND GOODMAN,
Solicitors to the parties.

15 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
3347—20-27-4

The partnership at present existing between FREDERICK GODDARD and RICHARD GODDARD, carrying on business at 293 Church Street, Pretoria, has been dissolved as from 1st April, 1934, the said FREDERICK GODDARD carrying on the business for his own account and benefit.
3348—20-27-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEMMELL'S (S.A.) at 38 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, has been abandoned as from 31st October, 1934.
3502—20-27-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MACKAY BROS., LTD., at 146a King Edward Street, Potchefstroom, has, as from the 31st of March, 1934, been abandoned.—Meyer & Gaisford, attorneys for the parties, King Edward Street, Potchefstroom.
3355—20-27-4

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the branch general dealer's business carried on by MOOSA BISMILLA on Erf No. 323, King Edward Street, Potchefstroom, has, as from the 31st day of December, 1933, been transferred to M. M. BISMILLA, who will carry on the same for his own account under the style or firm of M. M. BISMILLA.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for the party.

King Edward Street,
Potchefstroom.
3358—20-27-4

The partnership business carried on by PETRUS WILHELMUS COETZEE and HENRY BRANDON under the style and name of PLAZA TEAROOM at 10 Hoofd Street, Boksburg, has been dissolved as from the 1st April, 1934. The said PETRUS WILHELMUS COETZEE has taken over all the assets and all the liabilities of the business, which he will carry on under the same style at the same address for his sole account and benefit.
3373—20-27-4

Notice is hereby given that the business trading under the firm and style of ISMAIL JAINOODEEN AND COMPANY on Stand No. 145, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be transferred to LEW WAI as from 16th April, 1934.
3399—20-27-4

General dealer's business carried on by MALIM MAHOMED at Stand No. 421, Prices Street, Newclare, has been sold and transferred to ISMAIL GOOLAM MOHIDEEN as from 6th April, 1934.—Omar Khan, party's agent, 16 Victoria Buildings, Johannesburg.
3503—20-27-4

Notice is hereby given that the business of the KAZERNE FILLING STATION at corner of Bree and Diagonal Streets, Johannesburg, heretofore carried on by SESSEL KUPER, will be transferred to JACK RACHLEVSKY as soon as all legal requirements have been complied with.—Cooper & Kuper.
3504—20-27-4

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of dealer in patent and proprietary medicines carried on by CHEMOPHARM, LIMITED, at 14 Westminster Court, Highlands Road, Yeoville, Johannesburg, has been removed to 9 Westminster Court, Highlands Road, Yeoville, Johannesburg.

Dated at Pretoria, this 17th day of April, 1934.

ADAMS & ADAMS,
Attorneys for CHEMOPHARM, LTD.
Standard Bank Chambers,
Church Square, Pretoria.
3506—20-27-4

NOTICE.

The business of general dealer carried on by SOMA BUDHIA, trading as SOMA BUDHIA at Stand No. 119, Asiatic Bazaar, Benoni Location, has been transferred to Stand No. 219, Asiatic Bazaar, Benoni Location, as from 1st April, 1934.
3411—20-27-4

NOTICE.

The business of general dealer carried on by WILFRED JOSEPH ANTONA MOULTSON at Stand No. 159, Ninth Street, Asiatic Bazaar, Benoni, will be transferred to Stand No. 119, Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni, as from 16th April, 1934.
3412—20-27-4

Notice is hereby given that the notice of assignment of JACOB ELIAS MANASEWITZ, published in the *Government Gazette* dated the 23rd March, 1934, and the *Forward* of Johannesburg, dated the 23rd March, 1934, is withdrawn and neither the assignment nor the surrender are being proceeded with.

Pretoria, this 17th day of April, 1934.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for the party.

15 and 17 Bureau Lane,
Pretoria.
3458—20-27-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MIRIAM MOOSA at Kraaifontein No. 279, Mapogsgroen, District Middelburg, has been sold to MOOSA CASSIM, to take effect as soon as the licence has been transferred to the purchaser.—J. C. S. v. Woudenberg, attorney for parties.
3461—20-27-4

The general dealer, patent medicine and fresh produce dealer licences registered Germiston, 1934, name ISMAIL EBRAHIM LAHER, Rietfontein No. 9, District Germiston, Transvaal, has been abandoned from 15th March, 1934.
3463—20-27-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY RUBINSTEIN at 193 Jan Smuts Avenue, Parktown North, has been removed to 75 Seventh Avenue, Rosebank.
3469—20-27-4

The general dealer business registered Johannesburg, 1934, name ESSOP ASMAL PATEL, Stand No. 382, corner Thames Street and Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to EBRAHIM MAHOMED RAWAT (RAWAT SUPPLY STORES) from date of expiration of these notices.
3464—20-27-4

Notice is hereby given that TOBIAS COBLENTZ, carrying on business as a general dealer on Erf No. 89, Wakkerstroom, under the style or firm of T. COBLENTZ, has sold the goodwill, fixtures, fittings and stock-in-trade of the said business to SOLOMON FRIEDMAN, who will carry on the aforesaid business on his own account on the said premises under the style or firm of S. FRIEDMAN as and from the 16th day of April, 1934. The said TOBIAS COBLENTZ shall remain responsible for the liabilities of the said business unless his creditors arrange otherwise with the said SOLOMON FRIEDMAN.

The book debts of the said business are excluded from the sale.

Dated at Wakkerstroom, this 16th April, 1934.

C. K. BARRY,
Attorneys for parties.

Box 3, Wakkerstroom.
3468—20-27-4

General dealer's and dairy business carried on by MAX LAKE, 13 De Korte Street, Johannesburg, will be transferred on last publication hereof, with all assets, to ROSIE MARKUSOWITZ. Johannesburg, this 17th day of April, 1934.

HENRY LAKOFSKI,
Attorney for the parties.

23/24 Alliance Buildings,
cor. Fox and Rissik Streets,
P.O. Box 4046, Johannesburg.
3468A—20-27-4

The business carried on by Mrs. A. M. PETERSEN as DIPLOMATIC SERVICE STATION at 56 Main Reef Road, Johannesburg, has been transferred to Mrs. BERTHA RUDOLPH, who will carry on same under the same style as from the 5th of May, 1934.
3470—20-27-4

The business carried on by RENT-A-CAR (PTY.), LTD., and the registered office of the Company will be transferred from 25 Kerk Street, Johannesburg, to Stand No. 3, situate at No. 4 Noord Street, Johannesburg, as and from the 1st May, 1934. Johannesburg, 13th April, 1934.—Livingstone & McCarthy, Corporation Buildings, Johannesburg.
3477—20-27-4

The general dealer's business carried on by ABRAHAM STEPHANUS DE KOCK and CHARLES KESSEL in co-partnership under the style of DE KOCK & KESSEL at Milan Court, Kerk Street, Johannesburg, will, together with its accompanying assets, be transferred to DE KOCK & KESSEL, LIMITED, as and from the 12th May, 1934.

CRANKO & SHAFFER,
Attorneys for parties.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.
3478—20-27-4

- ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by OOKA VALLABH at 17 King George Street, Johannesburg, will be removed to 19 Wanderers Street, Johannesburg, as from the 1st May, 1934.

3766-4-11-18

General dealer's business of HARRY WEINER at Ruigtelaagte, 205 Lichtenburg, sold on 20th May, 1934, to BARNEY KAPLAN, who takes over assets and liabilities.—Meintjes & Conradie, attorneys for parties, Lichtenburg, 24th April, 1934.

3765-4-11-18

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SOLLY COLMAN and HARRY ROD, trading under the style or firm of TRANSVAAL CANVAS COMPANY, has been dissolved as and from the 16th April, 1934, from which date the said HARRY ROD will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the same style.

LIONEL MESKIN,

Attorney for the parties.

4/5 Unity Buildings,
cor. Main and Rissik Streets,
Johannesburg.

3764-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on between PROSPERO MARSICANO and THOMAS FREDERICK GRANGER, general electrical engineers, at Bonner's Buildings, Nigel, has been dissolved from the 30th April, 1934, and that the said PROSPERO MARSICANO shall carry on the said business for his sole benefit and account.

GIBSON & HODGES

(J. R. ADDAMS),

Attorneys for parties.

Nigel, 27th April, 1934.

3782-4-11-18

Notice is hereby given that GEORGE GEORGILADAKIS, carrying on the business of general dealer, tearoom and fruiterer at Victoria Mansions, corner Eloff and Plein Streets, Johannesburg, under the style of PETIT TRIANON CAFE, has, as from the 1st day of May, 1934, admitted GEORGE CALLIGIANIS and GEORGE SIRMALENIOS as partners, which partnership business shall as from the said date be continued at the same address under the same style.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,

Attorneys for parties.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street, Johannesburg.

3785-4-11-18

Notice is hereby given that the patent medicine, miller and general dealer's business carried on by ALBERT JOHANNES VAN GINKEL under the style of BOSVELD WINKEL at Wolvenkraal No. 566, District Pretoria, has been transferred to MAXIMILIAAN BOUDÉ-WYN VAN GINKEL, who will carry on the business under the same style at the same address, with effect as from the 1st day of April, 1934.

T. P. C. BOEZAART,

Attorney for parties.

21 Bureau Street, Pretoria.

3819-4-11-18

The general dealer's business carried on in the Native Location, Pietersburg, by SAMUEL HORATIA-THEMA as MPEPU SAMME STORE abandoned on 31st December, 1933.—J. Edelman, attorney, Silbereisen's Buildings, Pietersburg.

3867-4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by JOHN GIANTSOS at No. 81 President Street, Germiston, under the style of THE ROYAL CAFE, has, with all the stock, assets and book debts thereof, been sold to PHOTIOS DEMETRIADES as from the 4th day of April, 1934.

SHUNN & TROLLIP,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 81, Germiston.

3830-4-11-18

The business of a tearoom and fresh produce dealer carried on by MORRIS ZWI and SAMUEL KAPLAN at 15 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold to MICHAEL COLEMAN and will be transferred to him as and from the date of the last publication hereof, and he will carry same on for his own benefit at the same address under the style of the CORONATION TEAROOM, Johannesburg, 4th May, 1934.—Isaac Katz, attorney for the parties, 56 New Kempsey Buildings, Johannesburg.

3831-4-11-18

The partnership heretofore existing between CORNELIS ARJEN METER and GERT SMITH, carrying on business as bakers and confectioners under the style of EXCELSIOR BAKERY at 368 Vermeulen Street, Pretoria, has been dissolved as from the 30th day of April, 1934.

The said GERT SMITH retires from the said business, which will be carried on by the said CORNELIS ARJEN METER for his own account and benefit at the same address and under the same style.

The said CORNELIS ARJEN METER takes over all the assets of the partnership's business, and assumes liability for payment of all the debts of the said partnership.

J. KUYPER,

Attorney for parties.

Pretoria, 20th April, 1934. 3865-4-11-18

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by MORRIS KARKLIN and ISSIE FINE, under the style of THE NEW YORK GROCERS at 6 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, has been dissolved and the said business together with the assets and liabilities thereof will be transferred to MORRIS KARKLIN and PHILIP GLIKMAN who will carry on business under the same style and at the same address as from the expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg, this 1st May, 1934.—I. Mendelow & Browde, attorneys for the parties, National Mutual Buildings, Johannesburg.

3866-4-11-18

The general dealer's business carried on by MOOSA ACOOJEE at 6 Jennings Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 412, 14th Street, Vrededorp, as from 1st April, 1934.—Kentridge & Stoloff, attorneys for party, Sauer's Buildings, Johannesburg.

3868-4-11-18

The general dealer's business carried on by JACOB ROSEN, on Stand 408, Randfontein, was abandoned on the 30th day of April, 1934.—Nathan & Cecil Nathan, party's attorneys, Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein.

3869-4-11-18

Notice is hereby given that the garage business hitherto carried on by WILLIAM JOHN SIVEWRIGHT and HAROLD JULIUS PINDER, trading under the style of the ANGLO AMERICAN CAR COMPANY at 32 Bedford Street, Benoni, has, together with all stock-in-trade, book debts, fixtures and fittings, been acquired by and will be transferred on the final publication of this notice to the ANGLO AMERICAN CAR COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address.

Dated at Benoni, this 4th day of May, 1934.

3870-4-11-18

The general dealer's business registered Johannesburg, 1934, name S. ROSENSTEIN (ECLIPSE STORES), 185 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 75 Loveday Street, Johannesburg, from 1st April, 1934.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, 70 Commissioner Street, Johannesburg.

3871-4-11-18

The partnership existing between JACOB BLIEDEN and PHILLIP DOMBEY, carrying on business under the style or firm of STANDARD FURNISHING COMPANY at 66 Market Street, Johannesburg, has been dissolved as from 23rd April, 1934. The said JACOB BLIEDEN has taken over all the assets and liabilities of the firm, trading as heretofore, and the business will be removed to 166 Jeppe Street, Johannesburg, on 1st June, 1934.

3872-4-11-18

The business registered by WOLF, SULSKI, trading as FINE ART PLEATING AND EMBROIDERY COMPANY, at Nels Rust Buildings, 39 Joubert Street, Johannesburg, was removed to 170 President Street, Johannesburg, as from 1st April, 1934.—H. J. Dennis, party's agent, 7 Diamond House 55 Pritchard Street, Johannesburg.

3873-4-11-18

The general dealer's and tearoom business of PANDELIS COCOTOS and JAMES BAHLOS, known as JUNCTION TEAROOM, Bertha and Jorissen Streets, Braamfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GREGORIS TZEMIS from the 19th May, 1934.

3880-4-11-18

Notice is hereby given that the hairdresser's and general dealer's business carried on by ALICK HOURANI at Stand No. 634, Church Street, Klerksdorp, under the style of KLERKSDORP HAIRDRESSING SALOON, will be transferred to ADOLPH HOLLANDER as from 1st May, 1934, and that the fixtures and fittings of the said business have been sold to the said ADOLPH HOLLANDER who will continue to carry on the business for his own account.—M. E. Rood, attorney for parties, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, 1st May, 1934.

3889-4-11-18

The partnership heretofore existing between ISAAC BERCHOWITZ and MARX DRESNER, as fresh produce and general dealers, under the style or firm of CORNER FRUIT STORE, at corner of King Edward and Relief Streets, Potchefstroom, has been dissolved, and the business transferred to ANNA BERCHOWITZ, as from the 30th April, 1934.

Potchefstroom, this 30th April, 1934.

NEL & LOUW,

Solicitors for the parties.

King Edward Street, P.O. Box 136,
Potchefstroom.

3886-4-11-18

—ADVERTISEMENTS.

FAIVEL ZEGGER, trading as THE GERMISTON PLUMBING WORKS, at 66 Knox Street, Germiston, has this day admitted HERSELMAN HATTINGH as a partner, from which date the said business will be carried on in co-partnership under the same style or firm.
24th April, 1934. 3882—4-11-18

CHANGE IN BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business carried on under the style or firm of RAMSDEN'S GARAGE in Main Street, Vereeniging, by JOHN HENRY RAMSDEN, senior, HUBERT EARLE RAMSDEN and JOHN HENRY RAMSDEN, junior, has been dissolved by the death of the said JOHN HENRY RAMSDEN, senior, and that a new partnership consisting of VIOLET MARIA JOHANNA RAMSDEN (born KENNEY), widow, HUBERT EARLE RAMSDEN, ALFRED GUTTNEY RAMSDEN and JOHN HENRY RAMSDEN, will carry on the said business under the same style or firm at the said premises from the 14th of March, 1934.

ROOTH & WESSELS,

Attorneys.

Pretoria, 2nd May, 1934. 3902—4-11-18

Notice is hereby given that the tearoom business carried on by GERTRUDE BERYL SALKINDER under the style of the NEW CENTRAL TEAROOM at 92A Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to LENE SARKY as from the date of the last publication hereof.

J. M. HELLMANN,

Attorney for parties.

Johannesburg, 4th May, 1934.

3913—4-11-18

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid wat as BARGAIN DEALERS in 284A Mainstraat, Jeppe, gedryf was deur J. J. DEYSEL en J. J. VAN NIEKERK voortaan in 8 Sewendestraat, Melville, Johannesburg, as DEYSEL gedryf sal word.
3910—4-11-18

NOTICE.

In terms of Section 43 of the Liquor Act, 1923, notice is hereby given to all whom it may concern that EDWIN HERBERT RORKE, the holder of a wholesale and bottle liquor licence [with HUGH BELL, ESTHER BELL, and the WESTERN PROVINCE WINE DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, interested] intends applying to the Magistrate for the District of Pretoria, at Pretoria, on Tuesday, the 5th day of June, 1934, for authority to remove the said wholesale and bottle liquor licence from the premises 308A Church Street, Pretoria, to premises situate on portion Erf No. 326, Pretoria, and being street number 240, Church Street, Pretoria.

And it is further notified that all persons desiring to oppose the removal are hereby called upon to lodge their objections with and state their reasons therefor to the said Magistrate, in writing, not later than Monday, the 4th day of June, 1934.

ADAMS & ADAMS,

Attorneys for Applicants.

Standard Bank Chambers,
Church Square, Pretoria. 3918—4

Notice is hereby given that the business known as WITTEN'S NEWS AGENCY carried on by HARRY WITTEN at 82 Smal Street, Johannesburg, has been sold to HENRY KESSEL and simultaneously by HENRY KESSEL to JACK KOTZEN, with effect from the 18th day of April, 1934.

Johannesburg, this 1st day of May, 1934.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON.

Stanley House,
Johannesburg.

3911—4-11-18

The general dealer's business carried on by TOMMY RAMSAMY, trading as T. R. PILLAY at 8 Asiatic Bazaar, Vereeniging, was transferred on the 1st April, 1934, to AH FOR, who will trade as AH FOR at the same address. Hannah Greenberg, attorney, Meischke's Buildings, Johannesburg. 3914—4-11-18

The business of SIMM'S GARAGE carried on by VALENTINE GEORGE DAVIDSON SIMM on Stand No. 446, 327 Main Street, Jeppe, has been removed to Stand No. 526, 332 Main Street, Jeppe, as and from the 1st May, 1934.

LANGSTAFFE & DUTHIE,

Solicitors.

19-21 North British Buildings,
Johannesburg.

3919—4-11-18

The partnership existing between CHARLES WILLBURG, PHOEBE BLANCHE CAMPBELL, and CARRIE McALLISTER ROGERS, trading as the GOLDEN CITY DAIRY, Stand No. 591, 129 Main Street, Kenilworth, will as and from the 1st day of May, 1934, be terminated by the retirement of the aforesaid CHARLES WILLBURG. The remaining partners, PHOEBE BLANCHE CAMPBELL and CARRIE McALLISTER ROGERS take over the assets and liabilities from this date and will continue to trade at the same address as the GOLDEN CITY DAIRY.
3920—4-11-18

Notice is hereby given that the business of heat treating steel hitherto carried on by CHARLES HOWARD FUNKEY, BERTHOLD PHILIP MOSENTHAL, REGINALD CARPENTER FRANK, and LESLIE SYDNEY COLE under the style or firm of HEAT-TREATMENT COMPANY at Site No. 99, Ussher's Industrial Sites, Hall Street, Johannesburg, has been transferred as and from the 19th day of April, 1934, to THE STEEL ENGINEERING COMPANY (PTY.), LIMITED, who have taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the said business for its own account at the same address.

Johannesburg, this 4th day of May, 1934.—A. James Howe, solicitor for the parties, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3921—4-11-18

The offices of the SOUTH AFRICAN MINING JOURNAL SYNDICATE, LTD., will be removed to 4 to 10 Essex Buildings, corner of Simmonds and Marshall Streets, Johannesburg, as from the 1st day of June, 1934.

R. D. BAUMANN,

Secretary.

3922—4

The business carried on under the style of the POPULAR BARGAIN STORE at the corner of Commissioner and Betty Streets, Jeppe, by M. KLEIN has been abandoned as from 1st May, 1934.

3929—4-11-18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Tindall.)

Johannesburg,

Monday, the 30th day of April, 1934.

In the matter between RAND PIPES & MATERIALS (PTY.), LTD., Applicant, and SNOW WHITE STEAM LAUNDRY (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. B. A. Ettlinger, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on 26th March, 1934, duly served and published as directed, and no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule nisi be and is hereby confirmed; and the Respondent Company placed under final winding-up Order.

By Order of the Court.

J. GED. HARTZENBERG,

Acting Registrar.

Aronsohn & G.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SNOW WHITE STEAM LAUNDRY (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Snow White Steam Laundry (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 16th day of May, 1934, the Meeting of Creditors at 9.30 a.m. precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,

Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
4th May, 1934.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake SNOW WHITE STEAM LAUNDRY (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van Snow White Steam Laundry (Pty.), Ltd., is, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van Magistraat, Johannesburg, op sy Kantoor

ADVERTENSIES.

op die 16de dag van Mei 1934, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.
Meesterskantoor, 4 Mei 1934. 3915—4

Boedel van wyle OTTO BRANDT, van Modderfontein No. 247, distrik Rustenburg (No. 84616).

Alle persone wat vorderinge het teen die bogencemde oorledene of sy Boedel word opgeroep hulle vorderinge in te lever by die ondergetekende binne veertien dae gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

A. H. D. BEHRENS,
Eksekuteur.
Modderfontein, P.K. Kroondal,
4 Mei 1934. 3829—4

TENDERS.

Insolvent Estate SRECKO J. NICHOLAC, a general dealer and native eating-house keeper, of Springs.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the undermentioned assets:—

- Stock-in-trade.
- Furniture and fittings.
- Kitchen and eating-house utensils, including stove, butcher's block.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate Srecko J. Nicholac (No. C/17999)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than noon on Monday, the 14th May, 1934.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. R. ST. JOHN ACTON,
Trustee.

Standard Bank Chambers,
P.O. Box 130, Springs. 3900—4

FABRIEKSWET No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE OF DESTRUCTION OF BOOKS AND RECORDS.

(Pursuant to Section 160 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.)

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution and/or contribution in the following Insolvent and Assigned Estates and Companies in Liquidation, in which I acted as Trustee, Joint Trustee, Assignee, Joint Assignee, Liquidator or Joint Liquidator, I will destroy all the books and documents in my possession relating to the said estates after six weeks from date of this notice:—

1. INSOLVENT ESTATES.

C/12417—Willem Hendrik Prinsloo, formerly of Germiston—22/1/29.

C/13602—George Rom, general dealer, Johannesburg—3/4/30.

X/3587—Frank Leigh Hiseock and Hermanus Gerbaidus De Wet, of Lindley, O.F.S.

C/14042—Israel Fine, Jack Bobrow and Sam Fine, trading as I. Fine & Company.

C/13291—Colin Campbell Salmon, trading as C. Salmon & Co., cartage contractor, Johannesburg—28/10/29. Supplementary Account confirmed 5/12/32.

C/15122—Alice Kemp, trading as Plaza Tearooms, Johannesburg.

2. ASSIGNED ESTATES.

C/13820—Morris Poswolsky, trading as Standard Cycle & Motor Works, Pretoria.

C/16108—Max Fox and Solomon Solarsh, wholesale merchants, Johannesburg—19/9/33.

C/15435—Alexander Sackville, general dealer, Krugersdorp.

3. COMPANIES IN VOLUNTARY LIQUIDATION.

C.A. 16—Danacol, Ltd.

C.A.V. 2620—Cohen & Sons (Benoni), Ltd.—27/3/33.

M. HALABAN.

64/67 Stanley House,
P.O. Box 6415, Johannesburg. 3907—4

Assigned Estate of COOPER KIRTLEY (No. C/18018).

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Notice is hereby given that Dely & De Kock (Proprietary), Ltd., will offer for sale, without reserve, at their auction-rooms, 4 and 6 Bureau Street, Pretoria, on Saturday, the 19th May next, at 11 o'clock in the forenoon, the following fixed property in the above Estate:—

Portions of Erven Nos. 133 and 134, Arcadia, Pretoria, measuring 133 square rods 121 square feet, containing a six-roomed dwelling-house, having 14-inch outside and 9-inch inside walls, known as 746 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria. The street frontage is 90 feet. A first mortgage bond may be arranged for the greater portion of the purchase price.

L. HANDLEY,
Assignee.

14 Bureau Street,
P.O. Box 1005, Pretoria,
3rd May, 1934.

DELY & DE KOCK (PTY.), LTD.,
Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents.

4 and 6 Bureau Street,
P.O. Box 765, Pretoria. 3804—4

TENDERS.

Insolvent Estate of Mrs. MARTHA MORRIS, a general dealer, trading as ALBERTSKROON SUPPLY STORES, District Johannesburg.

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—

- Albertskroon:
- Stock-in-trade.
- Household furniture.
- Live stock and vehicles.
- Sundry debtors.
- Motor-car.

Fochville (District Potchefstroom):
Business Stand No. 371, Fochville (corner stand).

Agricultural Area No. 990, Fochville, measuring 2 morgen, together with crops.

Agricultural Area No. 1017, Fochville, measuring 5 morgen, together with crops.

Also 6-roomed dwelling-house, built of brick, with iron roof.

SPECIAL NOTE.—This has been an established business for many years, and presents an opportunity for a trader, with an assured turnover.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate Mrs. Martha Morris", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Monday, the 21st May, 1934.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. MCFARLANE,
Curator Bonis.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154/158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg. 3951—4

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PHILLIP LEVY, a general dealer, of Main Road, Randfontein, has made an assignment of his property in favour of LEWIS BERMAN, administrator of estates, of 44 Clonmel Chambers, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Phillip Levy, if they accept the same; and that the schedules of the said Phillip Levy will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Krugersdorp for a period of fourteen days from Monday, the 7th day of May, 1934.

It is further notified that, if the said assignment shall be declined, application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 28th day of May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Phillip Levy as insolvent.

Dated this 4th day of May, 1934.

D. R. SNAIER,
Attorney for the Assignor.

17-21 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg. 3916—4

ADVERTISEMENTS.

THE UNION FRUIT AND CITRUS FARMS, LIMITED (in liquidation)
(Reference No. C.A. 2434).

Pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 25th April, 1934.

F. B. GIBBINS,
Liquidator.

10 Standard Bank Chambers,
Johannesburg,
30th April, 1934. 3909—4

SUN BRAND FERTILIZERS, LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, that the First Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for inspection by Creditors for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

PIETER HOFLAND,
Liquidator.

C/o African Explosives & Industries, Ltd.,
Chamber of Mines Building,
Hollard Street,
Johannesburg. 3908—4

LICHTENBURG DIAMOND ESTATE, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that it is the intention of the Liquidators of the above Company to apply to the Master of the Supreme Court for a further extension of six months from the 9th May, 1934, in which to file their Liquidation Account.

A. H. W. BLOM,
F. LESLIE BROWN,
Joint Liquidators.

152 Stock Exchange Buildings,
Johannesburg. 3925—4

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOSEPH HARRIS, carrying on business as an outfitter under the style or firm of J. HARRIS & CO. at 80 Knox Street, Germiston, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of MONTAGUE FRANKS, administrator of estates, of Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Joseph Harris, if they accept the same; and that the schedules of the said Joseph Harris will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Germiston, for a period of fourteen days from the 9th day of May, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 4th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joseph Harris as insolvent.

ORKIN & SHAPIRO,
Attorneys for the Assignor.

New Kempsey Buildings,
Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 3877—4

KENNISGEWING VAN PUBLIEKE VERKOPING.

Ondergetekende, behoorlik daartoe gemagtig deur Mnr. M. L. de Souza in sy kapasiteit van Likwidateur van die Lydenburg Ko-operatiewe Landbou Vereniging (in likwidasie), sal by publieke veiling verkoop voor sy kantoor, op Saterdag, 19 Mei 1934, om 10 uur v.m., al die uitstaande rekeninge van vermeldde Vereniging.

'n Lys van die uitstaande rekeninge sal ter insage lê op die Kantoor van die Likwidateur en van ondergetekende.

S. P. COETZEE,
Afslaer.

Lydenburg, 30 April 1934. 3881—4

MEYER & CHARLTON GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)
(In liquidation.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 172 (2) of the Union Companies Act (No. 46 of 1926), a General Meeting of Members of the Company will be held in the Board Room, General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, on Thursday, the 7th June, 1934, at 11 a.m., for the purpose of laying before the meeting an account of the acts and dealings of the Liquidators and of the progress of the winding-up during the period of six months ended 30th April, 1934.

Dated at Johannesburg, this 4th May, 1934.

By Order of the Liquidators.

G. A. ELIOT,
Secretary to the Liquidators.
Head Office: General Mining Buildings,
Main Street, Johannesburg. 3935—4

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISRAEL SIFRIS, butcher, general dealer and native eating-house keeper, of 15 Power Street, Brakpan, has made an assignment of his property in favour of LEO NAGLEY, accountant, of 629 Modder Road, Brakpan, in trust for the Creditors of the said Israel Sifris, if they accept the same; and that the schedules of the said Israel Sifris will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg, from Saturday, the 5th day of May, 1934, to the 19th day of May, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Monday, the 21st day of May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Israel Sifris as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of May, 1934.

CHARLES JOFFE & GROSS,
Attorneys for Assignor.
629 Modder Road, Brakpan. 3879—4

CRYSTALLIZERS, LIMITED
(in voluntary liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

In terms of Sub-section (1) of Section 166 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company (in voluntary liquidation) will be held in the Chamber of Commerce Board-room, Natal Bank Buildings, Market Street, Johannesburg, at 10 o'clock in the forenoon on Monday, the 21st May, 1934, for the purposes set out in Sub-section (2) of the above-mentioned Section of the Companies Act.

Creditors intending to vote at this meeting should prove their claims with the undersigned in terms of Sub-section (3) of Section 179 of the Companies Act, not later than 12 noon on Friday, the 18th May, 1934.

In terms of Sub-section (a) of Section 164 of the Companies Act, notice is hereby given that claims not proved by the 4th June, 1934, will be excluded from any distribution under any account to be lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

Dated at Johannesburg, this 28th April, 1934.

ROBERT BLACKLOCK HOGG,
C/o Whiteley Bros., Beresford House,
Main Street, Johannesburg,

BENJAMIN KESSEL,
C/o Messrs. Isaacs & Kessel,
Netherlands Bank Buildings,
Fox Street, Johannesburg,
Joint Liquidators.

3805—4

STAR SAW MILLS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 28th day of May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an order—

- dissolving the above-named Company;
- releasing the Liquidator;
- directing the Liquidator in regard to the disposal of the books and papers of the above-named Company and Liquidator.

Dated at Johannesburg, this 4th day of May, 1934.

EMANUEL JACOBSON,
Attorney for Liquidator.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3940—4

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 28th day of May, 1934, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order dissolving the Company known as JOHNNY'S (PROPRIETARY), LTD., discharging William Dick McFarlane as Liquidator of the said Company and authorizing destruction of the books and papers of the said Company.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Attorneys for Liquidator.
National Mutual Buildings,
corner of Market and Rissik Streets,
Johannesburg. 3941—4

ADVERTENSIES.

BRUCE (PROPRIETARY), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act. (No. 46 of 1926), that a special resolution of the above Company was duly confirmed on the 25th day of April, 1934, whereunder the Company is being wound up voluntarily, FREDERICK HAROLD DOWN having been appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

Donaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, this 27th day of April, 1934. 3928-4

HENDERSON'S TRANSVAAL ESTATES, LTD.

(Incorporated in England.)

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Share Certificate for 100 shares, numbered from 1915022-1915121 inclusive, in the above Company, registered in the name of Wilfred Hugh Bardolph Hartshorn, is declared to have been lost or destroyed.

Duplicate of the said Certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate or notice of objection to the issue of the duplicate with valid reasons for such objection be lodged at this Office on or before 15th June, 1934.

By Order of the Board.

V. M. BENJAMIN,
Local Secretary.

40-46 City House, Harrison Street,
Johannesburg, 25th April, 1934. 3768-4

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat Schalk Willem Theron van plan is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 15468/1919, gedateer die 24ste Desember 1919, gepasseer ten sy faveure, ten opsigte van sekere Erf No. 941, geleë aan Hoffman- en Joostestraat, in die dorp van Potchefstroom, groot 200 vierkante roedes.

Enige persoon wat objeksies mag hê teen die uitreiking van so 'n akte, word hiermee versek om sy objeksies in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne vyf weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Potchefstroom, op hierdie 24ste dag van April 1934.

MEYER & GAISFORD,
Prokureurs vir S. W. Theron.

3763-4-11-18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 144870, for £300, on the life of MARGARET HELEN v. ZYL KEITH.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. H. J. SAVAGE,
Local Secretary.

Pretoria, 30th April, 1934. 3883-4

VERLORE TRANSPORT AKTE.

Hiermee gee ons kennis dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 11842/1929, gedateer 1 Oktober 1929, gepasseer deur Frans Engelbertus Marx ten gunste van Friedrich Ulrich Gerhard Prigge, ten opsigte van:—

Gedeelte 13 van die leningsplaas Welgekozen No. 75, Piet Retief, groot een (1) morg.

En iemand wat teen die uitreik van sodanige kopie beswaar het word hiermee versoek sy besware binne drie (3) weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing in geskrifte by die Registrateur van Aktes te Pretoria in te lever.

Gedateer te Pretoria, hierdie 1ste dag van Mei 1934.

GROSS & LOUW,

Prokureurs vir Applikant.

Standaardbankgebou,
Kerkplein, Pretoria.

3863-4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5741/1911, dated 31st March, 1911, passed in favour of Abraham Carel Riekert, minor, in respect of certain undivided one-half share in Portion of Portion marked "A" of the quitrent farm Kromdraai No. 459, District Pretoria, measuring three hundred (300) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 2nd day of May, 1934.

LUNNON & TINDALL,

Applicant's Attorneys.

Standard Bank Chambers,
Pretoria.

3917-4

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 272573, for £100, on the life of DANIEL JOHN BROWN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. H. J. SAVAGE,
Local Secretary.

Pretoria, 30th April, 1934. 3884-4

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Policy No. 260215, for £300, on the life of MARK FUTERAN, of Capetown.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this date, a certified copy will be issued in accordance with the Act.

By Order.

ARTHUR PRATT,

Manager for South Africa.
St. Andrew's Buildings,
94 Commissioner Street,
Johannesburg, 27th April, 1934.

3930-4

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of THE ALEXANDRA HEALTH COMMITTEE, Plaintiff, and J. ANIMANE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 11th day of May, 1934, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 488, Alexandra Township, Johannesburg, with the buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrears rates, taxes and licences.
3. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property, to enable transfer to be given according to law.
4. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.
5. That the property is sold subject to conditions provided in the Title Deed, to wit:—

- (a) That it shall not be sold, leased or otherwise disposed of excepting to a Native or a person of colour, provided that an Asiatic shall not be included in the terms "Native or person of colour", excepting to the Alexandra Health Committee or the Alexandra Township, Ltd.
- (b) That no Asiatic or European shall be allowed to reside or carry on business of whatsoever nature on the property hereby sold.

Dated at Johannesburg, this 24th day of April, 1934.

W. J. THOMPSON.

3714-27-4 Messenger of the Court.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JAMES WOODHOUSE (Plaintiff) and GERT JACOBUS WILMANS (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on the 19th May, 1934, of the following property of the Defendant:—

Holdings Nos. 8 and 9, Tenth Road, on the freehold farm Withok No. 7, now known as Withok Estates, District Brakpan, each measuring 2 morgen 154 square roods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property is a cottage containing 5 rooms and kitchen; and about 300 fruit trees. The whole property is fenced in.

Terms: Cash against transfer to be secured by Banker's Guarantee. Plaintiff is prepared to accept a bond up to 60 per cent. of the purchase price and not exceeding £475, interest at 8 per cent. per annum, calculated on monthly balances and subject to repayments of £7. 10s. minimum per month capital and interest combined.

E. H. HICKMAN,

Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
28th April, 1934. 3822-4-11

ADVERTISEMENTS.

BALJU'S VERKOPING.

In die saak tussen STADSRAAD VAN PRETORIA (Eiser) en JOHN CHARLES ALBERT LANE (Verweerder).

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word, sonder reserve en vir kontant, voor die Paleis van Justisie, Pretoria, op Saterdag, 19 Mei 1934, om 11 uur v.m., van die volgende eiendom van Verweerder:—

- (1) Lot No. 385, Negende- en Eerste-laan Wes, groot 178 vierkant roede 108 vierkant voete;
- (2) Lot No. 387, Eerste- en Tweede-laan Wes, groot 1 morg 115 vierkant roede;

beide in Rietfontein, distrik Pretoria.

Die volgende inligting word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op Lot No. 385 is 'n woonhuis van 2 kamers en kombuis.

Op Lot No. 387 is 'n hout en sink skuur.

E. H. HICKMAN,
Waarnemende Balju van Transvaal.

Balju's Kantoor, Pretoria,
28 April 1934. 3823—4-11

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

RUSTENBURG DISTRIK.

Insake A. C. MULLER vs.
T. L. BOSHOFF.

Ten gevolge van 'n vonnis van die Hof van die Magistraat van Rustenburg en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateerd die 14de dag van April 1934, sal die volgende goedere in eksekusie, op die 5de dag van Mei 1934, 11 uur v.m., op die Mark van Zwartuggens, aan die hoogste bieder verkoop word, nl.:—

Die belange wat Mev. A. C. Muller het in huis en erf waarin sy tans woonagtig is, geleë in die jurisdiksie van Zwartuggens Dorp.

T. L. BOSHOFF,
Geregskode.

Zwartuggens, 26 April 1934. 3784—4-11

MESSENGER'S SALE.

KRUGERSDORP DISTRIK.

In re RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, and Others, Plaintiff, versus ANDREAS PETRUS HOUGH, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg and Krugersdorp, dated the 9th day of April, 1934, the following property will be sold in execution, on Wednesday, the 16th day of May, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Certain Stand No. 415, Maraisburg Extension, with buildings and erections thereon, situate on First Avenue and Boundary Street.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees and arrear rates, if any.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.
Krugersdorp, 30th April, 1934. 3833—4-11

SALE IN EXECUTION.

In the matter of SOUTH AFRICAN COMMERCIAL BANK, LIMITED, Plaintiff, and EDWARD JOHN JACOBIE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a Sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 17th day of May, 1934, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 54, situate on St. Albans Avenue on that portion known as Craighall Park Township of the quitrent farm Klipfontein No. 4, District of Johannesburg (formerly No. 479, District Pretoria), measuring 138 square rods 128 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences (if any).
3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorney.

Dated at Johannesburg, this the 1st day of May, 1934.

W. J. THOMPSON,
3937—4-11 Messenger of the Court.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between EDNA UYS (born SMITH), Plaintiff, and GEORGE LANGUAGE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 8th day of May, 1934, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Freehold Lot No. 331, Regents Park Estate, Johannesburg, the property of Defendant.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 28th April, 1934. 3824—4

BALJU'S KENNISGEWING VAN BYEENKOMS.

In die saak tussen Boedel van wyle WILLIAM CHARLES MARINUS STRUBEN en wyle HELEN STRUBEN (gebore MURRAY), Eisers, en HANS LUDWIG JAKOB BODEMER, Verweerder.

'n Byeenkoms van Verbandhouers en van alle persone geïnteresseer in die ondervermelde eiendom sal voor die Balju van Transvaal gehou word in sy Kantoor, Pretoria, op Dinsdag, die 8ste dag van Mei 1934, te 9.5 v.m. presies, vir die doel om vas te stel of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop van sodanige eiendom te bepaal, naamlik:—

- (1) Resterend gedeelte van die plaas Doornlaagte No. 934, en (2) plaas Doornstock No. 500, distrik Potgietersrust, die eiendomme van Verweerder.

E. H. HICKMAN,
Waarn. Balju.
Kantoor van die Balju van Transvaal,
Pretoria, 30 April 1934. 3825—4

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that JOHN DOUGLAS MACKENZIE, of Johannesburg, acting for and on behalf of RAND LEASES (VOGELSTRUISFONTEIN) GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), and as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to erect, lay and maintain a Compressed Air Pipe Line which will traverse proclaimed and unproclaimed ground held under mining title as follows:—

Claims Nos. 734/4, held by the Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, situate on the farm Vogelstruisfontein No. 62 (Freehold Owner: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited).

Claims Nos. 4870/4, 4876, 4885/6, registered in the name of the Government and leased to Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, situate on the farm Vogelstruisfontein No. 62 (Freehold Owner: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited).

Claims Nos. 1132, 1045, 1158, 1054/5, 1140/1, 1145, 464/70, 527/33, 1384/9, 1378/83 and Mynpacht No. 431, held by the Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, situate on the farm Paardekraal No. 42 (Freehold Owner: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited).

All the foregoing are situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on a plan prepared by Government Land Surveyor H. Neilson, in November, 1933.

The said Compressed Air Pipe Line will intersect in its course the following rights:—

- (1) Fencing—Permit No. A.99/12; Electric Power Line and Water Pipe Line—Permit No. A.32/14; Air Main, Electric Power Line and Railway Line—Permit No. A.38/12; Main Reef West, Limited.
- (2) Pipe Lines—Permit No. A.134/27; Water Pipe Lines—Permits Nos. A.56/23 and A.35/24; Agricultural Area—Permit No. A.14/28; Fencing—Permits Nos. A.109/12 and 119/12; Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.
- (3) Underground Electric Power Cable—Permit No. A.32/29; Air Main—Permit No. A.17/34; Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
- (4) Underground Electric Power Cable—Permit No. A.64/25; Rand Mines Power Supply Company, Limited.

Full particulars of the Compressed Air Pipe Line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application will be considered at my office on the 5th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said JOHN DOUGLAS MACKENZIE, P.O. Box 3548, Johannesburg, on or before the 29th day of May, 1934.

Dated at Johannesburg, this 24th day of April, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

3769—4-11-18

ADVERTENSIES.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at:—

I. Empangeni, on 26th May, 1934, at 11 o'clock a.m.:—

Certain piece of land, being Ezulwini, District Zululand, Natal, measuring 1,097 acres 1 rood 29.5 perches; registered in the name of RICHARD FREDERICK LYULPH LUMLEY (deceased), under Deed of Grant No. 11065/27.

II. Middelburg, Transvaal, on 19th May, 1934, at 10 o'clock a.m.:—

1. Certain portion marked "C" of portion of the quitrent farm Vlakfontein No. 68, District Middelburg, measuring 192 morgen 589 square roods;

2. Certain portion marked "D" of portion of the said farm, measuring 192 morgen 589 square roods;

registered in the name of JAN DANIEL JACOBUS DEYSEL under Deeds of Transfer Nos. 12629/28 and 12630/28.

III. Douglas, on 26th May, 1934, at 10.30 o'clock a.m.:—

Certain farm Herbertspan, portion of Lot A No. 49, Division Herbert, measuring 1,990 morgen 363 square roods; registered in the name of GEORGE SAPSFORD under Deed of Transfer No. 12991/14.

IV. Belfast, on 19th May, 1934, at 10 o'clock a.m.:—

Certain remaining extent of portion "A" of the south-western portion of the freehold farm Farrefontein No. 62, District Belfast, measuring 200 morgen; registered in the name of STANLEY DONALD DE SOUZA under Deed of Transfer No. 6014/29.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te:—

I. Empangeni, op 26 Mei 1934, om 11 uur v.m.:—

Seker stuk grond, synde Ezulwini, distrik Zululand, Natal, groot 1,097 akkers 1 roede 29.5 persele; geregiſtreer op naam van RICHARD FREDERICK LYULPH LUMLEY (oorlede) onder Grondbrief No. 11065/27.

II. Middelburg, Transvaal, op die 19de Mei 1934, om 10 uur v.m.:—

1. Seker gedeelte gemerk „C" van gedeelte van die leningsplaas Vlakfontein No. 68, distrik Middelburg, groot 192 morges 589 vierkante roede;

2. Seker gedeelte gemerk „D" van gedeelte van die gesegde plaas, groot 192 morges 589 vierkante roede;

soos geregiſtreer op naam van JAN DANIEL JACOBUS DEYSEL onder Aktes van Transport No. 12629/28 en 12630/28.

III. Douglas, op die 26ste Mei 1934, om 10.30 uur v.m.:—

Seker plaas Herbertspan, gedeelte van Lot A No. 49, afdeling Herbert, groot 1,990 morges 363 vierkante roede; geregiſtreer op naam van GEORGE SAPSFORD onder Akte van Transport No. 12991/14.

IV. Belfast, op die 19de Mei 1934, om 10 uur v.m.:—

Seker resterend gedeelte van gedeelte „A" van die suidwestelike gedeelte

van die eiendomsplaas Farrefontein No. 62, distrik Belfast, groot 200 morges; soos geregiſtreer op naam van STANLEY DONALD DE SOUZA onder Akte van Transport No. 6014/29.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

3899—4

RIETFontein (No. 11) GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 60 of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), the Statutory Meeting of this Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, 28th June, 1934, at 11 a.m.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office, The Corner House, Johannesburg, 4th May, 1934.

3837—4

THE AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LTD. (Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Twenty-ninth Ordinary General Meeting of the Shareholders of The African and European Investment Company, Limited, will be held at Lewis & Marks' Building, 65 President Street, Johannesburg, on Thursday, the 7th day of June, 1934, at 12 o'clock noon, for the following purposes:—

- (1) To receive and adopt the Directors' report and statement of accounts for the twelve months ended 31st December, 1933.
- (2) To elect Directors in the place of H. D. Lewis, G. T. Hodgson, and T. Marks, who retire, but are eligible, and offer themselves for re-election.
- (3) To confirm the declaration of a dividend of 7½ per cent. payable to Shareholders registered in the books of the Company at 7th June, 1934.
- (4) To elect Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration for the past audit.
- (5) To transact any other ordinary business of a general meeting.

The transfer books and register of members will be closed from the 1st day of June to the 7th day of June, 1934, both days inclusive.

By order of the Board.

R. W. TOWNSEND,

Manager and Secretary.

Lewis & Marks' Building, 65 President Street, Johannesburg, 1st May, 1934.

3926—4

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A WATERRIGHT.

(The right to catch and store water in terms of Section 53 of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908 of the Transvaal.)

TO WHOM IT MAY CONCERN.

Notice is hereby given that JOHN DOUGLAS MACKENZIE, of the RAND LEASES (VOGELSTRUISFontein) GOLD MINING COMPANY, LIMITED, Union House, Johannesburg, he being duly authorized by Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited, the holder of mining title situate on the farm Vogelstruisfontein No. 62 (Estate Owner: O. C. Setchell), in the Mining District of Johannesburg, has made application for the right to collect and store water on the area as indicated on the ground and shown upon the sketch plan, which, together with the application, has been lodged and may be seen at my office.

The water is to be used for general mining purposes.

The application will be dealt with at my office in Johannesburg at 10 o'clock in the forenoon on Tuesday, the 12th day of June, 1934.

I therefore call upon all persons having objections to the granting of this waterright to give notice of the same in writing to me and to the applicant within one month from the date of the first publication of this notice in the *Government Gazette*.

Dated at Johannesburg, this 25th day of April, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner.

3813—4-11-18

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED (Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Thirty-fourth Ordinary General Meeting of Shareholders of the General Mining and Finance Corporation, Limited, will be held in the Board-room, General Mining Buildings, Johannesburg, on Tuesday, the 5th day of June, 1934, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the balance-sheet and profit and loss account and the Directors' and Auditors' reports for the year ended 31st December, 1933.
2. To elect a Director in place of Mr. Arthur French, who retires in terms of the articles of association, but who is eligible, and offers himself for re-election.
3. To appoint an Auditor or Auditors for the ensuing year, and to fix the remuneration of the retiring Auditors.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an ordinary general meeting.

The share transfer books of the Corporation will be closed as follows:—

- (a) At the Head Office from the 2nd of June to the 5th of June, 1934, both days inclusive.
- (b) In London from the 3rd of May to the 12th of May, 1934, both days inclusive.

Holders of share warrants to bearer desiring to be present or represented at the meeting should deposit their shares

ADVERTISEMENTS.

at the places and within the times following:—

Johannesburg: At the Head Office of the Corporation, General Mining Buildings, at least three days before the time appointed for the holding of the meeting; or

London: At the London Office (Transfer Department), Winchester House, Old Broad Street, E.C. 2;

Berlin: At the Berlin Office, 17 Behrenstrasse, W. 8;

Paris: At the Banque de l'Union Parisienne, 7 Rue Chauchat;

Basle and Zurich: At the Société de Banque Suisse and Crédit Suisse; at least thirty days before the date appointed for the holding of the meeting.

By order of the Board,

H. W. DALTON,

Secretary.

General Mining Buildings,
P.O. Box 1242, Johannesburg,
1st May, 1934.

3944—4

AANSOEK VIR 'N EISENSIE VAN DIE MINISTER VAN JUSTISIE.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat 'n versoek, gerig aan die Minister van Justisie, ingedien is by my kantoer om 'n Vereniging te registreer onder die naam van „DIE SAAMWERK-UNIE VAN AFRIKAANSE KULTUURVERENIGINGE” met beperkte aanspreeklikheid sonder gebruik van die woord „Beperk”, ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 21 van die Maatskappyywet, No. 46 van 1926.

Die doel van die Saamwerk-Unie is die aankweek van vaderlandsliefde en die godsdienstige, sedelike en verstandelike ontwikkeling van die lede van aangeslote Verenigings.

Ter uitvoering van bogemelde doeleindes, sal die Unie die volgende doen, naamlik:—

- Aangeslote Verenigings aanmoedig om gesellige en leersame vergaderinge te hou.
- Leiding in die werksaamhede en bedrywighede van die aangeslote Verenigings gee wat moet strek om lees, skryf, dink en leerlus aan te moedig en die kuns en kultuursin te ontwikkel.
- Alle skikkinge maak vir die geldelike en algemene instandhouding en werk van die Unie.
- Enige gedeelte van die gelde van die Unie op so'n wyse hou, uitgee, uitbetaal of belê dat bevorderlik mag gereken word vir sy doeleindes.
- In besit kry deur koop, huur, ruil of andersins enige roerende en onroerende eiendom of eiendomme en regte van enige soort en daarmee handel en die van die hand sit onderhewig aan die bepaling van klousule 7 van hierdie Akte van Oprigting.

Om gebruik te maak van nog ander middele wat betrekking het op of kan lei tot dié bereik van die bogenoemde doeleindes, en regulasies daartoe te maak.

Verder geskied kennis hiermee dat al die persone wat besware het teen die toestaan van hierdie versoek, binne een maand vanaf die publikasie hiervan, hulle besware skriftelik by my mag indien.

Gedateer hierdie 17de dag van April 1934.

MENZIES MURRAY,

Registrateur van Maatskappye.

3534—20-27-4

I, the undersigned, ISAAC VAN RY, hereby give notice that as and from the date hereof, I wish to be known as IVAN JOHN VAN REENEN.

ISAAC VAN RY.

3912—4 IVAN JOHN VAN REENEN.

In the Estate of the late SUSANNA MAGRITA VAN DER MERWE (born BADENHORST), of Lovedale, Division of Hay (R.11/1337).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one days reckoned from the 12th May, 1934.

Dated at Griquatown, on this the 30th April, 1934.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executor Testamentary.
3887—4

Estate late MOHAMED MANSUR (described in the Letters of Administration as EMAUM MOGAMAT MANSOUR), of Capetown (No. 34448).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of twenty-one days reckoned from Monday, the 7th day of May, 1934.

Dated at Capetown, this 30th day of April, 1934.

FRANK, WARSHAW &
BLOOMBERG,

Attorneys to Executors Dative.

Lloyd's Buildings,
58 Burg Street, Capetown.

3898—4

NOTICE.

Estate late ARTHUR WILES SIMMS, of Queenstown (No. 17049).

Notice is hereby given that the Amended Second and Final Liquidation and Administration Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Queenstown, for a period of twenty-one days as from the 4th May, 1934.

Dated at Queenstown, this 25th day of April, 1934.

L. J. MOFFETT,

Executor Dative.

Athlone Chambers, Queenstown. 3775—4

SYFRET'S TRUST COMPANY, LTD.

In the Insolvent Estate of C. J. REYNEKE.

Mr. A. F. Markotter, duly instructed, will sell by public auction on Wednesday, the 9th May, 1934, at 10.30 a.m., on the spot, the following assets in the above Estate:—

- Newly-built dwelling-house, situate in Kromme River Estate, Stellenbosch.
- Erf adjoining, 75 by 150 feet.
- Property situate in Bird Street, Stellenbosch, directly opposite the Commercial Hotel.
- The balance of stock-in-trade.

For further particulars apply to either of the undersigned.

A. F. MARKOTTER,
Auctioneer, Stellenbosch.

C. S. Corder, Sole Trustee,
24 Wale Street,
Capetown.

8818—4

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate H. ABRAHAMS.

Messrs. J. J. Hofmeyr & Son, Ltd., duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on Wednesday, the 9th May, 1934, at 11 a.m., the two semi-detached houses in the above Estate, situate in Eden Road, Wynberg.

The houses each contain 4 rooms, kitchen, bathroom, yard, etc.

For further particulars apply to the undersigned.

C. S. CORDER,

Sole Trustee.

Capetown, 23rd April, 1934.

3773—4

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of CHARLES BOSHOF, of Mossel Bay (No. 6881), will sell by public auction at the residence of the Insolvent in Kloof Street, Mossel Bay, on Thursday, the 17th May, 1934, at 10 a.m., the following:—

- Certain piece of land, being Lot No. 2 part of Lot A, Mossel Bay, measuring 54 square roods 24 square feet.
- Household furniture.
- Piano.

Dated at Mossel Bay, this 26th April, 1934.

SCHOLTZ & SCHOLTZ,
Auctioneers & Sworn Appraisers,
P.O. Box 54, Mossel Bay.

F. J. Austin Roberts, Sole Trustee,
P.O. Box 3, Mossel Bay. 3790—4

Insolvent Estate of TJAART ADRIAAN VAN DER WALT, farmer, of Tierkop, Division of Hay (K.I. 22/33).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 98 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended by Section 35 of Act No. 29 of 1926, that the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, has fixed the period of six (6) weeks from the 28th day of April, 1934, during which Creditors shall prove their claims, and on expiry of the said period Creditors who have not proved shall, subject to the rights conferred under Section 89 (1) of the said Act, as amended, be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the said Master before such claims are proved.

Postmasburg, 21st April, 1934.

P. VENTER,

Sole Trustee.

P.O. Box 3, Postmasburg.

3799—4

CHAS. P. PERKS & SON'S SALES (EAST LONDON).

Public sale of brick dwelling-house, 19 Chamberlain Road, in the Insolvent Estate OCKERT JOHANNES SCHMIDT, in our Mart, Market Square, Saturday, 12th May, at 12 noon.

CHAS. P. PERKS & SON,

Auctioneers and Estate Agents.

8801—4

ADVERTENSIES.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of S. J. VAN BILJON, a butcher, of De Aar.

The undersigned, duly instructed by the Sole Trustee, will sell by public auction in front of their Offices, De Aar, on Saturday, the 19th May, 1934, at 2 p.m., all outstanding accounts in the above Insolvent Estate.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers.

B. Jassinowsky, Esquire,
Sole Trustee. 3874-4

SALE OF WELL-ESTABLISHED LADIES' FASHION SALON BY PUBLIC TENDER, AS A "GOING CONCERN"

In the Insolvent Estate of THE PARISIEN MODEL HOUSE, 38 Plein Street, Capetown.

Tenders are hereby invited for the purchase as a "going concern" of the assets of the fashionable ladies' dress salon known as The Parisian Model House, 38 Plein Street, Capetown.

The assets comprise:—

- Lease of the premises occupied by the Insolvent, being the ground and first floors connected by staircase and lift at No. 38 Plein Street, Capetown. The present lease extends until the 1st April, 1936.
- Stock-in-trade, consisting mainly of coats, coats, day and evening dresses, millinery and underwear.
- Fixtures and fittings, consisting of show-cases, glass counters, two cash registers, safe, cubicles, carpets and accessories necessary to carry on a high-class business of this description.

Tenders will be considered for the whole or any part of the above assets.

Sealed tenders, suitably marked as such, must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Capetown, before noon on Monday, the 7th May, 1934.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Cash or suitable security will be required before the keys of the premises are delivered to the successful tenderer.

The stock sheets, etc., may be inspected on application to either of the undersigned, from whom all further particulars may be obtained.

J. HOFFMAN,
Fletcher's Chambers,
Darling Street,

C. S. CORDER,
24 Wale Street,

Joint Trustees.
Capetown, 26th April, 1934. 3815-4

NOTICE OF SALE.

In the Assigned Estate of G. M. ROUSSEAU, of Woodlands Private Hotel, Sea Point (No. 6866).

The Assignor's immovable property, situate in Birkenhead Street, The Strand, consisting of five semi-detached dwelling-houses, will be submitted to public auction on Wednesday, the 23rd May, 1934, at 11 a.m., on the spot.

J. H. S. HOFMEYR,
Assignee.
4 Church Square, Capetown. 3820-4

NOTICE OF ASSIGNMENT TO MASTER.

Notice is hereby given that ABRAHAM PENKIN, a bioscope proprietor and landed proprietor, of Teddington Road, Bellville, has made an assignment of his property in favour of ALEXANDER THAL, of 53-55 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Abraham Penkin, if they accept the same; and that the schedules of the said Abraham Penkin will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Bellville, for a period of fourteen days from the 7th day of May, 1934, to the 21st day of May, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 23rd day of May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abraham Penkin as insolvent.

A. PENKIN.

(Signature of the Debtor or the person who executed the deed on his behalf.)

30th April, 1934. 3849-4

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHRISTIAAN JOHANNES VAN DER WALT, a dairyman, of East London, Cape Province, has made an assignment of his property in favour of DAVID ALISON and WILLIAM EDWARD SIMPSON, in trust for the Creditors of the said Christiaan Johannes van der Walt, if they accept the same; and that the schedules of the said Christiaan Johannes van der Walt will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at East London for a period of fourteen (14) days from the 4th day of May, 1934, to the 18th day of May, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, Cape Province, on Thursday, the 25th day of May, 1934, at ten (10) o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Christiaan Johannes van der Walt as insolvent.

Dated at East London, Cape Province, this 28th day of April, 1934.

C. J. VAN DER WALT.

3832-4

FABRIEKSWET No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

Assigned Estate J. H. MARSHALL.

A sale of the landed property in the above Estate will be held at the Strand on Wednesday, the 9th May, 1934, at 11 a.m.

J. D. BOTHA,
Auctioneer.

59 Main Street,
Somerset West. 3955-4

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Assigned Estate G. E. ROSS.

Mr. C. W. Wiley, duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on Wednesday, 16th May, 1934, at 11 a.m., the property known as Stella, No. 11 Hares Avenue, Woodstock, being a dwelling-house under tiled roof, containing lounge, dining-room, 2 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, yard and a small wood shed.

For further particulars apply to the undersigned.

C. S. CORDER,
Assignee.

24 Wale Street, Capetown,
28th April, 1934. 3816-4

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Assigned Estate G. E. ROSS.

Mr. C. W. Wiley, duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on Tuesday, 15th May, 1934, at 11 a.m., the property known as Rosedale House, Queen's Park Avenue, Woodstock, being a single-storied dwelling-house, containing 3 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, bathroom, large yard, with an additional bedroom leading off the back stoep.

For further particulars apply to the undersigned.

C. S. CORDER,
Assignee.

24 Wale Street, Capetown,
28th April, 1934. 3817-4

Assigned Estate LOUIS BLOOMBERG.

Public sale at Prieska, on Saturday, the 19th May, 1934, at 10 a.m., of:—

- Business premises situate on ½ Erf No. 105, Prieska, on the corner of Church and Main Streets, comprising butchery, general dealer's shop, with fixtures, and dwelling-house, all under iron roof.
- The vacant building plot forming the remaining half-share of Erf No. 105.

The purchaser will be afforded an opportunity of acquiring both portions.

- A galvanized garage, some loose iron and sundry articles.

J. P. VILJOEN,
Auctioneer.

Alex. Thal, Assignee. 3864-4

THE MARINE INVESTMENT TRUST (PROPRIETARY), LIMITED. (in voluntary liquidation) (No. C/291).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

T. F. TAYLOR,
Liquidator.

213 Commercial Union Buildings,
88 St. George's Street,
Capetown. 3814-4

ADVERTISEMENTS.

SYFRET'S TRUST COMPANY, LTD.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of YUSUF PATEL (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C/500).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, on Friday, the 18th May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

C. S. CORDER,
Liquidator.

24 Wale Street, Capetown.
26th April, 1934. 3807—4

OPTICS, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 141 (1) of the Companies Act, 1926, that application will be made on behalf of the undersigned to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, the 7th June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order—

- (1) releasing him from the office of Liquidator;
- (2) dissolving the above Company; and
- (3) authorizing the destruction of the books and other documents of the Company.

Dated at Port Elizabeth, this 25th day of April, 1934.

L. SIMENHOFF,
Liquidator.

3787—4

NOTICE.

In the matter of PEACOCK BROTHERS, LIMITED (in voluntary liquidation), of Queenstown (No. C./153).

Notice is hereby given that the Ninth Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown for a period of three weeks reckoned from the 5th day of May, 1934.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorney for Liquidators.
3938—4

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 25th day of May, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of GEORGE CHARLES MARLE, trading under the style or firm of KLOOF SUPPLY STORES, 102 Kloof Street, Capetown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days reckoned from the 7th day of May, 1934.

Dated at Capetown, this 1st day of May, 1934.

CLARKE & MAIR,
Attorneys for Applicant.

100 Long Street, Capetown. 3954—4

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender the Estate of GERT ANDRIES LAMBINON, a farmer, of Kalkfontein, P.O. Good Hope, District Fraserburg, published in the *Government Gazette* and the *Cape Times* of the 13th April, 1934, is hereby withdrawn and that the Master of the Supreme Court has consented to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916, and by virtue of his Certificate.

Dated at Beaufort West, this 26th day of April, 1934.

MAX WEINBERG,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 32, Beaufort West.

CERTIFICATE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the surrender of GERT ANDRIES LAMBINON, a farmer, of Kalkfontein, P.O. Good Hope, District Fraserburg, for the surrender of his Estate.

It having been made to appear that the notice of intention to surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office, Capetown,
24th April, 1934. 3786—4

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 98792, for £250, on the life of HENRI GUILLAUME (RAY) BOSHOFF.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown, 27th April, 1934. 3875—4

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 23rd day of May, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GABRIEL JOHANNES ROUSSEAU, STEPHANUS JOHANNES ROUSSEAU and RUDOLF JOHAN ROUSSEAU, formerly farming in co-partnership as ROUSSEAU BROS., and formerly of Moordkuil, in the Division of Worcester, Cape Province, as insolvent; and that the schedules of the said partnership will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Worcester, for a period of fourteen days reckoned from the 5th day of May, 1934.

Dated at Worcester, this 1st day of May, 1934.

J. P. CELLIERS & WHITEHORN,
Applicants' Attorneys.
42 Church Street, Worcester. 3838—4

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hoggeregshof van Suid-Afrika (Kaapse Provinsiale Afdeling) op Vrydag, die 25ste dag van Mei 1934, om 11 uur v.m., of so spoedig daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die Boedel van JACOBUS JOHANNES ZWARTZ, 'n boer, van Verjaarsfontein, distrik Williston, as insolvent; en dat sy skedule ter insae sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en by die Magistraat te Williston vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf die 4de dag van Mei 1934.

G. P. DE WET,
Prokureur vir Applikant.

Posbus 1,
Williston, Kaapprovinsie,
30 April 1934. 3946—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 291, dated 26th July, 1887, passed by Michael Blakeney in favour of George Brown, in respect of:—

Certain three pieces of ground, situate in Uitenhage, in Mitchell Street, being Sub-divisions Nos. 6, 7 and 8 of the divided Erf No. 32 (Baird Street), measuring 259 square rods 54 square feet (of which Lot 7, measuring 86 square rods 66 square feet, and Lot 6, measuring 12,450 square feet, have since been transferred away).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of April, 1934.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Applicant's Attorneys.

3 Bureau Street, Capetown.
3777—4-11-18

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY. Pretoria.

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 97, dated 6th May, 1873, passed by William Maskrey in favour of William Henry Catherine, in respect of "certain two Erven or Lots of ground, situate in the Village of Dordrecht, in the Division of Wodehouse, and marked on the General Plan of the said Village as Lots Nos. 241 and 242, each measuring 50 square roods" (where Lot No. 242 was transferred away to William Andrew Catherine by Transfer dated 20th August, 1907, No. 6804).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Dordrecht, C.P., this 25th day of April, 1934.

WM. C. POSEMAN,
Executor Dative in Applicant's Estate.

Market Square,
Box 23, Dordrecht, C.P.

3779—4

LOST DEED OF TRANSFER No. 4118
of Dry Erf No. 19, Upington, Division of Gordonia.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4118, dated the 20th December, 1905, passed by George Hans Pearson in favour of Frederick Joubert Poggenpoel, in respect of quitrent Dry Erf No. 19, situate in the Township of Upington, Division of Gordonia, measuring 208 square roods 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Upington, this 24th day of April, 1934.

SCHRODER & VAN COPPENHAGEN,
Attorneys for Applicant.

3904—4

AFRICAN MUTUAL TRUST AND
ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPTS.

Notice is hereby given that certain Fixed Deposit Receipts Nos. 30/11, 30/12 and 30/13, for £73, £21. 10s. and £64. 10s., respectively, dated 7th July, 1931, issued by the African Mutual Trust and Assurance Company Limited, Piquetberg Branch, all in favour of Hester Johanna Parrott, of Piquetberg, have been lost, and application has been made for the issue of duplicates thereof.

Unless a valid objection be lodged with the Secretary, Mutual Buildings, Malmesbury, within six weeks from the date hereof, duplicate receipts for the above deposits will be issued.

W. J. VOS,
Secretary.

Malmesbury, 3rd May, 1934.

3810—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7311, dated 12th August, 1924, passed by Henry Ralph Arderne in his capacity as the sole surviving Executor Testamentary of the Estate of the late John Yeoman and William Farquhar Yeoman in his capacity as the assumed Executor of the said Estate, in favour of Julius Hermann Emil Grade, in respect of:—

Certain piece of land, situate in the Cape Division on the Wynberg Flats, near the German Church, being Lots 5, 6, 7, 8, Section C, of the subdivided Springfield Estate, measuring 112 square roods 72 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 30th day of April, 1934.

DICHMONT & DICHMONT,
Attorneys for Applicant Estate.

Darling Street,
Capetown.

3950—4

LOST TRANSFERS.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

- (1) No. 3961, dated the 24th March, 1903, passed by Johanna Sophia de Villiers, widow, in favour of George Henry Sylvester in respect of certain piece of redeemed quitrent land in the Cape Division, in the Field Cornetcy of Downs No. 2, being Lot No. 8, Block E, of Crown Lot No. 47, adjoining Stikland, measuring 31 square roods 36 square feet.
- (2) No. 10888, dated the 4th August, 1920, passed by George Oliver in favour of George Henry Sylvester in respect of certain piece of land situate at Bellville, Cape Division, being Lot B portion of Lot X, Oakdale Township, measuring 92 square roods 118 square feet.
- (3) No. 5851, dated the 11th July, 1930, passed by the Bellville Estates (Proprietary) Limited, in favour of George Henry Sylvester in respect of certain piece of freehold land situate in the vicinity of Bellville, Cape Division, being Lots Nos. 901, 902, 903, 904 and 905 of Oakdale Township, a portion of the farm Elsjes Kraal, measuring 173 square roods 88 square feet.
- (4) No. 2381, dated the 16th March, 1928, passed by George Oliver in favour of George Henry Sylvester in respect of certain piece of land situate in the Cape Division, in the Village Management Board Area of Bellville, being Lot C a part of Lot X of the Oakdale Township, measuring 76 square roods 136 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bellville, this 28th day of April, 1934.

G. H. SYLVESTER,
Applicant.

Oakdale, Bellville.

3947—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 193, dated 22nd January, 1891, passed by George William Steytler, Francis Gerhard Myburgh and Harry Gibson in their capacity as the Joint Trustees in the Insolvent Estate of Frederick Albert Barling, of Capetown, in favour of George Charles Fraser Ross, son of George Ross, in respect of:—

Certain Erf, with the buildings and premises thereon, situate in this Table Valley at the corner of Zieke and Long Market Streets, measuring nine (9) square roods sixty (60) square feet and twenty (20) square inches.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of April, 1934.

CLOETE, TEMPLER, PARKER &
BOTH, Solicitors.

117 St. George's Street,
Capetown.

3932—4

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

No. 1404 of 1934.

Between ABRAHAM WAGNER DE
VILLIERS, Plaintiff, and DOUT
KAMIES, Defendant.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate, Capetown, dated the 5th day of March, 1934, and warrant of execution, dated the 6th March, 1934, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Wynberg, on Tuesday, the 8th day of May, 1934, at 10.30 a.m.:—

Certain piece of land, situate to the east of the Black River, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 2 of La U of Lots 46 to 61, forming part of the Rondebosch Extension Estate, measuring 16 square roods 96 square feet; as per Deed of Transfer in favour of the Defendant, bearing date the 25th August, 1931, No. 6318.

CONDITIONS OF SALE.

- (1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
- (2) Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences, etc.
- (3) Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.

Dated at Wynberg, this 4th day of April, 1934.

J. D. BEYERS,
Messenger of the Court, Wynberg.

3602—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MIRIAM KHAN, carrying on business at Sallie's Buildings at the corner of Twelfth Avenue and Fourth Street, Windemere, Cape, as a general dealer, intends to dispose of same to BAWA TAJUDDIN.

Dated at Capetown, this 17th day of April, 1934.

GORDON & GOROHOVSKY,
Solicitors to the parties.

122 Adderley Street,
Capetown.

3563—27-4

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

The undersigned, duly instructed thereto by the Messenger of the Court, held at Hankey, in the Division of Humansdorp, will publicly sell in front of the Court-house at Hankey on Saturday, the 19th day of May, 1934, at 10.30 a.m., in the matter between A. M. WATKINS, in his capacity as Executor in the Estate of the late PHILIP FELKERS, Plaintiff, and PEKEER VAN ROOYEN, Defendant, the following property:—

Certain piece of land situate within the Division of Humansdorp, in the Municipality of Hankey, being Lot 5, Block 36, measuring 68 square roods, on the following conditions, *inter alia*:—

- (1) That the purchase price shall be paid within one month from date of sale.
- (2) That the purchaser shall pay all rates and taxes legally required to be paid to obtain transfer, auctioneer's commission and other costs of and incidental to transfer of the property.

For further particulars apply to the undersigned.

T. GRAY HUGHES,
Auctioneer, Hankey.

Or to M. G. van Onselen,
Messenger of the Court,
Hankey. 3754—27-4

MESSENGER'S SALE IN EXECUTION.

In execution of judgment of Magistrate's Court of Alexandria in the case of E. W. TARRY & CO., LTD., *versus* C. J. GRASSMAN (No. 129/1933), will be sold at Alexandria, on Saturday, 12th May, 1934, at 11 a.m.:—

Two cows and one calf; 1 Studebaker motor-car, C.O.N. 920; also Erf No. 9, Block No. 2, Paterson, in the Division of Alexandria, measuring 104 square roods 24 square feet.

Terms of sale will be cash, the buyer to pay all costs of sale and transfer, including costs of advertisement.

The property is unimproved and is sold as it lies, the buyer to take possession immediately after sale.

C. M. R. DU PREEZ,
Messenger of the Court.

3778—4

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by PERCIVAL MICHAEL COWLEY and FRED RICE as general dealers at Thomas River, District Cathcart, under the style of P. M. COWLEY, has been dissolved as from 31st March, 1934, from which date the said P. M. COWLEY will take over the assets of the said business and carry on the same under the same style entirely for his sole account and benefit. Dated at Cathcart, the 23rd April, 1934.

C. M. VAN COLLER,
Attorney for the parties.

3670—27-4:

IN THE COURT OF THE NATIVE COMMISSIONER FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH.

Case Nos. 67 of 1933 and 10 of 1934.

JOHN QWAYI *versus* ALBERT MANZI and JOHN MANZI, and JOHN N'QOLA *versus* ALBERT MANZI and JOHN MANZI respectively.

SALE IN EXECUTION.

In pursuance of judgments in the Court of the Native Commissioner and writs of execution, dated 27th February, 1934, and 6th April, 1934, sale in execution of the following property will be held on the 14th day of May, 1934, in front of the Court-house, at 12 o'clock noon:—

1. Certain piece of land, with wood and iron building, being Sub-divisions Nos. 51 and 52, of Erven Nos. 83 and 84, situated at Korsten, in the Division of Port Elizabeth.

Conditions of Sale: Property to be knocked down to the highest bidder, the purchaser to pay for transfer and purchase price to be paid cash.

Dated 25th day of April, 1934.

E. C. MKWUATELO,
Messenger of the Native Commissioner's Court, Port Elizabeth.

3800—4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ERNEST EDWARD DOWNING, of Port Elizabeth, intends selling and disposing of the music business presently carried on at 25 Main Street, Port Elizabeth, to SIDNEY JACKSON LEE, SIDNEY LEE and ELEANOR LEE (born BROWN), who will, as from the 1st May, 1934, carry on the said business at the same premises for their own account under the style of JACKSON LEE & COMPANY.

CHABAUD, OOSTHUIZEN &
HAZELL,
Attorneys for the parties.

Port Elizabeth, 23rd April, 1934.
3743—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the undersigned have disposed of their stock-in-trade and the business hitherto carried on by them as general merchants at Caledon Street, Graaff-Reinet, to Messrs. KINGWILL & MURRAY, LIMITED, as from 16th April, 1934.

Graaff-Reinet, 19th April, 1934.

LUCKHOFF & CO.,
Graaff-Reinet.

3591—27-4

Notice is hereby given that the business carried on by HARRIS LOUIS KING and CHARLES VELKES under the name of THE LUTON MILLINERS at Murray House, 25 Hout Street, Capetown, was, on the 24th April, 1934, sold to CHARLES VELKES, who is taking over all the assets and liabilities of the business as from that date.

Notice is further given that the said CHARLES VELKES has taken MORRIS LEVETAN into partnership and the business will be carried on under the same name at No. 8 Greenmarket Square, Capetown, as on and from the 1st May, 1934.

Dated at Capetown, this 27th day of April, 1934.

FULLER DE KLERK & OSLER,
Attorneys for Purchaser.

3 Bureau Street, Capetown.

3808—4-11

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between LOUIS ABRAMSOHN and SOLOMON MELMED, carrying on business as general dealers under the style or firm of ABRAMSOHN & MELMED at Koringberg, District of Malmesbury, has been dissolved by mutual consent.

Dated at Moorreesburg, this 26th day of April, 1934.

CAROLIN & LUYT,
Attorneys for the parties.

3792—4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that Mrs. IDA KRUGER, married out of community of property to PAUL KRUGER, intends disposing of her general dealer's business carried on in the Market Square, Cradock, under the style of KRUGER & CO., to WALTER BARNEY LEWIS.

Dated at Cradock, this 27th day of April, 1934.

METCALF & CO.,
Attorneys for the parties.

3806—4-11

NOTICE.

DEEDS REGISTRY ACT, 1918,
SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for registration of change of name in connection with certain Deed of Transfer registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me.

All persons having any objection to this application are hereby required to lodge the same in writing with me at my office on or before 26th May, 1934.

H. S. M. HAM,
Registrar of Deeds, Capetown.
Deeds Registry, Capetown,
20th April, 1934.

34 Mitchell Street,
Port Elizabeth,
6th February, 1934.

Registrar of Deeds,
Capetown.

Sir,
I, WILLIAM FRANCIS STOCKENSTROOM, do hereby make written application for the alteration of my name from FRANK WILLIAM BROWN to WILLIAM FRANCIS STOCKENSTROOM in the Deed of Transfer No. 5220, dated the 28th May, 1929, the latter being my correct name and the name under which I was baptised.

I have the honour to be,

Sir,

Yours faithfully,

W. F. STOCKENSTROOM.
3811—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, of the sale of the stock-in-trade, goodwill, fixtures and fittings of the business carried on by PETERSEN, LIMITED, at 37 Castle Street, Capetown, to ARTHUR HENRY TAYLOR and PETER ERNEST TAYLOR.

HARDING & CO.,
Attorneys for the Purchasers.

148 St. George's Street,
Capetown.

3812—4-11

ADVERTENSIES.

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS
BANK SOCIETY.

(Established 1831.)

Incorporated by Act of Parliament No.
24 of 1894.

A General Meeting of Members will be held in the Board-room, Bank Premises, No. 117 St. George's Street, Capetown, on Monday, the 4th June, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing a Director to fill the vacancy on the Board caused by the death of Mr. David Tennant.

Nominations, in writing, signed by at least two Members, will be received at the Office of the Bank up to 3 o'clock p.m. on Monday, the 21st May, 1934, as provided for by Section 19 of Act No. 24 of 1894.

By Order of the Board.

FRED. J. VAN EYSEN,
Secretary.

3821—4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, as amended, that DIMITRIOS ARTHUR GALANIS has disposed of the assets of the business known as ASTORIA HAIRDRESSING SALOON, Main Road, Three Anchor Bay, to ELAINE BOSCHOF, who will hereafter conduct the said business on her own account.

Dated at Capetown, this 30th day of April, 1934.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the parties.22 Wale Street,
Capetown.

3896—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended), that MAX KIRSCH has disposed of his general dealer's business heretofore carried on by him at Ceres and in the District of Ceres, to ISAAC JACOBSON, who shall henceforth carry on the said business there for his own account and benefit but under the style or firm of MAX KIRSCH.

Dated at Capetown, this 30th day of April, 1934.

MILLER & MILLER,

Attorneys for the parties.

88 St. George's Street,
Capetown.

3943—4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that TIMOTHY MICHAEL AZZIE, carrying on business as THE MAXIM HAIRDRESSING SALOON, has sold his general dealer's business situate on Erf No. 5c, Main Street, De Aar, to PIETER WOUTER WIID, and that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Municipality of De Aar authorizing the transfer of the said licence to and in favour of the said WIID, who will thereafter carry on the said business for his own account.

Dated at De Aar, this 1st day of May, 1934.

RAATH & DE VILLIERS,

Attorneys for the parties.

S.A. Mutual Buildings,
Market Street, De Aar.

3948—4-11

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SUSAN ELIZABETH HENDRICKS intends to sell the business carried on by her under the style or firm of THE GAIETY CAFE at Main Road, Wynberg, to RACHEL SILVER.

Dated at Capetown, this 30th day of April, 1934.

HALPERIN & HALPERIN,

Attorneys for the parties.

52 St. George's Street,
Capetown.

3939—4-11

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EVA ISABEL ROSSER, formerly of Umten-tweni, and presently of Verulam, Natal, widow, has made an assignment of her property in favour, jointly, of ALAN GILBERT EYLES, of Port Shepstone, and GEORGE EDWARD LANCELOT HORNE, of Durban, each being a Chartered Accountant (S.A.), in trust for the Creditors of the said Eva Isabel Rosser, if they accept the same; and the schedules of the said Eva Isabel Rosser will lie for inspection, and the deed of assignment for the inspection and signature of all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Port Shepstone, for a period of fourteen days reckoned from the 4th day of May, 1934, to the 17th day of May, 1934, both dates inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 22nd day of May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said Eva Isabel Rosser as insolvent.

Dated at Port Shepstone, this 3rd day of May, 1934.

HUNTER HENDERSON & CO.,

Solicitors for Assignor.

3791—4

HARVEY & KEATING, LIMITED

(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held at the Offices of Messrs. A. D. Millar & Kimber, Gersigny's Buildings, 10 Leslie Street, Durban, at 2.30 p.m., on the 17th day of May, 1934, for the purposes set out in that Section, for the proving of claims by Creditors, and to instruct the Liquidator as to the disposal of the assets.

In terms of Section 164 of the Act, the Liquidator has fixed a period of fourteen days from the date of the Meeting as the time within which Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

All proofs of debt, together with proxies intended to be used at the said meeting, must be lodged with the Liquidator at least twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

C. B. COLBORNE-CREWE,

Liquidator.

3rd Floor, A.B.C. Chambers,
West Street, Durban.

3888—4

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES FRANK STEWART, trading as THE SWEETWATERS GENERAL STORE, at Sweetwaters, near Pietermaritzburg, Natal, storekeeper, has made an assignment of his property in favour of WALTER GEORGE LOWE, of Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, accountant, in trust for the Creditors of the said Charles Frank Stewart, if they accept the same; and that the schedules of the said Charles Frank Stewart will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, Natal, for a period of fourteen days from the 4th day of May, 1934, to Friday, the 18th day of May, 1934, inclusive.

It is further notified that if the said assignment is declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 22nd day of May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said Charles Frank Stewart as insolvent.

Dated at Pietermaritzburg, this 30th day of April, 1934.

W. L. HOWES,
Applicant's Attorney.Fraser Lane,
Pietermaritzburg.

3878—4

In the Assigned Estate R. S. MALL, of 461 Church Street, Pietermaritzburg (No. 3049).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets belonging to the above Estate, either as a whole or individually:—

Stock, scheduled at ...	£772 15 1
Fixtures and fittings, scheduled at ...	90 9 9
Sundry debtors, scheduled at ...	216 12 10
	<u>£1,079 17 8</u>

For further particulars and order to view apply to the undersigned.

All tenders, in duplicate, marked "Tenders, Assigned Estate R. D. Mall (No. 3049)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than Tuesday, the 22nd day of May, 1934.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Dated at Durban, this 24th day of April, 1934.

F. E. OSBORN,
Assignee.F. E. Osborn & Howell,
9 Club Arcade, Durban.

3885—4

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 of 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6d., POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

BUILDERS, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/287).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on the 24th April, 1934, and that the dividend in accordance therewith is in the course of payment.

G. E. NOYCE,
Liquidator.

378/380 Smith Street,
Durban. 3783—27

DOWAD MAHOMED ESTATES, LIMITED (in liquidation).
NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Monday, the 28th day of May, 1934, for the release of George William Nelson Hemphill from the office of Liquidator of the above Company and for an order dissolving the Company and authorizing the destruction of the books and papers.

LIVINGSTON, DOULL & DUMAT,
Applicant's Attorneys.
12 Cato House, Durban. 3903—4

LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Bond No. 231/1907, dated 8th May, 1907, and registered in the Office of the Registrar of Deeds in the Province of Natal on the 4th day of June, 1907, passed by Alexander Campbell, of Chakas Kraal, Natal, farmer, in favour of Jane Fraser Campbell (born Mowat), his wife.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge in writing their objection with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks of the date of the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 27th day of April, 1934.

LIVINGSTON, DOULL & DUMAT,
Attorneys for Applicant.
12 Cato House, Durban. 3945—4

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against RAZAK, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 12th day of May, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Sub-division 3 of Lot SB5 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent one acre twenty-two thousand nine hundred and ninety square feet (1 acre 22,990 square feet).

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.
3549—27-4

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against SOOBRIAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 19th day of May, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot B of Lot No. 1 of AA of the farm Duikerfontein, County of Victoria, Province of Natal, in extent three (3) acres one (1) rood thirty-three decimal three nought (33.30) perches.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.
Durban. 3895—4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that ELIZABETH HENDERSON intends to sell the business known as KENVIL PRIVATE HOTEL, carried on by her at Postal Number 217 Cowey Road, to MARY FRANCIS MAY FRANCIS, of Durban.

Dated the 21st day of April, 1934.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for the parties.
352 Smith Street, Durban. 3588—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that KHAMISA HOOSSEN & COMPANY intend disposing of and transferring their general dealer's business carried on by them on Sub. A and the Remainder of Sub. B of Lot 9, Musgrave Street, Harding, Natal, to RAWAT BROTHERS.

Dated at Harding, Natal, this 19th day of April, 1934.

F. G. BARNES,
Solicitor for the parties.
3590—27-4

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF FIRM.

Notice is hereby given that on the 1st day of April, 1934, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of ELLIS & CO., general dealers and butchers, Heatonville, Lot No. 249, Empangeni, that is to say: STENNING OGILVIE LEWKNOR JOHNSON and LYNN PANNEL JOHNSON retired from the firm, and GERT HENDRIK RAUTENBACH was assumed by the remaining partner, DANIEL FRANCIS ELLIS, as partner in the firm.

Dated at Empangeni, this 28th day of April, 1934.

W. C. L. HEDDING,
Solicitor for the parties.
3901—4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act of 1916, that the Native stores carried on at Ejambili and Kloof End, Umzumbi, in the Port Shepstone District, by the late WILLIAM DOW LITTLEJOHN, have sold to R. W. CRUICKSHANK, of Umzumbi aforesaid, and to F. T. IRVINE, of Nel's Rust, respectively, as from the 7th day of March, 1934.

Dated at Durban, this 19th day of April, 1934.

O. J. ASKEW & CO.,
Solicitors for parties.

15 and 19 Goodricke Building,
Masonic Grove, Durban. 3576—27-4

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of HELEN BURNIE and PHILIP JAMES HARMSWORTH, carrying on business known as AVONDALE TEAROOM, 218 Florida Road, Durban, to dispose of same to HILDER HARRIET COTTER as from the 1st day of May, 1934.

Dated at Durban, this 19th day of April, 1934.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.

35 Yorkshire House,
Durban. 3604—27-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of SIDNEY EDWARD CATTELL, of Margate, Natal, carrying on a general dealer's business as MARGATE ESTATE SUPPLY STORE on portion of Lot 33, Margate Estate, Margate, Natal, to dispose of such business to PHILLIPS AND BELL, of Umkomaas and Scottburgh, a firm, the partners whereof are HERBERT VALENTINE PHILLIPS and CHARLES VICTOR BELL, as from the 1st day of May, 1934.

Dated at Port Shepstone, Natal, this 17th day of April, 1934.

WILFRED POPE,
3550—27-4 Attorney for the parties.

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, TUPILI MANOHARAM RANGIAH, of Kearsney, Province of Natal, missionary, do hereby give notice that I have this day executed before HAROLD JOHN STUART, of Durban, notary public, a declaration of my intention to henceforth adopt and be designated by the name of THEOPHILUS MANOHARAM RANGIAH in lieu of my original name TUPILI MANOHARAM RANGIAH and that from henceforth I have renounced my original christian name TUPILI, taking in substitution therefor the christian name of THEOPHILUS.

Dated at Stanger, this 23rd day of April, 1934.

3723—27-4-11 T. M. RANGIAH.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intended sale by WILLIAM KING, of Illovo River, Natal, of the goodwill and assets of his general dealer's business known as KING'S STORES, situated on Remainder of Lot 1 of Lot 20 No. 6935, Illovo Beach, to HERBERT BRUCE CROSBY, of Illovo Beach, storekeeper.

Dated at Durban, this 19th day of April, 1934.

ALEC FINDLAY,
Agents for the parties.

No. 1 Murchie's Passage,
Durban. 3761—27-4

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of LILY GRAY, carrying on business known as GRAY'S CASH STORES, 150 Umbilo Road, Durban, to dispose of same to JEREMIAH FARRELL as from the 1st day of May, 1934.

Dated at Durban, this 20th day of April, 1934.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.

35 Yorkshire House, Durban. 3603-27-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of JOSEPH PADOA, carrying on business as the MELMOTH GARAGE AND SERVICE STATION, of Melmoth, to sell the said business to JOHN MICHAEL MULLER.

S. H. BRIEN,
Solicitor to the parties.

Melmoth. 3770-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intended sale by ANNIE MONK, of Warner Beach, Natal, of the goodwill and assets of her tearoom business known as the WARNADOONE TEAROOM, Warner Beach, to MYRA HONOR GASCOYNE (née MAY), of Malvern, Natal.

Dated at Durban, this 24th day of April, 1934.

ALEC FINDLAY,
Agent for the parties.

No. 1 Murchie's Passage, Durban. 3772-4-11

Notice is hereby given that HENRY JAMES IVENS, who carried on business as engineering and machinery merchant at Maydon Road, Durban, under the name or style of H. J. IVENS & COMPANY, has sold and disposed of the said business, goodwill and assets thereof to a Company known as H. J. IVENS & COMPANY (PROPRIETARY), LTD., registered under the Company Laws of the Union, with Head Office at Johannesburg.

Dated at Durban, this 27th day of April, 1934.

GOODRICKE & SON,
Solicitors for the purchaser.
45 Beach Grove, Durban. 3793-4

Notice is hereby given that on Tuesday, the 22nd day of May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on behalf of HUNTLY CECIL SCOTT BIGBY, of Pietermaritzburg, for admission as a Candidate Attorney of the said Honourable Court.

Any objections to this application must be lodged with the Registrar of the said Honourable Court on or before the date of such application.

Dated at Pietermaritzburg, this 1st day of May, 1934.

MASSON & HARRISON,
Applicant's Attorneys.
Pietermaritzburg. 3906-4

CLAIRWOOD TURF CLUB, LIMITED.

Notice is hereby given that the Share Transfer Book and Register of Members will be closed from the 10th May to 17th May, 1934, inclusive.

By Order of the Board.

S. H. MATTHEWS,
Secretary.

150-153 National Mutual Buildings;
Smith Street, Durban,
27th April, 1934. 3794-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, that HAROLD GEORGE ESPREY, carrying on business as A.I. PRODUCTS, 251 Umbilo Road, Durban, intends on the 18th May, 1934, to dispose of his business as a going concern to ANDREW WEBSTER WATTS, who will continue to carry on the business under the style or firm of the AFRICAN HOUSEHOLD PRODUCTS.

Dated at Durban, this 25th day of April, 1934.

BLAMEY & HOLGATE,
Attorneys for the parties.
8 and 10 Devonshire Place,
off Smith Street, Durban. 3809-4-11

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, PAPIAH SUBOO FRANK, No. 19880/64003, of Durban, Natal, manufacturer, do hereby give notice that on the 25th day of April, 1934, I executed before Aubrey Leslie Leon, of Durban, Natal, notary public, a declaration of my intention to henceforth adopt and be designated by the name of VEERABETHAN in lieu of my original name of PAPIAH SUBOO FRANK, and that henceforth I shall be known as VEERABETHAN.

Dated at Durban, this 27th day of April, 1934.

3905-4 VEERABETHAN.

Notice is hereby given that on this the 30th day of April, 1934, HARRY QUIBELL retired from the business of DAVID SPARKS & QUIBELL. The business will be continued by DAVID SPARKS in the name of DAVID SPARKS & QUIBELL.

Dated at Durban, this 30th day of April, 1934.

BLAMEY & HOLGATE,
Solicitors for the parties.

8 and 10 Devonshire Place,
off Smith Street, Durban. 3942-4-11

SECTION 7 (3) (a).
OFFICE OF THE MASTER OF THE
SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, 1st May, 1934.

Estate of the late JANIE LEAR
THOMAS (born GOLOMBICK) (No. 24441).

Notice is hereby given, in terms of Section 7 (3) (a) of the Administration of Estates Act, 1913, that the Estate of MARKS THOMAS (No. X/5584), who is the Executor of the above Estate, has been placed under sequestration on the 26th April, 1934.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court (O.F.S. Provincial Division).
3897-4

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT
No. 4384/1925.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif, om te dien as oorspronklike van Akte van Transport No. 4384/1925, geregistreer op 14 November 1925, en gepasseer deur Jonathan Asquith Sugden ten gunste van Leonard Christiaan Willemse ten opsigte van seker gedeelte bekend as Labor No. 1725 van die plaas Grootlaagte No. 373, distrik Bethlehem, groot 216 morge 561 vierkante roede.

Enige persoon wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om sy beswaar binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein in te lever.

Bloemfontein, hierdie 2de dag van Mei 1934.

DANIELS & SMIT,
3952-4 Prokureurs vir Aanvraer.

VERLORE AKTE VAN VERDELING
No. 22150.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif om te dien as oorspronklike van Akte van Verdeling No. 22150, geregistreer op 15 Oktober 1907, ten gunste van Arie Willem Johannes Jansen ten opsigte van die resterende gedeelte van die plaas Rietfontein No. 267, distrik Vrededorp (voorheen No. 1455, distrik Vrededorp) synde 'n gedeelte van die oorspronklike plaas Witterand No. 763, distrik Vrededorp, groot as sulks 308 morge 398 vierkante roede.

Enige persoon wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om sy beswaar binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein in te lever.

Bloemfontein, hierdie 2de dag van Mei 1934.

DANIELS & SMIT,
3953-4 Prokureurs vir Aanvraer.

SHERIFF'S SALE OF FARMS,
DISTRICT OF VREDE.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of the BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, versus SAMUEL JOHANNES LOMBARD, a sale of the undermentioned properties, without reserve and for cash, will be held at Bloemfontein, in front of the Deputy-Sheriff's Office, 72 St. Andrew Street, at 11 a.m., on Wednesday, the 16th day of May, 1934, namely:—

The farm Draaipan No. 922, measuring 131 morgen, and certain remaining portion of the farm Helderfontein No. 274, measuring 1,306 morgen 5,018 square feet, both situated in the District of Vrede.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The properties adjoin each other and are 20 and 23 miles from Vrede and Standerton respectively. Helderfontein contains a dwelling-house of six rooms, wagon-house, kraal and six camps. Approximately 320 morgen of Helderfontein and 80 morgen of Draaipan are under cultivation, suitable for mealies and teff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
3646-27-4

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.
Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT HEILBRON.

No. 144/1933.

In the suit between HEILBRON MUNICIPALITY, Plaintiff, and A. E. MERRICK, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court in the above District, in the above suit, on Saturday, the 26th day of May, 1934, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m., a sale will be held of the undermentioned property, for cash, viz.:—

Erf No. 473, Heilbron.

THOS. F. BARRY,
Messenger of the Court.

Heilbron, 20th April, 1934.

VENDUTIE IN EXEKUSIE.

In zake HEILBRON MUNICIPALITEIT, Klager, en H. E. MERRICK, Verdediger.

In exekusie van die vonnis van die Magistraatshof in boven distrikt, in bovengenoemde zaak, sal verkoop word, vir kontant, aan die hoogste bieder, voor die Magistraatskantoor te Heilbron, op Zaterdag, 26 Mei 1934, om 11 uur v.m., die volgende, naamlik:—

Erf No. 473, Heilbron.

THOS. F. BARRY,
Geregsbode.

Heilbron, 20 April 1934.

3697—27-4

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the suit between HUBERT THORNHILL, BACK, Plaintiff, and WILHELM GUSTAVUS TEMPELHOFF, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office in Bloemfontein on Monday, the 14th day of May, 1934, at 11 a.m., for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

The farm Tempelhof's Velden No. 1217, situate in the District of Winburg, measuring 243 morgen 118 square rods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
3936—4

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer ALBERTUS HERCULES ALPHONSUS ENSLIN, van P.K. Bus 68; Vrede, aangestel as Beëdigde Taksaateur vir die distrik Vrede.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Prowinsiale Afdeling), Bloemfontein, hierdie 20ste dag van April 1934.

3780—4

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT HEILBRON.

No. 121/1933.

In the suit between HEILBRON MUNICIPALITY, Plaintiff, and S. J. SMIT, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court in the above District, in the above suit, on Saturday, 26th day of May, 1934, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m., a sale will be held of the undermentioned property, for cash, viz.:—

½ Erf No. 155, situate in Dwars Street, Heilbron.

THOS. F. BARRY,
Messenger of the Court.

Heilbron, 20th April, 1934.

VENDUTIE IN EXEKUSIE.

In zake HEILBRON MUNICIPALITEIT, Klager, en S. J. SMIT, Verdediger.

In exekusie van die vonnis van die Magistraatshof in boven distrikt, in bovengenoemde zaak, zal verkoop word, vir kontant aan die hoogste bieder, voor die Magistraatskantoor te Heilbron, op Saterdag, 26ste dag van Mei 1934, om 11 v.m., die volgende:—

½ Erf No. 155, gelegen in Dwarsstraat, Heilbron.

THOS. F. BARRY,
Geregsbode.

Heilbron, 20 April 1934.

3698—27-4

Notice is hereby given that at the sitting of the Licensing Board for the District of Vredefort held at Parys, at 10 a.m. on Monday, 4th June, 1934, application will be made for the issue of a general dealer's licence certificate to enable ERIC WILFRED HONEY to obtain a general dealer's licence in respect of Portion of Erf No. 8, Kort Street, Parys.

The business will be for his sole benefit and carried on in the name of E. W. HONEY.

E. W. HONEY,
Applicant.

Parys,

28th April, 1934.

3788—4

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that ADOLF GORDON, carrying on business under the style and firm of the CENTRAL CAFE at Erf No. 214, Cross Street, Kroonstad, has disposed of the said business to ISRAEL CHUKERNIK as at the 23rd of April, 1934. The said ISRAEL CHUKERNIK has taken over all the assets of the firm and will carry on business in the said premises under

the style of the CENTRAL CAFE for his sole benefit.

Kroonstad, this 23rd day of April, 1934.

BASIL KELLY,
Attorney for the parties.

121 Cross Street,
P.O. Box 51, Kroonstad. 3632—27-4

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, COSTAS GRATJIOS, a café assistant, residing at 37 High Street, Worcester, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, COSTAS GRATJIOS, 'n kafé-assistent, woonagtig te 37 Hoogstraat, Worcester, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

3771

I, SIMON DERMAN, a general dealer, residing at the Royal Hotel, Wynberg, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMON DERMAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te Royal Hotel, Wynberg, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hierby kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

3774

I, HARRY GOLDBLATT, a general dealer, residing at Jamestown, Athlone, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY GOLDBLATT, 'n algemene handelaar, woonagtig te Jamestown, Athlone, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

3776

I, ZALMAN LEVY, a shop assistant, residing at 35 Cumberland Mansions, Pritchard Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

ADVERTENSIES.

Ek, ZALMAN LEVY, 'n winkelbediende, woonagtig te 35 Cumberland Mansions, Pritchardstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3781

I, PHILLIP JOSEPH DIBOWITZ, a clothing manufacturer, residing at 118 Plain Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PHILLIP JOSEPH DIBOWITZ, 'n klerevervaardiger, woonagtig te 118 Pleinstraat, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3795

I, HYMAN KESSLER, a general dealer and watchmaker, residing at Northey Street, Witbank, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN KESSLER, 'n winkelier en horlosiemaker, woonagtig te Northeystraat, Witbank, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3876

I, SAM RUBIN, a general dealer, residing at 5 Brister Crescent, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM RUBIN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 5 Brister Crescent, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3894

I, MAURICE DIBOWITZ, a clothing manufacturer, residing at 118 Plain Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE DIBOWITZ, 'n klerevervaardiger, woonagtig te 118 Pleinstraat, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3796

I, SAMUEL MEYER, a general dealer, residing at 53 Upper Mill Street, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL MEYER, 'n algemene handelaar, woonagtig te 53 Upper Millstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3798

I, LAURA WORDEN TODD-JOHNSON (born TODD), widow, a newsagent, residing at "Ra-Tau", corner Tiverton and Pluto Roads, Plumstead, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LAURA WORDEN TODD-JOHNSON (gebore TODD), weduwee, 'n nuusagent, woonagtig te "Ra-Tau", Tiverton-weg, Plumstead, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3802

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 32 of 1922, AS AMENDED BY ACT No. 18 of 1933, WITH PROCLAMATIONS IN FORCE AS AT 8TH DECEMBER, 1933, TOGETHER WITH WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933.

PRICE 2s. POST FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, No. 32 VAN 1922, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 13 VAN 1933, TEGESAM MET PROKLAMASIES VAN KRAAG OP 8 DESEMBER 1933, SOWEL AS REGULASIES OP MATE EN GEWICHT, 1933.

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EDWARD THOMAS INGRAM, of 133 Schubart Street, Pretoria, has made an assignment of his property in favour of JOHN BRUNTON POLLOCK, chartered accountant, of Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria, in trust for the Creditors of the said Edward Thomas Ingram, if they accept the same; and that the schedules of the said Edward Thomas Ingram will be for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, for a period of fourteen days from the 5th day of May, 1934, to the 19th day of May, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on the 25th day of May, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Edward Thomas Ingram as insolvent.

DYASON & METELERKAMP,
Attorneys for Assignor.

Trysa Buildings,
St. Andries Street, Pretoria,
3rd May, 1934. 3956-4

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIP SHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX.

Price: 2s.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-APRIKA.

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

REGISTRASIE VAN TITELBEWYSE EN ANDER AKTES

IN DIE

VEERSKILLENDIE REGISTRASIEKANTORE VAN AKTES VAN DIE UNIE EN DIE RANDDORPE REGISTRASIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(In werking getree op 1 Januarie 1923.)

MET BLADWYSER.

Prys: 2s.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

NOTICE is hereby given that THURSDAY the 10th, 24th and 31st MAY, 1934, being Public Holidays, advertisements intended for insertion in the *Union Gazettes* of the 11th and 25th MAY, and 1st JUNE, 1934, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 8th, 22nd and 29th MAY, 1934, respectively.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 20th April, 1934.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

IN DIE

STAATSKOERANT.

HIERBY word bekendgemaak dat, aangesien DONDERDAG 10, 24 en 31 MEI, Publieke Feesdae is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerante* van 11 en 25 MEI, en 1 JUNIE 1934, hierdie kantoor onderskeidelik moet bereik op of voor DINSDAG 8, 22 en 29 MEI 1934, om 4 uur-n.m.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 20 APRIL 1934.

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMALLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMALLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Date and Place of Death.	Date, Time, and Place of Meeting.	Meeting convened for Election of.
Registrasienommer van Boedel.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Datum en Plek van Oorlyde.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Byeenkoms belê vir verkiesing van.
41293	Basson, Albertus Wynand, farmer...	11/3/34, Philadelphia, Cape....	8/5/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
187/350	Fenwick, Martha Ella.....	25/10/18.....	8/5/34, 10 a.m., Dordrecht.....	Executor.
41314	Kirsten (born Albertyn), Maria Catherina	8/4/34, Paarl.....	16/5/34, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
20353	Joubert, Petrus Francois.....	23/9/28, Middelburg, C.P.....	15/5/34, 10 a.m., Middelburg, C.P.	Executor.
40818	North, Vera (minor child of the late Ernest North)	—	16/5/34, 10 a.m., Pretoria.....	Tutor.
41151	Scanlen (born Alberts), Hester Cornelia	9/1/34, Hermanus District Caledon	11/5/34, 10 a.m., Caledon.....	Executor.
41190	Smith (born Murray), Janet.....	19/3/34, Port Alfred, District Bathurst	16/5/34, 10 a.m., Port Alfred....	Executor.

TRANSSVAAL.

80243	Cradock, Charles Edgel.....	5/12/32, Barberton.....	11/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
84778	Kelman, Catherine Sophia, housewife	30/3/34, Johannesburg.....	11/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
84703	Byrne, Robert Taaffe, director.....	15/8/33, London, England.....	11/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
84787	Coetzee, Cornelis Gerhardus Jacobus, boer	30/1/34, Ermelo.....	10/5/35, 10 v.m., Ermelo.....	Eksekuteur.
84798	Bolton, Elizabeth Francis Etresia, huisvrou	18/5/29, Volksrust.....	11/5/34, 10 v.m., Volksrust.....	Eksekuteur.
71225	Albertyn, Debora Jacoba.....	6/2/30, Johannesburg.....	11/5/34, 9.30 v.m., Johannesburg	Eksekuteur.
84721	Van Niekerk, Aletta Josina, huisvrou	1/4/34, Wolmaransstad.....	11/5/34, 10 v.m., Wolmaransstad	Eksekuteur Datief.
84371	Pieterse, Johannes Jesaja, boer....	28/2/34, Pretoria.....	9/5/34, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
82895	Oppenheimer, Curt Michael, clerk....	26/9/33, Johannesburg.....	11/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Datief.
84679	Wilson, Eliza Sarah, housewife.....	1/4/34, Pretoria.....	9/5/34, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Datief.
84794	Potgieter, Elizabeth Johanna Aletta, mynwerker	11/4/34, Johannesburg.....	11/5/34, 9.30 v.m., Johannesburg	Eksekuteur Datief.

NATAL.

20822	Janee, No. 11144/18479, printer....	14/3/34, Durban.....	17/5/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Datief.
20808	Rohrs, Heinrich Thomas Nicolaus, retired gentleman	16/4/34, Durban.....	17/5/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Datief.
20792	Wohlitz, Anna Catharina, widow....	10/4/34, Dundee.....	17/5/34, 10 a.m., Dundee.....	Executor Datief.
8509	Kolbe, Elizabetha Johanna, farmer's wife	12/7/23, Utrecht.....	17/5/34, 10 a.m., Wakkerstroom, Transvaal	Executor Datief.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25785	Mienie, Lucas Marthinus, tolk in Magistraatskantoor	8/3/34, Ladybrand.....	15/5/34, 10 v.m., Ladybrand....	Eksekuteur.
25477	Strapp (gebore Williams), Francis Eleanor, huisvrou	12/11/33, Bethlehem.....	18/5/34, 10 v.m., Bethlehem.....	Eksekuteur.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LE.

ARTIKEL Ag-en-seelig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Eyslae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
38897.	Arthur Dugmore, who died at Berlin, Cape Province, 25th June, 1917; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown.	Kingwilliams-town	H. M. Stone & Son, Attorneys for the Executor Dative, 64 Cambridge Street, East London.
40673	Daniel Petrus du Plessis en nabywende eggenote Anna Maria Carolina du Plessis (gebore Reynhardt); Eerste en Finale	7/5/34	Kaapstad.	Hanover....	Euvrard & van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Hanover.
R. 167/154	Harriet Behr (born Crighton), a widow, of Woodstock, Cape Province; Thirteenth Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	—	C. P. Behr, H. G. Behr, Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary.
6900	Hendrik Jacobus Theron and surviving spouse, Petronella Hendrika Theron (born van der Merwe), of Murraysburg, Cape Province; Second Supplementary Liquidation and Distribution	8/5/34	Capetown	Murraysburg.	J. v. d. B. v. d. Merwe, P.O. Box 315, Murraysburg; Attorney for Executrix Testamentary.
28451	Charles Albert du Plessis and surviving spouse, Florence Agnes du Plessis (born Neethling), of Humansdorp; Supplementary Final	4/5/34	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 24, Humansdorp.
34283	Johannes Augustinus Baard, van Hoekvlei, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/5/34	Kaapstad	Malmesbury..	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir die Boedel.
39576	Catharina Maria van Dyk (born Groenewald), of Stanford, Division of Caledon, widow; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Caledon.....	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executor, P.O. Box 19, Bredasdorp.
40413	Mary Ann Pooley (born Marchant); First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Wynberg....	T. Pooley, Executor Testamentary, c/o B. Osler, sen., 136 Adderley Street, Capetown.
37570	Lucy Köhler (born Dyer), of No. 1, Perth Road, observatory; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	—	E. C. Ravenhill, No. 1 Perth Road, Observatory, Reginald Percy Gain, of 84 St. George's Street, Capetown.
37630	Charles Huskisson Mackay, of Port Elizabeth, retired merchant; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance & Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
23768	Michael Louw Krige, of Steytlerville, Cape Province; Third and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Steytlerville..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
40132	Clarence Victor Doussé Smith, of South African Police, who died at Grahamstown on 21st December, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Grahamstown	Dodd & Stone, Solicitors for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
39235	Joint Estate of the late Frederick Johannes van Zyl and surviving spouse, Catharina Johanna Gertruida van Zyl (born Geldenhuys); First and Final	7/5/34	Capetown	Riversdale....	Cloete, Templer, Parker & Botha, (Attorneys for the Executrix), 117 St. George's Street, Capetown.
36402	Emily Charlotte Butler (born Beasley); First and Final	4/5/34	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
38554	Philippus Lodewicus de Bruyn and surviving spouse, Johanna Jacoba de Bruyn (born van der Vyver); First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	—	J. J. de Bruyn (born van der Vyver), Executrix, Address 144 Hatfield Street, Capetown.
40028	Jane Kleinschmidt (born Hayes), widow, of Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Mossel Bay..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
39942	John Robert Cuthbert, who died at Hanglip, District Knysna, on 6th October, 1933; First and Final Liquidation	8/5/34	Capetown	Knysna.....	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Attorney for Sole Executrix Testamentary.
40411	Albert House; Liquidation and Distribution.....	4/5/34	Capetown	Pearston.....	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.
39371	Jan Paul Fourie, a farmer, of Willowdale, District Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Caledon.....	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 19, Bredasdorp.
40761	Jacobus Nicolaas Swart and surviving spouse, Elizabeth Francina Hermina Swart (born van Papendorp), of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 19, Bredasdorp.
39219	John Wilhelm Stemmet, a farmer, of Rietvallei, Montagu; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurs Kamer Beperkt, Montagu.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
39329	Hugo Amos Lambrechts Walters, of Stellenbosch; First and Final	5/4/34	Capetown	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executor Dative, 13 Bird Street, Stellenbosch.
34672	Arthur Hill Filmer, a farmer, of Thornlands, District Queenstown, and surviving spouse, Lily Matilda Filmer; Second and Final Liquidation, Administration and Distribution	4/5/34	Capetown	Queenstown..	L. B. Parsonson, Secretary, Queenstown Loan, Trust & Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Co-Executor Testamentary.
39069	Mahomed Khan, who died at Shannon, District Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	—	Gurland & Rubik, Attorneys for Executors Dative, 136 Adderley Street, Capetown.
39864	Johann Friedrich Viktor Klein; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Worcester....	G. W. Home, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 93, Worcester.
37480	Thomas Samuel James and surviving spouse, Catherine James (born Black), of 9 Suffolk Road, Cambridge, in the District of East London; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Capetown	East London	Wakefield, Campbell & Houzet, Attorneys for Executors Testamentary, 33 Union Street, East London.
39990	Leonard O. Watling; First and Final.....	4/5/34	Capetown	Wynberg....	Jessie J. Watling, Geluk, Wellington Road, Wynberg.
39727	Alfred Bruno Frank Harmuth, a municipal employee, of 46 St. Johns Road, East London; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Capetown	East London	Wakefield, Campbell & Houzet, Attorneys for Executrix Dative, 33 Union Street, East London.
34625	Johannes Lodewikus van der Walt, in his lifetime a farmer, of Venter's Rust, District of Indwe; Supplementary Final Liquidation and Distribution	8/5/34	Capetown	Indwe.....	Whitaker & Key, Indwe, Attorneys for Executrix.
38305	Ann Christina Sinclair; First and Final.....	4/5/34	Capetown	—	A. S. Hooper, 107 St. George's Street, Capetown, Executor Dative.
38721	Engela Helena Janse van Rensburg (born Vermeulen) of Vosburg, Division of Victoria West, Cape Province, widow, of the late Willem Johannes Janse van Rensburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Victoria West	D. G. Steyn, Agent for the Executor Testamentary, Vosburg, Cape Province.
38658	Myer Kerbel; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, P.O. Box 132, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.
33287	Barend Jacobus van Zyl, 'n boer, van Uitkomst, Afdeling Clanwilliam; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/4/34	Kaapstad	Clanwilliam..	Clement Foster, Prokureur vir die Boedel, Mainstraat, Clanwilliam
40381	Zila Johannes Toua, of Corlogfontein, District Fraserburg; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Fraserburg...	W. A. Moodie, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Fraserburg.
39059	Jan Adriaan Vorster, of De Aar [Administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	De Aar.....	R. C. Mostert, Attorney for Estate, Market Street, P.O. Box 22, De Aar.
40482	Hester Petronella Lombard (born Lategan); First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Tarkastad....	The Tarka Board of Executors and Trust Company, Ltd., Tarkastad, Agents.
39321	Petrus Jacobus Maartens and surviving spouse, Louisa Sophia Maartens (born de Wet); First and Final	7/5/34	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Kokstad.
39935	Rudolph Johannes Goussaard (of Goussard), 'n boer, van Middelwater, in die Afdeling van Prieska, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	8/5/34	Kaapstad	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir die Eksekuteur Dative, Posbus 37, Prieska, 30 April 1934.
35192	Stephanus Jansen Swanepoel and surviving spouse, Elizabeth Maria Magrietha Swanepoel (born Fourie; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Aberdeen....	J. P. Enslin & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Aberdeen. 3837
38324	Francis Walter Flack, minister of religion, Uitenhage, Cape Province; Second and Final Liquidation	7/5/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Coy., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
170/456/ 3882/19	Dorothea Fredericka Maria Elizabeth Hartman (born Lloyd), of Albyn, P.O. Uitenhage; Supplementary Liquidation	7/5/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Coy., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
32010	Christoffel Snyman, farmer, Kamnie Vley, District Uitenhage; First and Final Liquidation	7/5/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Coy., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative
39613	Barend Petrus Johannes Havenga, pensioned station-master, Despatch; First and Final Liquidation	7/5/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors, and Trust Company, Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
38999	Katie Koenderman (born Gyselman), Kirkwood, District Uitenhage; First and Final Liquidation	7/5/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
38418	Charles Smith Bagot, who died at Uitenhage, on the 13th July, 1933; First Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Uitenhage....	Kotze, de Jager & Mills, 88 Caledon Street, Uitenhage, Attorneys for Executor Dative.
R. 11/ 1104	Stephanus Johannes van der Merwe, arbeider, van 134 Transvaal Weg, Kimberley, en nagelate eggenote Maria Magdalena van der Merwe (gebore Steyn); Eerste en Finale	4/5/34	Kimberley	—	Fourie & Fourie, Boshof.
35460	Morris Nurick, of Elliot; First and Final.....	5/5/34	Capetown	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
39540	Petrus Johan van Nierop, a retired book-keeper, of The Strand; First and Final Liquidation and Distribution	8/5/34	Capetown	Somerset West	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Agent for Executrix Testamentary.
14526	James Allen Yallop; Fifth Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	—	Syffrets Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Capetown.
38290	Wynand Breytenbach Rheeder and surviving spouse, Catharina Elizabeth Rheeder (born Olivier), of Armoed, District Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	5/5/34	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
39636	Separate Estate of Maria Francina Oosthuysen (born Scott; First and Final	7/5/34	Capetown	Riversdale...	Cloete, Templer, Parker & Botha, 117 117 St. George's Street, Capetown.
39235	Joint Estate of Frederik Johannes van Zyl and surviving spouse, Catharina Johanna Gertruida van Zyl (born Geldenhuys); First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Riversdale...	Cloete, Templer, Parker & Botha, 117 St. George's Street, Capetown.
40703	Pieter Gideon Barnard, a hawker, of Montagu; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Beperkt, Montagu.
37788	Nikolas Adelaine, hotel proprietor, Melkbosch Strand; First and Final	4/5/34	Capetown	Malmesbury..	H. W. Baumgarten, Secretary, Board of Executors, Executor Testamentary.
170/414	Jacob Daniel Krige, of Stellenbosch; Amended Liquidation and Distribution of the First, Second, Third and Supplementary Accounts originally filed in the Estate	8/5/34	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch.
37578	Zelia Solomon (born Bernstein) in her lifetime of 32 Kloof Road, Capetown; First and Final Liquidation	4/5/34	Capetown	—	David Baskin & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
28524	Cecil Lawton Cawse; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	—	J. Cawse, 24 Wale Street, Capetown, Executrix Testamentary.
38522	Cornelia Johanna Peart (born van Niekerk), a widow, of Paarl; First and Final	4/5/34	Capetown	Paarl.....	Carel C. A. de Villiers, and Egbert H. O. de Villiers, First Avenue, off Patriot Street, Paarl.
33375	Thomas Edwards Lawton; Second Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
40131	Jacobus Johannes Nicolaas Sadie, of Malmesbury; First and Final	7/5/34	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust & Assce. Co., Ltd., Malmesbury, Agent for Executrix Testamentary.
32513	John Richard Sansom, during his lifetime a farmer, of Christmas Vale, East London District; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	East London.	Wakefield, Campbell & Houzet, Attorneys for the Executor Testamentary, 33 Union Street, East London.
40232	Edith Fetch (born Palfreyman); Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	—	Rev. Edgar Waddington, Executor Testamentary, Caldry Grange, De Villiers Avenue, Mowbray, Cape Province.
38475	Elizabeth Jacoba Groenewald (gebore Henn), en nabywende eggenoot Michiel Peter Burger Groenewald, skoennmaker, van Hermanus, Afdeling Caledon; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/5/34	Kaapstad	Caledon.....	Francis Alexander Charles Guthrie, Algemene Bestierder en Sekretaris van die Caledon en Suid Westelike Distrikte Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 34, Caledon
37981	Adel Allengensky (or Allenzenski), a retired widower, of Hermanus, Division of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	5/5/34	Capetown	Caledon.....	Francis Alexander Charles Guthrie, General Manager and Secretary of the Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited.
38515	Rudolph Carl Katzer, and surviving spouse, Anna Katzer (born Seefried), of Vasco de Gama, Kloof Road, Capetown; First and Final	7/5/34	Capetown	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.
39549	Anthonie Petrus Roux, A. P. son, of Fransch Hoek; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd.
39322	Magdalena Susanna Myburgh (born de Villiers), of the Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd.
40240	Anna Magdalena Baard (born de Wet) and surviving spouse, Stephanus Hendrik Baard, of Capetown; First and Final	4/5/34	Capetown	—	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 20a Wale Street, Capetown.
39465	Sarah Kate Hanbury, a spinster, of Nyeri, Kenya East Africa, who died in London on the 16th January, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	—	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber & Trust Coy., 4 Church Square, Capetown, Agent for Executrix Testamentary.
37817	Spencer Alan Stewart Robertson, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
40757	Eliza Gregory (born Kent), of Port Elizabeth, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executor Testamentary, Union-Castle Buildings, Port Elizabeth.
38927 & 38928	Ellen Voisin (born Fielding) and subsequently deceased spouse, Lawrence Hubert Delamaro Voisin, of Walmer, District of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Buildings, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor Testamentary.
21403	Sarah Elizabeth Luyt (born Fowler), widow; First and Final	4/5/34	Capetown	Bellville....	Jach Cohen, per M. Kessler, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Parow.
34944	Johannes Frederick Botha, of Mount Ayliff, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Mount Ayliff	Elliot & Walker, Kokstad.
29918	L. J. Groenewald and surviving spouse, M. M. C. Groenewald (born Roos); Second Liquidation and Distribution	8/5/34	Capetown	Caledon.....	P. J. A. Olthoff, Strand, q.g. Executor Testamentary.
39672	Charles Willans Forbes Waller; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Port Elizabeth	Port Elizabeth Board of Executors, Ltd., 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
35188	Moses Sanders, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	5/5/34	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
40547	Marion Elizabeth Philip, a spinster, of Ellesmere, District Albert; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Capetown	Burghersdorp	Bergh, Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burghersdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
40735	Jan Adriaan van Eck; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	7/5/34	Kaapstad	Prins Albert.	S. P. S. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Luttigstraat, Posbus 15, Prins Albert.
36427	Oswin Aubrey Willows; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Capetown	Cofimvaba, District of St. Marks	J. H. Walker & Son, Attorneys for Executrix Dative, Cofimvaba.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
39933	Petrus Jacobus Bothma en nagelate eggenote Aletta Susanna Francina Bothma (gebore Erasmus), van Spitzkop, Afdeling Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/5/34	Kaapstad	Laingsburg...	A. J. Marais, Prokureur vir die Boedel, Laingsburg, Kaapprovinsie.

TRANSVAAL.

83323/ 102	Nicholas Rossolimos; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	N. Marondas, P.O. Box 5717, Johannesburg, Co-Executor Testamentary.
83792/ 1555	Maria Elizabeth Susanna Vivier (born du-Buisson) and surviving spouse, Hendrik Jacobus Vivier; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief.
84386/ 384	John Wilson Beekwith and surviving spouse, Johanna Cornelia Beekwith (born Scheepers); First and Final	4/5/34	Pretoria.	—	B. Lingbeek, 236 Pretorius Street, Attorney for Executrix.
83590/ 244	William John Bennett (also known as William Lot Bennett) and surviving spouse, Mary Ann Elizabeth Bennett; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Reitz, Jacobson & Effune, National Mutual Buildings, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
82946/ 196	Georg David Laurens; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/5/34	Pretoria.	Piet Retief...	K. P. van Dyk, Posbus 133, Piet Retief.
83282/ 220	Alexander Cappel; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Executrix Testamentary's Attorneys, Denys Reitz, Jacobson & Effune, National Mutual Buildings Johannesburg.
83181/ 254	Gideon Michiel van Niekerk; Eerste en Finale....	4/5/34	Pretoria.	Zeerust.....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Groot Marico.
78075	Jacobus Johannes Francois du Toit; Second Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Potchefstroom	van der Hoff & du Toit, P.O. Box 71, Potchefstroom.
83790	Annie Thomson (born Gilchrist) and surviving spouse, John Thomson; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Germiston...	Brammer & Orr, Agents for Executor, Testamentary, P.O. Box 224, Germiston.
83917	Lucien Thomas James Vallun and surviving spouse, Gladys May Veronica Vallun (born Respade); First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	—	K. H. Swanevelder, Attorney for Executrix Testamentary, 9 Bureau Street, Pretoria.
81296/ 297	Hugh Westley Burman; First and Final	4/5/34	Pretoria.	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria.
80244/ 462	Margaretha Magdalena van Eeden (gebore Botha) en nagelate eggenoot Frederik Jacobus van Eeden, van Vyfhoek, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/5/34	Pretoria.	Potchefstroom	C. J. Laubscher, Posbus 104, Benoni, Prokureurs vir Eksekuteurs.
82236/ 2150	Harold Wilbert Phillips and surviving spouse, Emma Elizabeth Phillips; First and Final Liquidation	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair.
83095/ 395	Susanna Janetta Delpont (born Laurens) and surviving spouse, Johannes Gerhardus Delpont; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Lichtenburg..	J. E. Wagner, Attorney for Executor, P.O. Box 132, Lichtenburg.
84057	Frans Sarel Jacobus van der Walt; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Anna Maria Cornelia van der Walt (born Coetzee), of corner First Street and West Road, Greytown.
84058/ 2133	Charlotte Maria West, and surviving spouse, Sydney Frederick West; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Brakpan.....	A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
82399	Ignatius Lodewyk Pienaar and surviving spouse, Aletta Catharina Magrietha Pienaar; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Germiston...	A. C. M. Pienaar, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
80883/ 781	Abdool Latih Hassim, a general dealer, of Middelburg, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	5/5/34	Pretoria.	Middelburg..	C. Deiner, Market Street, P.O. Box 39, Middelburg, Transvaal, Agent for Executors Testamentary.
27069 en 80098	Jacobus Johannes Prinsloo, in lewe van Wildebeestfontein, Distrik Middelburg (nou distrik Witbank), en later oorlede eggenote Aletta Magrieta Prinsloo (gebore Minnaar)	4/5/34	Pretoria.	Witbank....	van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekuteur, Posbus 7, Bronkhorstspuit.
82111/ 921	Hendrik Johannes Petrus Minnaar van Heerden; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Pietersburg..	Findlay & Niemeyer, Pretoria.
81847/ 913	Maria Elizabeth Galpin (born de Jongh); First and Final	4/5/34	Pretoria.	Nylstroom...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Capetown.
81999/ 1102	Hendrik Abraham van der Merwe en nagelate eggenote Helletjie Magdalena van der Merwe (gebore Versveld)	27/4/34	Pretoria.	Carolina.....	Helletjie Magdalena van der Merwe (gebore Versveld); Brakspruit, P.K. Bonnefoi.
82410/ 615	Johanna Templin Woods (born Hart); First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Springs.....	H. Granger Vickers, P.O. Box 21, Delmas.
81973/ 348	Hester Susanna Berry (born Smith), widow, of Heidelberg, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Heidelberg..	L. E. Bongers, P.O. Box 96, Begeman Street, Heidelberg, Transvaal, Executor Testamentary.
83771/ 380	Jannet Duncan (born Maxwell); First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 22, Barberton.
82674	Abraham Izak Emaluel de Villiers and surviving spouse, Maria Magdalena de Villiers (born Loots), of Mooimeisjesfontein, District Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	5/5/34	Pretoria.	Witbank.....	E. A. Harvey, P.O. Box 61, Witbank.
83699	George Sutherland; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	D. Sutherland, c/o E. W. Tarry & Co., Ltd., P.O. Box 254, Johannesburg.
74578/ 936	Catrina Maria Magrietha Klopper (gebore de Kock); Eerste en Finale	4/5/34	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, Posbus 22, Lichtenburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
87133/ 433	Gert Jacobus Fourie, en nagelate eggenote Gertruida Jacoba Elizabeth Fourie (gebore Dreyer), van Elandsdraai, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	4/5/34	Pretoria.	Rustenburg..	Roux & Jacobsz, Volksbank Gebou, Pretoria.
82483/ 55	Johannes Petrus Victor Beetge; Amended First and Final	4/5/34	Pretoria.	—	Miss J. J. Neill, 141 Church Street West, Pretoria.
83929/76	Andries Johannes Burger en later oorlede eggenoot Magdalena Petronella Burger (gebore Pienaar); Eerste en Finale	4/5/34	Pretoria.	Nylstroom...	E. F. Linder, Eksekuteur Datief, Posbus 32, Pretoria.
8309/36	Thomas Barron, of Barotseland, Northern Rhodesia: First and Final Liquidation and Distribution	5/5/34	Pretoria.	—	S. C. Hart, Attorney for Administrator General, Northern Rhodesia, 5, 6 and 7 R.S.E. Chambers, Bureau Street, Pretoria.
81267/ 789	Gladys Olive Godfrey; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, 74 Fox Street, Johannesburg.
8340/94	Albert Blake; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executor Datief, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg
82077	Jane Lee; First and Final.....	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	F. M. O. Pattie, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Steytlers Buildings, Johannesburg.
82723	Antonia Petronella Paulina Keuter (born Wesselman) and surviving spouse, Pieter Johan Keuter; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	P. J. Keuter, Executor Testamentary, 23 Bertha Street, Johannesburg.
83057/ 417	Annie Harriet Isabella Beckett (born Orsmond), widow; First Liquidation and Distribution	5/5/34	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Lewis & Marks' Buildings, Church Square, Pretoria.
81345/ 368	Godfrey Arthur Stuart Sichel; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	—	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
82579	Bernadina (Berandina) Engelberta (Englebertha) (Engelbertha) Taft (born Thomasson) (also known as Bertha Taft); First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	J. W. Langstaffe, Executor Datief, 19/21 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg.
84001/ 115	George Hood Adie and surviving spouse, Jennie Adie; First and Final and Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.
81028/ 737	William Squire; Second Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, for self and Co-Executor Testamentary.
83477	James Frederick Goch; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	J. Woodman Goch and J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executors Testamentary.
82800/ 2124	Maria Margaritha van Wyk en nagelate eggenoot Caie van Wyk, van Langlaagte, naby Johannesburg; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	4/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Caie van Wyk, Eksekuteur Testamentêr, 1026 Paarl Sentraal, P.K. Langlaagte, naby Johannesburg.

NATAL.

17467	Rebecca Ann Knapp; Second and Final.....	4/5/34	Pietermaritzburg	—	W. F. Knapp and H. B. Morcom, Executors Testamentary, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Natal.
16203	Arthur James Grundy, of Malonjeni, District Dundee, Natal, mine captain; Second and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Attorneys for Executor, Victoria Street, Dundee.
20591	Edward Alexander Hamp, of Ladysmith, Clerk; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	F. D. Davenport, Executor, P.O. Box 26, Ladysmith.
20124	Doctor Richmond Robert Allen; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	Standard Bank of S.A., Ltd., Executor, Trustee Department, Durban Branch.
19811	William Daly, of Durban, Mineral Water Manufacturer; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	B. E. Swinbourne, C.A. (S.A.), 81/84 Yorkshire House, Field Street, Durban, Agent for Executor Testamentary.
20404	Alexander Gove and surviving spouse, Winifred Caroline Gove (born Billham); First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. de Villiers St. Pol, P.O. Box 4, Umzinto, Natal.
20410	Charles William Durham, of Rossburgh, Natal, Accountant, Barclays Bank; First and Final	4/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee.
19705	Esmail Abdool Rahiman, of East Street, Uthirangudi, India, late of Indian Market, Victoria Street, Durban, merchant; First and Final	4/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban.
20155	Trevenen, Polkinghorne; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. Acutt & Sons, P.O. Box 8, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary.
19655	Amy Augusta Krause; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	C. Lambert Henwood, 51 Masonic Grove, Durban.
20612	Helen Ann Kerwan, of Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	H. A. Thorpe, Executor Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban.
20441	Jessie Sibert Barrow, formerly of Durban, Natal, widow; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3-4 Murray Court, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
14187	George Nxaba, of Groutville, native; First and Final Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	Stanger.....	W. H. Smithers, Attorney for Executrix, P.O. Box 46, Stanger.
18976	Joseph Culverwell; First Administration and Distribution	4/5/34	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitor for Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Exeputor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.					
25048	Gesamelike boedel van Maria Magdalena Strydom (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot, Casparus (of Caspares) Johannes Strydom, van Geslaagd, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	4/5/34	Bloemfontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Co., Posbus 76, Frankfort, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
25236	Cornelis Johannes Roodt, wewenaar, van Leeuwkop, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	4/5/34	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
24963	In the Joint Estate of Clara Ottilie Neubauer (born Reichelt) and surviving spouse, Henry Neubauer, of Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Bloemfontein	Kroonstad...	Vorster & du Randt, g.g., P.O. Box 110, Kroonstad.
25278	George Alfred Smith who was married without community of property to the surviving spouse, Alida Elizabeth Smith (born Kruger), farmer, of Krugerskraal, District Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Bloemfontein	Bothaville...	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executrix Testamentary.
25440	Alfred James Roberts, of Uitvlucht Oost, District Brandfort [liquidated under the provisions of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Bloemfontein	Brandfort....	Donald Murray & Co., P.O. Box 281, Bloemfontein.
25129	Hendrina Johanna Louw (gebore van Niekerk), 'n geskeidene, van Boshof; Eerste en Finale	4/5/34	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.
24628	Louis Jeremias Cornelis van Tonder (senior), of Zonderhout, District Thaba 'Nchu, which Estate is being administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913; First and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	van Riet & Heath, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu.
22660	John Mokitlane Nyokong, of Maseru, District Thaba 'Nchu; Second and Final Liquidation and Distribution	4/5/34	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	van Riet & Heath, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu.
25492	George Gooseberry Bennett en nagelate eggenote Hester Johanna Aletta Bennett (gebore de Bruyn) van Alicedale, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/5/34	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
22000	Joint Estate Wilhelmina Margaretha Elizabeth Tiedt (born van der Sandt) and since deceased spouse, Hermanus Christiaan Tiedt, of Bushmanskop, District Wepener; Amended First and Final Liquidation and Distribution	5/5/34	Bloemfontein	Wepener....	Ochse & van Rensburg, P.O. Box 7, Wepener, Attorneys for Executor Dative.
24897	Anna Catharina Oosthuizen (gebore Pretorius) en nagelate eggenoot Gabriel Stephanus Philippus Oosthuizen, van de Werf, Distrik Jacobsdal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/5/34	Bloemfontein	Jacobsdal....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiafontein.
25451	Joint Estate Johannes Jacobus Smith and surviving spouse, Katherina Aletha Smith (born Breedt), of Rodenbeck, District Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	7/5/34	Bloemfontein	—	Roberts & Machanik, P.O. Box 95, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
41219	Arie Johannes van der Merwe, a farmer, of Poskantoor, District Piquetberg, and surviving spouse, Elsie Maria Catharina van der Merwe (born Bester)	30 days...	P. T. Raubenheimer, P.O. Box 30, Piquetberg, Attorney for Executor	Cape.
34283	Johannes Augustinus Baard, van Hoekvlei, Afdeling Malmesbury	21 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bepark, Moorreesburg, Agent vir die Boedel	Kaap.
41189	John James Frederick Slingsby of Uitenhage, retired Schoolmaster	3 weeks...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance & Trust Company of P.E. Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
41230	George Lorrainé White.....	30 days...	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary.	Cape.
R.11/1405	Phillipus Petrus van der Merwe, landbouer, van Kakamas, Kaapprovinsie	14 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
41220	Sarah Anne Miles, (born Doubell) and surviving spouse, Michael Henry Miles, of 15 Albert Street, Sydenham, Port Elizabeth	31 days...	R. H. Rogers & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 49 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
41098	George Walter Pyke and surviving spouse, Ellen Louisa Pyke (born Davis)	30 days...	Houghton-Gray & Turney, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 37, Matatiele	Cape.
40875	Sara Kirkpatrick Smith (also known as Sara Turner Smith), widow, of Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Dative, 79 Main Street (P.O. Box 59), Port Elizabeth	Cape. Cape.
41254	Edward Garnett.....	21 days...	Edith Mary Garnett (born Halliday), of Dunbrody, Wood Road, Rondebosch	Cape.
41201	Edward Charles Fred Jakobi, station foreman, of East London, and surviving spouse, Albertina Elizabeth Jakobi (born Kirchoff)	30 days...	Martin & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, of 48/50 Terminus Street, East London	Cape.
41250	Emma Byrne, a spinster, of Somerset West.....	30 days...	J. A. Louw, Attorney for Executor Testamentary, 60 Main Street, Somerset West	Cape.
40913	Johanna Maria Magdalena de Bruyn (widow)....	30 days...	Rogers & Jones, Attorneys, P.O. Box 14, Matatiele	Cape.
—	Jemima Holbery.....	21 days...	Mrs. R. Holbery-Brown and Miss A. Holbery, of Hollow Oak Lodge, Main Road, Rondebosch	Cape.
41260	Anna Sophia Maria Greyling (born van der Merwe), and surviving spouse, Johannes Gerhardus Greyling, of Ono, District Lady Grey	30 days...	S. van Aardt, P.O. Box 35, Lady Grey, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
40728	Lawrence Joseph Murphy, of Kalk Bay, Cape...	3 weeks...	Harsant & Harsant, Attorneys for the Executrix Dative, 141 Longmarket Street, Capetown	Cape.
41191	Davina Schalkina Marais Visser (born van Zyl), of Schotelfontein, District Richmond	30 days...	R. C. Mostert, Attorney for Executor Testamentary, Market Street, P.O. Box 22, De Aar	Cape.
41199	Johannes Cornelius Goosen, farmer, of Driefontein, Sutherland	30 days...	J. C. Esterhuyzen, Attorney for Executors, Commercial Street, Sutherland	Cape.
40690	Jacobus Petrus Botha and surviving spouse, Helletje Maria Botha (born Louw)	6 weeks...	Calvinia Board of Executors, Calvinia.....	Cape.
40972	Chassia Budgor (born Markman), of Uniondale...	30 days...	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executor Dative	Cape.
41226	Susanna Magdalena Stassen (born Smit), and surviving spouse, Daniel Francois Stassen, of Calitzdorp	30 days...	R. Barry, Attorney for Executor Testamentary, Calitzdorp	Cape.
40582	Eliza Letitia Sargeant, who died at Wilsolia, East London District, on the 21st day of November, 1933	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executors Testamentary, 19 Terminus Street, East London	Cape.
41221	Arthur Edward Morley, who died at Port Elizabeth, on the 31st March, 1934	30 days...	City Executors Loan & Investment Company, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
38824	Louisa Paulina Conradie, and surviving spouse, Willem Johannes Conradie	14 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, Fletcher's Chambers, 6 Darling Street, Capetown	Cape.
40808	Maria Ann Keogh (born van der Bergh), of Port Elizabeth, Cape Province	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executor Dative, Union Castle Buildings, Port Elizabeth	Cape.
40658	Terence Murphy, pensioner, of Cala, District of Xalanga	30 days...	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.....	Cape.
41160	Mary Delaney, of Bellville.....	21 days...	F. Percy Oliver, 141 Longmarket Street, Capetown, Agent for Executor Testamentary	Cape.
41288	Mathes Johan Christian Kockott.....	21 days...	C. R. Atherstone, P.O. Box 102, Kingwilliamstown	Cape.
41256	William Thornton, a farmer, of Blaauwater, District Graaff-Reinet	21 days...	Minnaar & de Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Attorneys for Executors	Cape.
40778	Hugh Duncan, of Omkyk, District Kenhardt.....	30 days...	van Zyl & Partners, Attorneys for Executrix, Church Square, Capetown	Cape.
40803	Rose Fotheringham (born Stevenson), widow.....	30 days...	Elliot & Walker, Kokstad.....	Cape.
40645	Samuel Perel, of the Strand.....	30 days...	Harry Maurice Jaffe, Attorney for the Executors Testamentary, Main Street, Somerset West	Cape.
41271	Alice Jeannette (or Jeanette) Brown (born Niles), in her lifetime of Craikcross, in the District of Cathcart, housewife	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart	Cape.
40887	Jacomina Christina du Preez, Bonnie Vale, Distrik Swellendam	10 dae....	D. H. H. du Preez, van der Merwe, Bonnie Vale, Distrik Swellendam (nagelate eggenoot)	Kaap.
41262	George MacFarlane and surviving spouse, Mary Elizabeth MacFarlane, formerly Phillips (born Allen), in his life-time, of 133 Hatfield Street, Capetown	14 days...	David Baskin & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
41009	Alice Maud Shrigley, of 4th Beach, Clifton-on-Sea, Cape	30 days...	Gird & Guthrie, Attorneys for Executor Testamentary, 48 St. George's Street, Capetown	Cape.
41205	William McLean Clark McEwan, retired, of Dunrobin, Sea Point	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative	Cape.
41074	Annie Elizabeth Fourie, formerly Joubert (born Grobelaar), a housewife, of Ceres	30 days...	H. W. Baumgarten, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
41276	Sophia Mary Anne Londt (born Welff) and surviving spouse, Henry Frederick Londt	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for Executor Testamentary, 3 Bureau Street, Capetown	Cape.
41217	Julius Carl Ludwig, a farmer, of Briedbach, District of Kingwilliamstown	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
41186	Amy Kate Mallett (born Dugmore).....	30 days...	Frederick John Mallett, c/o W. Brinton, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
41261	Maria Elizabeth Marais (gebore van der Vyver), van Willem Nels Revier, Distrik Robertson, Kaap- Provinsie	30 dae....	Robertson Voogdij en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestierder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
32388	Josiah and Ellen Bradfield (born Cadwallader), of 10 Helm Street, Grahamstown	21 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executors, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
41268	Barbara Isabella Wentzel (gebore Joubert) en langsewende eggenoot Lukas (of Lucas) Abraham Wentzel, boer, van Soetmelksvlei, Afdeling Caledon	30 dae....	Francis Alexander Charles Guthrie, Algemene Bestierder en Sekretaris van die Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 34, Caledon	Kaap.
41284	Cornelis Cupido, of Paarl.....	30 days...	Paarl Board of Executors, Ltd.....	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
40223	Johannes Jacobus Esterhuizen.....	30 dae....	Mostert & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrice Testamentaire, Waalstraat 20A, Kaapstad	Kaap.
41179	Lucy Jane Pentecost.....	30 days...	O. M. Pentecost, M. M. Pickard, Executrices Testamentary, 18 Breda Street, Gardens, Cape-town	Cape.
41264	Harry William Muir, retired farmer, and surviving spouse, Annie Margaret Muir (born Engela), of Sterkstroom	1 month...	H. Christie, Sterkstroom, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
R.11/1455	Elias Rosenblatt.....	30 days...	Frank & Frank, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 243, Kimberley	Cape.

TRANSVAAL.

84650	Catharina Regina van der Sande (born Bezuidenhout) and surviving spouse, Johannes Hendrik van der Sande	21 days...	Deas & Ferreira, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief	Transvaal.
84403	Guiseppe Luiga Capra (known as Joseph Capra).	30 days...	Kavnat & Broomberg, Attorney for Executrix Dative, Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
84378	Karl Emil Krain.....	21 days...	R. N. Aling, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Nelspruit	Transvaal.
84461	Albert Cavanagh Abernethy.....	30 days...	Viljoen & Meek, P.O. Box 21, Heidelberg.....	Transvaal.
84707	Cecil Anton Luckhoff.....	30 days...	John George Silke, 56b Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
84674	Robert Lamb and surviving spouse, Sarah Jane Lamb	30 days...	T. H. Anderson, The Homestead, Witbank.....	Transvaal.
84660	Dorothea Evelyn Wedderburn, formerly Westmoreland (born Ellis)	14 days...	H. W. Wedderburn, P.O. Box 2422, Johannesburg	Transvaal.
84111	Karel Jozef Noppé.....	14 days...	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executrix Testamentary, 264 van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
84468	Willem Petrus Jacobus Klopper, boer, van Kromdraai, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Tennis Tom, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 216, King Edwardstraat, Potchefstroom	Transvaal.
84680	Barend Daniel Bouwer Becker en oorlewende eggenote Anna Susanna Becker (gebore Botes), van Sandfontein, Distrik Pretoria	30 dae....	Rooth & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkplein, Posbus 208, Pretoria	Transvaal.
84469	Charles Meyer, and surviving spouse, Hester Johanna Meyer (born White)	21 days...	Wagner, Clark & Solomon, Attorneys for Executrix Testamentary, Goldfields Building, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
84340	Pessie Yochabat Ruttenburg (born Osrin).....	21 days...	Wagner, Clark & Solomon, for Executor Testamentary, Goldfields Building, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
84694	Maggie Gallow.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Testamentary, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
84531	Charlotte Mary Hilder.....	30 days...	John George Ivens, c/o Henry Lindsay & Brayshaw, P.O. Box 427, Johannesburg	Transvaal.
84675	Arthur William Bernard Phillips.....	30 days...	R. F. K. Tucker, Attorney for Executors Testamentary, 31 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
84620	James Hutcheson.....	30 days...	Macintosh & Cross, Attorneys for Executors Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
84289	Natalie Margaret Faith Spence (born May) and surviving spouse, George Alexander Spence	21 days...	George Alexander Spence, c/o P.O. Box 38, Florida	Transvaal.
84624	Samuel Phillips.....	14 days...	J. W. Langstaffe, Master's Representative, 19/21 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
84394	Essop Moosa Pandor.....	21 days...	Moosa Essop Pandor, Agent for Executors, P.O. Elsburg, District Germiston	Transvaal.
84717	James Prentice Bennett, and surviving spouse, Janet Bennett	14 days...	Janet Bennett, 268 Turf Club Street, Kenilworth, Johannesburg	Transvaal.
84719	Kezia Boyden (born Taylor) and surviving spouse, Arthur Gerald Boyden	21 days...	Abel, le Sueur & Williams, Investment Buildings, cor. Rissik & Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
84041	Joseph Oliver Webster and surviving spouse, Ethel Mary Webster	21 days...	Abel, le Sueur & Williams, Solicitors for Executrix Dative, Investment Buildings, cor. Rissik & Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
84713	David Sonnenberg.....	30 days...	Cranko & Shaffer, Attorneys for Executrix Testamentary, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
84376	Edith Maria Hammersley Heenan and surviving spouse, Robert Henry Hammersley Heenan	30 days...	Samuel Kinnear, Manager, Standard Bank of South Africa, Limited, Johannesburg Branch, Executor Dative.	Transvaal.
84373	William Eustace Barker.....	30 days...	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, Executor Dative	Transvaal.
84554	John Thomas Moyle.....	30 days...	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
84134	Jacobus Chevalier Louw.....	30 days...	Adams & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
84070	Nicolaas Jacobus Barkhuysen, getroud in gemeenskap van goedere met Anna Johanna Francina Barkhuysen (gebore Buitendach), nagelate eggenote	14 dae....	Horace H. de Villiers, Posbus 1, Ottosdal, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
83816	Karel Petrus Jacobus Minnaar.....	14 dae....	Anna Alida Petrunella Minnaar, Wolvegaten No. 108, P.K. Engelbrechtsdrift, Pretoria Distrik	Transvaal.
84215	Catharina Elizabeth Vorster (gebore Swanepoel)	14 dae....	Johannes Hendrik Vorster (Eksekuteur), Boschkop No. 77, P.K. Fontainebleau	Transvaal.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
84722	Maria Magdalena Pretorius (gebore Scott), en nagelaten echtgenoot, Wynand Johannes Pretorius	3 weken...	Frits Kan, namens Eksekuteur, Postbus 127, Potchefstroom	Transvaal.
84653	Maria Magdalena Beechey and surviving spouse, G. L. Beechey, jun.	14 days...	George Lorraine Beechey, jun., P.O. Box 122, Witbank	Transvaal.
84575	Sawo Bide Verasammy	14 days...	Max Goodman, q.q. Attorney, 30/1/2 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
84133	Louisa Petronella van Niekerk, Elandsport, Distrik Wakkerstroom	14 dae....	Gert de Jager, Posbus 55, Amersfoort, Agent vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
84670	Helen Christina Freeman (born Black) and surviving spouse, Alfred Walter George Freeman, of Florida	30 days...	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
83949	Ida Franziska Ranger	30 days...	Joseph Levy, P.O. Box 172, Benoni	Transvaal.
D. 316/34	William Jacobus van Straaten, of 31 Browning Street, Jeppes, Johannesburg	14 days...	Jacob Francois van Straaten, 240A Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg, Executor	Transvaal.
83680	Marie Dorothea Tönsing (gebore Marwede)	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentair, Posbus 34, Groot Marico	Transvaal.
83834	Johanna Margaretha Ras	14 dae....	M. J. Hermann, p/a J. S. Wicht, Prokureur, Posbus 1, Brits	Transvaal.
84706	Anna Susanna Elsje Petronella Goetsch (born Latagan), housewife, of Lange Street, Potgietersrust	30 days...	Reitz, Pienaar & Smuts, P.O. Box 98, Potgietersrust	Transvaal.
83824	Elizabeth Johanna van Kasterop (born Pieterse), and surviving spouse, Hendrik George van Kasterop	14 days...	H. G. van Kasterop, P.O. Box 9, Naboomspruit	Transvaal.
NATAL.				
20752	Isabella Martin Steel, of Newcastle, Natal, widow	30 days...	Watt & Pike, Solicitors for Executors Testamentary, Newcastle	Natal.
—	William John David Pigg, overseer on Reynolds Bros. Estate and residing at Braemar, Umzinto District, and surviving spouse, M. J. I. Pigg	14 days...	Mrs. M. J. I. Pigg, Frisdale, Braemar, Executrix	Natal.
20695	Humphrey Symons, of Pietermaritzburg, Pensioner	21 days...	W. M. Symons, Mooi River	Natal.
—	Angel Joseph (Indian woman)	14 days...	A. J. McGibbon and Brokensha, P.O. Box 51, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
19577	Bastian Hendrik Koster	30 days...	A. G. Turton, Executor Dative, c/o S.E. Henwood & Co., Church Street, Vryheid	Natal.
20650	Carel Petrus van Rooyen and surviving spouse, Maria Magdalena van Rooyen (born Nortje)	30 days...	Chris. S. Cadle, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid	Natal.
20778	Kate Askew, of Durban, in the Province of Natal.	30 days...	O. J. Askew & Col, 15 and 19 Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban	Natal.
20658	Sesagalrai No. 56894/56895 of New Guelderland, and surviving spouse Sukiah No. 122467/122468	21 days...	H. C. Smith, Stanger, Agent for the Executrix Testamentary	Natal.
20749	Ewart Menzies Livingston	21 days...	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Smith Street, Durban, Solicitors the Estate	Natal.
20687	Anthony Savariappen Viagulam No. 87686 (described in Will as Viakulam, also known as Vyagulam)	14 days...	Arpudhamary (alias Arpudamary), Executrix Testamentary, 9 First Avenue, Pietermaritzburg	Natal.
20732	Rasmus Mathias Sigvald Nilsen and surviving spouse, Pernelle Nilsen (born Pahr)	30 days...	Wm. J. Plows, Solicitor, Port Shepstone, for Executrix Testamentary	Natal.
20780	Daniel Christian Lowry Colborne, and surviving spouse, Adriana Elizabeth Colborne	21 days...	D. W. Colborne, George Harris, 391 Greyling Street, Pietermaritzburg	Natal.
20702	Muriel Frances Emily Milton, of Pietermaritzburg widow	30 days...	H. W. C. Hickson, 18 Timber Street, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
D.E. 214/34	Margaret Nimmo Main, 247 Windermere Road, Durban	14 days...	Hathorn Cameron & Coy., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Estate	Natal.
20746	James Edwin Robertson, of 119 West Street, Durban, and surviving spouse, Alice Mary Robertson (born Dennis)	21 days...	Whiteley Brothers & O'Flaherty, Agents for Executrix Testamentary, 19/22 Permanent Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
20675	Catharine Jane Clark, of Farnham, Surrey, England, widow	30 days...	J. T. Cooper & Co., 408 West Street, Durban, Estate Administrators, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
20786	Moonian, No. 32565, and surviving spouse, Muruvamali, colonial born Indian Woman No. 15512/15513, of Brickfield Road, Durban	21 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executrix and Executor Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
20743	Edward Louis Rampono and surviving spouse, Rachel Maria Rampono (born Platjes)	21 days...	David Strachan & Tayler, 21/24 Cotts Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
20783	Philip Hyams	30 days...	Dyer & Dyer, Second Floor, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
20647	Alexander Raymond Aspinall, of Isipingo, South Coast, Natal	30 days...	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Natal.
20467	Albert Simon Kudachi	21 days...	Livingston, Dorm & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
D.E. 220/34	Alfred Leage, of Durban	14 days...	A. G. Leage, 50 Barns & McFie Arcade, Pine Street, Durban, Executor	Natal.
231/34	Edwin Arthur Yeoman and surviving spouse, Winifred E. Yeoman	14 days...	Winifred E. Yeoman, 10 Ripley Terrace, Durban	Natal.
20801	Frank Campling Wyles of Drumree Hotel, Point Road, Durban, electrical engineer, and surviving spouse, Maud Janet Wyles	21 days...	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
20819	Abdoo Akal, of 262 Stamford Hill Road, Durban, general merchant	21 days...	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
20807	Albert Edward Jackson, of 10 Wyham Mansions, Durban, Secretary, and surviving spouse, Eleanor Mary Jackson	30 days...	Palmer's Trust Investments & Estate Adminis- trators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
20774	Mary Ann Swatton, of Durban, widow.....	30 days...	J. T. Cooper & Co., Agents for the Executors Testamentary, 408 West Street (First Floor), P.O. Box 911, Durban	Natal.
20797	Emily Hannah Fouché.....	30 days...	H. Hosking & Goudge, Dundee.....	Natal.
20683	Elizabeth Thomas and surviving spouse, James Thomas, of Pietermaritzburg, Natal	21 days...	J. G. Thomas, 15 Horsley Road, Durban, Executor Testamentary	Natal.
20787	Agatha Jacomina Haefele (born Steenkamp), wife of and married without community of property to Christie Haefele, of the farm Bedrog, Blood River District of Vryheid, Natal, farmer	30 days...	S. E. Henwood & Co., Solicitors, P.O. Box 5, Vryheid, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25768	Joint Estate Johannes Lodewicus Combrinck, in life a retired farmer, of Bethulie and surviving spouse, Cecilia Aletta Combrinck (born van Heerden)	30 days...	Jas. J. Wardlaugh, Attorney for the Executrix, Bethulie	Orange Free State.
25771	Hendrik Petrus Venter, wewenaar, van Ficksburg	30 dae....	Tennent en van der Merwe, q.q. Eksekuteur Testa- mentêr, Posbus 12, Ficksburg	Oranje-Vry- staat.
25765	John Graham Nicol.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria	Orange Free State.
25191	Joint Estate of Hendrik Johannes Moll, a farmer, of Enna, District Vredefort, and surviving spouse, Heilie Susannah Margaretha Moll (born van Wyk)	30 days...	Gordon Tomlinson, P.O. Box 21, Vredefort, q.q. Executrix Testamentary	Orange Free State.
25760	Wynand Andries Rautenbach, farmer, of Daniel, District Lindley, and surviving spouse, Anna Maria Rautenbach (born Swart), married in community of property	30 days...	H. R. Rood, Attorneys for Executrix Testamen- tary, P.O. Box 39, Bethlehem	Orange Free State.
25796	Oliver Joseph Raymond Coleman, of Virginia, District Bloemfontein	4 weeks...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloem- fontein	Orange Free State.
25755	Sarel Jacobus Venter en nagelate eggenote Hui- brecht (of Heybrecht) Cornelia Venter, van Karce, Distrik Brandfort	4 weke....	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Posbus 554, Bloem- fontein	Oranje-Vry- staat.
25761	Helena Maria Schroeder (born van Wyk) and sur- viving spouse, Joseph August Schroeder	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Orange Fre State.
25802	William Chalmers, of Brandfort.....	21 days...	Hendrikz & de Vletter, P.O. Box 17, Brandfort..	Orange Fre State.
25772	Isabella Maria Booysen (born van Dijk) and sur- viving spouse, Johannes Petrus Nicolaas Booysen, of Poplar Grove, District Boshof	30 days...	J. P. Preiss, Petrusburg, q.q. Executor Testa- mentary	Orange Free State.
25745	Joint Estate of George Constantine Sabbagha and surviving spouse, Rachel Aletta Cathrina Sophia Sabbagha (born Potgieter), of Bloemfontein, No. 25745, married in community of property	6 weeks...	Deane & Thresher, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 200, Bloemfontein	Orange Free State.
25737	Andries Gerhardus du Plooy, boer, van Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote, Jaatje Sophia du Plooy (gebore Steenkamp)	6 weke....	Fourie & Fourie, Posbus 44, Boshof.....	Oranje-Vry- staat.
25728	Miriam Sebietloane (born Ramagaga), also known as Balire Mongane and surviving spouse, Owen Sebietloane, also called Scate Sebietloane, native, Borolong, of Groenheuvel, District Thaba 'Nchu	30 days...	Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Executor Testamentary	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennis gegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op Aansoek van.
6943	Louw, Jacobus Daniel, a property owner, of King's Road, Brooklyn, Cape.	25/4/34, Cape of Good Hope Provincial	S.A.P.M. Building & Inv. Society.
C/18058	Abelheim, Benjamin, carrying on business as a native eating house keeper, butcher and grocer, at 135 Albert Street, Johannesburg	30/4/34, Witwatersrand Local.....	Aron Lakofski and Louis Sher, trading as Smithfield Fresh Meat Company.
C/18061	Morris, Martha, carrying on business under the style of Albertskroon Supply Stores, as a general dealer, at Newlands, Johannesburg	30/4/34, Witwatersrand Local.....	Merchants Trust, Ltd.
C/18060	Ackerman, Marthinus Petrus, a motor employee, of Potchefstroom	1/5/34, Transvaal Provincial.....	South African Motor Trade Association, Limited.
C/18059	Soldatos, Nicolas, a general dealer, trading as Roodepoort Cash Stores, at Main Road, Roodepoort	—	—

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), and Section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sesien, subartikel (3), en Artikel nege-en-dertig, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
6928	Moldenhauer, Emil, a trader, of Mahlungulu, District of Xalanga	25/4/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Cala.
X/5584	Thomas, Marks, a general dealer and confectioner, of 152A Maitland Street, Bloemfontein	26/4/34, Orange Free State Provincial	Wed., 16/5/34, 10 a.m., Bloemfontein.
X/5582	de Necker, Pieter Josiah Hendrik, a farmer, residing on the farm "The Oaks", District Harrismith	26/4/34, Orange Free State Provincial	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Harrismith.
X/5585	The Modern Bakery: Nathan Brenner and Meyer Kacev, carrying on business in co-partnership under the name or style of "The Modern Bakery"	26/4/34, Orange Free State Provincial	Wed., 16/5/34, 10 a.m., Bloemfontein.
6930	Larsen, Arthur Gordon Doughty, a clerk in the employ of L. Mahew, of 21 Bank Lane, Pretoria	26/4/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Pretoria.
C/18041	Tosefsky, Sam, a general dealer, trading as Tosefsky & Staw, in Boundry Road, Brakpan	30/4/34, Witwatersrand Local.	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Brakpan.
C/18053	Ricardo, Ruggier Lawrence, of 48 Tenth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30/4/34, Witwatersrand Local.	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18064	Ehrlich, David, trading as Benoni Egg Circle, a general dealer, of 86A Prince's Avenue, Benoni	30/4/34, Witwatersrand Local.	Wed., 16/5/34, 10 a.m., Benoni.
C/18063	Glass, Charles, a cutter, of 52 Soper Road, Berea, Johannesburg	30/4/34, Witwatersrand Local	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18062	Patel, Kanjee Makan (also known as Ranchod Dayal), a general dealer and fruiterer, of 84 Gilson Street, corner Edward Road, Sophiatown, Johannesburg	30/4/34, Witwatersrand Local.	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18051	Prades, David and Samuel Berolsky, general dealers, trading in co-partnership at 347 Vermeulen Street, under the style of the Standard Timber Company	26/4/34, Transvaal Provincial.	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Pretoria.

ADVERTENSIES: A

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegees is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/18036	Howard Firth, salesman, 10A Jager Street, Hillbrow, Johannesburg	Sequestrated	Reuben Simon, 48 Burlington House, Johannesburg	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
6817	Frederik Willem George du Toit, a farmer, of "Klein Burgersfontein," Wellington	Sequestrated	Jan Hendrik Hofmeyr, Main Street, Paarl	Wed., 16/5/34, 10 a.m., Wellington	14 days.
6909	Bessie Spiro, partner of Parisian Model House, 38 Plain Street, Capetown	Sequestrated	J. Hoffman, Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
6910	Maggie Wessoly (born Spiro), partner of Parisian Model House, 38 Plain Street, Capetown	Sequestrated	J. Hoffman, Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
6942	Christian Albertus Abrahamse, trading under the style or firm of Abrahamse & Company, Main Road, Claremont, in the City of Capetown	Assigned	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown; and Lodewikus Johannes Botha, 4 Church Square, Capetown	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18021	Johannes Hermanus Stephanus van Niekerk	Surrendered	L. Frankel and J. A. Anthonissen, c/o 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni	Wed., 16/5/34, 10 a.m., Springs	14 days.
6927	Harris Levy, a licenced victualler, of 54 Waterkant Street, Capetown	Assigned	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53-55 St. George's Street, Capetown; and J. H. S. Hofmeyer, 4 Church Square, Capetown	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
6874	Insolvent Estate Allie Ahmed, a general dealer, of Ninth Street, Kensington, Maitland	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53-55 St. George's Street, Capetown	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18047	Elchonon Algernon Kuhn, trading as Alpha Candy Works, a sweet manufacturer, of 25 Hay Street, Ophirton, Johannesburg	Sequestrated	Albert Ruskin, c/o Halaban & Goldblatt, 64-67 Stanley House, Johannesburg	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18030	Philip Jacob, a general dealer, of 6 Power Street, Brakpan	Sequestrated	Moses Halaban, 64-67 Stanley House, Johannesburg	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Brakpan	Forthwith. (1) See note.
C/18057	Simon Anthony, general dealer, Stand 706 Central, Randfontein	Assigned	John Cameron, 41/43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Krugersdorp.	Immediately
6907	Dorothea May Davies (born Ievers), a dairy farmer, of Her sham, Addo, District Uitenhage	Sequestrated	C. B. Freer, c/o P.E. Board of Executors, 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Wed., 16/5/34, 10 a.m., Uitenhage	14 days.
K.I. 3/34	Lourens Jacobus Botha, general dealer, carrying on business at Campbell, District Herbert	Sequestrated	Douglas Percival Veary.....	Wed., 23/5/34, 10 a.m., Kimberley	14 days.
C/17796	Charles Alfred Stanton, presently touring South Africa as The White City Exposition	Sequestrated	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Wed., 23/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

(1) The following offer of composition will be made by the insolvent at this meeting:—The insolvent will pay (a) all costs of sequestration and administration in full; (b) all secured and preferent claims in full and (c) a net dividend of 7s. 6d. in the £1 on all concurrent claims; the whole amount to be paid in successive monthly instalments of £100, the first one of which will fall due for payment one month after the acceptance of the offer and the other instalments on the same day of each succeeding month. Security will be furnished for the whole amount payable under the offer to the satisfaction of the trustee. All the assets in the estate shall be restored to the insolvent upon acceptance of the offer and upon security, as stated, being furnished.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingolgeve artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestered. Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C/17346	Thomas Andrew Butler, miner, of West Rand Consolidated Gold Mining Co., Ltd., Krugersdorp	Sequestered	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Krugersdorp..	(1) See footnote.
6733	Assigned Estate of J. Henen, general dealer, New Brighton, Port Elizabeth	Assigned	Wed., 16/5/34, 10 a.m., Port Elizabeth	Proof of claims.
2815	Francis George Payne, merchant, Glencoe, Natal	Assigned	Tues., 22/5/34, 10 a.m., Dundee.....	For proof of claim A. J. Stacey & Co.
C.A. 74	Edenburg Boere Handelshuis, Beperk, general merchants, Edenburg	In Liquidation	Tues., 15/5/34, 10 a.m., Edenburg...	(2) See footnote.
X/5560	Carel Andries van der Merwe, farmer, of Spioenkop, District Bethlehem	Sequestered	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Bethlehem....	Proof of claims.
X/5515	Johannes Tobias Castelyn, rustende winkelier, van Memel, Distrik Vrede	Gesekwestreer	Dins., 15/5/34, 10 v.m., Vrede.....	Inlewering van vorderings.
C/16354	Harold Purdue, a clerk, of Johannesburg	Sequestered	Fri., 18/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C/16478	Charles William Myhill, a building contractor, of 61 Von Blommenstein Street, District Township, Krugersdorp	Sequestered	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Krugersdorp...	(4) See footnote.
C/17735	Harry Magid and Nathan Joe Kavin, produce merchants, trading as Magid & Kavin, and as the Buffalo Salt Works & Packing Co., at 23 Pim Street, Newtown, Johannesburg	Sequestered	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
2987	S. R. Sadak & Son, storekeepers, of 131 Berea Road, Durban	Assigned	Thurs., 17/5/34, 10 a.m., Durban....	(5) See footnote.
536	P. V. Parsons & Co., merchants, of Durban	Assigned	Thurs., 17/5/34, 10 a.m., Durban....	(6) See footnote.
X/5562	Izak Johannes Christiaan de Wet, farmer, of Baden, District Dewetsdorp	Assigned	Wed., 16/5/34, 10 a.m., Dewetsdorp..	For proof of claims.
C/17921	Alexander Aeneas Mackintosh, contractor, of Umfali, Southern Rhodesia	Sequestered	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Pretoria.....	(7) See footnote.
C/17084	Thomas George Hellyar, builder and reproduction worker	Assigned	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	(8) See footnote.
C/17942	Barend Jacobus Theunis Bannister, a general dealer of Klerksdorp	Assigned	Fri., 18/5/34, 10 a.m., Klerksdorp....	Proof of debt.
C/16927	Elie Crespin, general dealer, of Tzaneen, District Letaba	Assigned	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/17760	Alfred Bruce Clack, general dealer, of Bakers, District Lichtenburg	Sequestered	Wed., 16/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	To authorise the trustee to dispose of the fixed property.

(1) To pass the following resolutions: (1) That the actions of the trustee in handing back the Electrolux to the Electrolux Co., of S.A., Ltd., in settlement of their claim be confirmed. (2) That the report and resolutions of the trustee handed in at the Second Meeting of Creditors be adopted.

(2) 1. Proof of debt. 2. To confirm the liquidator's sale by tender of the stock in trade and his settlement by compromise of the difference arising therefrom. 3. To confirm the liquidator's expenditure of amounts totalling £10. 12s. 6d. to be regarded as costs of liquidation.

(3) To accept the offer of the insolvent to pay in cash: (1) A further payment to creditors of an amount equal to 6s. in the £1 of their original claims, which together with dividends already distributed will bring the total dividend up to 11s. in the £1 in full and final settlement of claims due to creditors. (2) All further liquidation, administration and distribution charges.

(4) To confirm the sale of (a) Stands Nos. 149 and 151, Lewisham, District Krugersdorp for £1,000; (b) Stands Nos. 380 and 382, Krugersdorp for £900; and (c) Stand No. 388 Krugersdorp for £725.

(5) To consider the following resolution, viz.:—That the assignee be and he is hereby authorised to consent to the cancellation of the following mortgage bonds, viz.: Mortgage Bond No. 1768/1933 passed on the 19th day of September, 1933 by Mahomed Rassool, for the sum of £800 (eight hundred pounds), and Mortgage Bond No. 1769/1933 passed on the 19th day of September, 1933 by Shaik Rassool Sadak, for the sum of £1,000 (one thousand pounds), both bonds being in favour of James Erskine Duff in his capacity as assignee of the assigned estate of S. Rassool Sadak & Son (the individual partners being Shaik Rassool Sadak and Goolam Hafeez), this consent however, not to release Shaik Rassool Sadak and Mahomed Rassool from their indebtedness in any way.

(6) To instruct assignee in terms of following resolutions:—Resolutions: (1) That the assignee be and he is hereby authorised to cancel the Notarial Bond passed by Abraham Mendell Solomon on the 21st day of December, 1922, No. 860/1922, subject to the payment by the said Abraham Mendell Solomon of the sum of one thousand pounds (£1,000) into the estate. (2) That the said Abraham Mendell Solomon shall thereby be released from any further liability to the estate.

(7) To approve and confirm the sale by the trustees to C. S. Mare for the sum of £750 cash of certain portion No. 18 of Lot No. 44, Klippoorstje Agricultural Lots, Farm Klippoorstje No. 13, District Germiston.

(8) 1. Proof of debt. 2. To pass resolutions in regard to the disposal of remaining asset.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesequestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
6297	Johannes Albertus de Villiers, a farmer, of Modderivier, Stanford, Division of Caledon	Loedolph Smuts, 1/2/33.....	1/4/34	Three months, Master, Capetown.
K.I. 19/33	Insolvent Estate of Francis Paul Kerrigan, a licensed victualler, of 9 Old Main Street, Kimberley	Alfred Weeks Wearn, 6/11/33.	6/5/34	Three months, Assistant Master, Kimberley.
4941	Insolvent Estate of Gerrit Nicholas Bellingan, John James Hayward Bellingan and Andries Louis Bellingan, farmers, in co-partnership under the style of Bellingan Brothers	A. H. Stander and J. E. P. Close, 22/8/31	23/4/34	Six months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/14757	Insolvent Estate George Charles Hall, miner, Geduld Gold Mining Co., Springs	Sixth Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 4/5/34.....	—
2420	Insolvent Estate of Cornelius Johannes Combrink, farmer, of "Glenannie", Denny Dalton, Babanango District	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Babanango, 4/5/34..	—
2924	Insolvent Estate of Hyman Super, trading as Super & Super, of Paulpietersburg, Natal, general dealer	Second Liquidation and Second Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Paulpietersburg, 4/5/34	—
6591	Hendrick Cornelis Dreyer, a school teacher, of Main Road, Sea Point, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/5/34.....	—
C/15755	Insolvent Estate of Emma Margaret Saint, trading as "Gaby's", Goch Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/5/34.....	—
6725	Insolvent Estate of Elizabeth Gertruida Ochse (born Retief), married out of community of property to Charles Henry Ochse, a housewife, of De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, De Aar, 7/5/34.....	—
C/17514	Insolvent Estate of Petrus Francois Johannes Marais, of Bethal, Transvaal	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Bethal, 4/5/34.....	—
C/17447	Insolvent Estate of Albertus Nicolaas Boshoff, a farmer, of "Blesbokfontein" No. 130, District Bethal, Transvaal	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Bethal, 4/5/34.....	—
6580	Insolvent Estate J. H. Burger, farmer, of Protea, Division of Piquetberg; C.P.	First Liquidation and Contribution	Capetown, Piquetberg, 7/5/34.....	—
C/17797	Insolvent Estate Willem Johannes Kruger, miner, Brakpan Mines	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 4/5/34.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate or Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Accounts will be open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.</i>	Period, if more than 14 days for which Account will be open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.</i>
C/17144	Insolvent Estate Johannes Lubbe, miner, East Rand Proprietary Mines	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 4/5/34.....	—
C/16006	Insolvent Estate Louis Harris, mine employer, Modder East G.M. Co.	First and Final Supplementary	Pretoria, Benoni, 4/5/34.....	—
6419	Nicolaas Kruger, formerly an attorney, of Burghersdorp	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Burghersdorp, 7/5/34.....	—
6735	Sayed Ameer Abdurahman, general dealer, of 149 Hanover Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/5/34.....	—
6736	Mohamed Sayed Abdurahman, general dealer, of 104 Caledon Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/5/34.....	—
6484	Insolvent Estate John Buirski, who traded as Buirski and van Wijk, Springbok, Namaqualand	First Liquidation and Distribution	Capetown, Springbok, 7/5/34.....	—
6507	Insolvent Estate Jack Abel, general dealer, Andringa Street, Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Stellenbosch, 7/5/34.....	—
6682	Insolvent Estate W. G. Chambers, Produce dealer, Athlone, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 7/5/34.....	—
6744	Insolvent Estate Philip Berman, general dealer, Fish Hoek, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 7/5/34.....	—
C/467	Nankin, Buirski & Co. (Proprietary), Limited.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Robertson, 4/5/34.....	—
6321	Insolvent Estate H. Goldblatt, general dealer, etc., School Street, Calvinia, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Calvinia, 7/5/34.....	—
6723	Insolvent Estate of Adolph Bonnett, a hairdresser, of 49 Strand Street, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown, 4/5/34.....	—
6393	Insolvent Estate of Andrew Carr, a builder and contractor, of Commercial Union Buildings, Capetown	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 7/5/34.....	—
6789	Assigned Estate of Amy Rosebud Cornwell (born Layton), a widow, carrying on business at The Ocean View Hotel, Muizenberg, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 7/5/34.....	—
5612	Insolvent Estate Pieter Johannes Malan de Waal, a school teacher, of Bellville	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Stellenbosch, 5/5/34.....	—
6047	Insolvent Estate Johannes Andries van der Berg, a farmer, of Nuwedam, District Carnarvon	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Carnarvon, 4/5/34.....	—
2426	Assigned Estate of Mohamed Jaffar Parker, a general dealer, of Maitland	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/5/34.....	—
6703	William Henry Milns, building contractor, of Umtata, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Umtata, 5/5/34.....	—
C.A.V. 2890	Continuous Centrifugals, Limited (In Voluntary Liquidation)	First and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 5/5/34.....	—
6396	Insolvent Estate Dirk Jacobus van der Merwe, a farmer, of Verdun, Tulbagh	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Tulbagh, 7/5/34.....	—
6444	Insolvent Estate Maria Jacomina Basson, a farmer, of Koopmansrivier, Tulbagh	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Tulbagh, 7/5/34.....	—
6559	Assigned Estate of Myra (Braaf), a widow, of Retreat, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 4/5/34.....	—
6739	Assigned Estate of Emily Osolin, of St. James, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 4/5/34.....	—
6271	Insolvent Estate of Pieter Jacobus Coetzee, a farmer, of "Rosendal", Molteno, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Molteno, 4/5/34.....	—
6192	Assigned Estate of William Charles Godding, a chemist, of Cambridge, East London	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 4/5/34.....	—
6802	Frederick Jacobus Calitz, trading as Butt & Company, fish-monger, of Grahams-town	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Grahamstown, 4/5/34.....	—
6375	Johannes Stephanus Marais, an irrigation contractor, of Darling Street, Robertson, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Robertson, 4/5/34.....	—
C/469	Donald Curr (Pty.), Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 7/5/34.....	—
6516	Assigned Estate Simon Miller, a general dealer, of Church and High Streets, Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Oudtshoorn, 9/5/34.....	—
6630	Assigned Estate Morry Aleck Cramer, a general dealer, trading as Robertson Bazaar, at Robertson, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Robertson, 7/5/34.....	—
C/15454	Langton John Ralph Wolhuter, mine employee, of Boksburg	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 5/5/34.....	21 days.
C/17840	John Storey, butcher, of 137 Main Avenue, Rietfontein, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 4/5/34.....	—
C/17586	Pratt Cordiner, a farmer, of Sparkshurst, District Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Standerton, 4/5/34.....	—
6485	Jacobus Stephanus van der Watt, a farmer, of Geelhoutboom, in the Division of Humansdorp	First Liquidation and Distribution	Capetown, Humansdorp, 8/5/34.....	—
C/17895	Moosa Suliman, storekeeper, of Church Street, Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, 4/5/34.....	—
2803	Assigned Estate of William Rudolph Pratt, trading as The Kranskop Garage, of Kranskop, Natal	Second and Final Liquidation & Distribution	Maritzburg, Kranskop, 7/5/34.....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
6746	Bessie Shenkor, a general dealer, of Main Road, Parow	First Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 5/5/34.....	—
2780	Insolvent Estate of Naranjee Vallabh and Morarjee Bhaktibhai Patel, trading as Victoria Tea Room, 139 Brook Street, Durban, storekeeper	Third Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 4/5/34.....	—
2600	Insolvent Estate of Ahmed Mahomed Mohtar, of Joubertsvele, Mooi River, Natal, trading as Joubertsvele Supply Store	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Maritzburg, Estcourt, 4/5/34.....	—
2241	Assigned Estate of Goolam Hoosen Mahomed, of 118 Field Street, Durban, Natal, storekeeper	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 4/5/34.....	—
C/17471	Insolvent Estate Johannes Hendrik Slabbert, farmer, of Wesselsdal No. 26, Dist. Lichtenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Lichtenburg, 4/5/34.....	—
C/13942	Insolvent Estate Gert Hendrik Raubenheimer, a mining engineer, of Johannesburg	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/5/34.....	—
C/17900	Omar Adam, a general dealer, of Molsheuvil, District Heidelberg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Heidelberg, 4/5/34.....	—
5289	Insolvent Estate of Roelof Bartholemeu Kotze and John Anthony David Wingfield, of Lower Platdoorns, Beaufort West	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Beaufort West, 4/5/34.....	—
C/16491	Insolvent Estate of Ferdinand Arthur Charles Backman, mine captain, of Germiston	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 4/5/34.....	—
C/15738	Insolvent Estate of Thomas Bowker....	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 5/5/34.....	—
6604	Insolvent Estate Nisson Katz, general dealer, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 7/5/34.....	—
C.A.V. 2590	John Walker & Co. (Prop.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/5/34.....	—
C/17138	Insolvent Estate of Hyman Kay, trading as O.K. Emporium, at Benoni	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 4/5/34.....	—
C/17958	Insolvent Estate of Max Greenberg, general dealer, trading as Highveld Emporium, at Breyten, District Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Ermelo, 4/5/34.....	—
C/17434	Assigned Estate of Paul Lisus, general dealer of Leeuwdoornsstad, District Wolmaransstad, Transvaal	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Wolmaransstad, 4/5/34.....	—
C.A. 2876	Aramar Engineering (Proprietary), Limited	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/5/34.....	—
C/17827	Edward Lax, a garage owner, trading as Kingsway Service Station, at Stand No. 32, Annets Road, Auckland Park, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/5/34.....	—
C/16673	Abe Bloch, a general dealer, of 34 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg	Second and Final Supplementary of First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 4/5/34.....	—
6671	Edmund Frederick Smith, a farmer, of Goede Hoop, District Aliwal North	First Liquidation and Distribution	Capetown, Aliwal North, 4/5/34.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesequestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die geseigde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
2897	Insolvent Estate Alick Crystal, storekeeper, Hillary, Natal (Second Account)	26/4/34	Dividend being paid	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
2547	Assigned Estate of Mahomed Adam Dhooth, trading as The Rosetta Supply Store, Rosetta, and The Reliable Store, and M. Adam & Sons, Port Shepstone, Natal	24/4/34	Dividend being paid	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
2849	Assigned Estate of Banoo Amod, storekeeper, of Sparks Road, Overport, and Umgeni Road, Durban	24/4/34	Dividend being paid	J. E. Duff, P.O. Box 1923; and H. Fellows-Smith, Natal Bank Chambers, Durban.
6716	Insolvent Estate Paul Jacobus Durand, mental patient, farmer, late of Camelot, Barkly East, C.P.	27/4/34	First and Final Dividend to Preferent Creditors and Contribution Concurrent Creditors.	J. E. P. Close, 106 Adderley Street, Cape-town; and H. W. Smith, c/o Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, C.P.
6877	Insolvent Estate Nicolaas Salomo Louw Steenkamp, farmer, late of Vaalburg, Ceres, C.P.	27/4/34	First and Final Dividend to Preferent Creditors only	J. E. P. Close, 106 Adderley Street, Cape-town; and H. Cloete, c/o P.O. Box 7, Ceres, C.P.
C/17769	Assigned Estate of J. Prukar and G. Primich, trading as Post Office Bakery	25/4/34	Dividend being paid	Henry Ginsberg, P.O. Box 5766, Johannesburg.
C/17922	Assigned Estate Louis Sieff, Isaac Helman and Harry Gin, trading as L. Sieff & Company (Bethanie Supply Stores), District Rustenburg	26/4/34	First Dividend being paid	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.
C/16805	Assigned Estate of Cecil Colbridge Jackson and John Victor Tonkin, trading as Jackson and Tonkin, of Benoni, Germiston and Springs	25/4/34	Fourth & Final Dividend being paid	Stakesby Lewis, 606 Stuttaford's Chambers, 46 Rissik Street, Johannesburg; and Robert Dey, 14 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
6729	Assigned Estate of Jacobus Lukas Jansen van Vuren, general dealer, of 403 Station Street, De Aar	27/4/34	Dividend being paid	R. C. Mostert, Market Street, P.O. Box 22, De Aar
C/275	Natal Milling Company (Proprietary), Limited, (In Voluntary Liquidation), Durban (First and Final Account)	20/4/34	Final Dividend being paid	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
C.A.V. 2741	Trico Africa (Pty.), Ltd. (In Voluntary Liquidation)	19/4/34	Dividend being paid	L. Shoul, 129/131 Cullinan Buildings, Simmonds Streets, Johannesburg.
C/17527	Insolvent Estate Sam Katz, van Nylstroom	21/4/34	Dividend onder Tweede en Finale Rekening word betaal	D. J. Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
6193	Assigned Estate of Theunis Gabriel Dirkse van Schalkwyk, a retired farmer, of Worcester (First and Final Liquidation and Distribution Account)	17/4/34	Dividend being paid	Coenraad Johannes Carolus Gie, sole surviving assignee, c/o Worcester Board of Executors, Worcester.
C/16032	Insolvent Estate Jacobus Cronje, miner, Daggafontein, G.M. Co.	24/4/34	Neither.....	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/17651	Insolvent Estate William Henry Rowe, miner, East Geduld G.M. Co.	24/4/34	First Dividend being paid	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
6201	Assigned Estate Jacobus Arnoldus van der Merwe, a farmer, at "Nauga", near Touws River, District Worcester	17/4/34	Dividend being paid	J. J. Theron, c/o Scheepers & Theron, Worcester.
2741	Assigned Estate A. I. Jeenah, storekeeper, of Stanger, Natal	5/3/34	Third Dividend paid	H. L. Crockett, Parry Road, P.O. Box 1049, Durban.
5237	Ludwyk Martinus Wentzel (also known as Louis Martin Wentzel), garage proprietor, of Albert Garage, Essex Street, Woodstock	17/4/34	Contribution is being collected	Johannes W. Kall, Colonial Orphan Chamber Buildings, 41 Parliament Street, Cape-town.
6481	Assigned Estate of Godfried Kempf, carrying on business at De Aar as a baker and general dealer, under the style or firm of De Aar Steam Bakery	17/4/34	Dividend being paid	R. C. Mostert, Market Street, P.O. Box 22, De Aar.
C/282	The People's Grocers (Pty.), Limited, (In Voluntary Liquidation), corner Umbilo and Davenport Roads, Durban	24/4/34	First Dividend being paid	W. L. Cousins, 21 Cato House, Smith Street, P.O. Box 803, Durban.
C/17152	Assigned Estate John Adrian (Adriaan) Bendixen, building contractor, of Johannesburg	25/4/34	Dividend and Contribution	Thomas Wordsworth Brown, P.O. Box 2422, Johannesburg
6503	Insolvent Estate John Eugene Knight Cockcroft, farmer, of Milner, in the District of Woodhouse	17/4/34	Both.....	Eric Gorst Dean, P.O. Box 30, Port Elizabeth; and Henry Corder, Dordrecht.
5953	Assigned Estate Harold Christiaan van der Riet, aerated mineral manufacturer and cartage contractor, of Malmesbury	17/4/34	Dividend being paid	J. N. E. Vercueil, H/son, P.O. Box 16, Malmesbury; and C. S. Corder, P.O. Box 206, Capetown.
6711	Insolvent Estate of Casper Hendrik Badenhorst Zaaiman	17/4/34	First and Final Dividend is being paid	A. G. H. Teubers, P.O. Box 21, Church Street, Robertson.
6536	Insolvent Estate of the late Jacobus Izak Olivier, a farmer, of Rystkuil, District Beaufort West	17/4/34	Dividend being paid	Jan Hendrik Hofmeyr, Main Street, Paarl.
5867	Insolvent Estate L. M. Singer, general dealer, Main Road, Maitland, and van Rhynsdorp, C.P.	12/12/33	Contribution being collected	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
5574	Johann Peter Kromberg, town clerk, Swellendam	17/4/34	Seventh Dividend being paid	G. A. Scholtz, attorney, P.O. Box 21, Swellendam.
X/5548	Assigned Estate Thomas Sussman, trading as The North End Fresh Meat & Supply Company	27/4/34	Dividend being paid	Alfred Searle Leith, P.O. Box 169, Bloemfontein
6073	Insolvent Estate of Andrew Hough, cartage contractor, Newton Park, Port Elizabeth	17/4/34	Dividend being paid	S. Jacobs, 3 City House Annexe, Port Elizabeth.
C/299	G. C. Frye & Co. (Pty.), Ltd. (In Voluntary Liquidation)	17/4/34	Final Dividend being paid	A. S. Hutton, Netherlands Bank Buildings Port Elizabeth.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
6720	Insolvent Estate of Sheik Mohamed, a butcher, of corner Roger and Tyne Streets, Capetown	27/4/34	Both.....	Ise Levy, 106 Adderley Street, Capetown.
6607	Assigned Estate of Shirajodien Desai, general dealer, of 74 Pope Street, Salt River	27/4/34	First Dividend has been paid	Ise Levy, 106 Adderley Street, Capetown.
6326	George Cornelis Meyer, a general dealer, of George	17/4/34	Dividend being paid	Clive Sinclair Corder, P.O. Box 206, Capetown; and Geoffrey O'Connell, P.O. Box 73, George.
5720	Insolvent Estate Allie Rahiman, a general dealer, of Lansdowne Road, Claremont, C.P.	17/4/34	Dividend being paid	Lodewikus Johannes Botha, Church Square, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6778	Assigned Estate George Leslie Cassell, of Coronation Road, Maitland, C.P.	7/4/34	Dividend being paid	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown.
6038	Insolvent Estate M. A. Moorrees, draper, Main Street, Malmesbury, C.P.	17/4/34	Dividend being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6546	Insolvent Estate F. S. Mohamed, general dealer, De Gama Street, Brooklyn, C.P.	17/4/34	Secured Creditors being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
5817	Insolvent Estate J. Ziman, Lady Grey Street, Huguenot, C.P.	17/4/34	Dividend being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
5597	Insolvent Estate Paul Dick, of Bloksijnekolk, in the District of Kenhardt, C.P.	17/4/34	Dividend being paid	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6529	Insolvent Estate Thomas Edwin Owens, a general dealer, of 82 Kloof Street, Capetown	17/4/34	Dividend being paid	Alexander Thal, United Buildings, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown.
5098	Insolvent Estate Benjamin Salit, a general dealer, of Donkin Street, Beaufort West	7/4/34	Dividend being paid	Henry William Baumgarten, 4 Wale Street, Capetown; and Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown.
3917	Insolvent Estate Charles Percy Cockcroft, a farm manager, of Mayfair, Division of Albany	17/4/34	Neither.....	Kyle Edward Montagu Stone, c/o Dold & Stone, 100 High Street, Grahamstown.
C/396	Morice (Proprietary), Limited (In Voluntary Liquidation), jewellers, Port Elizabeth	7/4/34	Dividend being paid	L. C. Davies, 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
5562	Insolvent Estate of John Edward Horn, a farmer, of "Yorevale", Stutterheim, C.P.	17/4/34	Preferent award only	G. C. Starkey and P. J. J. Burmeister, P.O. Box 654, East London.
C.A. 2877	Sun Shirt & Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (In Liquidation), 55 Commissioner Street, Johannesburg	24/4/34	Dividend being paid	Charles Isaac Effune, 13 National Mutual Buildings, Johannesburg.
C/17117	Insolvent Estate B. P. J. van Rensburg.....	27/4/34	Neither.....	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
6553	Jacobus Martinus Olivier, a farmer and general dealer, of Langverwacht, District Robertson, C.P.	17/4/34	Dividend being paid	Jacob Hendrik Genis, general manager and secretary, Robertson Trust & Agency, Ltd., Church Street, Robertson, C.P.
6272	Insolvent Estate George Taylor, a dairyman, of Brackenfel, in the magisterial area of Bellville, in the District of the Cape	17/4/34	First and Final Dividend paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53-55 St. George's Street, Capetown.
6225	Insolvent Estate Gutterman Morris, trading as G. Morris, a general dealer, of Hawston, District of Caledon	17/4/34	First and Final Dividend paid	Alex. Thal, Alex. Thal & Co., 53-55 St. George's Street, Capetown.
C/432	W. A. Hamilton & Co., Limited.....	18/4/34	First and Final Dividend paid	Alex. Thal, Liquidator, c/o Alex. Thal & Co., 53-55 St. George's Street, Capetown.
C/17438	Insolvent Estate of H. Richards, trading as Rowe & Richards, Benoni	—	Preferent Dividends only being paid	W. T. Hall and F. T. Kydd Coutts, 19-20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/17835	Dave Tucker and Sadie Kelvin, trading as Premier Caterers, Beckett's Buildings, Johannesburg	26/4/34	First Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/17970	Aaron Behr, trading as Springbok Butchery & Provision Store, 2 Chrystal Street, Denver	25/4/34	First Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/17584	Robert Hindle Clark, trading as Clark's Shoe Stores, 69b Prince's Avenue, Benoni	24/4/34	Fourth and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
5968	Insolvent Estate of Georg Frederick van Rooyen, a farmer and general dealer, of Essensbosch, District of Humansdorp	17/4/34	Dividend being paid	Johannes Nicholas Malan, c/o C. W. Malan & Co., attorneys, Main Street, P.O. Box 3, Humansdorp.
K.I. 18/33	Insolvent Estate of Wilfred Leander Edgar Thompson, garage proprietor, of Allan Street, Kimberley	27/4/34	Dividend being paid	A. W. Wearn, c/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley.
K.I. 20/33	Insolvent Estate of Alfred Thomas Thorp, a stationer, of Beaconsfield	27/4/34	Dividend being paid	A. W. Wearn, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley.
C/17826	Insolvent Estate Edward Lax and Louis Walker, trading under the style of Richmond Service Station, formerly of corner Menton and Napier Roads, Richmond, Johannesburg	25/4/34	Neither.....	Bennie Katzenellenbogen, 27-28 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

ADVERTISEMENTS.

Form No. 8. -VORM NO. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesequestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
X/4933	Sam Hesselson, formerly carrying on business at Bloemfontein as the O.F.S. Enlargement Company and Cheap House Furnishers	30/11/31	Thurs., 7/6/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Certificate obtained under Section 105 of the Insolvency Act.
4730	Harry van der Velde, a hotel proprietor and storekeeper, of Oliphant's Kraal, Vredenburg, in the Division of Malmesbury	7/4/31	Thurs., 21/6/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Section 108 (2) (a).
3926	Johannes Carel Jacobus Lesch, a farmer, of Soverby, District Malmesbury, now of Goede Hoop, District Malmesbury	31/3/30	Wed., 20/6/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Under Section 108 (2) (a) as amended. Accounts confirmed 17/12/30 and 16/1/33.
C/17393	Wolf Kupritz, general dealer, 84 Second Avenue, Geduld	5/12/32	Tues., 19/6/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Account confirmed, 12/4/33.
C/13167	Edward Malcolm Bell, cabinet maker, of 82A Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	14/11/28	Tues., 19/6/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 108 (2) (c) Convicted on 12/2/29.
C/13047	Matthys Jacobus Botha, farmer, of Noycedale, District Heidelberg	10/9/28	Thurs., 21/6/34, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 5/9/29.
C/13427	Harry Helford, formerly trading as The Northern Engineering Co., general dealer, of Jorissen Street, Pietersburg	14/3/29	Thurs., 21/6/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 19/11/29.
C/12094	Meyer Feitelson, general agent, of 53 Hancock Street, Doornfontein, Johannesburg, formerly trading as Leeuwpoot Trading Stores, at Johannesburg	15/3/27	Tues., 19/6/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 8/11/27.
1350	Piet Uys Havemann, farmer, of Melmoth, Zululand	10/11/25	Wed., 20/6/34, Natal Provincial, Pietermaritzburg	Confirmation of Accounts on 13/11/30.
X/3017	Hermanus Barend Johannes du Plessis, a retired civil servant of Lakeview, Bloemfontein	27/5/25	Thurs., 21/6/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 13/10/25.
C/7018	Jacob Silver, presently of 145 Commissioner Street, Johannesburg	4/8/21	Tues., 19/6/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 108 (2) (c).
C/12279	Harry Haek, formerly of Hervey's Buildings, Heidelberg, now of 37 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	12/7/27	Tues., 26/6/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 108 (2) (a).
X/4117	Gottlieb Jan Hendrik Badenhorst	31/3/30	Fri., 25/5/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Sec. 108 (1) Act No. 32/1916, as amended.

PUBLIC SERVICE

AND

PENSIONS ACT, 1923

(Act No. 27 of 1923),

AND

Regulations with Amendments
to 31st August, 1933.

PRICE 3/6 Postage Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

STAATSDIENS

EN

PENSIOENWET, 1923

(Wet No. 27 van 1923),

EN

Regulasies met Wysigings tot
31 Augustus 1933.

PRYS 3/6 per Eksemplaar, Posvry.

Verkrybaar by die Staatsdrukker, Pretoria.